中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第二一〇六一號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇〇九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣內銷處經理：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

粉嶺住宅傳惡臭揭發兇殺案
新婚少婦遭殺害
警方尋失踪丈夫
死者伏屍床上屍身發臭相信已死一週
疑與男友藕斷絲連婚外情招殺身之禍

（特訊）粉嶺美景新邨昨日揭發一宗兇殺案，一名廿四歲女子被發現倒斃屋內睡牀上，死去約有一星期，屍身已開始腐爛，警方目前正找尋女死者之有名無份三十四歲丈夫下落，以便協助調查此案。

據消息稱：女死者於上月初才結婚，當時只擺酒，未有註冊。自與丈夫婚後，女死者與另一男友仍保持密切接觸，最近更傳與男友同赴異邦過另一新生活，疑因此惹下感情妒忌，一段婚外情引來悲劇下場。

由於死者屍身已腐，加上表面未見傷痕，故死因未明，有待今晨法醫官進行驗屍調查。

女死者陳X梨，二十四歲，其夫三十四歲姓羅，以前留學法國，曾經結婚，已有一女，現在荃灣區開設一間鋖廠。兩人於上月三日，在粉嶺祥華邨擺結婚酒，宴請親朋戚友，但至今尚未註冊。

據死者家人表示，陳女於八一年在一間佛教中學預科畢業後，在一間鐘錶行任職經紀，月入達數萬元。據悉，死者在八二年與一名姓胡男子結婚，期間有人疑與其黑社會有關，遂在今年初與其離婚。

女死者與羅某兩人婚後住在粉嶺美景新邨第十座某單位，上址間有三房一廳，面積五百餘呎。

於昨日下午二時十五分，警方接獲「九九九」報案電話稱上址單位發生命案。警方接報到場，發覺單位大門緊鎖，遂通知消防員抵場，破門而入，發覺屋內窗帘全遮上，而其中一睡房仍緊鎖，並傳出陣陣屍臭，消防遂再破睡房門，終揭發兇殺案。

女死者被發現屍在睡床上，頭部向窗門，腳部向門，身穿深藍色恤衫，黃色褲，屍身已告腐爛，稍後，法醫官到場檢視，相信死者已死去多天，身上表面無傷痕，致命死因，仍有待驗屍。

新婚夫婦手續未清有名無份
三角戀愛糾纏不清
兩漢會經相約講數

至於死者丈夫目前下落不明，警方現急欲找尋其下落，相信他駕有一部藍色私家車CF六XX九，並懷疑其駕駛執照已無效。

警方懷疑死者姓羅丈夫致電報警自揭命案，而在案發前一段時間，親友查詢死者行踪時，羅某故弄玄虛，使親友蒙在鼓裏。

女死者性格開朗，喜交朋友，在一個偶然場合下結識羅某，男有財女有意，雙方愛火一擦即着，在溫，柔鄉中，羅某發覺有第三者存在，為免夜長夢多，重金求愛，但礙於尚有手續未辦妥，未能正式結合，唯有火速擺喜酒，了結心事，以為可以安枕。

豈料，妻子性格依然，並與一名叫「占美」男友繼續維持友誼，羅某得悉，如刺在身，會約同「占美」傾談，勸對方不要存歪念。詎料，最近事態更變本加厲，傳聞情敵在外間假意為妻子讀書鋪路，實為準備共渡異邦生活。羅某聞悉，心如刀割，對妻感情愛恨交織。

女死者之妹陳X英昨晨會接獲羅某相約前往美景新邨住宅有事傾談，因上班無暇，直至下午四時始赴約，但命案已被揭發。

據死者另一女友表示，在端午節已通過傳呼機找尋死者，但羅某稱她已往澳門，數日後，再度傳呼，羅某又稱她已往馬來西亞，至昨日接獲羅某通知其妻於中午返港，但往機場未有發現，事覺有疑，前往上址始知死者遇害。

死者有父母及兄弟妹，其家人住粉嶺百福村二十X號木屋，死者生前曾在傳呼機公司工作。（合）

女死者之親友到場協助提供消息。

與粉嶺少婦兇案有關
姓羅37歲男子上水警署自首
（最後消息）

粉嶺美景新邨兇殺案，一名卅七歲姓羅男子，昨晚深夜十一時在上水警署向警方自首，表示與昨日下午在粉嶺美景新邨第十座某單位揭發之女屍案有關，接到此案之探員已連夜進行調查。

粉嶺美景新邨兇殺案女死者屍體由仵工舁往殮房有待驗屍。

「奉告」製作 BNO專輯

（港訊）最近，英國國民（海外）護照成為本港市民關注的問題，「奉告」今晚的節目特別製作一「英國國民（海外）護照」專輯，邀請到人民入境事務處高級入境事務主任陳霑祜先生亮相節目，為市民解答有關的問題。

有關英國國民（海外）護照的簽發、換領等護照所要注意的事項，都一一在節目中介紹及解釋。

「奉告」之「英國國民（海外）護照」專輯，今（六）晚無綫翡翠台六時半新聞後及亞視黃金台六時十五分新聞後推出。

九龍城區會撥二萬多元
宣傳綠皮書並蒐集民意

（港訊）九龍城區議會轄下政制檢討工作小組在本月十一日（星期四）舉行會議，就一九八七年代議政制發展檢討綠皮書進行討論。以下是該小組的討論結果：

（一）由九龍城區議會通過撥款二萬四千六百三十元，與區內八個志願團體合辦活動，宣傳綠皮書的發表，從而喚起市民對代議政制發展檢討的關注，及鼓勵市民發表意見。宣傳活動包括印製海報、橫額及介紹綠皮書內容的漫畫冊，並安排穿梭巴士作環區大巡遊及舉辦一項研討會。

（二）九龍城區議員並定於六月廿九日及七月六日舉行兩次內部會議，以便將綠皮書的內容，分類作出討論。

（三）小組建議九龍城區議會在八月尾舉行公開會議，討論綠皮書的內容。屆時會邀請區內團體代表旁聽會議，並讓他們發表意見，希望藉此提高區內居民對綠皮書發表意見的興趣及關注，會後亦會將搜集到的意見送交民意匯集處。

（四）區議會亦會利用逢星期四晚上八時至十時的區議員接見市民計劃時間，替市民紀錄對綠皮書的意見，並代為轉交民意匯集處。

油麻地區會撥八萬多元
宣傳綠皮書並蒐集民意
包括圖文闡釋綠皮書聘請機構調查意見

（特訊）油麻地區議會昨日通過八萬八千元之撥款，運用在油尖區推廣政制綠皮書的工作。目的在於引起區內居民對政制檢討的關注，並進行意見收集。

該區議會最近成立政制檢討工作小組，成員之一陸順甜在會上提出推廣計劃的建議，預算經費為八萬八千元。經討論後獲得大會接納。

工作小組未來在區內的推廣計劃包括：

一、派發宣傳單張——以簡單有趣的圖文闡釋綠皮書，印製單張，派發給區內居民。使居民更了解綠皮書，並提高他們閱讀的興趣。

二、展覽——在諮詢期內舉辦一次展覽，以圖畫和圖表闡釋綠皮書內容，在區內商場及地鐵站展出。

三、宣傳——印製及展示海報與橫額，以鼓勵區民發表政制檢討的意見，並租用城巴作宣傳之用。

四、舉辦研討會——鼓勵區內五個分區委員會個別舉辦研討會，及一次全區居民大會。

五、印製免貼郵票的郵束。

六、民意調查——僱用獨立機構在內進行民意調查，以電話訪問方式的訪問四百人，目標為區內沉默的居民。

七、特別「會見市民」計劃——每逢週三晚上在該會秘書處舉行，由一位區議員會見，並提供書寫意見服務。

從上述途徑收集區民意見後，會轉交民意匯集處。

另外，蘇仲平和陳偉宏建議將「油麻地區議會」改名為「油尖區區議會」，以反映尖沙咀區包括此區議會內。意見獲得大會多數同意。政務專員鄭陸山謂，須提交建議文件予各分區討論，通過立法程序後，建議方獲致成立。

關於檢討油麻地區議員「會見市民」計劃方面，一致否定成立工作小組進行檢討工作，但建議加強宣傳此計劃並於日後檢討改善部份細節問題。（鍾）

觀塘區會成立小組
關注代議政制發展
撥欵五萬元蒐集意見向民匯處反映

（特訊）觀塘區議會昨日舉行特別會議，通過成立關注代議政制發展檢討綠皮書工作小組，蒐集區內居民和團體對綠皮書的意見，以及將意見向民意匯集處反映。

主席林新輝表示，區議會原則上已同意撥欵五萬元或以上推行有關工作，而工作的詳細計劃則有待工作小組本月廿六日召開會議後才可決定。不過，工作主要仍會環繞鼓勵、諮詢及蒐集區內居民和團體對綠皮書的意見。

至於工作小組召集人為楊錦珍，其他成員尚有：張石夫、侯瑞培、李延傑、黃炳樞和黃偉文。（蘭）

東區工業聯會建議
九一年或以後直選
現制度毋須劇變避免打擊投資意願
呼籲東區廠商就綠皮書多發表意見

（特訊）東區工業聯會昨日發表初步的代議政制改革的意見，支持本港未來政制改革，需符合中英聯合聲明及與基本法銜接，而直接選舉要在九一年或之後舉行。

東區工業聯會初步的代議政制改革意見如下：（一）極力贊成本港未來政制改革，需符合中英聯合聲明及與基本法銜接；因為香港主權將於九七年後交還中國，已是一種事實，任何改革如不與基本法銜接，只會令人無所適從，尤其是工業家，若未來政制產生混亂的話，便失去投資信心。

（二）贊成直接選舉於九一年或之後舉行，政制改革應該緩慢進行，現有制度毋須作任何急劇的轉變，否則對本港經濟及投資意願做成衝擊。

（三）希望於九一年時，由直選產生的立法局議員，其數額不超過由選舉產生的議席中百份之二十五。

（四）明年選舉時，應繼續推行現時的間接選舉制度甚至增加新的功能組別，以兼顧其他各界人士的利益。

（五）要求有關方面，將直選精神寫入基本法內，因為長遠來說，直選是一種社會趨勢，但公民教育需繼續加強，以培養更多政治成熟的選民。

東區工業聯會主席何叔芸對記者表示，該會在綠皮書公佈後，立刻進行了一次全區性的問卷和電話調查，以收集東區工業界人士的意見。其共發出兩千份問卷及一百多通電話，初步結果得到兩百一十三個回答，回收率約為百份之十。

她呼籲東區各廠家踴躍對該份綠皮書多發表意見，而儘可能在八月底前回應，以便東區工業聯會整理好資料，提交民意匯集處。（華）

大廈管理統籌小組暑假後投入工作
協助觀塘工業大廈
進行有效環境管理
三百五十幢工廈已知11幢存有問題

（本報專訊）觀塘政務專員陳育德透露，政務總署派往區內的大廈管理統籌小組，可望暑假後投入工作，計劃中，小組主要是協助區內的工業大廈進行有效的環境管理。

他表示，目前的三百五十幢工業大廈，有四十六幢已成立業主立案法團，廿四幢有互助委員會存在，故未有大廈管理組織的工廈尚需小組協助改善，而小組在政務處設立辦公室後，將首先全面了解所有工廈，研究當中所產生的問題，進而按計劃挑選部份大廈作為首期協助。

陳專員舉例指出，如果有工業大廈所面對的問題是缺乏組織管理，小組便會協助成立業主立案法團進行有效管理，將問題逐步改善；至於已有業主法團，或互委會的工廈，小組亦會關注，使當中的管理發揮至最大效用。

他又稱，三百五十幢工業大廈中，政務處已知道有十一幢存有問題，而且經常收到投訴，大多涉及後巷、公用走廊被佔用，阻碍貨物上落，去水渠淤塞和電梯等亦缺乏維修和保養，因此，小組投入工作後，不會忽視上址的有關問題。

大廈管理統籌小組由四名房屋署職員組成，包括一名房屋經理、一名助理房屋經理，與兩名房屋助理員。（闌）

EXPERIENCED INSPECTORS

Wanted by major, expanding quality control company. Must have good working command of English, with product experience in:
GARMENTS
FABRICS
TOYS (MOULDED AND SOFT)
AUDIO ELECTRICAL/ELECTRONIC
Good opportunities for career advancement. Please write with full CV to GPO BOX 2244 HK. Attn. Personal Manager.

Commodity survey group is looking for experienced cargo surveyors with a working background in either chemicals, minerals, agri produce and/or petro-chemicals. General marine experience would be considered, since job-training would be given.
Please write with expected salary and full resume together with recent photo to GPO Box 2244 HK Attn. Personal Manager

九龍北區扶輪社
廿三週年晚會于一九八七年六月六日
假座海港酒店
抽獎結果

1.0755	9.0243	17.0139
2.0020	10.0146	18.4881
3.2031	11.1799	19.1691
4.4101	12.1491	20.4981
5.3065	13.1311	21.1625
6.1483	14.4755	22.0667
7.3198	15.2181	23.3792
8.1456	16.2728	24.4254
		25.0635

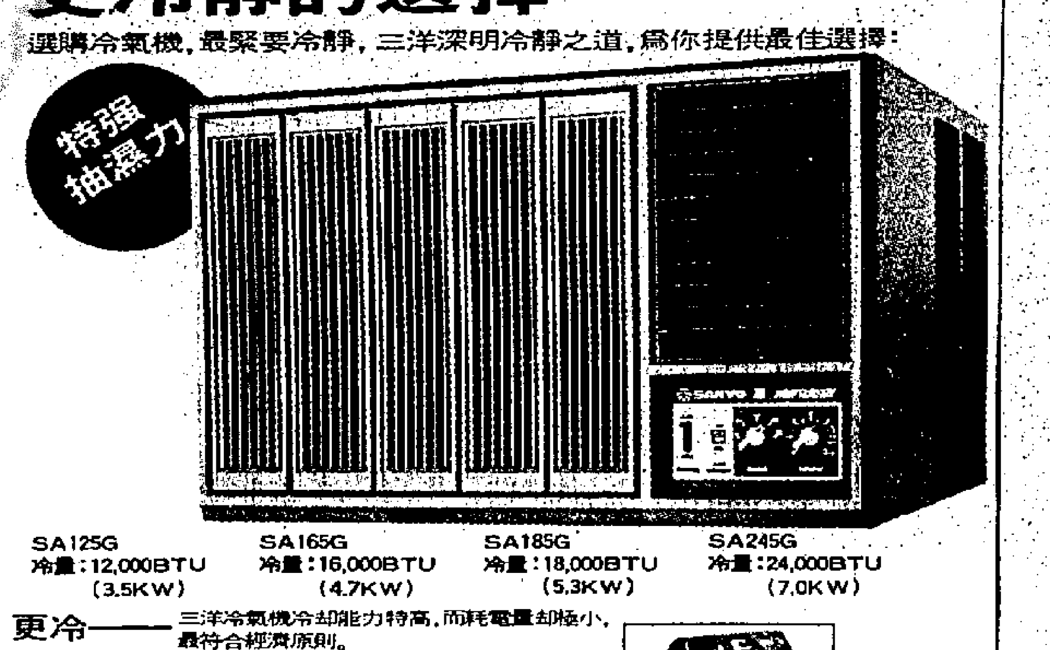
得奬者請電符先生（5－252107）

Hong Kong Press Ball 1987. The winning tickets, drawn at the Furama Hotel on June 6, 1987, were:

00712	03371	00736	02413	00886	00935	01076
02312	00909	03010	00187	01309	01027	
00238	00805	00459	01106	02642	01036	
01726	01286	00680	00182	02806	01171	
01269	01137	00739	00087	01124	03822	
00147	03004	02091	01110	03313	04706	

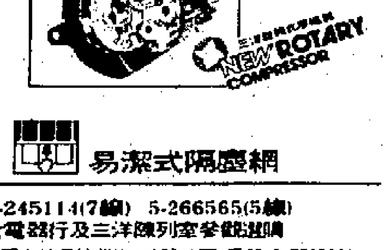
Prizes may be collected from the Press Club, 3/F. 175 Lockhart Rd. Wanchai, H.K.　Licence No. 1061

SANYO三洋
三洋冷氣機
更冷靜的選擇
選購冷氣機，最緊要冷靜，三洋深明冷靜之道，爲你提供最佳選擇：



SA125G 冷量：12,000BTU (3.5KW)
SA165G 冷量：16,000BTU (4.7KW)
SA185G 冷量：18,000BTU (5.3KW)
SA245G 冷量：24,000BTU (7.0KW)

更冷——三洋冷氣機冷却能力特高，而耗電量却極小，最符合經濟原則。
更靜——三洋率先採用嶄新的旋轉式壓縮器，操作最爲寧靜耐用。
更可抽濕——每部三洋冷氣機均有抽濕功能，實際一機二用，最爲方便。



三洋冷氣機更添加其他優越性能：
正面回風　特大送風範圍　易潔式隔塵網
達誠三洋冷機工程有限公司
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114(7線) 5-266565(5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151　九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-776330

華僑日報
救童助學
請解善囊

國際綜藝嘉年華
一九八七年七月十七至二十六日●十個中外藝團爲你表演卅三場

17 星期五　18 星期六　19 星期日　20 星期一　21 星期二　22 星期三　23 星期四　24 星期五　25 星期六　26 星期日

（晚七時半）（下午二時半）（晚七時半）
巨人劇團（加拿大）
「大食買」、「水精靈」及「大肥仔與無心巨人的神話」
$50，$40，$25

（晚七時半）（晚七時半）
葉氏兒童合唱團
音樂劇「小紅雞」和「切勿吸煙」，及世界名曲十多首
$50，$40，$25

（晚七時半）（晚七時半）
尖立克馬戲團（美國）
魔術、馬戲、木偶及小丑表演
$50，$40，$25

（晚七時半）（晚七時半）（晚七時半）
奇特劇團（英國）
奇趣小丑劇「分秒必爭」
$50，$25

（晚七時半）（粵語版本）（晚七時半）（粵語版本）（晚七時半）（英語版本）（晚七時半）（粵語版本）
年青畫匠劇團（日本）
皮影劇「小屋子」及「白鶴報恩記」
$50，$25

（晚七時半）（下午二時半）（晚七時半）
藝穗會
充滿動感及歡笑的兒童劇「奀皮仔」
$50，$25

（晚七時半）（晚七時半）（晚七時半）（晚七時半）
中英劇團
現代版本的古代神話劇「屠魔者」
$35

（晚七時半）（晚七時半）（晚七時半）
佚名劇團
惹笑兒童音樂劇「朱古力大王」
$35

（晚七時半）（粵語旁述）（下午二時半）（晚七時半）（粵語旁述）（下午二時半）（英語旁述）（晚七時半）（粵語旁述）
小鏡子劇團（法國）
木偶劇「奧德賽歷險記」
$35

（晚七時半）（晚七時半）
華山傳統木偶粵劇團
膾炙人口的西遊記故事「三打白骨精」
$35

學生票價：十二元五角，十七元五角及二十五元
請到任何城市電腦售票處或各區政務處索取載有節目簡介的訂票小册。
市政局主辦
節目豐富　闔府統請

離職啓事
柏劉靜宜君（MRS. TAMMY PAK LAU CHING YEE）已於一九八七年六月三日離職於利利有限公司（LILY CHAO LTD），日後柏劉靜宜君在外一切行動，概與本公司無涉。特此聲明。
利利有限公司啓

天氣驟變 宜防咳嗽
天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買唐拾義久咳丸 此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡會服各種藥痰、咳水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

申請酒牌通告
茲特通告：現有張啓環，荃灣石圍角邨石芳樓12樓1215室，爲其設於荃灣德士古道40－44號東亞商場地下A106－A110號之上海排骨麵向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號南華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。
日期：一九八七年六月十三日

楊維錚 現居香港康山第四座二十一樓E座茲向市政局申領位於九龍赫德道十二至十四號赫德大廈地下B舖華生餐廳之酒牌：凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交紅磡馬頭圍道三十九號紅磡商業中心A座十二字樓一二一五室市政局酒牌局秘書。此佈。
日期：一九八七年六月十三日

聘請記者
華僑晚報聘請記者，大專程度，有意者請將學歷，履歷，近照及聯絡電話，寄本報信箱二九一號，合則約晤，有經驗者優先考慮。

英國大選結果一面倒
英保守黨大勝 鐵娘子將連任
英百六年首位首相三度蟬聯
預料下週將宣佈新內閣名單

（路透社倫敦十三日電）英國首相戴卓爾夫人今日表示，她的保守黨已經贏得英國大選，因爲它的健全政策壓倒了反對黨工黨懦弱論調。戴卓爾夫人在她的倫敦總部對興高采烈的支持者及黨工作人員發表獲勝講話。英女王伊利沙伯二世將於今日稍後時間正式召見戴卓爾夫人，要求她組織政府。議會本身將於六月十七日恢復開會，並於六月二十五日正式開會，新政府的政綱將在當日的女王講話中提出。

（合衆國際社倫敦十三日電）英國首相戴卓爾夫人星期四已在大選中走向決定性的勝利，創下連續三任執政的紀錄。在官方公布大選初步結果的同一時候，英國的電視台估計戴卓爾夫人的保守黨可在新一屆議會中取得較輕鬆的大多數——不過領先的席位數目將會減少。反對黨工黨競選經理古爾德說，「我恐我們已經失敗，因爲我們是從非常低的基礎開始的」，但他表示，工黨在艱苦的運動中沒有犯錯。

取得國會大多數議席
戴卓爾夫人稱人民已信任保守黨政策
保守黨勝利北約組織鬆一口氣

（美聯社倫敦十二日電）英國首相戴卓爾夫人今日歡呼其連續第三次所得大選的勝利，認爲是「一次最奇妙的勝利」。此次大選勝利使英國執政保守黨在國會取得大多數議席，亦使戴卓爾夫人繼續完成未竟的事業，毀滅英國的社會主義，促進英國核子防衛現代化。會所公佈的大選結果顯示，戴卓爾夫人是英國最近一百六十一年來第一位能三度蟬聯的首相。她在接受英國電視台記者專訪時說，保守黨在此次大選中之所以能夠取得勝利，是因可能說服英國人民，使相信自己所做的事情是正確。同時，戴卓爾夫人在接受英國廣播電台記者訪問時表示，她準備在本週末研究改組內閣的問題。預料她會在下週宣佈新內閣名單。當記者問及她會否大事改組內閣時戴卓爾夫人說，預料內閣組織並會重大變動。靈通消息人士說，保守黨主席托畢特將會取代比前出任國會下議院的多數派領袖。一項推測謂，前工貿部長柏金遜可能會重新在內閣中任職。柏金遜是在一九八三年辭職，原因是他的情婦姬伊有了孕，指責他不認賑。此外，兩位低級部長因爲在大選中失去議席，而需要更換。戴卓爾夫人認爲，此次大選勝利證明英國人民信任保守黨的政策，英國外相賀維爵士在其聲明中說，英國首相戴卓爾夫人的勝利，保守黨的勝利，將大受北大西洋公約組織的歡迎，亦使該組織鬆了口氣。

英國舉行大選 規定五年一次
但政府有權決定提前

（特訊）英國是君主立憲國，國家元首爲國王，但沒有實權，議會是英國最高立法機構，由上、下議院組成，上議院世襲，下議院則由直接選舉產生。下議院共六百五十席，代表全國六百五十個選區，每個選區領先的候選人可當選，贏得最多議席的政黨領袖，成爲首相。大選原規定五年一次，但政府有權決定提前大選。將首相戴卓爾夫人，原本在一九八八年六月才任滿，但因爲政治氣候良好，經濟情況亦佳，故而信心十足提前大選。這次參加角逐的政黨，有執政保守黨、在野工黨和自由社民聯盟（自由黨與社會黨的聯盟）。在選舉中，若然大黨（保守黨和工黨）中沒有任何一方獲勝，則可能由小數黨（自由社民聯盟）與工黨或保守黨，組成聯合政府，或者出現一個少數黨政府，在數月之後，重新舉行選舉。在選舉中的下議院六百五十個議席，兩黨分在若干議席中穩操勝劵，而有一些兩黨均未能穩然奪取的議席，叫邊緣議席，是各大政黨爭取的目標，全數取得邊緣議席的政黨，往往會有機會扭轉民意測驗的結果。

英國大選點票結果
各黨贏得議席數字

（路透社倫敦十二日電）在六百五十個選區中已宣佈結果的六百零二個中，各黨贏得的議席如下：

保守黨：三百九十七席
工黨：二百〇九席
聯盟黨：二十三席
其它：二十一席

雖然英國大部份地區在整日均告下雨，參加投票的選民頗爲踴躍，在四千三百五十萬的選民中，投票率高達百分之七十六。這次大選的結果對中間自由社會民主黨可以說是一場悲劇，因爲它失去多個國會議席。以社會民主黨爲例，它的四名創辦人中，有三位失去國會議席，包括梁．曾健士、舒利．威廉士及威廉．羅渣士等人，只有歐文一人再度當選。這次大選結果顯示富有的南部，與貧窮的北部及蘇格蘭之間的分歧加深，前者支持戴卓爾夫人，後者支持工黨的堅諾克。

英下院首次三名黑人當選議員

在大選獲勝後，戴卓爾夫人和夫婿丹尼斯一起步出唐寧街十號首相府，當時有數百名平民前往祝賀。戴卓爾夫人同他們一一握手，並簽名留念。事後，她乘坐汽車前赴保守黨的中央辦事處。

（法新社倫敦十二日電）兩位打着工黨旗號，在倫敦北區競選議員的黑人，星期五成爲五十八年來首兩位非白人國會議員。他們是當選倫敦北部托廷咸議員的格蘭，及當選倫敦北部布蘭特區議員的波滕。格蘭曾在一九八五年十月間的托廷咸羣衆與警察對抗的暴亂事件中，大出鋒頭，在那次暴動中有一位警察遭遇羣衆用私刑處死，另有兩百位警察也受了傷。格蘭後來說：警察經過那次暴亂後對羣衆已「很知趣避。」他將此次競選勝利說成：「俱有歷史性」。

社論
英國大多數人民選擇保守黨

英國上月解散國會下議院，宣佈提前大選。本月十一日投票結果，雖未完全揭曉。惟根據電腦預測，英首相戴卓爾夫人領導的保守黨，不僅控制議會，並且可能超出執政所需下議院半數議席以上很多。因此，如無其他難以意料的意外，戴氏將再執政五年，成爲英國一百六十一年來第一位連續三次在大選中獲勝的首相。

戴卓爾夫人一九七九年五月領導保守黨在大選中獲勝，在下議院全部六百五十個議席中，佔有三百三十九席，比一九七四年十月大選時所獲的二百七十六席，增加六十三席。工黨獲得二百六十八席，比一九七四年十月所獲的三百一十九席，減少五十一席。自由黨獲十一席。戴氏第一次登上了首相寶座。

一九八三年六月大選結果，保守黨獲三百九十七席，比上次增加五十八席，工黨獲二百零九席，比上次大選時所獲者減少了五十九席。戴卓爾夫人再度執政。

戴卓爾夫人上台之初，面臨的最大難題，是失業人數不僅沒有減少，反而增加。最多時曾逾三百萬人。迨至最近，始有好轉之勢。

除此之外，由於以蘇聯爲首的華沙公約集團軍力，無論是核子戰力或常規戰力，都不斷增加，對於英國和西歐，構成嚴重威脅。

因有上述背景，英國不能不一方面發展經濟，一方面擴張軍力。

先以軍事方面來說，英國不僅須要增加常規戰力，同時須要發展核子戰力。

關於英國每年的國防預算，姑以最近五年的情形來看：一、一九八二／八三爲一百二十億九千萬鎊。二、一九八三／八四年度爲一百五十九億七千三百萬鎊。三、一九八四／八五年度爲一百七十億三千三百萬鎊。四、一九八五／八六年度爲一百八十億五千六百萬鎊。五、一九八六／八七年度爲一百八十四億鎊。

日本雖已成爲自由世界第二經濟大國，並且無論就對外貿易盈餘或國際收支黑字而言，數額均甚巨大。但是，日本最近幾年的軍費，每年僅一百餘億美元，尚不及英國的一半。雖經美國屢次促請多作一點「軍事貢獻」。東京當局但以未獲大多數人民同意爲藉口。事實上，似乎是想大佔便宜。因爲軍費少、賦稅少，生產成本隨之減輕，有利於出口貨在國際市場上的競爭。

不過，蘇聯集團亞洲遠東的勢力，日益增強。一旦美國和自由世界其他國家在亞洲遠東支撐不住，日本是否能夠單獨站得穩呢？

在此次大選中，戴卓爾夫人的防衛政策，似乎是促成她領導的保守黨獲勝的一個重要因素。

談到戴氏的防衛政策，不僅可以加強英國的安全保障，且可給予北約其他盟邦以良好影響。另一方面，對於蘇聯霸權的擴張，卻可能發生阻延的作用。

關於經濟方面，工黨執政時推行社會主義，曾把許多企業收歸國有，但是大都經營欠佳。

儘管信仰共產主義與社會主義的國家，高唱社會主義具有優越性，但是共產國家的經濟，大都遜於工業資本主義先進國家。卻屬不能否認的事實。

以法國爲例來看，米特朗當選總統後，把不少企業收歸國有，惟經營結果，虧蝕者甚多。法國議會去年大選結果，保守黨派佔有多數議席，施拉克任總理，把若干國有化企業售給私人經營，經濟情形頗有改善。

保守黨在過去執政八年中，先後把工黨政府時代國有化的企業三分之一，售給私人經營，加上實行其他合理措施，經濟復甦。一九八三年的成長率爲百分之三點二，一九八四年的成長率爲百分之二點四，漸入佳境。今年成長率可望達到百分之三。同時，通貨膨脹率下降。

儘管保守黨政府也有缺點，惟比工黨較好，獲得多數人民支持，是殊無足奇的。

戴卓爾夫人三任首相
強調有信心 英國更繁榮

（路透社、美聯社、合衆社倫敦十二日電）英國首相戴卓爾夫人今日在大選中獲得壓倒性的勝利，再執政五年。興高采烈的戴卓爾夫人故意輕描淡寫地表示：「我們損失一些席位，爲此我們深感遺憾，但我們表現得相當好。」她在保守黨中央辦事處接受興高采烈的保守黨支持者歡迎時表示：「此大國的政府再次接受委托，實在好極了。」「信任愈大，責任便愈大，我們的諾言值得人民信任。」他表示：她的政府已爲英國帶來的健全的政策」及「繁榮」。戴卓爾夫人感謝其支持者，表示他們已幫助「創造歷史上的一天」。保守黨外相賀維爵士稱：此法案顯示人民「堅決拒絕工黨的國防政策」。

鐵娘子三任英首相
各國元首馳電致賀
衆望所歸一如所料
英鎊政府債券股市皆大幅上升

（路透美聯合衆法新社英國倫敦十二日電）英國國會大選今晨投票完畢，在投票站關閉開始點票短短六個小時後，保守黨大獲全勝的結果立即獲得證實，「鐵娘子」一如所料，成爲二百六十餘年來第一位能三度蟬聯的英國首相，爲「不列顛現代政治史」寫下簇新而輝煌的一頁「保守黨」獲勝的消息一經傳播全世界日內國家——包括歐洲美洲和亞洲，非洲的民主共非國家——的元首立即馳電致賀，鄰電使者羣趨「唐寧街十號」，相府門限爲穿。英國的今派報章一致著論稱頌保守黨的勝利，稱戴卓爾夫人爲「超羣絕倫的瑪素烈」（「首相芳名」），「工黨」喉舌相其他左翼報章即不但「酸溜溜」，「還惡臉臉」地叫首相做「法西斯女妖婦」，掩耐不住失敗的悲哀，終於要「惡聲相向，破口大罵。」倫敦的國際財經金融市場今日以「行動」支持和慶祝保守黨勝利，政府債券開市即躍升四個價位，而股票市場的「倫敦金融時報指數」亦報升四十餘點，英鎊的價位雖然只穩而未升，這完全因爲和美元關係密切，不會單獨向上的緣故。此間資源而政治觀察家認爲保守黨的大捷，具有下述重大意義：（一）戴卓爾夫人成功地要英國人民確定他們信賴及支持保守黨的論政方針，好讓該黨在今後五年的期間，依然既定政略，好手去幹。（二）戴卓爾夫人要證明英國現政府以核武器實力作爲對蘇談判裁軍後盾的政策，不但獲得英國人民贊同，也獲得舉世愛好自由和平人民認可。（三）保守黨經濟政策能「起英國經濟於沉疴」的事實，已爲英國人民所接受及支持。（四）保守黨大勝不但可以增強英國在自由世界陣營的地位，也利於「北約」成員國和其他民主自由國家之間加強團結。大選最新的點票結果爲保守黨獲三五〇席，工黨獲二二六席，「新民黨和自由黨聯盟」則僅獲十六席。

領導保守黨在大選中大獲全勝的英首相戴卓爾夫人自該黨總部大廈探首窗外，向歡呼羣衆致意，歡容滿面：英國「工黨」在大選中慘敗，黨魁堅諾克在承認失敗時木無表情。（美聯社）

據總統列根出席七國經濟高峰會議後，在威尼斯會見記者，圖爲美總統手指一名記者許其發問情形。（美聯社）

巴拿馬動亂日益激化
美駐軍處於戒備狀態
全國緊急狀態終止行使憲法

（法新社華盛頓十二日電）美國對巴拿馬日益激化的動亂表示關注，並表示支持在這個富戰略意義的位於中美洲的國家舉行「自由和光明正大的選舉」國務院發言人奧克利在此間說：「我們繼續關注過去兩天在巴拿馬發生的暴力事件。」巴拿馬政府星期四早些時宣佈處於緊急狀態，並中止了影響到言論自由的憲法保證，以及在全國旨在挫敗由不同政見分子發起謀求使國防部隊司令阿托尼奧．諾利加將軍下台的「平民不遵守」運動的行動。這次動亂的起因是指責諾利加將軍曾協助操縱一九八四年的總統選舉，及涉及此間兩名主要領導人的死亡。雖然奧克利說，華盛頓支持「巴拿馬政府維持內部和平和秩序的合法權利。」但她還補充說，她的政府支持巴拿馬人「爲弄清有關最近公衆透露的所有事實」所作的努力。

（合衆國際社盛頓十二日電）五角大樓關注巴拿馬的平民動亂，在這次動亂中有三名美國人受輕傷，五角大樓說，那裏數千名軍隊處於較高警戒水平並保持離開發生動亂的地點。美國在巴拿馬駐有一萬零四百名軍人和他們的家屬，自星期三以來按照行動限制命令處於較高的三級戒備狀態。在三級較高戒備狀態下，軍人和他們的親屬被警告不准乘私家車離開美國軍營的界限以外，除非他們住在該區域的外面。

保守黨領袖戴卓爾夫人在發表「競選謝辭」時雖然受到反對者的鼓噪滋擾，更有人辱罵之爲「法西斯餘孽」，但戴揆顯然不爲所動。（美聯社）

接受醫生勸告向「淺中醫」
尼克遜下周入醫院 動手術割治前列腺

（合衆國際社紐約十二日電）美國前總統尼克遜的發言人巴拉德說，尼克遜在下週之內某個時候要動手術割治前列腺。巴拉德說，今年七十四歲的尼克遜將在未來七天之內進入曼哈頓一間醫院動手術，然後在醫院住一週。至於醫院的名字他卻沒有說明。巴拉德說，尼克遜今年一月間接受例行的檢驗時，被發能前列腺腫大。他的醫生就勸告他在今年以內必須進行割治，當時尼克遜檢查身體之後不久醫生即給他做了局部活組織檢驗，並未發能癌細胞蹤跡。預料尼克遜手術後將在他的薩德爾河居所休養三四個星期。尼克遜目前正在寫一本書：「一九九九」是談論二十一世紀美國應採什麼外交政策的書。

列根促請老戈拆除柏林圍牆
證明開放政策實效

（路透社西柏林十二日電）美國總統列根向蘇共總書記戈巴切夫提出戲劇性的挑戰，促請戈巴切夫設法拆除柏林圍牆，以證明其開放政策的實效。如所週知，戈巴切夫已爲其開放政策進行廣泛的宣傳，引起世人的注意。列根總統站在柏林圍牆附近作爲德國團結歷史性象徵的布蘭登堡門發表演說的，提出此項挑戰，他並且說：「戈巴切夫總書記，如果閣下想尋求和平，想蘇聯和東歐繁榮，想謀求自由解放，就請閣下到布蘭登堡門來。」又說，「戈巴切夫先生，打開這個門，拆除這道圍牆。」列根總統又表示，拆除柏林圍牆，可以促進世界和平與自由的事業。列根總統又指出，柏林是東西方舉行會議的最佳地點，希望東西方共同合作，把柏林圍牆拆除，使東、西柏林連結起來。列根總統提議東西柏林進行多方面的交流。

世界展望

英國保守黨勝利

英國大選，英國保守黨勝利，雖然票數尚未全部核算清楚。但根據各方面消息，保守黨已佔於不敗地位，戴卓爾夫人三度連任首相，已成定局。

在下關心英國大選，是爲了香港前途問題。保守黨「一手一脚」與中國談判，簽署「中英聯合聲明」，今後應該怎樣做，保守黨人當然明白，因爲他們一直與北京接觸。如果保守黨倒台，工黨執政，不少會有影響，因爲工黨不知道「來龍去脈」，而工黨對香港政策，許多時候是匪夷所思的。是故在下較爲信賴保守黨。

戴卓爾夫人連任三度首相，在英國歷史是奇蹟，在其個人言亦算是大喜事。但戴卓爾夫人要是深入體察內外情勢，她將感到責任重大，今後的日子，肯定是充滿困難與面臨種種富於挑戰性之事件的。

英聯邦近二十多年來脆弱得多了，觀於日前發生的「斐濟政變」，充分說明英聯邦已陷於分離境地。這是英國人所最感憂慮的。戴卓爾夫人怎樣補救？應該是保守黨第三任內閣急切之任務。

中共十三大

趙紫陽接受民主德國記者探訪時說，確定在十月份舉行的中共十三大將圍繞着建設中國特色的社會主義的問題，總結回顧十一屆三中全會以來的八年間，特別是十二大以來的成就和經驗。並將提出新時期的各項任務，中心是改革的問題，當然還有個人事問題。

在下注視的就是人事問題。因爲人與政是分不開的，所謂「人亡政息」，千古以來都是不爭之論，又何況中國。

趙紫陽在兩大職位之中如何取捨，是關乎國家之盛衰的，中共十三大不可不謹愼處理。

胡耀邦如何？是否保留政治局常委？

鄧小平老先生是否在三個重要職位中辭去兩個？

軍事委員會主席一席，要是鄧小平老先生不幹，由誰來繼任？

都是重要的決定，在下希望中共十三大不會出錯。

奉答鄒聞先生

尊敬的讀者鄒聞先生。閣下之意見頗爲中肯，也代表了一部分市民之意見，得值公開討論，茲將來函刊登如次：

「讀貴報六月九日「世界展望」那位讀者的意見很好，確値得有關方面參攷。特別建議設立香港人大代表和政協委員辦事處一事，確是十分必要。因爲那些人大代表和政協委員係香港的代表，就應該代表港人反映一些需求和幫助港人解決一些問題，如徐四民委員最近在政協的發言，就反映港人的憂慮，他的意見確實很中肯。所以設立辦事處多與港人溝通就很有必要了，我支持這個建議。

關于國內有關公僕貪污受賄等不正之風問題，主要弊端是特權，公僕不受人民羣衆監督所致，自反右以後，凡對公僕提意見，都有被打擊或被視爲反對黨領導，往往提意見者都受到迫害，而那些官們則受到保護，于是廣大人民羣衆明知有人貪污受賄等不正之風，爲了明哲保身，再也不敢反映揭發或提意見，而犯受賄者則誤別人不知，于是越搞越嚴重。爲了中國繁榮安定和實現四個現代化，建議中共領導對那些貪污、受賄、違法亂紀行爲必須堅決嚴懲打擊，只有這樣才能發揚正氣，樹立國內公僕眞正廉潔奉公的，才符合中共號召「爲人民服務」。

此致

編安

鄒聞

在下歡迎尊敬的讀者先生公開發表意見，「世界展望」篇幅雖然有限，在下亦將盡量刊登。

李文

中國改革步伐加快
重提極左黨犯錯誤
政治體制改革將是十三大議題
鄧小平告訴南斯拉夫朋友稱
改革目的 有利鞏固 社會主義

（中新社北京六月十二日電）中共中央顧問委員會主任鄧小平今天在這裏告訴南斯拉夫朋友說：中國改革的步子要加快。政治體制改革已經提到日程上來，這是今年十月黨的十三大主要議題之一。政治體制改革「十三大」將理出個頭緒來。詳述中國改革、開放觀點，這是鄧小平同南共聯盟主席團委員科羅舍茨二小時長談的一項主要內容。鄧小平說，中國的政策是全面的，包括政治體制改革、經濟體制改革以及相應的其他領域的改革。經濟體制改革的方針、政策、步驟是已確定了的，現在的問題是要加快。鄧小平說，中國的開放包括對外，也包括對內開放，對外是向世界所有國家開放，各種類型國家開放。在詳細介紹了四個經濟特區之後，鄧小平表示：現在來看，搞經濟特區的決定不僅是正確的，而且證明是成功的。總之，中國走改革、開放的路是走對了，儘管在每個領域內都還有些問題，但改革、開放是不可能改變的，也不可能變慢。鄧小平還說：我是主張改革的，不改革就沒有出路，舊的一套經過幾十年實驗不成功，過去我們搬弄外國的模式，再加上自己的一些錯誤，結果阻礙了生產力的發展，思想上導致僵化，妨礙了人民羣衆和基層積極性的發揮。

鄧小平再次提到了中國以往「左」的錯誤。他說：從一九五七年起我們黨的主要錯誤是「左」，文革是極左，使中國從一九五七年起近二十年時間裏處於停滯狀態，這樣不改革行嗎？所以我們在一九七八年黨的十一屆三中全會上，制定了新的方針政策，把發展社會生產力，搞社會主義四個現代化作爲壓倒一切的中心任務。鄧小平認爲，改革總的目的是要有利於鞏固社會主義和共產黨的領導，有利於在黨的領導下，在社會主義制度下發展社會生產力。我們要穩妥，但穩妥不能停滯不前。長談還涉及了共產黨之間的關係問題。鄧小平稱十年前鐵托對中國的訪問，「他打開了我們關係新的歷史」。他說：那時我是以老戰士的身份同他見面的，我們談得很好，達成了共同的諒解，就是過去的事情都不談了，一切向前看。把現在當成新的起點，好好發展我們之間的友好合作關係。鄧小平指出，總結那一段歷史的經驗，「有一點最重要，這就是任何大黨、中黨、小黨都要相互尊重對方自己的選擇與經驗。」對於別的黨和別國的事情不應隨便指手劃脚，這對執政黨和非執政黨都是如此，即使有的黨犯了錯誤，也要由他們自己去糾正。科羅舍茨表示，南斯拉夫系統地關注着中國改革的發展和取得的成就，中國的改革及成就不僅對本國，而且對全世界、對整個社會主義事業都有深遠的影響。他稱鄧小平是中國改革的開創者。

中國已發現一種新礦物 取名南平石

（新華社北京六月十二日電）從中國地質科學院獲悉，該院的科研人員最近在福建省南平市發現一種新礦物，取名南平石。南平石與石英、磷鋰鋁石等礦物共生，爲雲母屬礦物，也可稱鈍雲母。國際礦物學會新礦物和礦物命名委員會日前已正式承認南平石爲新礦物。

河西走廊中部地區
暴雨成災汪洋一片
積水達二公尺約三分一民房倒塌

（新華社蘭州六月十二日電）河西走廊中部的金昌市和武威地區遭受大暴雨的襲擊。從十日下午五時至十一日下午五時，金昌市降雨一百三十七毫米，至今晨降雨已接近一百五十毫米，超過了這個地區的年平均降水量。大雨之中，金昌市區一些住房倒塌，金川有色金屬公司停產。與金昌市毗鄰的武威地區民勤縣昌寧鄉被大水圍困，平地積水一至二米深，四個行政村，十一個自然村的七百多人被圍困在水中突起的沙丘上。據空軍直升飛機觀察，災區一片汪洋，約有三分之一的民房已經倒塌。暴雨發生後，甘肅省政府召開緊急會議，組織抗洪救災。省長賈志杰當場作出如下決定：一、由省交通廳廳長夏家邦帶隊組成開路小組，搶修被沖毀的路段，用拖拉機和履帶車接近被困村莊，救出災民。二、準備食品，進行空投。三、由省衛生廳組織醫療隊爲受災羣衆防病治病。三、責成電力、物資等有關部門前去金川有色金屬公司搶修電機電纜，以便及早恢復生產。十二日下午，省長賈志杰已帶領省有關部門負責人到災區指揮救災。

六月十二日，中共中央顧問委員會主任鄧小平，在北京人民大會堂會見南共聯盟中央主席團委員斯特凡．科羅舍茨。（新華社）

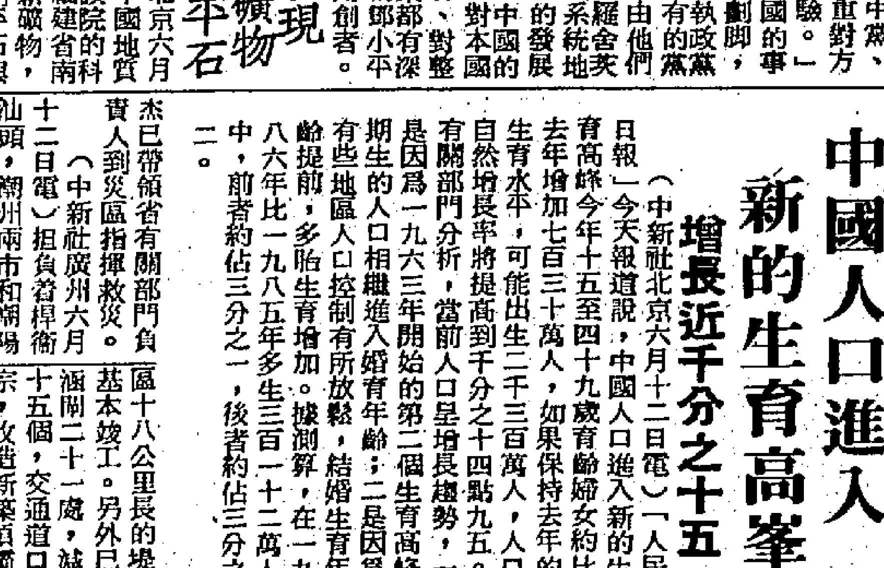
中國人口進入新的生育高峯
增長近千分之十五

（中新社北京六月十二日電）「人民日報」今天報道說，中國人口進入新的生育高峰今年十五至四十九歲育齡婦女約比去年增加七百三十萬人，如果保持去年的生育水平，可能出生二千三百萬人，人口自然增長率將提高到千分之十四點九五。有關部門分析，當前人口呈增長趨勢：一是因爲一九六三年開始的第二個生育高峰期生的人口相繼進入婚育年齡；二是因爲有些地區人口控制有所放鬆，結婚生育年齡提前，多胎生育增加。據測算，在一九八六年比一九八五年多生三百一十二萬人中，前者約佔三分之一，後者約佔三分之二。

（中新社廣州六月十二日電）擔負着捍衛汕頭，潮州兩市和潮陽、揭陽，普寧三縣近三百萬人口及一百多萬畝農田安全的韓江南北堤，現正按抗禦五十年一遇洪水的標準進行全面整治和加固。目前，已完成土石方七十多萬立方米，佔全工程土石方的百分之四十五。韓江南北堤位於韓江的中下游右展，是廣東第二大堤防工程，全長四十二點九公里。它是廣東省重點建設項目之一，總投資三千五百萬元。該工程自一九八五年九月動工以來，已有兩個險段全面施工，其中汕頭市郊區十八公里長的堤段已基本竣工。另外已加固涵閘二十一處，減壓井十五個，交通道口十九宗，改造新築涵閘十四宗。

印度外長訪問北京
討論中印邊境問題
將爲第八輪邊界談判安排日期

（法新社北京十二日電）此間西方外交官稱，印度和中國官員預定本周六在此間會晤，就決定何處是雙方邊境線的問題舉行非正式會議。此間一名外交官說，「（由印度對外事務部長蒂瓦里）所進行的這次訪問，將是討論所有我們雙邊問題的時機。」該名印度外交官稱，雖然他的訪問被稱爲私人性質的，但蒂瓦里將是自一九七九年以來訪華的最高級印度官員。該外交官說，他可能會見副總理萬里，萬里是代總理，趙紫陽總理目前正在東歐訪問。這位印度外長還將會見數位高層外交部官員和外交官。西方外交官說，蒂瓦里在與中國官員會談中，將試圖爲原定今年晚些時舉行的下次第八輪中印邊界談判安排一個日期。



六月十二日，中國國防部長張愛萍在北京兆龍飯店會見並宴請美國太平洋總部司令羅納德．海斯上將。（新華社）

謝

先慈連母趙淑貞太夫人之喪於昨(十二)日在世界殯儀館出殯辱承

紳姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

孝男 紹文 紹雄 迪昭 建雄 建平

媳 李美英 方瑞吟 蘇二妹 林燕玲 黃惠玲 蕭玉麗

孝女 迪珠　婿 趙開光

泣叩

暨衆親屬

把戰火帶到馬尼拉殺警務人員
科拉桑責菲共殺手 強硬表示以牙還牙
對陸軍將領談論是次大選得失 政府能獲勝足見深獲人民擁戴

（路透社菲律賓馬尼拉十二日電）總統科拉桑對馬尼拉區軍警遭伏擊殺害事，本日態度轉趨強硬，矢言要和共黨拼個死活。科拉桑在慶祝獨立日儀式中致詞稱：「恐怖份子把戰事帶到馬拉尼，我的答覆就是把戰事回敬他們。」科拉桑在抨攻擊共黨最強硬的演詞中描述那些槍擊手為無胆匪類，他們在過去八日來已擊殺十三名軍警。科拉桑說，「他們搗亂我們家庭社會的安寧，現在我們必須要他們付出代價。」

警隊在軍士及神槍手協助下，已在岷市佈下天羅地網，捕殺共黨「麻雀隊」殺手。警方稱今晨一名警官偕兩名警員準備駕車返警署時遇伏，幸而將槍手擊斃，相信這是警方首次反擊成功。今日科拉桑在馬尼拉中央公園慶祝獨立，向三千多人致詞，百多名警察拱衛講台，并有十多名神槍手站在屋頂上，嚴密監視。

（中央社馬尼拉十一日遠新電）菲律賓總統科拉桑今天說，五月十一日的選舉，對政府而言實為一大勝利，因為它證明地方共黨運動根本缺乏羣衆支持。新聞秘書班尼諾告訴記者說，科拉桑是在總統府會見三十一位陸軍高級軍官，聽取他們簡報菲國叛亂情勢時，發表以上談話。

班尼諾說，科拉桑告訴這些軍官，政府推薦候選人的獲勝，以及共黨扶植的候選人的失敗，證明其政府深受人民擁護。

舒爾茲定今晚抵馬尼拉訪問

（中央社馬尼拉十二日遠新電）美國國務卿舒爾茲將於十三日晚上抵達馬尼拉，會見菲律賓政府官員，接着下週將前往新加坡，與東南亞國協外長舉行磋問會議。

舒茲將於十六日會見菲律賓總統科拉桑，同一天並將會晤菲國財長昂格平，簽署一項雙邊協定。

舒茲並將會晤新近當選的菲國國會議員。

俞國華返抵台北招待記者
中星加強經貿合作 促進亞洲和平繁榮

（中央社台北十二日電）行政院長俞國華今天指出，中華民國今後加強與新加坡的經濟貿易合作關係，將有助促進亞洲未來的和平與繁榮。

俞國華和他的夫人應新加坡總理李光耀及夫人的邀請，率同經濟部長李達海，行政院國家科學發展委員會主任委員陳履安，新聞局長邵玉銘及經濟部國際貿易局長蕭萬長等，八日前往新加坡作五天友好訪問後，於今天下午返國，並在中正國際機場舉行的一項中外記者會中，發表了一項聲明。

俞國華說，新加坡近年遭逢經濟上的重大變化，在這種情形下，經過全國上下的努力，經濟正在復甦成長中，各方面的建設也在推動中，我國在這幾年來，在經濟上也有相當大的變化，目前正致力於推動經貿自由化，國際化，在這次有機會訪星，與李光耀總理及其他首長充分交換意見，必將更為加強今後中，星兩國的友誼與經貿合作關係。雙方將朝此方向共同努力，推動。

中韓經合會議揭幕
經貿技術分組將作兩天研討 部長級會議下周一接續舉行

（中央社台北十二日電）經濟部次長王建煊今天表示，中韓兩國經貿關係密切，在世界經濟舞台上，將從新興工業國家邁入已開發國家之林，今後雙方應密切合作，共同在瞬息萬變的國際貿易環境中，應付各項挑戰。

王建煊上午在第二十屆中韓經濟合作會議職官級會議開幕式中作以上表示，他指出，中韓會議舉行二十年來，對加強雙方經貿關係具有重大貢獻，如今兩國都享有高度經濟成長，並已獲得世界各國的肯定。

中韓職官級會議在開幕後，隨即進行經濟，貿易及技術等分組研討，討論將進行兩天。隨後，中韓部長級會議將於十五日舉行。

對於中韓會議中雙方提出的議題，王建煊表示，我方將要求韓方降低鰻魚，烏龍茶及網球拍等農工產品進口關稅，或解除進口管制，韓方將提出參與我國重大工程建設及大宗採購的招標，另外，韓國也將要求我國取消汽車配額的限制，或提高為一年五千輛。

江南案在美初級聆訊
董桂森謀殺罪成解高院定讞
若一級謀殺罪名成立 將被判入獄二十五年

（三藩市快訊）被控槍殺「蔣經國傳」作者江南（劉宜良）的疑兇董桂森（小董）昨晨在南三藩市聖馬刁縣地方法院接受初級聆訊，法官審閱過控方提出的有關文件後，認為被告謀殺的初步證據成立，逐將案移交高等法院。

卅四歲的竹聯帮「忠堂堂主」董桂森被控一九八四年十月十五日與吳敦騎單車至江南地利城家中，在車房開槍將他擊斃。負責此案的檢控官馬田．梅利昨晨向法官夏寧頓呈遞了江南的死亡證，驗屍報告及董桂森去年在聯邦法庭審理竹聯帮一案時的口供，目的是要證明江南已死亡，而其死因並非自然及董桂森是兇手。

夏寧頓法官審閱完文件後，認為被告的謀殺控罪表面成立及控方加控的非法使用槍械罪亦屬確實，逐將案移交予紅木城聖馬刁縣高等法院審理。夏寧頓法官又表示，董桂森將於本月廿六日在高院過堂，屆時會安排審訊日期。目前小董還押在紅木城聖馬刁縣監獄，保釋金四十萬。假如董桂森一級謀殺罪名成立，他將被判入獄二十五年至終身監禁。

華爾海是非功罪
國際仲裁委會將成立 成員多戰時見證人物

（美聯社荷蘭海牙六月十二日電）此間的奧地利大使館官員星期四說：為徹查奧地利總統華爾海有否參與納粹德國罪行，一個國際仲裁委員會將於下週成立，成員包括戰時歷史性見證人物。

是項宣佈是由前奧地利抗戰英雄莫頓公佈的，奧地利政府希望憑藉他的歷史背景，挽救目前奧地利不利形象。

雖然莫頓並非正式政府公務人員，但他應邀出席此間的荷蘭，奧地利的私人基金會時發表充滿正氣凜然的言辭，强烈表達他一貫的反法西斯主義立場，對戰時德軍殘暴行徑的不齒。

莫頓說：由六至七名成員組成的國際訟裁委員會將包括兩名來自英國及瑞士的戰爭歷史見證人。當他們全部雲集時將隨即展開工作。但莫頓拒絕透露兩人的身份。四月間由於有證據顯示華爾海曾在二次大戰期間協助德軍大量遞害猶太人，因此美國司法部隨即宣佈他為一名不受歡迎人物。

莫頓說：「假倘調查結果顯示他是無辜的話，那麼針對他的每一個指控全是捏造，相反地如果調查證實他是犯有戰爭罪行的話，他將逃不過法律制裁。」

亞太影展活動 以懷舊為主題
作六十年代回顧特展

（中央社台北十二日電）第三十二屆亞太影展活動將以回顧六十年代至今的亞太電影成長變遷為主要特色，除舉辦特展外，頒獎典禮也將秉持這個精神貫穿風格。

亞太籌備委員會秘書處，今天舉行會議，由秘書長羊行主持。活動組計示，亞太地區許多國家的電影是六十年代開始發展、壯大，選擇六十年代迄今亞太電影的回顧作為活動主題，將別具意義。活動組對頒獎典禮的構想，也將以此為中心，考慮剪輯放映各國六十年代影片片段，表演節目也將配合這個主題設計。

展覽組也指出，除了參加競賽影片展外，還推出亞太六十年代回顧特展，請各委員國提供兩部六十年代影展出。特刊內也將介紹亞太各國電影的發展過程。

（中央社台北十二日電）第三十二屆亞太影展籌備單位目前已展開聯繫邀請工作，亞太製片人協會十二個會員國大多數原則上都會接受邀請。除印度新德里外，其餘會員包括東京、曼谷、雅加達、香港、漢城、吉隆坡、新加坡、馬尼拉、雪梨、威靈頓等原則上都將接受邀請。

任內濫殺無辜
中非博卡薩 非法庭判死刑

（路透社中非共和國班吉六月十二日電）前中非共和國獨裁統治者博卡薩，今天被此間刑事法庭裁定在其十三年任內，濫殺無辜，罪名成立，被判處死刑。

該名曾由前該國陸軍隊長戲劇化演變為稱帝的博卡薩，經過長時間的法國留放生涯，去年結束返國被捕之前曾被缺席審訊時裁定死刑，今次長達六個月的審訊其命運亦歸如此。大法官們斯說：由一九六五年至一九七九年博卡薩統治期間殺人累累的班吉監獄是博卡薩的葬身之所。六十六歲博卡薩，於一九七九年的一次法國策動的政變中下台，除判處死刑外，還罰款六百萬中非幣（二萬美元），他將有三天的上訴期。

阿游以美製導彈 擊落國內民航機
最少五十三乘客喪生

（合衆國際社新德里十一日電）卡布爾官方電台稱：美國撐持下的阿富汗回教叛徒星期四，在阿富汗南部，將一架客機擊落，至少有五十三人因此喪生。

該台並且說：與阿富汗政府為敵的游擊隊並且在阿富汗南部將阿富汗最高級的一位軍官刺殺而死。該台說：遭美製導彈擊落的是阿富汗國內民航機即蘇聯製的AN——二六型機，該機在距卡布爾西南約一百九十哩上空被擊落，該機當時正飛向阿富汗首都。

該台說：擊落該機者係「叛逆極端份子」，阿富汗政府一向將阿富汗抗俄游擊隊斥為「叛逆極端份子」。

民進黨又鬧事 立法院前叫囂

（路透社台北十二日電）搖旗吶喊的示威人羣，本日包圍立法院，要求更多民主并抗議討論中的「國家安全法」。反對黨的支持者要求立法院開放更多議席，取決于投票。防暴警察把立法院及總統府週圍的道路封鎖。

民進黨的領導人物發表演講，譴責建議中的國家安全草案。抗議人衆與另一批右翼示威人士互相衝突，據目擊者稱：雙方在立法院週圍的街道上互毆，有些赤手空拳，有些使用長竿，結果有數人受傷。

該右翼反共的愛國陣綫曾發起全島簽名運動，支持國家安全法，并指反對黨的政客們係受中國大陸的愚弄。

執政的國民黨說，為保護台灣安全，免受中國大陸的威脅，國家安全法是必需的，但反對黨却說那是變相的戒嚴令。

華岡在泰投資製鞋

（中央社曼谷十一日遠新電）據貿易局消息人士說，中華民國的投資者華岡股份有限公司與本地合夥人合作，將投資六千七百五十萬泰幣（兩百六十五萬美元）在泰國生產運動鞋供外銷。

消息人士說，他們共同成立的東方鞋業公司百分之八十六股權屬中華民國投資者，泰國人持有百分之十四的股權。該公司將有北欖省設廠，每年生產一百二十萬雙鞋。該公司將僱用三百九十四名員工，每年帶來一億兩千五百萬泰幣的外匯。

消息人士說，在總生產中，百分之八十將外銷到西德與美國。

降南韓飛機 須繳特別稅 裝防噪設備

（中央社漢城十一日專電）據環境署人士昨天說，降落在韓國機場的飛機必須為製造噪音，付出特別稅。他們說，降落在漢城市郊金浦國際機場的飛機，平均產生噪音達一百一十分貝，干有了附近居民。為了裝置反噪音設備，所援降落在韓國機場——金浦、金海、濟州機場等的飛機都須納稅，以供籌措購買設備經費。他們說，舉例而言，政府計劃以四億六千五百萬韓幣（五十七萬美元）裝置自動噪音偵測雷達，降落的飛機都應分擔這些費用。

港九影院聯合廣告

新光（北角站）5-632959　利舞台　華盛頓　京華①②③ K872153　金冠（深水埗）　新華（香港仔）H738291　國泰 ABC　域多利 0 812795　凱旋　銀星(1)(2)（大埔墟）　海運（尖沙咀）3-7245444　碧麗宮（銅鑼灣）5 8951500　凱聲（九龍旺角）　華聲 3-617169　國際 K820749　香港仔 H551449

今天兩場 12點半 2點半：血戰台兒莊 抗日戰爭最慘烈一役

今最後 不宜兒童：嬌娃萬里追　天空之城（利舞台九點半）　精裝追女仔（全綫午夜四點）　殺戮戰場（明：獻映）

今天獻映：英雄好漢　江湖情　血戰台兒莊　早場紅杏花 午夜四點精裝追女仔

六場 加映四點：出鐘小精妖　早場千王上賭 午夜精裝追女仔

今映 加四點：12.30 2.15 5.45 7.30 9.30　夢斷天涯　榮獲奧斯卡最佳攝影獎

今映 不宜兒童：義氣打天下，深情震江湖！周潤發 譚詠麟 江湖情　早場四點 夜場精裝追女仔

今天六場加四點：英雄好漢 英雄肝胆兒女柔情　今天日夜五場：野媽媽　即日五場獻映：上海之夜　早場四點午夜場精裝追女仔

今天五場：譚詠麟 萬梓良 劉德華 周潤發 李修賢　江湖情 不宜兒童　三個江湖小子打天下！　午夜四點場精裝追女仔　十九點 斯與振俠原理衛

今天五場 加場午夜四點場：英雄好漢 英雄肝胆兒女柔情　血戰台兒莊　四點 十九點 執法先鋒

今天五場：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜主演　天官賜福　十點半 四點午夜場精裝追女仔　明早十點半 戀愛專家

三場 十一點 十三點正 七點半：十項金像獎冠軍片 亂世佳人 曠世經典不朽名作

今天五場獻映：赫曼．狄倫主演 最火爆新87巨片！飛越東柏林　一場看不見的生死血戰　恆泰發行。兒童不宜　今天四點午夜場 天官賜福

今天五場：譚詠麟 周潤發 江湖情 不宜兒童　李修賢 萬梓良　十點半 四點午夜場精裝追女仔

今天八場 加開十點三十點正午夜場：鍾鎮濤 葉童主演 天官賜福 茱莉亞狄妮遜主演　新時代影業公司出品。

海城(1)(2) K696915　皇后．皇都．嘉禾　麗華 3-921958　嘉年（大古城）H670421　嘉華（大古城）H670421　帝國　帝后　金聲 3-321939　影都　倫敦　明珠　普慶　新都 H773496　好運 K7556810　紅磡　大華 3-325675　國都 5 708861

五場 明早場 注意開場時間：無言的愛　今天五場 江湖情續集：英雄好漢　今午四點夜場 明早場 精裝追女仔

今天五場 不宜兒童：三個江湖小子打天下 虎度雲龍再風湧！江湖情　譚詠麟 周潤發 萬梓良 李修賢 王小鳳 劉嘉玲 柯俊雄 楊梅 樊生華主演　今三場四點午夜 嘉禾早場加場 精裝追女仔

狂滿第3週：周潤發 譚詠麟 萬梓良 劉德華 王小鳳 劉嘉玲 李修賢合演　麥當雄 向華勝再度出擊 江湖情　與論觀衆一致大讚　兩院今明四點午夜場及麗華早場加場 精裝追女仔

今天六場 加開四點場：江湖情續集 英雄好漢　原班人馬再度出演　今晚午夜場 明天加四點 精裝追女仔

帝國今天獻映：蜜桃夫人 色誘花靚仔　今明四點午夜場 不是冤家不聚頭　帝后今天獻映：不是冤家不聚頭

今天五場：史提芬史匹堡 米羅拔森 健士 傑狄威亞庶作　幻海魔踪　87年驚魔影壇電影　十點半 四點夜場 天官賜福　斯與振俠原理衛

今天五場：希治閣「後窗」以來最離奇驚心作 血窗迷魂　今午四點及夜 精裝追女仔　今早 發錢寒

今天五場 公立洲樂發行：血窗迷魂　沙田UA聯映　明珠 十點半 四點午夜場 精裝追女仔

普慶 今七場 加開四點午夜場：X計劃 PROJECT X DOLBY STEREO 杜比音響　霍士公司出品　新都四點 精裝追女仔　午夜場 天官賜福

絕早滿 全天五場：譚詠麟 萬梓良 劉德華 周潤發 李修賢主演 江湖情　三個江湖小子打天下　兄弟情 父子情 夫妻情 朋友情　每天十點半 四點午夜場 精裝追女仔

今天五場 請早：日本藝能界天皇星 鄉裕美 創造傳奇的英雄！任那風雲 傲然屹立 兒童不宜　聖女傳說

銀都 3-891187　珠江 3-7123941　金鴻基1 鴻基 鴻聲　樂聲 3-617199　民樂 3-675649　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　元朗樂宮 0759660　南昌（深水埗）　寶聲 3-891652　黃金 3-860784　文華 3-963110　翡翠 5-771011　UA6院線　光華（元朗）　南華 K881755

今天六場 加開四點場：抗日戰爭最慘烈一役 血戰台兒莊 兒童不宜　午夜場 早場 大鱷

第3週：江湖情 周潤發主演　五點半：淫絕寡婦　午夜場：精裝追女仔

六間戲院映：血窗迷魂　血戰台兒莊　江湖情　X計劃　飛越東柏林　英雄好漢

今天八場：全綫開場 早加，四點午夜及　不是冤家不聚頭。吳耀漢 蕭芳芳

今天八場：全綫開場 早加，四點午夜及　不是冤家不聚頭。吳耀漢 蕭芳芳

今天六場：血戰台兒莊　南昌早場：猛男胭脂虎　四點：血戰台兒莊　樂宮早場四點及夜場：血戰台兒莊

第2週映：X計劃

今天七場獻映 加開四點午夜場正：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜主演 天官賜福　葉童 溫柔體貼　茱莉亞 風騷冶艷　監製張旗 導演陸劍明

今天七場獻映 加開四點午夜場正：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜主演 天官賜福　葉童 溫柔體貼　茱莉亞 風騷冶艷　監製張旗 導演陸劍明

今天七場獻映 加開四點午夜場正：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜主演 天官賜福　葉童 溫柔體貼　茱莉亞 風騷冶艷　監製張旗 導演陸劍明

今天加開四點場：抗日戰爭最慘烈一役 血戰台兒莊 兒童不宜　大題材 大製作 大場面 憾人心魄 超級巨片　銀都今早場：咖啡女郎

南洋 5-737389　新樂（深水埗）K618167　大光明 0 422136　快樂（佐敦站）K666148　百樂（天后站）H704646　金門（紅磡）　新聲（沙田）　鴻基(2)　美都（元朗）0 788911　雅都（沙田）0 6976808　寶石（紅磡）K657116　富都（官塘）3 429907　龍華．福星．油麻地　大華　京都(1) 5 737374　京都(2)　元朗 0-762432

今天六場加開四點：紀實性彩色戰爭故事片！血戰台兒莊 兒童不宜　午夜場：現代核子戰爭武器

第3週：影評讚譽 劉德華 李修賢 萬梓良 劉嘉玲 周潤發 譚詠麟 江湖情　今四點及午夜場 精裝追女仔

今天6場 午場加夜場：不是冤家不聚頭 吳耀漢 蕭芳芳傑作。

今天五場 聯合國際發行：幻海魔踪　快樂午夜場 天官賜福　今晚百樂夜場 精裝追女仔　快樂今早：玉蒲團

今天7場 三院加開四點午場及夜：吳耀漢 蕭芳芳　姜大衛導演又一溫馨感人深情力作　新聲今早：多情種

今天7場 加開四點午夜場及：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜 天官賜福

今天7場 三加點四午場院夜及：鍾鎮濤 葉童 茱莉亞狄妮遜 天官賜福

今天七場獻映 兩院加開四點午夜場：姜大衛導演 溫馨感人深情力作 不是冤家不聚頭　吳耀漢．蕭芳芳　兩個冤家專愛天造地設　京都今早十點半場 七日情

今六場 加午夜場：赫曼．狄倫 火爆巨片 飛越東柏林　血影相追 危在旦夕　兒童不宜

今天六場加開夜場。不是冤家不聚頭 吳耀漢主演　早場獻映 兩公婆八條心　四點午夜場 好色女護士

沙漠多凶險・難阻有情人
英男女新招度蜜月
騎駱駝橫過撒哈拉
耗時十月完成奇妙旅程

（路透社英國倫敦十二日電）倫敦市一對在十個月前結婚的夫婦——阿薩爾和比爾——過了一次可能缺乏溫馨，但卻非常悠長而別開生面的蜜「月」旅程，他們花了三百天的時光，橫「渡」舉世最大的非洲「撒哈拉沙漠」，完成一次不夠「潤滑」，但卻非常「堅貞」的新婚旅程。在阿薩爾和比爾的十月蜜月中，有二百七十一天是花在橫跨撒哈拉沙漠的旅途中，他們由「泰吉蒂綠洲」出發穿過毛里坦尼亞而到達埃及的尼羅河畔，然後跨過馬里，尼日爾下得和蘇丹等國橫過了整個撒哈拉大沙漠。

阿薩爾夫婦在這一次艱苦而悠長的「蜜月」中，雖然留下畢生難忘的印象，也為堅貞的愛情烙下鐵證，不過在旅程中苦頭倒也吃足。（一）駱駝雖然是可靠的「沙漠之舟」，不過牠們也有疲乏之的，他們便要勞動雙足，在沙漠中「一插一拔」地蹣跚起路。（二）水雖然備足帶，但也有時而缺，他們幾乎渴死。（三）經過幾個非洲國家的關卡時，因為各地的邊防警察從來沒有想到有人會以橫渡沙漠作為蜜月旅程，懷疑他們別有用心，於是加以扣留查問，直到真相大白，才獲放行。（四）沙漠中的野犬（獵犬）又兇又餓，每晚扎營，都要提防野犬乘黑偷襲，難得安眠。（五）沙漠中土匪出沒無常，令他們經常提心吊膽。（六）他們常常為了方向迷失，不知何去何從而爭吵起來。（七）有一次整整十二個晝夜中，沒有遇見任何一個生人，他們以為已經陷入沙漠的「迷宮」，再沒有辦法重回人世。

好了，十個月遊嬰式的蜜月旅程終於完成了，他們準備著書「十月沙漠歷險記」，出版商認為噱頭不差，立刻付出一萬二千英鎊和他們買下版權，彌補了他們全部「蜜月」費用（一萬五千英鎊）的五分之四。

美研究新核子武器
可穿透地面後爆炸
主要針對蘇聯地下指揮中心

（中央社紐約十二日專電）美國正在研究一種將可穿透地面，然後在地下爆炸的新核子武器。

華爾街日報今天報導，美國能源部正在研究發展此種新武器。這種能穿透地面的核子彈頭若能發展成功，將可維持美國的核子嚇阻力量，因為這將使轉入地面下的蘇俄掩體或飛彈仍有受到攻擊之虞。

據報導，能源部一位負責核子武器發展事務的主要官員說，計劃配備在地下發射室或潛艇上的彈道飛彈上的此種新彈頭，可能會有特殊裝置，令其能夠鑽入地中再爆炸，或者是加以特殊設計，使彈頭內的核子爆炸裝置，要在彈頭藉撞擊力深入地下之後才會爆炸。

雖然列根政府尚未正式決定開始發展此種武器，但能源部及國防部官員已就此事向一些與軍事計劃有關的國會議員提出秘密簡報。

華爾街日報說，此一武器計劃仍在初步階段，可能還要再過幾年，國會才須決定是否要為此種新彈頭提供生產經費。

最近的下述兩項新情況，引起列根政府對發展能穿透地面的核子彈頭的興趣：一、美國的情報報告顯示，蘇俄設於地下的掩體和指揮中心數目超出美國預料；二、美國的研究結果顯示，經過加強的地下飛彈發射室，能承受在地面上或空中爆炸的一般核子彈頭的攻擊。

教宗會見華里沙全家 教宗若望保祿二世訪問波蘭格但斯克，特別安排和前團結工會領袖華里沙全家作一次私人會面。（美聯社）

雪梨電單車黨械鬥
九人被判謀殺罪成

（路透社澳洲雪梨十二日電）九名男子於今日被法庭宣判謀殺罪名成立。他們都是在三年前於雪梨一個停車場參與一宗械鬥，用槍將長期結怨的另一個電單車黨的其中七個成員擊斃。經過十三個月的審訊後，高等法院亦宣判另二十一人誤殺罪名成立。該案在澳大利亞的歷史上，算得是耗費最多日審判，時間最長的案件之一。

該案件被稱為「父親節的大屠殺」，發生於八四年九月二日，當時兩個分別名「強盜」及「特擊隊」的電單車黨在雪尼的一個停車場發生打鬥。而參與打鬥的黨員分別用手槍、步槍、鐵枝、棒球棍、鐵鍊及小刀作武器，其後引致七人喪生，二十人受傷，死者中包括一名十四歲無辜的男孩利恩‧華特斯。他當時在現場旁觀，所有被告人都不認罪該案主審法官羅頓將於下週作出判決。

美雌雄大盜做世界
施迷藥洗劫酒吧客
兩人屬於一神秘犯罪組織成員

（美聯社邁阿密十二日電）警方說，警方已經控告屬於一個組織的一名男人和一名女人的，該組織專門在旅遊區勾引那些衣著華麗的男人，然後下迷藥並偷走他們的珠寶金錢。

勞德代爾堡的警長阿爾‧奧頓佐說，在過去十八個月內，美國各地有數以百計的這類打劫的報告，但是南佛羅里達當局尚未證實在這些案件中有多少是這個組織幹的。奧頓佐說，這個組織的成員專門選擇那些有鼓脹錢包，駕駛高價汽車的男人下手。

調查人員說在一個典型案例中，一個從城外來的女人，假如一名秘書，可能在一個高級酒吧遇到一個男人，然後去他的酒店房間，將強力鎮靜劑放入他的飲料中，接着就拿走金錢和珠寶，受害人要十二至二十二小時之後才能清醒。

警方說，他們已經拘捕了該案中的一名女人，並發出通緝被確認為領導該組織的那個男人的拘捕令。

童心未泯 美國第一夫人南茜在水城威尼斯遊玩時，拿起一個面具遮在臉上讓記者拍照，她身邊是意大利總理范范尼夫人。（美聯社）

天下之大無奇不有
湖北一女童 有食草怪癖
每日須吃半斤稻草

（中國通訊社六月十二日電）北京消息：湖北公安縣三根松鄉五歲女童徐秋平吃草成癖，厭食米飯和蔬菜。

徐秋平出生三個月時患過抽風病，歷時八個月。病前和病中，一直吃母奶。病癒後，其父母白天到田間勞作，她由奶奶照看。奶奶常把她放在曬着的稻草上，她便隨手拿草嚼咽，自此食草成癖。現在她每天要吃約半斤枯稻草，但不吃其它枯，青草，厭食米飯和蔬菜。她父母強行餵飯，一餐只吃三四調羹，絕對不吃糕點糖果。

據其父母介紹，她出生三個月內，會笑。病後再未見到她的笑容。現在，她頭髮似水牛毛，易脫落易生長。面容顏色正常，眼力有神，但耳聾口啞，身體瘦弱，身高僅八十厘米，體重約十三公斤。除了喜食稻草外，徐秋平還有三個「特點」：一是能「隨遇而安」。她白天坐在稻草上，吃上六七分鐘時間的草，就倒地而臥，閉目靜息，六七分鐘後，她坐起來又吃，如此反覆，天天如此。

二是不論誰遞水她喝，非得遞水人先飲一口，她才肯喝。三是就餐時，即使她不吃飯，也得先讓她站在上席的位置上，不然，她就踩腳，摔東西，像牛一樣噴氣，表示不滿。

世界愛滋病甚猖獗
最佳辦法防重於治
縱使鑽研多年 依然無法突破
疫苗仍未問世 怎能一針搞掂

全世界研究愛滋病的專家和權威都一致認為，對付此種令人驚恐和駭人聽聞的疾病，最佳的辦法是防重於治。

研究多年未能突破

目前，世界已響起愛滋病的警鐘，不少國家和地區都採取防範此種比猛虎更厲害的疾病，阻止牠繼續蔓延。

科學家們已進行多年的研究，試圖能研究出一種疫苗，使人類免受愛滋病的威脅，只是所獲得的進展極為緩慢。

此乃是最近在美國舉行的第三屆國際愛滋病會議所得出之結論。該項會議一共舉行了五天，有七千名專家和權威學者參加，發表了數百份有關的科學報告和文獻。不過，並無任何的專家或學者敢說其對於此種疾病之研究已獲得突破。

已獲進展前景樂觀

因此，「突破」一詞變得更加神秘。美國密芝根大學公共衛生學院女院長柯斯波妮拿最近的愛滋病會議同前兩屆會議比較。第一屆會議是在美國阿特蘭大州舉行，當時，與會專家們認為此種病可怕而充滿神秘感；第二屆會議是去年在巴黎舉行，與會專家們對於防止此種病的前途感到黯淡無光；而參加最近會議的專家們則對防治此病的前景感到審慎樂觀。

美國、瑞典、英國、日本及其它國家的專家表示，在研究防治愛滋病的過程中，已獲得一些進展。然而，從會議的衆多報告和文獻中得知，在科學領域中，研究此種病無疑已有重要進展，卻無重大突破。

蔓延迅速 形如瘟疫

日內瓦世界衛生組織宣佈，目前世界上約有五萬一千五百三十五宗愛滋病。非正式估計至少有十萬名病者正在瀕臨死亡邊緣。美國愛滋病控制中心報導，現時美國有三萬五千九百八十多人患上此病，預料在今後五年內會增至卅二萬四千人。估計全世界有三百萬人受到愛滋病毒感染，其中半數是在美國。由於愛滋病毒可在人體內潛伏五至十年始發作，公共衛生專家們一致認為，愛滋病是一種傳染性瘟疫，可與癰疾、淋巴腺鼠疫或小兒麻痺症等量齊觀。

未有良方 重視教育

愛滋病癥狀特殊，危險性極大，是屬於不治之症，當然會引起世人恐懼。

在非洲以外的其它地區，此種病是通過男女性交傳染，其危險程度猶甚於同性戀者。一些專家指出，愛滋病現正對人類異性愛構成重大威脅。在美國和西歐，在十名病者當中，至少有九個是同性戀者或接受靜脈注射的癮君子。在美國，異性愛的愛滋病傳染者正逐漸增加，佔愛滋病總人數百分之四，約為一千三百七十萬人其中一半是因同吸毒者性交而傳染。「基佬」積極份子指責國際愛滋病會議討論同性戀和異性戀是分散注意力，他們認為應針對愛滋病的本身。溫哥華一名愛滋病者認為愛滋病形如越戰，所不同者是愛滋病者死得無價值。專家們認為，在發明防治愛滋病良藥之前，應用教育家作為對付愛滋病的戰略。（堂皇）

天安門地下通道 北京天安門廣場地下通道最近啟用，地下通道四個出入口都設有傷殘人使用的坡道，這是南面的一個出口。（美聯社）

巴西愛滋病患者
高居世界第二位
全國逾一千八百人染疾

（新華社巴西利亞六月十二日電）據巴西衛生部最近發表的一期衛生簡報，巴西自一九八二年首次發現愛滋病病例以來，迄今全國愛滋病患者已達一千八百卅五人，繼美國之后列世界第二位。衛生簡報說，在一八三五名患者中已有一半人死亡。僅今年一月至五月又有八百五十三人染上愛滋病，每日平均增加五．七人，其中聖保羅州居首位，僅五月份該州便發現愛滋病患者九十八人。據報道，巴西目前有四十萬人帶有愛滋病毒。愛滋病傳染速度之快，在巴西社會引起很大恐慌。為了阻止愛滋病蔓延，今年二月巴西在全國開展了一場廣泛的預防愛滋病的教育運動。在這場教育運動中，衛生部門在全國各地散發了幾百萬份宣傳小冊子。與此同時，巴西衛生部和一些醫療機構還成立了專門機構從事愛滋病的研究工作。

「齊瓦哥醫生」作者
蘇聯即將出版傳記

（路透社莫斯科十二日電）塔斯社說，由耶夫格尼撰寫的「巴斯特納克傳記」即將蘇聯出版發行。耶夫格尼是巴斯特納克的兒子，巴斯特納克是著名詩人與小說家，所著小說「齊瓦哥醫生」名揚天下，並在西方被拍成電影。但他在生前飽受蘇聯當局迫害他的作品被視為「反蘇」，一九五八年他被迫放棄領取諾貝爾文學獎金，一九六〇年鬱鬱而終。

最近，蘇聯當局才為他平反，承認他的成就，明年出版「齊瓦哥醫生」。耶夫格尼用了廿五年時間撰寫「巴斯特納克傳記」，內容包括巴斯特納克寫給大作家高爾基、雅克瑪托娃的信另有一百五十幅插圖。六十三歲的耶夫格尼說，巴斯特納克至死都忠於自己的高尚原則，支持受苦難的人。在莫斯科市郊，巴斯特納克的村屋，將改為博物館。

美電話電訊公司計劃
防止被鯊魚咬損
海底電纜包鋼皮

（路透社紐約十二日電）「喂，大白鯊嗎？這電話是找你的，這是你的新款食物，高纖維電纜。」

鯊魚的胃口奇佳，從泳客到鐵罐和汽車號碼牌，她都可吞下肚子，海底的國際電話通訊的高纖維電纜當然也發生興趣。祇要給鯊魚咬上一口，可能就要花上二十五萬美元才可以修補好一條電纜。到目前為止，電話通訊還未受到影響，因為被咬的祇是加納里羣島的一條試驗電纜。

美國電話電訊公司的巴里特說，今年冬天橫越大西洋的海底電纜，將在外面包上一層鋼皮，防止被鯊魚咬。

加納里羣島的試驗用電纜大約一百二十公里長，工程人員發現頻頻失靈，才發現是鯊魚的傑作。

巴里特說：「我們知道是有些不安，卻沒有想到是鯊魚給我們的麻煩。」工程人員起初以為電纜是給海底的珊瑚磨穿，後來在電纜上發現到鯊魚的牙齒，才恍然大悟。

包上鋼皮的電纜會在一九八八年初安裝。

美國婦女 比較長壽

（合衆國際社美國華盛頓十二日電）美國婦女比男人長壽，但一名著名生理學家有一個方法使男性之劣勢增強，對抗死神之來臨，每日服食半粒阿斯匹靈。

林美是喬治敦大學生理學教授，他說，研究所得顯示，阿斯匹靈能減少對男性新陳代謝受到壓力之影響，以及能夠協助防止心臟病發及其他嚴重的症狀動脈硬化心臟病，為許多男性提供較長壽命之可能性。林美週四在全國記者俱樂部午餐會上稱，雌性動物是脆弱的，他們需要許多保護。大部份來說，若男人壽命較長，會是好事。至於為何男人比女人早死，當然，他們是贏得者，但這並非是一個科學答案。男性遭受壓力則分泌出較多與壓力有關之荷爾蒙，一般來說，他們的血液凝結較快。

冷血殘暴毫無悔意
美國一沙塵死囚
臨刑前猶開玩笑

（路透社美國路易士安納州十二日電）路易士安納州監獄的監獄官畢那今天表示，死囚加斯今天在臨刑前還在開玩笑。他臨上電椅時說：我想我還是去釣魚好！」畢那表示加斯是上星期日起計三個死囚中最神氣和悠然自得的一個。廿五歲加斯真是臨死不悔，他在審訊時自詡是「撒旦」，檢控官形容他是一個狂妄粗暴的人。加斯被控在一九八二年一個早上行刧一對夫婦一千八百美元，他同時把五十五歲的白朗及其五十一歲妻子射殺，之後並拋弄他的手槍作得意狀。同案的另一被告，三十五歲的榮高亦將於下星期二被處決。加斯的死刑執行時間在中午十二時零五分開始，獄方在十二時十四分正式宣佈他已死亡。

患肺癌機會增加
雖可怡情亦能傷身 家中養雀鳥玩樂

（美聯社荷蘭華薩十二日電）荷蘭一位醫學研究人員星期五說，家裡養的雀鳥是肺癌的主要成因。

荷斯特對美聯社說，他的研究顯示有百分之五十肺癌患者，是因為所養的雀鳥揚起的微塵引起的。荷斯特行醫已經十四年，他說荷蘭有三到四成家庭都養有雀鳥做寵物，他說根據他的經驗，肺癌和養鳥有密切關係。他說：「我的看法是，這絕不是一種巧合。西德、比利時、荷蘭和英國有很多人喜歡養雀鳥，所以這些國家患肺癌的人也是全世界最多的。」荷斯特說，根據他的研究，養雀鳥做寵物的人，罹患肺癌的機會比不養雀鳥的人多八倍。

法星相大師的悲劇
預測自己死日 不惜自殺保名聲

（特訊）卡敦奴是法國歷史上有名的星相家，至今仍有不少著作留傳後世，為其他星相愛好者奉為金科玉律。據說，在卡敦奴生前，準確地預測過很多人的死期，大部份都很靈驗。

卡敦奴也替自己算出了生命不會超過一五七六年九月廿一日中午十二時。而且，還樂觀地告訴別人自己的死期，可是，到了一九七六年九月廿一日，卡敦奴還很健康，決沒有可能因病暴斃，但在中午十二時之前，他仍充滿信心，自知在教堂大鐘響完十二下之後，就一定魂歸天國，只是連自己也不能預知怎樣死而已。

然而，鐘聲響過十二下，卡敦奴仍舊安然無恙，毫無死亡的迹象，他為了保住在星相界的聲譽，不惜以身相殉，自鐘塔跳下自殺身亡，應驗了他最準確的一次預言。

墨西哥城污染嚴重
兒童體內含鉛量高

（法新社墨西哥城十二日電）一位研究工作者星期四說，在墨西哥城（人口一千八百萬）所有的兒童有百分之二十二體內含鉛量超過了一般份量，危害他們的身體和智力發展。以上是生態狀況調查研究院院長格拉，在演講「環境污染對居民的影響」時說的話。

格拉說：「孩童體內有如此高含量的鉛，損害了他們腦部和智力的發展。」他說，體內鉛含量高皆因孩童呼吸了城市內污染很厲害的空氣之故。他說，城中的烟霧，都分組成物是使用含鉛汽油的三千五百萬輛汽車排出的廢氣造成。此外尚有工業製造過程排出的廢氣佔百分之六十。烟霧經常停留在墨西哥城市區，政府方面對於汽車廢氣和工業廢料很少管制。

格拉說，已經調查過一個月至一歲的嬰兒有百分之七十體內所含鉛量高過每十分之一公升有十微克，又五歲以下孩童有百分之二十二體內含鉛量高過危險限度。

面對問題 哈佛大學公共衛生系畢業生在他們的畢業典禮上，拍起一個充氣的避孕袋，象徵着他們即將面對的應付愛滋病問題。（美聯社）

教宗呼籲波蘭
更加尊重人權

（美聯社波蘭格但斯克十二日電）教宗保祿二世今日在他的共黨祖國要求愈益尊重人權，同時敦促全國青年力爭自由。這位波蘭出生的教宗，站在第二次世界大戰首先發炮的塲地上說，「這是我們的家國，沒有人能擯棄我們自決國家前途的權利。」

週四日大部份時間教宗勇敢地發言，讚揚「非法的」團結獨立工會，週五日上午教宗的演詞特為波蘭青年而發。他說，「人權是道德力量的基礎，人們須對真理及責任具有信心，才可達致。」

寶島淫業狂・當局費思量
台灣推行延教班
防止少女淪為妓

（台北消息）山地少女淪為雛妓的悲劇，可望逐漸減少。教育主管當局決定自今年起主動出擊，向山地國中畢業女生的家長們，積極推銷較「賣淫」所得更優厚的延教班。

「山地雛妓」的問題，近來頗受社會關切。教育部發現，山地少女在國中求學階段，在地方教育單位追踪輔導下，比較不容易淪落，但是國中畢業之后，就很難掌握她們的去向。

教育部認為，如能把延教班推廣上山，應可解決一部分山地雛妓的問題。此一構想台灣省教育廳積極支持，并決定一九八七學年起，委託省立彰化秀水高級工業職業學校先辦一至二班專以山地少女為招收對象的延教班。

秀水高工將開辦的制鞋科延教班，山地少女半工半讀，每月除可獲得政府提供山地學生的生活補助費新台幣二千多元，另外還有起碼七千五百元的薪水可寄回家。三年下來家長可收入二十多萬元，而山地少女也學得一技之長，不必再落入原始的「本錢」謀生。

秀水高工校長伊慶箴計劃近日出彰化「遠征」上花蓮、台東山地，赶在學生畢業之前，一方面訪問國中，也向家長們「誘之以利」，推銷延教班。

華僑日報印行一九八七年第四十回

詳述政制改革　全新街道地圖

香港年鑑

最新出版

有股市商業競爭的寫照
有文教政治實況的紀錄
有交通郵電活動的刻劃
有工商社會進化的反映
有各區大廈屋邨的詳載
有各地出境入境的手續

全書六百餘頁　包括十六大類
精裝柯式印刷　每冊五十五元

售書處

香港荷李活道一〇六至一一六號　電話總機：五—四九一壹八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下　電話：五—二三一六三七
北角分處：北角渣華街一二七號地下　電話：五—六四〇六九三
旺角分處：旺角上海街四九七號地下　電話：三—八四〇七四九
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下　電話：三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

・冷氣設備・
長洲渡假屋
鄰近東灣・地方整潔
水電浴室廚房齊備
合4-6位家庭渡假用
電 5—9811713 鄭洽

佐敦道近德興街口醫務所理想地點
商業一樓租
約800呎室內水喉私用衛生間
免頂月租五千餘電：3—688682洽

超級市場廉租
位於世界花園商場
水電冷氣及生財工具齊全
有意請電：0—622971蘇洽

佐敦道舖租
佐敦道43號單邊舖800呎近廣東道行人隧道口，營業時間長達20小時，合各行業，免頂，月租三萬餘元
電 0—4906754 3—7803006

華僑日報 略 廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-493339
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西 卑路乍街十四號西環街坊會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓澳匯軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：駱克街九號日地下（文海圖書公司）　電話：5-8903915
荃灣：荃灣沙咀道42號A地下可富地產公司　電話：5-608698
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒遠圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：紅磡寶其利道322號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
牛頭角：淘大商場第二期一樓185號日星琴行　電話：3-7952232
葵芳新邨：葵芳新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-8920023
荃灣：大河道51號二樓綠德電腦科技中心　電話：0-4922248
屯門：屯門衞政園16號地下衛光文具公司　電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又兇奔撲
大字四個　細字卅四個（一個位計）列字如超過　即多出字數按一個位置增計算

本港新聞

英大選戴卓爾夫人三度連任 各方表示歡迎 有利本港穩定
兩局議員馳電致賀預測英鎊繼續向好 有望鼓勵英國財團來港投資

（港訊）英國首相戴卓爾夫人獲選連任，行政局首席議員鍾士元爵士及立法局首席議員鄧蓮如，昨午發電報致賀。以下爲該電報全文：「欣悉閣下第三次獲選連任英國首相，保守黨亦於大選中獲得絕對勝利，吾人謹代表香港行政立法兩局不屬政府人員的議員，致以衷心賀忱。吾人深信閣下將會繼續以往之英明領導。」

又：渣打銀行外匯部經理葛根祥表示，由於英鎊因大選結果在遠東匯市波動，他預測未來幾日英鎊會繼續向好。

他說，在戴卓爾夫人當選消息傳出前，英鎊價位頗高，當消息獲證實後，出現一些獲利回吐，英鎊稍爲回落。其他貨品則沒有明顯波動，而英鎊的上落則比較大。

葛根祥表示，未來英鎊的走勢會向平穩方面發展，市場估計仍有一定的需求，以後幾日英鎊會稍爲上升。

中大政治行政系高級講師鄭宇碩表示，戴卓爾夫人三度連任，有助加强英國及美國的關係，而且對本港過渡期間的政治穩定，有一定的幫助。

鄭宇碩表示：中英雙方無須因人事的變動而有交接上的困難。基本上因保守黨政府，與港澳有長期的合作，並可繼續延續。

中文大學政治行政系主任李南雄表示，戴卓爾夫人領導的保守黨三度連任，對香港未來過渡是有利。李南雄稱，戴卓爾夫人獲選的影响，對香港是有利，及正面的，主要因保守黨在八二年與中國談判，八四年簽約，所以，希望其承諾可以完全貫徹執行。

香港總商會助理執行董事梁紹輝則表示：英國是次的選舉結果，會鼓勵更多英國財團來港投資。他相信此次選舉結果，是有鼓勵作用，因爲保守黨政策是將大部份國營企業私有化，亦即鼓勵英國人盡量去投資。他預料今後英資會作多方面的投資，包括本港工業及其他行業。

建立公平架構 維持健全運作
市場若缺信心信任難以興旺
港督主持投資展覽開幕稱

（港訊）港督衛奕信爵士昨指出：香港目前已是一個主要的金融中心，我們若要保持這個地位，必須繼續提高我們的水準，市場人仕將需不斷改善效率及經營方法，並作出行動，以確保市場上的規則是公平及爲人遵守。一個市場若缺乏參與者的信心以及信任，將難以興旺，專業及非專業人仕都一樣，有信心在其中進行買賣。

衛奕信爵士昨在「認識你的投資八七」展覽會上致辭時表示，港府極之重視維持運作健全的股票市場，亦相信政府干預商業決定或個人投資決定爲不當，港府致力建立一個公平的架構，使所有有關人仕都能在其中進行買賣。

他指出：股票市場在任何主要的金融中心，都扭當着主位的角色，香港也不例外，股票市場助使資金流入最具生產效率的領域以作投資，並能使本港及海外大小投資者，直接參與本港經濟的增長過程。政府及私營機構在過去十年竭盡所能，將以前的四所交易所合併，這努力現已見成果。香港聯合交易所成立僅十四個月，但已顯示出它在運用科技及效率方面，足可媲美世界上任何一個股票市場。

港督續稱：因此，港府在修訂有關投資法例的同時，亦着手進行增强有關對付內幕交易的現行法例，以繼續維持一個穩定的金融投資環境，使個別人士及商界可自由進行本身所決定的投資，同時使進取精神，創意，競爭，風險及報酬的推動力，全面發揮作用，使本港繼續成功。

衛奕信爵士指出：在加强投資方面的制度架構上，港府採取了長遠的着法，香港作爲一個國際性金融中心的地位，會持續不變，中英聯合聲明在這方面提供了政治的基礎，轉經本港而歷久不衰的國際商業增長，正顯示出國際間對香港將來的信心，本港必須確保其市場繼續予投資者信心，並能一如任何地方般有效率。

衛奕信爵士又認爲：一個穩定的環境，可給投資者多方選擇和機會，這些條件不能爲個別投資者保證成功，但起碼可以確保他們作了正確決定後，會得到相應的報酬，而作了錯誤的抉擇後會得到懲罰。

港督在參觀後向在場記者表示，這次展覽會的資料豐富而有用，但就他本人而言，他時刻希望學習投資的技巧；但由於公務繁忙，目前仍未有時間研究投資問題。（胡）

圖港督衛奕信爵士昨爲「認識你的投資八七展覽會」後，參觀投資公司所設立的攤位。

東區海隧五節沉管 舉行建成注水儀式
浮出海面沉置維多利亞海港

（特訊）經過六個月時間，東區海底隧道首五節鋼筋混凝土隧道沉管已告建造完成，昨日新香港隧道公司便將建造沉管之茶果嶺舊石礦場注入滿水，經水淹整個石礦場後，便將該批沉管浮起及拖出維多利亞港。

昨日的注水儀式由新香港隧道公司主席石川浩及路政署長費盾主持，該項儀式正標誌着東區海底隧道的工程進展再邁進一步。

注水分兩階段進行。承造工程的株式會社熊谷組預先在石礦場與海港之間興建的水道，在注水期間將用作爲水閘，而隧道沉管便是通過該道水閘，進入大　，其操作情況類似過河的水道。

第一階段是將海水泵進旱塢，至海港水平綫，屆時閘口的一道土壩將被移去，然後把水閘浮起，並固定位置。

第二階段是引入更多海水，至塢內水位提高五米，這時各節沉管旁都繫有注滿海水的時制沉箱，以防沉管浮起。

之後，工程人員便慢慢將繫於其中兩節沉管的重物撤走，讓沉管浮起，然後穿過水閘拖出大海。工程人員跟着固定北閘的位置，以及打開原來南閘的活閥。之後，當水閘內的水位跌至海水水平時，南面的水閘會被推開。滑出礦場後的首兩節沉管會拖至將軍澳暫時停泊。

然後工程人員會重複以上步驟，直到五節沉管完全滑出大海，而水道北閘亦再次固定位置，以便抽出礦場內的海水，繼續鑄造其他沉管。整五條東區海底隧道由十五節沉管組成。

第二批五節沉管將於十二月份完工，屆時隧道公司會再次浮運沉管出大海。

十五節隧道沉管，前後約重四噸，其中有五節各爲一百二十八米長。每節隧道管都有五條各有分隔的管道，其中兩條作汽車通道，而第五條則作安置環境控制系統和機電工程設施。

在全部十五節隧道管都浮進海港內之後，那條通道就要重新填土後。隧道收費大樓將在該處興建以迎合隧道之啓用，兩旁的山坡則遍上花草樹木。

耗資卅四億元建造的新香港隧道，原定於九〇年二月六日啓用，由於工程順利，現可在八九年十月通車，比原定計劃提早四個月。（佳）

立法局採動議方式 辯論政制綠皮書
七月十五十六兩天

（特訊）立法局將於七月十五、十六日，一連兩天，由首席議員鄧蓮如提出一項動議，然後議員會就政制檢討綠皮書展開辯論。

動議條文如下：本局（立法局）業已知悉一九八七年代議政制發展檢討綠皮書。

立法局內務會議昨日通過採用動議方式而不取休會辯論，黃宏發議員解釋，相信不少議員就政制綠皮書發言，估計需時兩日；採用動議方式，純粹是克服會議上的技術性困難。

他又表示，屆時討論的題目十分廣泛，不會側重於第一方面。

譚王葛鳴議員指出：雖然動議跟休會辯論不同，但選擇動議方式，更顯得此問題的重要性。

此外，昨日的內務會議繼續討論政制綠皮書的第四章立法局，張人龍議員表示，會上大部份議員認爲要維持目前官守議員數目，以及維持功能團體數目或予以增加。下星期五的內務會議將討論直選及立法局問題。（蕭）

下月開始本港屬土公民 兩種護照可供選擇
可申請領國民海外護照

（港訊）人民入境事務處宣布，由本年七月一日起，由於同香港的關係，例如在香港出生，入籍或登記而成爲英國屬土公民的人士，可申請成爲英國國民（海外）及取得符合這種身份的英籍護照。

該處發言人說：「由上述日期起，他們有兩種護照可供選擇。一種是英國屬土公民護照，有效期至一九九七年六月三十日止。另一種是英國國民（海外）護照，有效期十年。但他們不能同時持有上述兩種護照」。

發言人進一步解釋：「英國屬土公民護照在一九九七年六月三十日以後不能再換領，但英國國民（海外）護照則在該日以後仍可繼續換領。目前已持有英國屬土公民護照的人士，可以繼續使用該護照。但他們如想申請將英國屬土公民護照換領英國國民（海外）護照，則必須在一九九七年七月一日之前辦妥換領手續」。

英國國民（海外）護照將有加註，說明持有者擁有香港永久性居民身份證，該身份證載明其持證者在香港有居留權。

發言人進一步宣布，由本年七月一日起，有效期爲十年的香港身份證明書亦將有居留權的加註。

從本年七月一日起，申請英國國民（海外）護照及香港身份證明書的人士，必須持有香港永久性居民身份證。如申請人經已持有香港永久性居民身份證，辦理申請英國國民（海外）護照或香港身份證明書所需時間大概是三星期。假如申請人尚未持有香港永久性居民身份證，入境事務處人員將會安排他們前往一間新身份證換領處辦理換證手續。兩項申請將會被同時處理，所需時間通常爲五星期。

市民欲知詳情，可向任何入境事務處或政務處索閱「英國國民（海外）護照簡介」及「怎樣申請香港身份證明書」小冊子。市民亦可撥下列電話查詢：關於英國國民（海外）護照：三一七三九五五七七（粵語答話），三一七三九六六七七（英語答話）；關於香港身份書三一七三九六八一一（粵語答話），三一七三三三一一一（英語答話）。

澳督經港返葡
發表聲明永遠懷念澳門 辭職之事大衆週知不願再談

（特訊）澳門消息：已向葡國總統辭職的澳門總督馬俊賢，昨日傍晚偕同夫人經港返葡。澳督在碼頭發表了一份書面聲明，在聲明之中，並沒有說明是否會返回澳門。聲明如下：

本人前往葡國，將於下星期謁見共和國總統。

離開，一如以往，在我的工作日程上以及尤其是在我的內心都懷記着澳門，在我有生之年，澳門將會是我良心上永不放棄的責任。

我抬起頭來，從心裡最深處發出一股不能抑制的力量向澳門的人們，不但是現在的而且是他們的未來一代表示，你們可以把我看作永遠與你們一起的朋友：站在你們身旁一邊的朋友。一九八七年六月十二日於澳門總督馬俊賢。

唯前往碼頭送行有立法會主席宋玉生、各政務司、及各政府部門的官員。

又：剛辭職的澳門總督馬俊賢，昨日下午七時由澳門經香港，返回葡萄牙。

馬俊賢在步出港澳碼頭的出口處時表示，有關他辭職的事，大家早已知道，他不願再談論此事。

英保守黨大選獲勝 利國偉說對港有利

（特訊）行政局議員利國偉昨日指出：英國大選保守黨獲勝，對香港有利，因爲可以確保執行中英聯合聲明的延續性。

利國偉議員指出，中英兩國簽署聯合聲明，是兩國以國家名義許諾，確保香港穩定繁榮，就算那一黨派獲勝，影响亦不大。

利國偉稱，今次保守黨勝，是意料中事，相信沒有人覺得意外。

他指出：過去數月，英鎊上升百分之五到百分之十，他預料保守黨得勝，對穩定英國經濟有幫助。

小評

屋邨設備傷人引起訴訟

一名青年在屋邨遊樂場打籃球被倒下的籃球架刮傷面部留下疤痕，同時手臂折斷，入稟法院要求房屋署賠償，結果在地方法院敗訴。原訴人昨日向高院上訴要求推翻原判，按察司認爲此案有爭辯性，裁定該青年有上訴權。

這雖然是一宗普通的索償案，但由於涉及公營機構對大衆安全的問題，所以令人關注。

事發過程如何，局外人不得而知，案件仍未審結，亦不宜對事件妄加評論。不過，事件事竟是因屋邨的遊樂設備而引起，無論責任應該由那一方面負起，在屋邨管理人員方面，都應該作出檢討。

妥善處理損毀遊樂設施

公共屋邨休憩地方或是市政局屬下遊樂場，附設的遊樂設施發生毛病，並不令人覺得意外，特別是一些建成已有多年歷史的屋邨，遊戲設施經長時期使用總會損壞，問題在於如何去處理該等損毀的設施。

從居民的投訴以及我們的記者觀察所得，現時一些屋邨的遊樂設施，若干已經損毀，經一段很長的時間仍未修理，由於並無危險告示，亦未封鎖，不知情況的小孩子試圖使用時，很容易發生意外。

良好的管理不但包括大廈事務，對於遊樂設施的保養，管理人員亦應該關注，最好時常檢查一些設備是否有問題，如發現出了毛病，除了要及早修理外，必須豎立警告牌，同時將之封鎖，以免危及使用者。

今日各版主要內容

「攝影」、「地產」

七十六位官民榮獲授勳
施偉賢黃保欣獲CBE勳銜
周湛燊李福慶冼祖昭楊紫芝列顛倫等獲OBE銜
區議員林國光容馬珊兒等獲獎章

（特訊）英女皇壽辰受勳名單是於倫敦時間六月十三日（星期六）格林尼治時間零時一分公佈。

本港榮獲勳銜勳章人士共有七十六位。包括軍方人員獲頒最高勳頭是CBE勳銜，分別由施偉賢議員及黃保欣兩位獲得。而OBE勳銜共六位，由周湛燊、李福慶、冼祖昭、楊紫芝教授、力里得神父及烈顛倫大律師獲得。此外，其他勳銜勳章計有：ISO勳銜，MBE勳銜，BEM勳章，QPM獎章，CPM獎章，榮譽獎章及ARRC獎章。

榮獲勳賞英軍人員共八位，其中華籍中校獲OBE勳銜，是本港軍人今次獲獎最高榮銜。

獲榮銜公務員最多來自警察及消防處。有部份獲勳章的是政府基層公務員，例如香港體育館技工陳洽、市政總署高級康樂助理員周大貴，獄吏凌錦城及一級助理督導員林沛田等都獲BEM勳章。比較有趣的，一位收集及辨認植物有貢獻，並發現了一種名爲「香港鳳仙」的開花草本植物，因而獲BEM勳章，他就是劉棔森先生。

多位區議會主席或議員也獲榮譽獎章，他們是兩區區議會主席林國光，東區區議員容馬珊兒女士，旺角區議員陳黎生，荃灣區議員傅元洪及深水埗區議員謝凌淑賢女士等。

據統計，獲勳銜的沒有女性，而獲勳章的女性共有七位。（强）

右由上至下：黃保欣C.B.E.勳銜。烈顛倫、周湛燊及冼祖昭分別獲O.B.E.勳銜。傅元洪。

左由上至下林國元、容馬珊兒、謝凌淑賢、杜文光及陳黎生，分獲榮譽獎章。

華僑日報 1987全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿二歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。

②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲・粵語流行歌曲；
乙・國語流行歌曲；
丙・歐西流行歌曲。

③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。

④決賽日期：一九八七年八月八日（星期六）。

⑤決賽地點：九龍太子道二五六號明愛中心大禮堂。

⑥決賽時間：下午三時至五時。

⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼士郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1987全港學生歌唱大賽」

⑧截止報名日期：一九八七年七月四日

⑨評判：由音樂界知名人士担任。

⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音
另設優異獎共三名，每名獎學金三百元，另錦旗乙面。

⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。

⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報 1987全港學生暑期歌唱大賽 報名表格

姓　名＿＿＿＿性　別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿

地　址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿電　話＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿學　校＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請塡「是」或「否」。＿＿＿

試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請塡「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

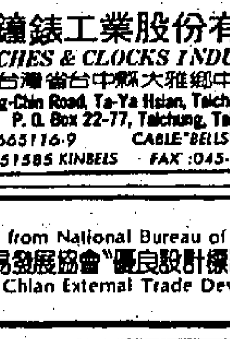
日　期＿＿＿＿＿＿簽　署＿＿＿＿＿＿

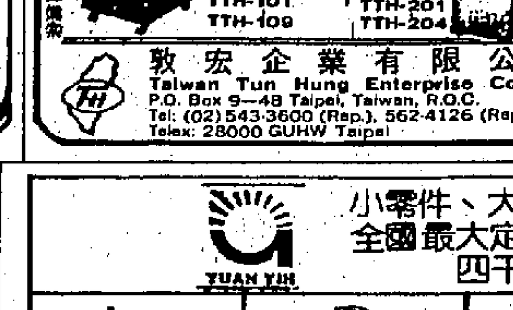
附註：（一）如屬二人合唱，請塡寫兩份表格，一同繳交
（二）此報名表格之影印本不被接納。

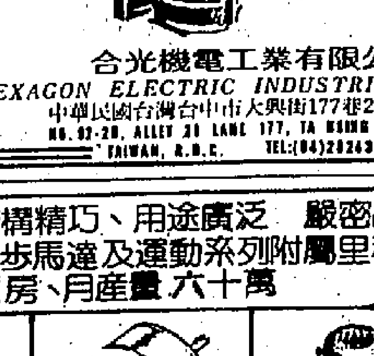
查詢電話：③950709（辦公時間）

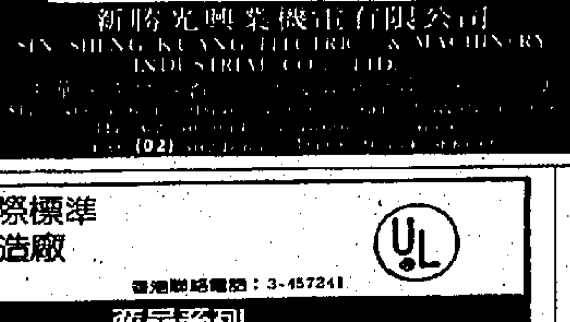
每天專版介紹
每月專輯寄贈貿易商
歡迎索閱・歡迎刊登
台灣優良產品介紹
刊登廣告請洽：
台北市敦化北路207號505室
電話／(02)7150041・7168539
香港洽詢電話：5-201257

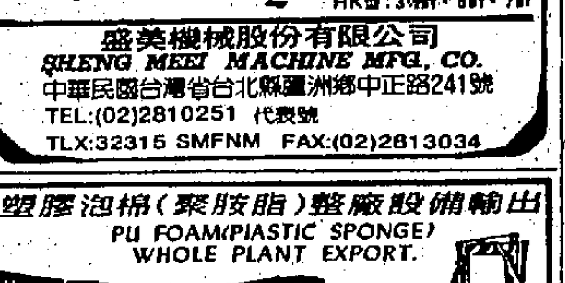
諻 HU 驛
超音波花邊機
電腦布料摺景機
電腦布料拉布機
TEL: 02)9351908-0・9954051-3
TLX:31703 HUANG YI
專　業

吉祥的象徵　鐘王就是您

鐘王鐘錶工業股份有限公司
BELL'S WATCHES & CLOCKS INDUSTRIAL CO., LTD.
中華民國台灣省台中縣大雅鄉中清路4段196號
196, 4 Sect., Chung-Chin Road, Ta-Ya Hsien, Taichung Hsien, Taiwan, R.O.C.
P. O. Box 22-77, Taichung, Taiwan.
TEL:(045)665116-9　CABLE"BELLSWICL" Taipei
TLX:51585 KINBELS　FAX:045-671136

高速自動包裝機專業製造
TTH-101 粉狀及顆粒狀物包裝 適用：砂糖、鹽、速食麵、調味料、粉狀飼物、茶葉、咖哩粉、奶粉、洗髮粉、糖果、圖片等。
TTH-103 液體物包裝適用：果汁、醬油、沙拉醬、蕃茄醬、果醬等
TTH-201 固體物包裝適用：速食麵、米粉、餅干、冰淇淋、冰棒、巧克力棒、乾電池、濕紙巾、糖果、口香糖、藥品等固體物。

TTH-101 TTH-109 TTH-201 TTH-204
敦宏企業有限公司
Taiwan Tun Hung Enterprise Co., Ltd.
P.O. Box 9-48 Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: (02) 543-3600 (Rep.), 562-4126 (Rep.)
Telex: 28000 GUHW Taipei

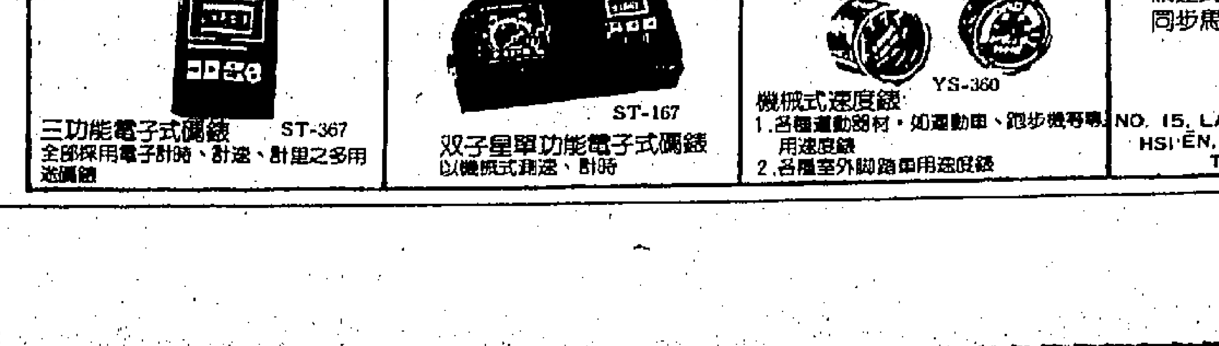
HEXAGON 台光牌 高週波塑膠熔接機

用途：
●鞋類、商標　●雨衣
●特殊硬壳真空包装
●皮包　●汽、機車坐墊
●文具、吹氣玩具
至於大型機10～100KW等歡迎洽詢。
合光機電工業有限公司
HEXAGON ELECTRIC INDUSTRIAL CO.,LTD.
中華民國台灣台中市大興街177巷21弄92之20號
NO. 92-20, ALLEY 21 LANE 177, TA HSING ST., TAICHUNG, TAIWAN, R.O.C.　TEL:(04)2024384

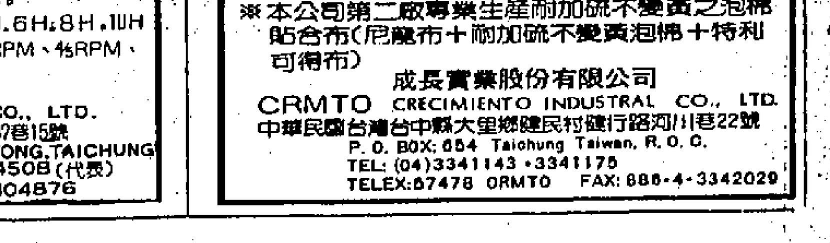
新勝光 磨粉機 SIN SHENG KUANG GRINDERS
浪紋式超微粒磨粉機
WAVING STYLE SUPER MICRO GRINDER

新勝光興業機電有限公司
SIN SHENG KUANG ELECTRIC & MACHINERY INDUSTRIAL CO., LTD.

FlyingTiger
飛虎牌手搖毛衣編織機
手搖毛衣編織機的先鋒　技術上走在同業者的尖端
——國際知名的廠牌　業界信賴的品質！——

盛美機械股份有限公司
SHENG MEEI MACHINE MFG. CO.
中華民國台灣省台北縣蘆洲鄉中正路241號
TEL:(02)2810251 代表號
TLX:32315 SMFNM　FAX:(02)2813034

榮獲中華民國中央標準局六項專利
Six Artical Patent Rights are received from National Bureau of Standards, R.O.C.
榮獲1981、1982、1985年中華民國對外貿易發展協會"優良設計標誌獎"
"GOOD DESIGN MARK AWARD" Won from Chian External Trade Develepment Council in 1981, 1982, 1985.
優良設計標誌獎
台灣彎管機權威 BENDER AUTHORITY
電腦數值控制全自動彎管機
CNC FULLY AUTOMATIC PIPE BENDER

機種齊全
品質優良
信用保證
銘人國際企業有限公司 高速自動彎管機
MING JEN INTERNATIONAL ENTERPRISE CO., LTD.
中華民國台灣省台北市濱江路248之2號
NO.248-2 PIN CHIAN ROAD TAIPEI TAIWAN, R.O.C.
TEL:(02)5010636-9　TLX:22617 MINGJCO
FAX:(02)5015233　CABLE:"MINGJENENT" TAIPEI

小零件、大功能　結構精巧、用途廣泛　嚴密品管、符合國際標準
全國最大定時器、同步馬達及運動系列附屬里程碼錶專業製造廠
四千坪規模廠房、月產量六十萬
YUAN YIH
香港聯絡電話：3-457241

高性能馬達 YM-06
YMT-608 精密超薄型定時
結構精密型定時 YT-681
YT-670B 運動器材定時
耐高温定時 YT-615PH
三功能電子式碼錶 ST-367 全部採用電子計時、計速、計里之多用途碼錶
ST-167 双子星單功能電子式碼錶 以機械式計速、計時
機械式速度錶 YS-360
1.各種運動器材，如運動車、跑步機等專用速度錶
2.各種室外腳踏車用速度錶
產品系列
機械定時器、速度錶：
1.各項運動器材，如運動車、跑步機、划船器等專用開關定時器：15分、30分、60分。
2.各種耐高温如烤箱等專用開關定時器：15分、30分、60分、120分、150分
3.各種家電如脫水機、洗衣機、飲水機等專用定時器：5分、15分。
4.各式電扇專用定時器：30分、60分、120分、180分。　5.機械式速度錶：各項運動器材如運動車、跑步機、划船器等專用計速錶。
馬達式定時器：應用於電扇及其它電器定時：2H、6H、8H、10H
同步馬達：各類電扇、電器驅動及程序器專用：2RPM、4/5RPM、10RPM、14PRM、30—36PRM。
源億精密工業股份有限公司
YUAN YIH PRECISE INDUSTRY CO., LTD.
中華民國台灣省台中縣霧峰鄉南勢村豐正路87巷15號
NO. 15, LANE 87, FONG JENG ROAD, WU FONG,TAICHUNG HSIEN, TAIWAN, R.O.C.　TEL:(04)3304508（代表）
TLX: 56199 YUANYIH　FAX:(04)3304876

塑膠泡棉（聚胺脂）整廠設備輸出
PU FOAM(PLASTIC SPONGE) WHOLE PLANT EXPORT.

CRMTO.43自動發泡機（非連續式）Dan-Foamex (Batch-Foam System)
CRMTO-050貼合機 All-Purpose Laminator.
CRMTO-048 自動橫切機 Automatic Horizontal Cutter
CRMTO-045 橫切機 Horizontal Cutter
※本公司產品多達十數種。歡迎索取目錄。
※本公司第二廠專業生產耐加硫不變黃之泡棉貼合布（尼龍布十耐加硫不變黃泡棉十特利可得布）
成長實業股份有限公司
CRMTO CRECIMIENTO INDUSTRAL CO., LTD.
中華民國台灣台中縣大里鄉健民村健行路河川巷22號
P. O. BOX: 654 Taichung Taiwan, R. O. C.
TEL: (04)3341143・3341175
TELEX:57478 CRMTO　FAX: 886-4-3342029

本港新聞

涉嫌偷運逾億港元毒品入境
港船員美國被捕
洛杉磯關員在貨櫃輪上拘捕三名華人
被捕黃某行船廿多年有子在警界服務

（特訊）五十四歲香港海員黃X養，與及另兩名華人，因涉及一宗價值高達一億港元（美金一千五百萬）的毒品買賣而被洛杉磯海關人員拘捕。三人目前仍被扣留調查，相信他們會被控以蓄意藏毒與及販毒罪名，該項控罪的最低刑罰為五年。

洛杉磯一名海關人員稱，聯邦毒品執行處是根據線報，獲悉一批高純度海洛英將會用一艘巴拿馬註冊的貨櫃輪運入美。海關人員於是密切注意一艘保X島號船隻，繼而監視被捕海員，當他們進行交易時上前將三人拘捕。

海關人員今次行動檢獲重約十三公斤的海洛英，在美國時值高逾一千五百萬美元，折合港幣超過一億元。同時檢獲一個載有三萬四千美元的紙袋，相信為帶貨費用。

涉嫌與販毒案有關的本港海員黃X養，現年五十四歲，五年前加入本港香X航運公司任舵手，以往一向隨船往中東、澳洲等地，最近才改往美洲綫的貨櫃船上工作，據悉他是於本年四月十一日，隨一艘貨櫃船離港，經台灣前往長堤，本月十日抵達，稍後黃某即與另兩華人，在碼頭被當地海關人員拘捕。

美國海關相信黃氏等人涉嫌進行毒品買賣，準備將他們落案控以非法藏毒及企圖販毒等多項罪名，此等罪最低刑可判入獄五年。

黃X養為本港居民，十多年前與妻離異，育有兩女一子，長女已婚，兒子現在警界服務，黃某與八十三歲高齡父親三代四口住西營盤第三街一四X號地下，上址前舖後居，舖前為一間鐵器工程，他們租住舖後。

據悉，黃某業行船二十多年，放船多數返家休息，其父表示，黃某沒有不良嗜好，對於接獲此項消息亦感愕然，同時表示好煩及好驚。

據鄰居稱，最近見黃某出現為上月初，見其與平時無異，不似突然發財，衣着亦普通，為人只是較沉默。（合）

兩男涉嫌勒索獲暫不起訴省釋
不滿控方濫用權力 法官指為避索堂費

（新亞社訊）香港地方法院法官祁以德昨日在審訊一宗黑社會案件時，對控方濫用權力來處理該案件極表不滿，並指控方對案件暫不起訴是有避免辯方提出索取堂費賠償之嫌，結果該案之兩名被告仍是獲控方暫不起訴，當庭釋放。

案中兩被告（一）張錦勳，廿九歲；（二）溫越堂，卅一歲，分別被控五項罪名，自稱為黑社會會員，邀請他人入黑社會，毆打勒索等五項罪名。

昨日本案開審時，控方向法庭申請，對被告不提證供，但隨即改稱是暫不起訴，法官對控方表示不滿，指稱兩者之分別很大，並指此為法律上之基本問題，不可混為一談，因為不提證供表示控方完全放棄檢控本案，而辯方亦因此而有權向控方申請堂費之賠償，而暫不起訴，則日後控方隨時有權將案件再提檢控，而辯方亦不能申請賠償堂費，辯方律師會指稱控方曾私下協議，如辯方不提出追討堂費之賠償，控方會申請將案不提證供起訴，法官表示他從事審案工作多年，控方濫用權力，類似事件亦非首次，故昨日特邀請記者列席，好使事件公開，讓公眾人士也能對事件清楚。

城門水塘孕婦焦屍案
被告適合答辯 本月廿二再訊

（新亞社訊）城門水塘孕婦焦屍案被告昨再度在荃灣裁判署提堂，法官徇控方請求，將案押候至本月廿二日再訊，以待律政司指示及科學鑑證結果，被告暫無須答辯，不過法官表示，醫生報告顯示被告精神狀況正常，適合將來在法庭上答辯。

被告廖志光，卅八歲，控罪指他在上月廿三日在荃灣城門道，謀殺女子林芬。

特寫

學生尋找暑期工作 提防墮入騙徒圈套
無須經驗薪酬高遇此職位要提防

暑假快將來臨，相信有不少就學青少年，趁暑期找尋工作，賺取些少費用，因而，使到一些不良份子，乘着青少年入世未深，誘騙青少年墮入圈套，騙財甚至騙色，在以往案例中，亦出現不少這種情形。

除個防墮入歹徒陷阱外，找暑期工青少年亦要避免一些危險性工作，以免受到損傷，因小失大。

勞工處趁暑假將至發出呼籲，有數項要點供找尋工作青少年留意，遇到所求職工作說明不需特別技能及經驗，而薪酬又令人非常吸引，就要加倍小心。對於一些推銷式的工作亦要提高警覺，如僱主要求大量購入推銷品或要交付按金，應當考慮清楚。一些有危險性工作儘量避免，如操作啤機、電器、地盤工作等。無論所在職是長工或是臨時工，要清楚了解有關僱傭條例，以免引起不必要糾紛。

勞工處發言人稱，去年五月至八月暑期內，該處提供五千多個職位，而應徵人數達八千多人，供不應求。而該處每年暑期亦有特別暑期職業介紹給與做暑期工的青少年，該些工作性質沒危險性，包括一些輕便工作如化裝、什務、文職等，詳情可向勞工處就業輔導組查詢。

另一方面，勞工處亦提醒僱主，聘請青少年要留意任何十五歲以下的青少年均不准在工廠或工業經營內地方工作。凡滿十三歲或以上之兒童，如得到家長同意，可在非工業機構從事非全職工作。惟仍有若干限制條件。

僱用兒童規例亦註明已足十三歲但未完成中學三年級教育，是不准從事某些行業，包括食店的厨房，理髮店及按摩院。

任何人士違反僱用兒童規例的條款，如若定罪，最高罰款為一萬元。（合）

葵涌警察宿舍滅門慘案
助警調查五人獲釋
案發現場單位警方仍未交回房署

（特訊）警方仍不懈地追查兩個月前的葵涌警察宿舍一家四口滅門兇殺慘案。三男二女被邀返警署提供資料，協助調查，至昨晨已全部無條件獲釋。

據消息指出，警方鑒證科已完成對該案的初步調查工作，在涉案證物中尋得一些可疑指模，惟指模中有部分模糊不清，而警方目前已獲得不少珍貴線索。

警方發言人強調，此案迄現時仍未有拘捕任何人。

案發在今年四月七日，任警方廚師的警員鄭炳和，其妻李鳳鳴，女兒彤雯，兒子梓然，一家四口同被發現伏屍葵涌警察宿舍住所內，由於案件嚴重，警方至今仍未將該單位交還房屋署管理，以便有需要時返回現場調查，同時，此宗駭人慘案發生後，已轟動警界，再沒有其他警員願意入住上址，因此相信該單位今後已無法作警察宿舍用途，政務署日前曾派員到上址視察，以研究日後的用途，另一方面，由於心理影響，兇宅對面及斜對面兩個單位的住客，較早前申請遷居，並已獲准遷往其他警察宿舍居住，換言之，上址已有三個單位因兇案而空置。（合）

新潮和尚入屋傳道
見女童竟伸祿山爪
兩位大師助警調查

（特訊）一名作僧人打扮的新潮和尚，昨日竟牽涉一宗入屋非禮女童案中，後來警方帶走二人調查。

懷疑藉於傳道入屋非禮女童者，年約廿五歲，是穿著橙色僧侶袍，背橙色袋，光頭。據悉他是自稱屬一些國際性宗教之傳教者的新潮和尚。

此宗非禮案現場是在牛頭角下邨十三座一單位，於昨午四時許，當時屋內只有一名十二歲女童，有兩名作僧人打扮之男子到來傳教，她不虞有詐，開門歡入，豈料此人入屋後，即露狼相，雙手探胸，得逞所慾後始離去。

女童初時未敢報案，直至其父返回始向父哭訴，由父親報警調查，將女童送院檢驗。

警方開訊後，即在附近展開兜截，於一小時後，在牛頭角下邨附近，將兩名作僧人打扮者帶走，協助調查此案，兩人分別姓譚及姓彭，現仍在警署助查。（合）

雖痛失右手，陳耀輝對前途仍充滿希望。

當局將下令封閉
九龍兩處僭建物

（港訊）建築事務監督將會向地方法院申請封閉令，封閉九龍兩處地方的僭建物，其中一項申請，將於八月十二日向荃灣地方法院提出，以便封閉窩仔街與業蔭街，交界處樓宇一字樓A，B，D，E，F，I，J，K，M，N，O及P單位相連平台上的僭建物。

當局認為必須封閉僭建物，俾在不影響居民及公眾安全的情況下，進行拆卸工作。

擬向法庭申請封閉令的告示，已於昨日張貼在僭建物上。

建築事務監督發言人表示，是次封閉行動是要執行當局於一九八五年十月根據建築物條例所發出的清拆令，要求業主將有關僭建物拆卸。

建築事務監督曾於一九八五年十二月發出命令，要求業主將僭建物拆卸，但他們並無遵照命令行事。

他說，一俟封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

此外，當局亦將於八月十三日向香港地方法院申請封閉令，封閉炮台街八十九至九十三號三字樓平台上的僭建物。

搜查柴灣地盤
警方拘11蛇客

（特訊）警方前晚在柴灣一個建築地盤進行搜捕非法入境者行動，經過十小時的搜查工作，先後拘獲十一名偷渡客，全部被帶署調查，將會遣返原地。

警方於前晚七時許接獲熱心市民致電九九九通知，謂有一羣懷疑非法入境者也藏在柴灣碼頭附近永泰路一個公屋地盤內，柴灣警署人員立即聯同大批衝鋒隊及藍帽子警員，將出口全部封閉，然後在地盤內各座建築中的樓宇進行逐層搜查，行動至昨晨五時十五分結束，先後發現十一名非法入境男子，他們報稱兩日前由東莞抵港，警方目前仍調查，各人稍後會被遣返大陸。（合）

遭屋邨倒下籃球架傷面壓斷手臂
向房屋署索償失敗
青年上訴獲准聆訊

（特訊）一名青年在屋邨打籃球，被倒下籃球架壓傷面部，入稟地院要求房屋署賠償湯藥費及整容費二萬四千五百元而敗訴，該青年不服判決，由法援處協助，昨入稟高院提出上訴，要求推翻地院判決，該項申請經獲按察司接納排期聆訊其上訴理由。

大法官於接納上訴人之申請時指稱：原審法庭判詞有問題，同時法援處理上訴案文件期限應有新規定，不宜拖延過久。

該案上訴人：許見輝（姓名為譯音）十九歲，訴訟內容：上訴人於八四年十二月二十八日下午與兩青年在荃灣石圍角邨遊樂場打籃球時，遭倒下之籃球架刮傷面部，下巴留下疤痕，一手臂斷骨。該項意外乃由於房屋署處理不當而引起。要求賠償一萬六千元整容費，及八千五百元痛楚湯藥費。

與訟人：房屋處代表律師向原法庭指出：該壞籃球架倒下後已平放在地下兩日，並在當眼處設置危險告示。傷人事件發生前半小時，房屋署管理員會巡經肇事現場，且見籃球架已平放置在地上。

但原訴傷者則供稱，肇事時籃球架並未倒下，迄打籃球後球架始倒下而傷人。

該宗索償案於去年八月間審結，地院法官判原訴人敗訴，並駁回其索償之要求，指受傷之原訴人可逕往政府醫院接受免費整容。與訟人指該宗意外，乃因原訴人不小心而引起。（均）

五金店小火　荔枝角道七七七號地下一間五金店，昨午三時十五分發生一宗工業小火，消防員接報到場，於七分鐘後在三時廿二分將火救熄，幸火警中無人受傷。至於起火原因無可疑，相信是工人遺下火種引致。

住宅進行裝修工程
衣櫃被撬財物盡失
兩裝修工人協助調查

（特訊）美孚新邨一間正進行裝修工程的住宅，昨午發現失竊案，戶主放在衣櫃的四十萬元存摺及三萬元財物，被人毀櫃偷去，因在案發時，屋內仍有裝修工人工作，事後警方將工人帶走調查。

懷疑遭竊的住宅是在美孚新邨吉利徑九號四樓一單位，戶主姓梁，與妻及兩子女居住，現時，屋內正進行改裝工程，僱有裝修工人工作。

昨午四時許，梁妻返回，發現其房衣櫃被撬，櫃內財物盡失，於是報警調查。

事後點算，共報失存摺一本，內有四十萬元，另外財物三萬，現時警方仍在調查，是否有內鬼，抑或歹徒乘人午睡潛入內爆竊。（合）

中國海洋學家預測
今年颱風將多而勁
雨災相信受「厄爾尼諾」現象影响

（港訊）最近廣東省多區出現罕見滂沱大雨，造成嚴重災害及傷亡。中國海洋學家預測今年颱風會較多而且強勁，南海沿岸地區將會受最大影響，其原因相信是受一種名為「厄爾尼諾」現象影响。

一港台電視部時事節目「周末快鏡」記者，深入探討「厄爾尼諾」這種現象之成因，製作一專輯，於本週六（十三日）傍晚六時四十五分，在亞洲電視黃金台播出，內容並包括中、美兩國最近在西太平洋進行勘查的珍貴片段。

「厄爾尼諾」是太平洋東岸近南美洲秘魯及厄瓜多爾附近的一度暖流，由於產生於聖誕節前後，所以用西班牙語EL NINO命名，意即「聖嬰」。每隔幾年這暖流會增強，令海暖比平均高出攝氏三至七度，由於海水熱令大幅暖空氣提升，太平洋東岸會有暴雨同洪水發生。

「周末快鏡」記者從北京獲悉，在太平洋颱風形成地區原是在菲律賓東面，但今年位置向東南偏移，相信是「厄爾尼諾」現象影响，而今年南海的颱風會較多而且強勁。

他說，中美兩國在去年十二月至今年二月間，曾在太平洋進行一百八十五天的綜合調查，研究「厄爾尼諾」的成因及過程，並且會在今年九月，再度派出「向陽紅十四號」勘探船赴西太平洋，繼續進行五十天的研究，主要任務是追查「厄爾尼諾」的消失過程及所帶來影響，希望透過這詳細研究，對這種氣候現象作更深入了解，從而研究預防及監察的方法。

保險員與公司東主
涉嫌僞造文件串謀行騙
被廉署拘控准保釋

（港訊）一名保險營業員及一名公司東主，因涉嫌串謀行騙，僞造文件，行使假文件及非法提供利益，為廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊。兩名被告暫時毋需答辯，白敬普法官將案押後至六月廿四日，以待轉秩地方法院，並准二人各自簽二萬元保釋外出，但須交出旅行證件，由法庭保管。

兩名被告：（一）尹仲華，廿一歲，保險營業員；（二）鄭志華，廿三歲，公司東主；共被控四項罪名：第一項控罪指兩人於八六年四月一日至八七年一月十日期間，與林國華及其他不知名人士串謀行騙先衛國國際保險有限公司，使用的手法如下：

（一）設法使兩名菲籍人士向該公司提交人壽保險申請書（二）以該兩名菲籍人士之名義向該公司提交僞造之人壽保險申請書，（三）設法使該兩名菲籍人士簽署表格，以便代該公司進行兩人的健康檢查。（四）透過虛構證據指該兩名菲籍人士經已死亡，而提交申請書索取保險合約所訂之賠償金，（五）向該公司一名經理郝士春提供利益，作為協助進行索償申請之報酬；第二項控罪指尹於去年八月廿九日僞造兩份提交該公司之人壽保險申請書，聲稱由 ROLANDO RAMIRCZ DRUZ 及 JANNCL RAMIRCZ CRUZ 所簽署，第三項指尹於同日向該公司行使上述之僞造文件，企圖行騙；第四項指鄭去去年十月三十日向郝提供八十萬元，作為協助向該公司索取兩名菲籍人士之僞造保險合約所訂賠償金之報酬。

深井鄉村發現巨蟒
居民捉蛇報警帶走

（特訊）深井扒田角村村民昨日中午捕獲一條大蟒蛇，目前正等候漁農處人員處理。

昨日中午十一時四十五分，扒田角村五十八號木屋一名村民在屋後一個大雞籠內，發現一條巨蟒，於是設法將其擒獲，再致電報警。

該條大蟒蛇長十二呎，共重廿八磅，事後由警方帶走，再交由漁農處處理。照漁農處過往一般處理方法，是豢養被捉的大蟒蛇一段時間，始為牠找尋收容之所，通常是送往北京，照慣處理方法，是不會在本港將之放生，因恐此蛇再擾民居。（合）

天津外貿再次移師澳門
辦商品洽談會

天津出口商品洽談會將於本月十五日在澳門南灣街六五號A中國銀行大廈十樓南光（集團）有限公司陳列室舉行。一連十天洽談至二十六日。洽談會由天津外貿局主辦，有天津紡織品、服裝、輕工業品、醫藥保健、文體、化工、機械、五金礦產、土產等九家進出口公司參加。

這是天津第四次赴澳舉辦這樣綜合性的貿易洽談會，以往各次供貨成交都很理想，這次帶來貨單也很豐富，充足，除傳統的出口商品之外，還有不少新產品，供客商看樣成交。天津是中國三個直轄市之一，也是中國對外貿易的重要口岸和重工業基地之一，交通運輸方便，資源豐富，經濟技術力量雄厚，開發潛力很大。

天津在世界五大洲與一百六十多個國家和地區有貿易往來，客戶一萬一千多家，年出口額十幾億美元。實行對外開放以來，天津市廣泛利用外資，引進先進技術和設備，增强了出口商品的適應性和生產能力。目前，天津九十九家中外合資企業的產品已進入國際市場，款式質量頗受好評。

據主辦單位透露，澳門洽談會已籌備就緒，已柬請世界各國各地區工商界金融界朋友，歡迎各貿易界人士蒞臨洽談業務，探討投資及各種形式的經濟技術合作。（合）

專訪

剛踏足社會在工業意外中喪失右手
陳耀輝上了慘痛的一課
仍望「隻手」創電腦公司

剛離開學校，踏足這個社會，尚未滿十六歲的男童陳耀輝，卻上了血淋淋的第一課。「輝仔」於上月二十八日一宗工業意外中，右手被活生生夾斷，斷手駁回無望。

為賺取些微工資，「輝仔」被安排在一部有如虎口的機器工作，手部終被吞噬，所付出代價實在太大。

原來醉心於電腦的「輝仔」，臥於病牀上，回想起以往一幕幕十隻指頭如何在鍵盤上飛舞跳躍，揮洒自如，如今，伸手不見五指，「輝仔」差點不敢張開眼睛相信這個殘酷的現實。

傷口的疼痛，令到「輝仔」數夜無法安眠，使身軀日漸消瘦，不過，最心痛還是陳爸爸，他無法原諒自己當初將兒子送去工廠，令骨肉承受無可彌補的創傷。

但相反地，「輝仔」絕無半點怨言，還以過來人的口脗叫父親以後工作要留心。陳母亦情願節衣縮食，辭去電子廠工作，每日由葵涌住所挽湯探病，往返沙田威爾斯醫院，不辭勞苦，只有誠心願望兒子早日康復。

生硬的左手，「忽」一起郤來幾乎倒瀉，失去靈活的右手，「輝仔」更加明白到，不但要從頭學起，還要自己照顧自己始可飽肚。

經過連日來奇蹟幻滅，「輝仔」已默默接受眼前事實，斷手並不等如斷氣，「輝仔」似明白到自暴自棄只會帶來更多痛苦，現在，病房裏已不時傳出「輝仔」與同房「住客」及護士說笑聲。

對自己的喜愛目標從未放棄過，還想將來開創電腦公司，「輝仔」自知一步難登天，五指如何勝十指，最大憂慮還有學歷不高，要想達到目標，尚有非常遙遠的路，他渴望在這方面能夠得到扶助，尋求踏上成功之路。

若果不是意外，「輝仔」當日就可以拿著用勞力賺取薪金買個蛋糕與弟妹共享，還可以儲起積蓄，幻想日後擁有一部電腦印字機，不過，這一切已擱置一旁，幻想未知何時才實現。（合）

（1987年葵青區青少年暑期活動統籌委員會及華僑日報聯合舉辦）

1987年葵青區青少年暑期活動
徵文比賽

目的：提高區內青少年康樂活動及參與社羣的認識，鼓勵積極參與，齊心服務社羣，彼此一起學習，共同分享。

資格：只限葵青區內居住、就讀或就業之青年男女，年齡在二十五歲以下（參加者在文稿後頁註明姓名、地址、出生年月日、身份證號碼，所屬學校或機構）。

內容：以青少年暑期活動的主題「分享樂趣，服務社羣」為中心，字數在一千至一千五百之間。

組別：學生組：只限年齡在十八歲以下之學生參加。
公開組：只限年齡在廿五歲以下之青少年，不分職業，均可參加。

體裁：文體不拘。

截稿：一九八七年六月十四日

交稿：稿件可用郵寄或交往「葵興政府合署十樓葵青政務處青少年暑期活動統籌委員會秘書收」

獎勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獎銀盃一座之外，並可獲得機會八月初前往星加坡考察旅行，另外優勝獎若干。

公佈：於一九八七年七月四日在華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評判：邀請下列人仕為評判：

立法局議員　譚王葛鳴女士
1987年葵青區青少年暑期活動統籌委員會主席　陳國威先生
華僑日報編輯　汪石羊先生
高級教育主任　李兆禮先生
高級政務主任　梁百忍先生

（一切以評判團最後決定為準毋得異議）

地

屋宇地政署
現金投標

茲公開承投下列政府土地：—

沙田市地段第313號

地點：新界沙田第2D區

用途：私人機構參與計劃——
作非工業（貨倉及戲院除外）用

面積：約1.949公頃

截止申請日期：1987年7月17日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處索取。

華僑日報創刊六十二週年紀慶

呂桂萱敬賀

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名待遇從優須有中學或同等程度年齡三十或以上要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報式八八號信箱

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第一三一章）
北角分區計劃大綱草擬圖第S/H8/2號之修訂

茲根據城市設計條例第七條之規定，已包括附表所載修訂項目之上述地區修訂草擬圖，現公開予各界人士查閱。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八七年六月二十五日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計處，或北角英皇道八八零至八八六號東區政務處。

按照該條例第七條第④款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八七年六月二十五日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H8/3號現已在香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之北角分區計劃大綱草擬圖則第S/H8/2號之修訂項目附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：擬建的東區海底隧道地下鐵路站及備用隧道的路綫已修訂至經過寶馬山道以北。

一九八七年六月五日

城市設計委員會主席　班禮士

新界版

西貢清潔運動廿多天完成
墟市情況理想
各部門發動互助會學生清除各黑點
調景嶺平房焚燒垃圾蟲表示決掃除
運動結束後對即違例者採檢控行動

（特訊）為期廿多天的西貢區逐家逐戶清潔運動已於昨日結束，有關方面是日在調景嶺平房區發動了一批學生及互助委員會成員，在區內的垃圾黑點進行清潔行動。

有關方面在調景嶺清潔行動前安排一項儀式，由房屋署，區域市政總署，區議員及各參與者齊集在調景嶺中學操場，焚燒一條「垃圾蟲」，象徵清潔行動的決心。然後各學生及互委會成員持工具到平房區多處山坡、溝渠、小徑等清除積聚的垃圾。

另一方面，清潔運動昨日仍有在西貢墟內私人樓宇舉行，由各互委會組成的志願人員，將大廈天台及公眾地方的垃圾用繩索由天台垂吊到地下，然後由區域市政總署職工將垃圾收集，運往就近垃圾站。

西區域市政總署西貢區衛生總監林志忠對記者表示：西貢區清潔運動由五月二十日至昨日舉行，目的是喚起市民注意住所公眾地方的清潔衛生。

他說在清潔運動期間，該署衛生督察每日有巡視區內樓宇是否符合清潔衛生；但着重于教育性，只勸喻住戶將公眾地方的垃圾清理。在運動結束後，才會對違例者採取檢控行動。

林氏說：西貢墟樓宇公眾地方的清潔情況，一般都很理想。（新）

西貢區清潔運動，互助委員會人士將大件頭廢物從天台垂吊下地面（本報攝）

荃灣青華體育會創立已逾六十年
促進鄉村青年活動
決續推廣地方體育
專員蕭偉全主就職指出造就不少精英

（特訊）荃灣青華體育會昨午假美心酒樓舉行第十屆執行委員就職典禮，敦請荃灣政務專員蕭偉全主持監督及致訓，陳浦芳MBE太平紳士頒發選任證書予副主席許振超代表接受，荃灣區議會主席周厚澄MBE太平紳士頒發顧問聘任書，荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士致詞，儀式簡單隆重。到會觀禮嘉賓有政府各機關長官、鄉事社團首長、紳商父老近千人，場面充滿一片熱鬧氣氛。

儀式首由主席鍾偉平致詞：青華會創於一九二五年，當時荃灣是一個典型鄉村社會，漁農產品交易市集，樸實無華的村中青年，每在工餘課外，並無其他戶外活動，前輩有見及此，決定發起籌組「青年體育會」，目的為提供青年有機會加入這個有健全身心，培養德育組織。及至一九四一年日軍侵佔本港，會員紛紛逃難，各散一方，會務一度停頓。至一九四五年太平洋戰爭結束，原本港經過戰火洗禮，原日組織已無存，幸得陳永發會長兄弟借出眾安街十四號二樓用作臨時會址，重張旗鼓。當時在陳會長與地方鄉賢領導之下，再行組織足籃球隊，不論地區性大小賽事，無不參與，成為戰後本會對體育運動推廣，為最全盛時期。至一九七二年鑒於會員日增，臨時會所不敷應用，經過大會會議討論通過改組為有限公司，推選楊友安會長為第一屆主席，同時籌募購置兆和街現址為永久會所，從此奠基永固。

鍾氏說：荃灣係一個永遠走在時代前頭的新市鎮，人口已逾至卅萬。因此本會今後對推廣地方體育運活動，實在責無旁貸。希望在座各位一本以往愛護本會熱誠，繼續匡扶本會；更希望本會同仁多多合作，共同將青華精神，繼續發揚。

荃灣政務專員蕭偉全致詞時，除對該會數十年來不斷推廣區內各項體育運動，造就不少體壇精英予讚揚外，並就代議政制綠皮書，希望各人提供寶貴意見寄交民意匯集處。

繼由荃灣獅子會主席陳流芳太平紳士致詞，對該會六十多年來一直擔任推動區內各體育運動重要角色，本港不少甲組籃球員亦出自青華會這個搖籃，但今後之計劃仍須繼續多辦各項盃賽，以培育各項運動人才。他表示保證荃灣鄉事會方面仍一本以往宗旨，大力支持，以發揮青華會原有體育精神，為荃灣區體育事業大步向前邁進。最後由副主席黃華柱致謝詞。

荃灣區議員促保障安全
管制重型車輛
不得使用快綫
運輸署表示已有例規定

（特訊）為保障居民的生命安全，荃灣區議員周迪獻建議當局應盡早立例，管制巴士司機。另外，他並建議訂立新例，管制重型車輛不得使用快綫。

周氏指出：由於曾發生一宗巴士意外，乃因該輛巴士與一輛的士互相爭路而致。這種因一時之快而妄顧別人生命財產的行為，實在令人髮指。因此，他認為當局應及早立例，嚴厲執行管制巴士司機，保障大眾安全。

而周氏亦建議凡重型車輛，除必須越過前車外，不得使用快綫。因為交通意外很多時由大型車輛造成。

對於上述建議，運輸署表示：九巴公司對有關問題一直有加以特別留意。該公司接到投訴都會進行調查，並會根據調查結果交由其紀律部門採取適當行動。此外，該公司又不時發出通告，提醒車長應注意的事項，例如駕車時不准收聽收音機或錄音帶，以及車長將巴士駛入內側行車綫以便乘客上落之前，應適當考慮其他車輛使用道路的情況。

而香港法例第三七四章道路交通（交通管理）規例第一附表內所載的第一三〇號圓形交通標誌，亦指示車輛除越過前車外，必須靠近路邊行車綫行駛。任何人士不遵照這個交通標誌而行，即屬違法。

這類標誌已在一些適當道路上豎立，例如屯門公路、歌和老街等。（蓉）

元朗十八鄉委會
陳秀獲港督頒服務獎狀
各界人士聯宴賀
戴權歷述會景巡遊起源

（特訊）元朗十八鄉鄉彥陳秀最近榮獲港督頒贈社區服務獎狀，十八鄉鄉事會同寅及各界人士特於昨晚在嘉城大酒樓聯合設宴祝賀，赴會者六百多人，有歌唱節目助興，場面熱鬧。

盛會由主席戴權太平紳士致詞，略謂：陳秀先生乃十八鄉事委員會現任執行委員，於三十多年前即已担任南邊圍村代表，曾出任十八鄉鄉事會兩屆副主席，一九六二年溫黛颱風襲港，本鄉天后古廟部分被吹毀，他與同人一齊倡起重修，施工匝月，廟貌一新，翌年，適逢古廟重修後之天后誕日，又是元朗衛星城市建設實施展開，為擴大慶祝，集眾首次舉辦「慶祝天后誕會景大巡遊」，茲已歷廿五屆，而他在歷屆活動中，貫始貫終，不懈不懈，有目共睹，他對本鄉公益社管理制度，進行改善工作，被選為公益社司理後，即將公益社，天后廟，上義堂物業逐一登記列冊，對物業地段不清楚者，多次親自實地勘察，不遺餘力，對鄉事會事務無分巨細，無不參與。同時亦致力宣揚地方文化與歷史，他為人謙虛踏實，處事秉公，這次得到港督頒授獎狀，實至名歸，希望今後繼續努力，「已立立人，已達達人」創造更輝煌之成就。

及後由陳秀致詞答謝，大會副主席程光球致謝詞後，並由戴權向陳秀致送紀念品，旋即歡讌。

赴會者有：林鴻鈞，郭富佳，林天基，侯觀榮，楊少初，黃松泉，梁水發，鄧德球，鄧海泉，戴展華，鄧合穩，李忠光，朱惠章，文炳南，李其彬，趙玉會，林仁，鄧潤康，戴均，謝編，黃武源，陳根，以及各村代表，花炮會代表等六百餘人。（君）

新界圖書館
書簽設計賽
參加宜及早

（港訊）有興趣參加由區域市政局公共圖書館所舉辦的「書簽設計比賽」，請盡早將參賽作品郵寄或遞交任何一間區域市政局公共圖書館，截止收件日期為六月廿二日。

比賽分兩組進行：青年組（十三歲至十八歲）及兒童組（十三歲以下）。

每張參賽作品規定為一百毫米乘三百四十毫米，參賽張數不限，但必須未經公開發表或印行。

參賽者應在每張作品的背面寫上姓名、年齡、地址、電話及學校或職業。

每組設有冠、亞、季軍及優異獎六名。兒童組首三名得獎者每人可獲獎杯和書籍、文具券。青年組的冠、亞、季軍則可分別獲得獎杯和繪圖儀器。

絃韻歌聲曲藝團
應區局邀　荃灣演出
半價優待老人學生

（特訊）應區域市政局之邀請，由粵樂曲藝界知名人士譚雅文主理的絃韻歌聲曲藝團將於七月五日於荃灣大會堂演出一場。

絃韻歌聲曲藝團早於戰前成立，迄今已逾四十多年的歷史。在曲藝界四大天王——譚雅文、廖森、黃其浩及馮華的領導下，該團的演出已為廣大樂迷所歡迎，而於推動本港粵曲演唱，更立下不少偉績。

是次演出的唱家包括沈慧芙、朱劍帆、吳勵薇、尹光等。而獻唱曲目計有「七月落薇花」、「樓台會」、「狄青夜闖三關」等名曲。

錦上添花，除上述曲藝家，該團更於是次演出邀得享譽省港澳的李丹紅及黎佩儀助陣。李丹紅是廣東曲藝團的主要成員，兼善中喉和大喉，唱腔嘹亮音厚，流麗動聽。由於她亦深諳琵琶，故於自彈自唱也能洋溢迴腸盪氣，繞樑三日之韻味。是次演出，她將自彈琵琶獻唱首本名曲「二泉映月」。

黎佩儀，是芸芸唱家中的一位佼佼者。這次演唱會中，她將獻唱名編劇家陳冠卿的殿堂之作「金釧投井」。以她的唱腔，此曲定能令樂迷拍案叫絕。以無懈可擊的陣容，配合各個職業樂師造詣均具，極高水準的拍和，愛好曲藝的人士將不可錯過這次粵曲欣賞晚會。

演出時間為晚上七時四十五分。票價分十五、二十及廿五元三種，老人及學生更可獲半價優待。電話訂票五一七三九五五五，節目查詢〇一四四〇一四四。（蓉）

荃灣拓展署覆議員表示
當局施行大型工程
有全面規劃
作推行基礎

（特訊）對於有荃灣區議員建議，有關方面應成立一個專責工作小組，研究與大型工程有關問題的建議，荃灣拓展處認為該部門已有一個可行的程序。

據荃灣拓展署對荃灣區議員陳偉業上述的提議作出回應謂：根據一般的程序，當局在實施大型的工程計劃時，會進行全面的規劃及工程研究，作為詳細規劃和推行工程的基礎。

而這類研究通常都會考慮到地方關注的事項，例如安置、收地和交通改道等，當局會將可行性研究報告分傳交各部門覆評。此外，亦會按慣例將重要的建議提交區議會或有關委員徵詢意見，而這個步驟已證明是處理問題的一個實際方法。（蓉）

調查顯示每車每月虧蝕二百多元
運輸署建議准新界的士
加價不超過百分之十六
交通諮詢委會下週討論選擇三項加幅擬議

（特訊）運輸科向交通諮詢委員會建議，准許新界的士加價不超過百分之十六。根據運輸署資料，目前新界的士有輕微虧蝕，交通諮詢委員會將會於下星期討論這項建議。

新界的士商在去年十一月向政府提出加價的申請，加價幅度是落旗由四元加至五元，以後則由現在之每零點四公里收八角，增至每零點二公里收五角，加幅為百分之二十五。

運輸科經多個月之研究，認為的士商申請加價之幅度過高，另外提出了三項選擇，給予交通諮詢委員會研究。該三項選擇，均是由落旗四元增至四元五角，以後收費，第一選擇為每零點二公里收四角，加幅為百分之八點三；第二項選擇為每零點四公里收九角，加幅為百分之十二點五；第三項選擇是每零點二公里收五角，加幅為百分之十六點七。

據運輸科所得之資料，今年三月進行之調查顯示，新界的士每部車一個月要虧蝕二百多元，新界的士於去年三月獲准加價百分之十九。（萍）

新界童軍拓展基金會
第三屆委員下週就職
鍾逸傑爵士顧問主禮

（特訊）新界童軍拓展基金委員會定於本月十九日（星期五）下午七時三十分，假九龍尖沙咀新世界中心十五樓九龍會舉行該會第三屆委員就職典禮。屆時港督特別顧問鍾逸傑爵士將會以該委員會顧問身份蒞臨主禮。大會於儀式完畢後設自助晚餐招待赴會者。（新）

元朗十八鄉鄉委會與各界人士設宴賀陳秀獲港督頒社會服務獎狀，全體合攝。

本港新聞

一九八七女王壽辰
本港官民榮獲授勳
施偉賢黃保欣榮獲CBE銜

一九八七年英女皇壽辰授勳，本港人士榮獲勳銜名單如下：

施偉賢議員獲CBE勳銜
施氏是本港知名御用大律師，他自一九八〇年出任立法局議員以來，建樹良多。

黃保欣議員獲CBE勳銜
黃議員在立法局尤其是財務委員會有傑出的貢獻，他同時服務多個貿易及工業委員會。

周湛燊先生獲OBE勳銜
周氏於一九六〇年加入政府，在工務局任臨時助理城市設計師。他曾參與香港城市計劃的各方面工作。周氏在一九八四年晉升為建築拓展局長。

李福慶先生獲OBE勳銜
李氏曾積極參與一間醫院的擴建計劃及協助籌款，俾能為東九龍地區更多居民提供服務。

冼祖昭先生獲OBE勳銜
冼氏對房屋委員會的工作有重大貢獻，由此而造福社會，他是一位成功的律師，並會積極參與統一香港的股票交易事宜。

楊紫芝教授獲OBE勳銜
楊教授長久以來致力於醫學及健康護理的工作，贏得本港及國際間的讚譽。

力理得神父獲OBE勳銜
力理得神父多年來致力於香港的社區工作，其中大部份時間是在明愛服務，這是本港一所主要的天主教機構，其貢獻備受推崇。

烈顯倫先生獲OBE勳銜
烈氏一向以其在法律界超卓的專業服務社會。他歷任香港大律師公會七屆主席，對社會作出許多其他方面的貢獻。

彭敬修先生獲ISO勳銜
彭氏加入政府工作達廿一年，他現為差餉物業估價署署長。

石偉智先生獲ISO勳銜
石氏於一九五三年在肖雅担任政務工作，並於一九六九年加入香港公務員行列。他曾任多種不同職位，在七十年代初期就發展臨時房屋計劃方面貢獻良多。他近期曾任首席助理財政司。

黃國才先生獲ISO勳銜
黃氏於一九五八年加入政府工作，在計劃及執行許多政府工程方面曾任要職，他現為首席政府工程師。

郭可靜先生獲ISO勳銜
郭氏在一九六三年加入人民入境事務處，對中英協議中人民入境及國籍問題的磋商，尤有建樹。

鄒禮先生獲ISO勳銜
鄒氏於一九五八年加入政府服務，在計劃及發展新界的新市鎮方面，曾作出寶貴的貢獻，他現任首席政府工程師。

崔廣先生獲MBE勳銜
崔氏於一九五二年加入政府工作。他現時任職天文台天氣預測總部為總科學助理（總監督）。

蔡明暉CPM、獲MBE勳銜
蔡氏於一九五〇年加入政府工作，現時為市政總署助理署長。他曾於一九八六年夏季霍亂蔓延期間，參與策劃應付方法的工作。

彭澄江先生獲MBE勳銜
彭氏於一九五一年加入香港郵政署工作。他現時為郵務監督。

孔祥勉先生獲MBE勳銜
孔氏為浙江第一銀行的主席。他多年來均有參與香港中華基督教青年會的事務。

DR JUDITH MARY LONGSTAFF MACKAY 獲MBE勳銜
DR MACKAY自一九六七年抵港後，一直積極從事健康教育的工作。

郭利文先生獲MBE勳銜
郭氏從事廣播工作達三十年，在過去二十六年任職於香港電台。

陳洽先生獲BEM勳章
陳氏在香港政府服務達二十年。他是香港體育館的技工。

陳子光先生獲BEM勳章
陳氏在一九六〇年加入市政總署工作。他是市政局苗圃主管。

周天貴先生獲BEM勳章
周氏為市政總署的高級康樂助理員。

黃浩英先生獲BEM獲章
黃氏自一九五八年服務於民眾安全服務隊。他是九龍東區的高級隊員。

凌錦城先生獲BEM勳章
凌氏於一九五六年加入懲教署為獄吏，並於一九六二年擢升為督導員。

林沛田先生獲BEM勳章
林氏於一九五八年加入懲教署為獄吏，於一九七二年晉升為一級助理督導員。

李遠定先生獲BEM勳章
李氏於三十五年前加入政府工作，現為高級運輸主任。

徐蘇先生獲BEM勳章
徐氏為市政總署高級巡察員。

許文錦先生獲BEM勳章
許氏於一九五四年加入政府工作，現為香港海關的總關員。

佘吳兆馨女士獲BEM勳章
佘女士自一九五五年開始文職工作起，一直負責與人民入境事務有關的工作。

劉榕森先生獲BEM勳章
劉氏在收集及辨認植物標本工作方面，有超過三十年的經驗。他發現了一種現名為「香港鳳仙」的開花草本植物。

陳杞楊先生獲BEM勳章
陳氏為傷殘人士，在政府的屋宇保養部服務近二十五年。

蘇柏林先生獲BEM勳章
蘇氏於一九六〇年加入醫務衛生署工作，現為總醫院管工。

李志明先生獲BEM勳章
李氏在政府服務超過二十五年，現為首席技術員（土木工程）。

尉遲信先生獲QPM獎章
尉氏於一九六〇年加入皇家香港警察隊，現任助理警務處處長。

麥啓紓先生獲QPM獎章
麥氏自一九五八年起服務皇家香港警察隊，現任助理警務處處長。

霍禮賢先生獲CPM獎章
霍氏於一九六三年加入皇家香港警察隊，現任高級警司。

羅秉信先生獲CPM獎章
羅氏於一九六五年加入皇家香港警察隊，現任高級警司。

徐瑞章先生獲CPM獎章
徐氏在皇家香港警察隊服務了三十五年，現任總督察。

區亮先生獲CPM獎章
區氏在皇家香港警察隊服務了二十二年，現任高級警司。

包思偉先生獲CPM獎章
包氏於一九六六年加入皇家香港警察隊，現任高級警司。

韋理先生獲CPM獎章
韋氏於一九六九年加入皇家香港警察隊，亦會在尼亞薩蘭及馬拉維的警隊服務，現任警司。

陳光先生獲CPM獎章
陳氏現任皇家香港警察隊督察，於一九五〇年加入。

陳日光先生獲CPM獎章
陳氏於一九五九年加入皇家香港警察隊，現任警署警長。

李銘先生獲CPM獎章
李氏為皇家香港警察隊警長，於一九五一年加入警隊。

姜倫超先生獲CPM獎章
姜氏為皇家香港警察隊的警署警長，於一九六二年加入警隊。

屈燦雄先生獲CPM獎章
屈氏於一九五五年加入皇家香港警察隊，現任警長。

劉漢雄先生獲CPM獎章
劉氏在皇家香港警察隊服務了三十五年，現任警署警長。

曾鏡平先生獲CPM獎章
曾氏為皇家香港警察隊警署警長，於一九六四年加入警隊。

鄧熙光先生獲CPM獎章
鄧氏於一九五四年加入皇家香港警察隊，現任警長。

陳華定先生獲CPM獎章
陳氏於一九六四年加入消防處服務，現任高級消防區長，主管防火組的新建設科。

陳錦旋先生獲CPM獎章
陳氏於一九五八年加入消防處服務，現任消防總隊目。

崔頴駒先生獲CPM獎章
崔氏為消防處的消防總隊目，於一九五八年加入消防隊。

葉麟章先生獲CPM獎章
葉氏為消防處高級消防區長，他於一九六〇年加入消防隊。

張燦仲先生獲CPM獎章
張氏為消防處的救護監督，他於一九六〇年加入消防隊服務。

以下人士獲榮譽獎章

葉赴要先生
葉氏服務香港政府三十四年，在過去十三年內，在廉政公署的防止貪污處工作。

林國光先生
林氏自一九八〇年起為南區區議會主席，為南區分區委員會一活躍會員。

容馬珊兒女士
容女士活躍於社區活動，為東區區議會民選議員。

杜文光先生
杜氏服務北區社區，創下悠長的記錄，他亦會參與沙頭角的重建計劃。

陳鑾生先生
陳氏為旺角區議會議員，自一九八一年開始參與地區事務及社區活動。

馮光中先生
馮先生在過去十多年來，為黃大仙區作出重大的貢獻，積極為該區居民提供康樂活動。

傅元洪先生
傅先生是一位退休消防員，現任荃灣區議會議員，自一九六三年開始，歷任深井村的村民代表。

謝凌淑賢女士
謝女士向來積極參與社區活動，現任深水埗區議會議員。

顧思聰先生
顧先生是一位卓越的街坊，服務社區超過廿多年，支持很多地方上的議會和社團的青年服務。

梁松波先生
梁先生是一位校長，多年來積極參與牛山區（西區）分區委員會的社區工作。

李志光先生
李先生自七十年代以來，服務旺角社區，積極參與西旺角分區委員會的活動。

陳霍寶珍女士
陳女士是西貢區內一間中學校長，積極提倡公民教育，並為區內的兒童及青少年提供康樂活動。

黃國材先生
黃先生有多年參與社區服務的經驗，自一九七九年起成為分區委員會會員，並參與組織許多深水埗區的文娛康樂活動。

陳國英女士
陳女士多年來致力提倡兒童福利，對提供照顧嚴重傷殘的兒童服務更有輝煌的貢獻。

榮獲勳賞的英軍人員

華樂棟中校獲OBE勳銜（高士廉衛隊）
晉高朗少校獲MBE勳銜（啹喀旅訓練營）
麥健時二級准尉獲MBE勳銜（歐洲盟軍總部）
屈健誠少校獲MBE勳銜（第七啹喀來福兵團）
郭英娥少校獲ARRC獎章（香港英軍醫院）
卡捷時下士獲BEM勳章（高士廉衛隊）
林巴特級上士獲BEM勳章（第七啹喀來福兵團）
韋樂生特級上士獲BEM勳章（英國陸軍航空團）

北京人人大酒樓
本月十六日開幕
京港合資營粵菜食府

當前在開放政策下的中國首都北京，來自國內外的商旅大增，為了配合中港旅遊業務發展，粵菜供應，實宜擴大經營。北京人人大酒樓副董事長總經理吳伯鴻、董事黃廣鴻在該酒樓開業前，發表上述談話。他稱：該酒樓為京港合資經營，股東包括燕京旅遊事業服務公司、中國銀行北京信托咨詢公司，香港華鴻南聯有限公司等，全部投資六百萬美元，址設北京市前門東大街十八號，二號樓全棟，樓高四層，總面積二萬餘呎，座位二千餘，設備豪華，雅潔舒適。主要業務為專營粵菜與供應燒臘、名茶點心、快餐飯盒麵包等。菜蔬乳猪貨源來自廣州，海鮮來自山東烟台，筵席飯菜，豐儉由人。

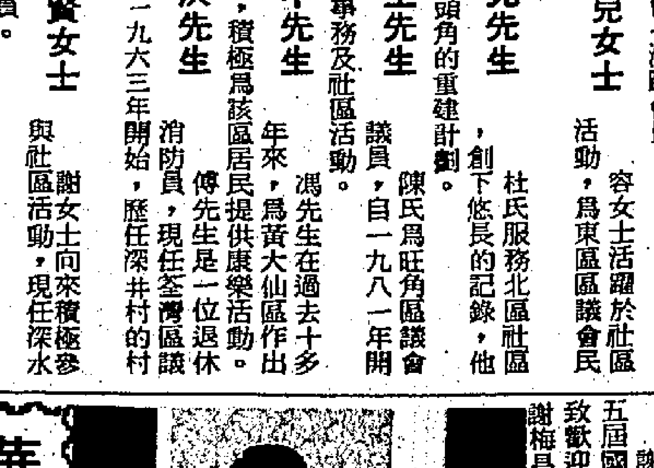
該酒樓僱用員工六百餘名，除經理人及廚師由港委派外，並大量招請當地應屆中學畢業生，一般服務，皆經過實習訓練，主要是注重忠誠，待客禮貌。總括言之，是務使顧客在飲食與待遇上，重視該業的傳統作風。

復悉：北京人人大酒樓，訂期本月十六日開業，是日中午十二時至下午三時，設備酒會招待來賓，經發出請柬，屆時必有一番熱鬧。

圖：北京人人大酒樓外貌壯觀

謝氏宗親會歡宴賀
國際建築展覽宗彥

（特訊）謝氏宗親會，昨假尖東東苑酒樓設筵宴賀來自台灣參加香港第五屆國際建築展覽之泰華公司參展代表首腦謝進旺伉儷及其貿易部經理戴國瑞先生，出席者除嘉賓外有謝啓豪、梅昌、榮斌、智祥、洲泰、乃琁、啓民、謝忠秉鈞、謝權、福林、天眖、日池、兆俊、謝順棠、澤蕃、超倫、霞英、盛江、炳坤、偉賢、謝增、德河、植森、錫森、淦全、毓俊等。席間首由副理事長謝榮斌致歡迎詞稱：今天你們蒞臨香港參加第五屆國際建築展，貴公司的產品這樣精良，一定會博得不少的聲譽，和定單，作為一個宗親的我們，也沾到一份無比光榮和自傲。我們為酬手足之情，特具小酌，聊表敬意。旋由嘉賓謝進旺致謝，語多謙遜，席間觥籌交錯，賓主盡歡。（天）



謝氏宗親會歡宴台灣泰華公司參加香港第五屆國際建築展代表團，該會副理事長謝榮斌致歡迎詞，右旁為謝進旺宗長伉儷及副理事長謝梅昌。（本報攝）

華僑日報讀者救童助學運動
大專學生免息貸款
本月十五接受申請
新生舊生請留意申請各事項

（港訊）在華僑日報讀者及社會各界人士鼎力支持下，華僑日報救童助學運動舉辦迄今，已屆三十年，歷蒙各界熱心慨捐善款，豈惟貧童感恩，社會亦所得益。有關善款之運用，除每年撥助四十餘間本港兒童福利機構外，並辦有讀者助學金及大專學生貸款基金，獲資助完成學業之大中小學生，數以萬計。

下學年度（即一九八七至一九八八年）第廿五屆華僑日報讀者大專學生貸款基金，已決定於六月十五日至七月四日期內受理新舊生貸款申請事宜，有意申請者，請注意下列事項：

（一）申請貸款者以在香港各立案之大學或專上學院就讀之學生為限。

（二）舊生如須繼續貸款，亦須重新辦理申請手續，直至畢業為止。

（三）貸款完全免息，今年最高貸款額為五千元。

（四）申請人畢業後覓得職業時，須從月薪金項下，最少抽取百分之十，分期攤還所借款項，直至清還全數為止。

（五）申請人須在申請期內，每日由上午十一時至下午十二時卅分，或由下午二時卅分至五時（星期日休息），携同學生證，親至香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報總社「大專學生貸款部」索取申請表格。

由一九六三年開始辦理之華僑日報大專學生貸款，迄今已資助九百九十名同學完成專上學業，其中泰半服務於政府部門及本港各大工商業機構，使專才得到培養與充份運用，對推展社會工作，促進香港繁榮，意義重大。

本港各大學府及專上學院，對華僑日報大專學生貸款工作，皆深表贊揚。最近更蒙該等大專學府允予協助，將華僑日報讀者大專學生貸款基金之申請辦法與細則，在校內公佈，俾亟須經濟上協助之莘莘學子得依章申請，以協助完成學業，行見今屆得益同學更較以往歷屆為多。

連紹文昆仲丁母憂
趙淑貞太夫人舉殯

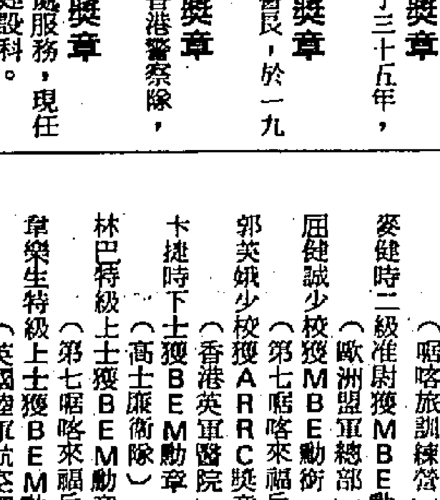
香港毛織商會會董，光明織造廠有限公司董事長，紹文，紹雄，迪昭，建雄，昆仲趙淑貞太夫人於六月八日在浸信會醫院逝世，積閏享壽九十有一歲，遺體移世界殯儀館治喪，於昨十二日上午十一時大殮十二時出殯安葬柴灣華人永遠墳場，趙太夫人，撫育子女成才，樂善好施，子孫等多人留美，加，經商，任男在港執業醫生，連氏兄弟交遊廣濶，昨日致祭有各大廠商及社團，親友等千餘人，素車白馬，備極榮哀。

扶柩者計有李春融C·B·E太平紳士，林紳波O·B·E太平紳士，劉文龍O·B·E太平紳士，姚中立太平紳士，陳鴻基保良局主席，陳維慈慈雲閣永遠董事，林寶喜慈雲閣永遠董事，林廷豐慈雲閣永遠董事。

矗立北角地鐵站上蓋
長實樂嘉中心將發售

極佔地利之便的高級住宅——樂嘉中心即將公開發售。地盤示範單位現已開放，歡迎參觀。樂嘉中心位於北角英皇道地王，位置優越。住宅面積六三三至九一一呎，間格分為兩房兩廳及三房兩廳，部份連主人套房，實用面積均高逾八成。即供分期九六折。三房兩廳單位僅售七五七、二〇〇元起。每戶更附設窗口式冷氣機，熱水爐及廚櫃。樂嘉中心樓下即為地鐵車站，鄰近又有巴士總站及渡輪碼頭，交通至為便捷。附近酒樓，戲院，銀行，百貨公司林立，消閒購物亦異常方便。

樂嘉中心為長江實業之精心建構，將於本年九月建築完成。洽購或查詢可致電：五—八一〇一八一八。



（圖為北角地鐵站上蓋樂嘉中心外型）

新城市廣場舉辦
暑期兒童初級游泳班

炎夏將至，新城市廣場為使兒童於暑假期間，能享受到水中消遣的樂趣及培養良好的嗜好和技能，特於七月至九月間在本廣場泳池舉辦一連串有益身心之兒童初級游泳訓練班，為兒童提供一個良好的習泳機會。

暑期兒童初級游泳訓練班，由資深的教練及助教悉心指導，向六歲至十四歲的兒童灌輸水上活動安全的重要性，並以循序漸進方式授以正確泳式，使其能於短時間掌握到基本的技術。每期習泳班為時四週，每週上課三天，每天一小時，合共十二小時，每班之參加費用為每人三百五十元正。為免向隅，請從速報名。報名地點：新城市廣場八樓八〇一室管理處。詳情請於辦公時間致電〇——六九九五九九二垂詢。

本港新聞

本港西部倘建機場 輕鐵研究擴展配合

屯門輕鐵已敷設路軌約九公里 行政大樓平頂爲整個系統中樞

（特訊）九廣鐵路公司輕便鐵路總監韋若瑟，由於深圳機場及港府考慮新機場的地點，均是位於香港西部，該公司密切注意機場對新界西北部的影响，或會繼續發展輕鐵路綫，配合機場計劃。

至於，輕便鐵路連接市區的擴展計劃，他說，有關計劃須待港府現正進行之綜合交通研究，才有明確的發展。

可預期於八八年八月通車的輕便鐵路第一期計劃，昨日舉行輕便鐵路行政大樓平頂儀式。

雖然輕鐵通車距今尚有年餘時間，但輕鐵，九巴及運輸署較早時已成立一個工作小組，爲屯門及元朗區內巴士綫安排交接工作。

輕鐵接駁巴士訂於今年九月開始接手行走屯門及元朗區巴士綫，屆時首先行走三條路綫，包括取代九巴現有之五十九號B綫（兆康苑至屯門碼頭），另有兩條則爲九巴在五年發展計劃內開辦之六十二號A綫（良田邨至青山灣）及六十三號A綫（良田邨至元朗）。

此外，當輕鐵第一期通車後，便會再接辦三至四條巴士綫，其一爲行走屯門區，另外兩至三條行走元朗區。

據輕鐵客務經理余開堅表示，在輕鐵尚未通車前，接駁巴士收費將依據現有水平釐訂，但在通車後的收費，迄今仍未有決定。

輕鐵行政大樓位於蝴蝶灣佔地六公頃的車廠，樓高三層。車廠並包括輕鐵總修車廠、車輛維修間、有蓋泊車間、巴士車廠及路軌維修廠，而輕鐵員工預計於明年五月便可遷入新廈工作。

韋若瑟在平頂儀式上透露，輕鐵第一期工程已舖設的路軌約九公里，另有許多車站的結構工程亦經已完成，而架空電纜工程亦在進行中。

他指出，總面積達六千平方米的行政大樓，將成爲整個輕鐵系統的中樞，大樓內設有一個配備先進通訊儀器的控制中心，監察及控制整個系統車輛的運作，監察電力供應和售票機操作，同時負責整個系統的對外通訊。

在該車廠內停泊輕鐵的上蓋部份，九廣鐵路公司已與新鴻基地產公司達成協議，用作商業及住宅的發展，整個計劃包括興建十幢住宅樓宇，提供三千五百個住宅單位，另平台的三層地方則用作商業及休憩用途。

主持昨日平頂儀式人仕包括九廣鐵路公司主席霍士傑、該公司總經理喬沛德、輕便鐵路總監韋若瑟以及負責建造工程之禮頓城市運輸集團代表夏明德、麥若翰及史禮賢。（佳）

圖示：九廣鐵路公司及興建輕鐵系統首期工程之禮頓建築（亞洲）有限公司之高層人員，爲輕鐵行政大樓聯合主持平頂儀式。（本報攝）

十九區各設有自動化氣象站 分區天氣預報 三年後可實現

雷暴大雨降溫警告會更準確

（特訊）天文台在下個財政年度會要求政府撥款一百萬元，以便未來二至三年內分期在五處地點設立自動氣象站網，令全港十九區內每區天氣都可以由氣象站圖示出來。

天文台署理助理台長林鴻鋆博士昨晚出席觀塘扶輪社晚餐會上，作上述表示。

他說天文台現時只作全港整體性預報，其資料及方法都未能詳細探測到各區發生的不同天氣情況，亦未有方法可以做到分區預報。

因此爲進一步達到這個目標，天文台將會在下一財政年度要求政府撥款一百萬發展五個自動氣象站網，在一些人口衆多的新市鎮設立自動氣象站收集天氣資料。

他指出，初步構思是在未來兩至三年內分期在屯門、大埔、西貢、港島南區及將軍澳設站，配合現時在沙田、流浮山、打鼓嶺、青衣等自動站及天文台、機場、長洲、橫瀾島、大澳及青洲等人手操作站，使全港十九區內每區都可以由具代表性的氣象站顯示出來。

林博士謂有了各區詳盡的天氣資料後，便可改善天氣報告的資訊性，市民知道本港其他地區的天氣情況，對天文台發出的預報會有深入一些的了解。

同時，對改善預測的準確性亦有一定幫助，當有了這些資料後，可較準確地預報各區短期內的天氣變化或發出短期災害性天氣警告，例如雷暴、大雨、降溫等等。

他指出：天文台由七十年代起，已開始自動化，當時祇是利用電腦與外地作資料傳送。及至七十年代中期，進步至觀測（如雷達）自動化。

今年四月起，天文台一套新的電腦系統投入服務，使天文台的自動化進入一個新紀元，在人手，時間和效率等方面都有很大「進步」。

林博士透露，天文台每天收到密碼二萬至三萬個，以前是用人手將密碼資料繪製成天氣圖，但自從有了電腦後，這方面的人力得以省卻。此外，本地天氣的天氣資料的傳送（如電台、電視、報章），有賴人手透過電報機（TELEPRINTER）輸送。將來，這些工作可假手電腦。

最後，天文台現正利用電腦發展一套適合香港的客觀數值預報模式，把收到的天氣預報圖資料，由目前的「五度」（經緯度，五百公里）縮至一度（一百公里），使預報圖的分辨率提高二十五倍。

屆時，天文台對本港春夏天氣變化情況更能掌握。（輝）

保險業條例草案 董事及條件不合 可拒絕接納開業

（港訊）憲報昨日刊登一項草擬法例，目的是使當局能有意義地管制加入本地保險業的公司的質素。

政府發言人表示，八七年保險公司（修訂）（第二號）條例草案旨在規定保險業監督可行使酌處權，以未有在原有條例第八（二）及第八（三）條列明的理由，拒絕一間公司成爲認可承保人的申請。

發言人說，根據保險公司條例第七條，任何意欲進行任何類別保險業務的公司，必定要向保險業監督申請認可。

條例第八（二）條規定保險業監督若認爲在有關公司任職董事或財務主管的人士並非担任該職位的合適人選，則可拒絕認可該公司。

第八（三）條指明保險業監督可拒絕認可一間公司，除非該公司能符合某些與其資產淨值、資本及管理有關的條件。

發言人指出，第八（二）及（三）條列出的是打算作爲最低的要求，他說：「假如保險業監督須認可任何只符合這些最低條件的申請者，有關當局將很難有意義地管制加入本地保險業的公司的質素，這可導致低質素的保險公司在本港增長。」

他補充：「爲保障可能成爲保戶的人士的利益，條例草案將修訂第八條，賦予保險業監督明確的權力，可以未有在原有條例第八（二）及第八（三）條列明的理由拒絕作出認可」。

發言人說，條例草案又規定，任何公司若被保險業監督根據建議的修訂條款拒絕其申請時，可向財政司提出上訴。

當局已諮詢香港保險總會及香港壽險總會的意見，該兩會均全力支持建議中的修訂條款。

一九八七年保險公司（修訂）（第二號）條例草案將於六月二十四日提交立法局。

市民如有意見可致函金鐘道政府合署保險業監理專員或民臣道行政立法兩局議員辦事處。

免礙長俸新例實施 押後討論上訴程序

（特訊）爲使一九八七年長俸利益條例草案如期在七月一日起實施，立法局專案小組決定暫時不談上訴程序，留待下次會期再討論。

黃宏發議員昨日在立法局內務會議後，作上述表示。他說，公務員工會聯合會就上訴程序反映的意見，當局聽取後認爲有進一步修改的必要，爲使工會聯合會及政府有充份時間考慮，又不致拖延法例實施，故抽開上訴程序問題而留待下次會期討論。

安老院天台建花園 美侖美奐心曠神怡 老人享受舒適晚年

圖示：香港仔香港耆康老人福利會白普理及關泉護理安老院之白普理花園昨午舉行開幕典禮。圖爲（左起）白普理慈善基金常務董事及主席文思，耆康會副會長湛保庶及社會福利署署長黃錢其濂主持揭幕儀式時攝。

（特訊）福利署署長黃錢其濂昨在白普理花園舉行開幕典禮時致詞中盛讚香港耆康老人福利會富於創作性，利用全港最大的白普理及關泉兩間護理安老院的天台，建造有蓋花園，提供與住院老人，得以享受花園陽光，清新空氣和花草樹木。

她又讚揚兩院員工盡心盡力，非常耐心地爲住院老人服務，以及向白普理慈善基金慷慨捐輸，建成這座有益的花園，使老人們享受晚年的樂趣。

白普理花園位於田灣街白普理及關泉兩間護理安老院天台之上，收容有三百九十二位年老體弱的老人，該會副會長衛生福利司湛保庶致歡迎詞指出香港耆康會自成立以來，不斷努力，提供各類老人服務，使社會高齡人士歡渡一個舒適及有意義的晚年，耆老會計劃不久將會再開設兩間老人宿舍、兩所老人日間護理中心、一所老人多種服務中心、三間老人聯誼中心及一間護理安老院。此次得到白普理慈善基金慷慨捐出壹百壹拾多萬元，得以完成這座美侖美奐的天台花園，特將此花園命名爲「白普理花園」以資紀念。謹代表本會同寅致以衷心謝意。

詞畢，由白普理慈善基金常務董事及主席文思主持揭幕儀式，耆老會主席蕭漢森夫人致送紀念旗，禮成後，茶會歡叙，各觀禮嘉賓聯袂參觀院內各項設備；並向住院老人握手慰問。（濤）

美國印刷品望遠鏡 法國成衣銷路暢旺

貿易局介紹海外市場新趨勢

（港訊）據貿易發展局最新出版的「海外市場簡訊」稱，美國在八六年七月一日通過的版權法例印製條款，令美國出版商在海外印刷時，版權仍能受到保障，因而使美國對在國外印刷刊物的需求大增。

現時不少香港、新加坡、南韓、西班牙和南斯拉夫的印刷廠商都派出營業代表到美國，與當地的印刷商及出版商接觸，希望在這個不斷增長的市場中佔一席位。

該報告指出，印刷行業的業務推廣一般都強調所能提供的服務，因此對多外國很印商刷而言，有一個駐美國的代理回答諮詢和處理問題是很重要的。

事實上，有些日本、香港、意大利的廠商早已於數年前在美國設立辦事處。

簡訊內另一篇有關美國市場的報導指出，去年哈雷彗星重訪太陽系，令望遠鏡在美國的銷量大增，據最新的調查報告顯示，計劃在今年購買望遠鏡的美國消費者數目，會較去年春季哈雷彗星熱潮時增加二倍多。

除了報導美國市場的訊息外，該份最新的簡訊（一九八七、第二十六期）還刊登了歐洲、日本、中國和澳洲等地各種產品的趨勢和需求的報導。

在日本市場方面，「進口時鐘在日本市場的銷路」的簡報指出，只要日本貿家認爲港製座枱鐘設計出色，價格相宜，且適合送禮用，港產時鐘在日本市場會有很大的潛力。

該項簡報又稱，進口日本的貨品在八六年有不俗的銷路，單以輸入日本的時鐘一項，即增加了百分之六十四。達六百三十萬隻。這主要歸功於低價產品（如座檯鐘）的進口大幅升增之故。

至於法國的成衣市場，經過持續兩年滯銷之後，到八六年稍有復甦的迹象，有部份女裝銷路特別暢旺，包括棉質或人造纖維連帽夾克和風衣，棉、羊毛或人造纖維大衣等。

該報導補充說，男裝長褲、牛仔褲、夾克及運動上衣的銷路亦上升逾百分之十五。鑑于八六年香港對法國的成衣出口有百分之四十一的增長，總值達六億二千二百萬港元，香港成衣出口商和供應商在該國市場的發展將保持樂觀，其中又以皮草、皮衣、絲織品及麻質成衣等高檔產品較具潛力。

這份以中英文編寫的海外市場簡訊月刊，由貿易發展局出版，免費派發，歡迎本地廠商向該局灣仔社辦事處或荃灣及觀塘分處索閱。如要獲得更多的資料，請致電五—八三三四三三三，與高玉桂或傅敬德聯絡。

金屬及輕工程業 委顧問經技研究

（港訊）工業署已委託PE（海外）顧問服務公司，進行有關金屬及輕工程工業的技術經濟及市場顧問研究。

工業署發言人表示，該公司聯同生產力促進局一起進行研究。

是項顧問研究的目的，是要找出促進金屬及輕工程工業的決定因素及對增長的抑制，從而就改善生產力，提高品質及產品多元化的策略作出建議，本港及外地的市場情況將一併列入考慮之列。

顧問公司將於八八年二月提交最後的研究報告。

圖示：三院主席劉實詠琴頒獎予得獎學生。

辦特殊學校 最富挑戰性

三院教育趨多元化 未來一年將增設兩間

（港訊）東華三院屬下啓智學校昨日舉行一年一度的開放日暨頒獎典禮，由東華三院主席劉實詠琴主禮及頒發獎項予成績優異的學生，學童並表演多項節目包括舞蹈，節奏樂及唱遊，莅臨嘉賓與家長對學童的良好表現均表欣慰。

劉實詠琴在頒獎典禮上表示，啓智學校自八一年成立至今，一直借用社會福利署的啓智兒童中心上課，三院多年來都期望能有新校舍，使學校的訓練課程和學生活動得到更完善的安排。本年初，三院蒙教育署撥出華富邨瀑布灣道一所小學校舍改建爲特殊學校，工程可望於年底完成。

她又稱，三院教育服務漸趨多元化，特殊教育便是其中最富挑戰性的一環，新啓智學校校舍除可收容一百名中度弱智兒童外，更擴展至收容二百名輕度弱智兒童。此外，三院位於九龍石硤尾南山邨之第二間特殊學校，亦可望於明年七月落成啓用，可收容一百名中度弱智兒童，該校並於竹園邨設有宿舍，收容五十名寄宿學生。

華資地產全面報升

股市 工商 錢良

本港股市在假期前夕，突然出現扭轉性的走勢，大市在上日平淡的情況下，趣於活躍，好友入市，使得短綫回吐壓力，也立刻消除。

昨天入市的資金，大部份也是來自外資與基金。一直以來，外資從「二九五〇」與「三〇〇〇」的階段入市開始，成爲了大市的推進支持力量。所以，每日的成交，也見在十億元以上。

好市中，自然是大多數的股份也有較佳的升幅出現。有些是直綫上升，有些則是在上升到一個水位後，便會稍爲停頓一下，然後又再上升，這各種不同的走勢出現，對於大市在好市的軌跡上推進，自然大有帮助了。

地產股的走勢，自然更是值得注意，就以昨天而言，「長實」「置地」「新地」「新世界」「華地」「恆隆」均見交投活躍，升勢驚人。而「信地」「信置」「希慎」則在消化中。特別要提出的，便是「永泰」，連日來的升勢驚人。六月八日的收市價爲十六元六角，而昨天的收市價爲十二元九角，在短短的頭尾五天內，已上升了二元三角，這一個升幅，確是十分驚人。

「恆基」與「永泰」，同爲一體，而「恆基」的地盤相當多，在商場中的信譽佳，每次發行商業票據，也會有僧多粥少的情形出現。市場中人曾認爲，較早時「恆基」經過了調整一會後，已見升勢出現，而跟着而來的，一定是「永泰」，如今，事實亦顯示出「恆基」小的市值不凡，在市場中受到相當大的重視。

從近日來的情況看，華資地產股的走勢甚佳，其中不少的P／E仍低，顯示出仍有較佳的上升水位出現，這麽一來，則在後市中，華資地產股的上升潛力，應該仍爲不錯。

假期前夕，大市上升，交投逾十二億元，這正好對假期後的大市產生上升信心的支持點。

社區活動彙報

勞工思考技巧班

西九龍社區教會六月廿四日開辦「思考之技巧」的勞工教育課程。該課程共分四堂。內容包括：（一）語理分析的思考方法，（二）邏輯思考，（三）科學的思考，（四）常見的謬誤剖析。課程目的希望學員於短期內掌握一套思考法則，藉此提高思考，明辨是非及認識事物眞相的能力。歡迎各行業工友參加，查詢電：三—八〇〇五一三。

長洲夫婦溫馨營

觀塘循道服務中心屬下家庭生活教育組，七月四至五日，舉辦夫婦營，目的是使夫妻重溫溫馨之生活，日期：七月四至五日，地點：長洲鮑思高營，費用：每對一百元正，內容：遊戲、攝影、討論、短講等。參加資格：結婚零至五年之夫婦，若有任何查詢，請親臨觀塘牛頭角二百五十一號百盛樓地下或致電：三—四二二二四查詢。

青年新村活力營

青年協會慈雲山中心轄下之「協翠社」於六月廿七、廿八日舉辦「青年活力營」地點爲烏溪沙青年新村，形式以康樂爲主，務求盡顯青春之活力，包括有集體遊戲、晚會、射箭、游泳、球類運動及自由活動，收費每位三十五元。歡迎報名，詳情可致電：三—二六〇〇〇九。

事事關心競技日

路德會白田青少年中心，七月十二日（星期日）下午二時至五時，假白田社區會堂，舉行「認識香港之事事關心競技日」，目的是鼓勵兒童對轉變中的香港有所認識和了解。內容有馬拉松比賽、障礙賽、砌圖及尋寶等，就技形式分隊際比賽和個人競賽，歡迎有興趣之兒童參加。詳情請電：三—七七九〇二四一。

少年野外精英營

堅道明愛八月一日至二日，於西貢明愛小坳營地舉辦少年野外精英訓練營，以增加青少年對野外技能之認識及訓練，內容包括燒烤、野外常識，基本急救知識，獨木舟訓練等，歡迎十三至十七歲青少年參加，參加者須懂游泳及出席七月卅一日晚營前會，查詢請電：五—二四二〇七一內綫二五二。

果洲羣島逍遙遊

青年協會石籬青年中心六月廿八日舉辦「果洲羣島逍遙遊」活動，果洲羣島環境優美，奇岩異洞盡入眼簾。活動費用五十元，自備午膳。有興趣者請電：〇—二二二六四五。

自信心訓練課程

香港仔明愛社區中心六月十六日至七月七日（逢星期二），舉辦「自信心訓練課程」，透過自信心遊戲、實習、短講等，使參加者更認識自己及提高對自我的信心。歡迎十六歲以上，有誠意青年參加。查詢或報名請電：五—五二四二一一（內綫四十四）。

圖示：尤德爵士紀念基金信託委員會主席利國偉（左）代表基金接受香港鐘錶業總會主席陳玉書捐贈三萬六千元。（本報記者攝）

鐘錶業總會 捐尤德基金

（特訊）尤德爵士紀念基金信託委員會主席利國偉，昨日接受香港鐘錶業總會捐助基金三萬六千元；在捐贈儀式中，利氏謂基金的款項仍不斷增加，連是日捐款，加上利息在內已接近八千三百萬元。

利國偉稱，獲委主理基金投資事宜之獲多利投資服務有限公司，將不收取專業服務年費，作爲對基金之捐助。

香港鐘錶業總會主席陳玉書表示，該會對於社會事務極爲關心，而今次捐款行動，祇是第一步，該會日後定繼續努力，對社會作出貢獻。

柴灣一幅填海區 闢作爲休憩用地

足球場遊樂場後年落成

（港訊）市政局現正着手將柴灣一幅填海區，發展成爲一處環境優美的地方，提供各種不同的康樂設備，以應付區內缺乏類似設施的需求。

康樂委員會主席黃衍槐議員昨日說：「柴灣東填海區沿岸一幅面積達一萬零五百平方米的土地，現已劃定爲發展作休憩地方之用。」

該項耗資一千三百七十萬的計劃，明年中開始施工，並預料於八九年初完成。

黃氏說：「在動態康樂設施方面，將會包括附設看台的小型足球場及兒童遊樂場。」

「區內人士如果喜歡較爲溫和的體能活動的話，可以在太極場，露天劇場內舒展筋骨，或者在上有遮蓋的走廊中漫步。」

「此外，還有一些設有涼亭的空間，供市民於欣賞海上景色及周圍花草樹木之餘，舒展身心及閒聊。」

他補充說，該幅地位於一個私人大型屋邨，臨時房屋區及柴灣工業學院旁。

蕪湖街一物業 短期租約招標

（港訊）屋宇地政署現以短期租約方式，招標承租紅磡蕪湖街一成物業。

該物業位於蕪湖街八十號地下閣樓，面積一百三十六點三平方米，可作非工業（貨倉除外）用途，租約先定一年，其後按季續約。

截標時間爲七月十日中午。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

呂律中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造·膠囊裝·每盒150粒·售價180元正
·固本培元·補而不燥·
全港首創婦女補藥
主治：神經衰弱　更年期病　內分泌失調　性冷感症　暗瘡雀斑　心跳頭暈　預防衰老　美容養顏　乳房健美　久不受孕
港九各大藥行均售
地址：香港灣仔菲林明道31號地下建興藥行　電話：5—8916111

松林護老中心
是老人安樂之所
現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠爲年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：H-486488治。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
林耆生理治病强身
名家氣功
無綫亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範；專訪林耆醫師治病強身的中國名家放鬆功，自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛勁靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功或接受氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
電話：3-7600651　3-7600611

美國催眠學會會士
曾在電視示範催眠學
吳國平
自我催眠療法
集中精神·加強身心·穩定情緒·改善自己
★預防精神崩潰·克服神經衰弱★
香港禮頓道25—31號四樓C
電話H8919610（預約）

掌紋命理
黃掌原
紫微斗數獨得之秘，揚名中外，靈前驗後，廉收費用，平民價錢，香港英皇道45號9B，電話H700736，歡迎預約

彩色華僑
華僑日報逢星期日刊出
本期要目：
•米雪的偶像是西城秀樹但偶像並不等於擇偶標準
•東瀛快訊：到處受歡迎的中森明菜
•亞視勇奪奧運映權提高節目號召能力
•活力先生李子奇
•夏日水菓話荔枝
•火星競賽：兩強爭勝
•山水交融的後樂園
•足跡遍天下：海南島：熱門的旅遊地點
•星期掌篇：難分難解
•浮生什記：失眠
•致富之道：談外幣存款
•可消暑亦可治病礦泉水四百年已流行
•中國品茗與日本茶道

華僑日報
六月十四日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
炎炎夏日到來滑浪風帆樂趣多，踏浪乘風玩意無以上之
瘋狗症雖未橫行，市民仍最怕被狗咬
本港印染工業知名人士，蔣鑑活躍中港兩地
外國人眼中的中國人形象是甚麼？
李小龍？留辮？神秘？
家居生活越來越講究，燈飾擺設不再只是照明之用了
初夏，蟬鳴荔熟時候，晶瑩多汁的荔枝怎教人能忍得住口呢？
攝影發燒友多得是，專業攝影師行頭窄，搵食不大容易
各大百貨公司超級市場本週特價品介紹
時事縱橫：
交諮會檢討的士小組已完成最後報告初稿
市區的士牌價直逼五十萬元
的士商批評小組中期報告提議之的士發牌方案
投標的士發牌制度，是否導致投機活動，見仁見智
假日精品：
吸烟人士多飲牛奶，少患支氣管炎
專家教你識別對方愛意
七十二行之外，專聞「嗅味」的行業
華盛頓年薪不及列根八分一
銀色廣場：
羅拔韋納說服柯德莉夏萍復出，合拍盜竊珠寶片「賊人中的愛情」
周海媚、呂良偉拍拖，獲雙方家人支持
山口百惠遷居國立市大批影迷前往參觀，高級住宅區變成旅遊區
新市鎮風光：
馮北泰參與鄉政卅多年，談長洲鄉事會門戶開放制度
元朗專綫小巴十餘綫乘客穩定，「釣泥艋」情況不多見
新市鎮交通及教育設施多失調
位于綠楊新邨石屎森林的荃灣天后宮
·讀料豐富·每份元半·

本港新聞

行政立法機關意見未有結論
九七年後有否直選
中國暫不表態
不少政制問題意見分歧須進一步討論
李後以興建房屋應按圖施工為例指出
基本法頒佈前香港政制最好勿大變動

（本報記者廣州報導）港澳辦公室副主任李後昨日表示：目前行政機關與立法機關之間的關係、產生方法，意見仍分歧，討論暫時也不會有結論，所以中國方面對九七年後會否有直選，暫時未表態。

李後昨日離開廣州返回北京前對記者說：中央與特區關係及政制專題小組，在今次會議上都解決了不少問題，尤其在政制組方面，如行政、立法機關的職權，都有不少共同看法，但有些問題還要進一步討論。

李後重申，在基本法未頒佈前，香港政制最好不要有大變動，個人是不贊成八八年實施直接選舉，以前亦曾多次強調。

他舉例指出：興建屋子是要按圖施工，不能沒有圖子便搞，到時又如何完成，八八年不能實施直選，態度是明確。

問及九七年後是否會有直選，李後說：中國方面還未表態，主要是有些問題尚未搞清楚。他又謂：八月的草委全體五次大會，由於有多個組提交討論條文，政制組的條文未必會着重討論，但主要還要看情況，而吸收過去的經驗，不想在一些問題上討論太長時間。

（又訊）基本法起草委員會居民的基本權利和義務專題小組，昨日會議上進一步界定香港永久性居民和非永久性居民的定義。

小組港方負責人李福善說：小組主要就四月全體會議分組討論時所提的意見進行討論，其中第一條：香港特別行政區居民包括永久性和非永久性居民。

草委居民權利與義務小組界定定義
非永久居民沒資格
獲永久居民身份證

他表示：以上居民在香港特別行政區享有居留權和有資格依照法律獲得永久居留的身份證。至於非永久性居民定義，則是在中英聯合聲明所規定六類人士以外的人士，在特別行政區可以居住，但沒有資格依照香港特別行政區獲有永久性居民身份證。

另外，小組於昨日的會議上，完成討了工作報告中第一至第九條的工作，並無太大的問題。

銅鑼灣街坊福利事務促進委會認為
立法局組織應改變
但八八年不宜直選
建議擴功能組別選舉團增至19議席
功能組別選舉團議席不同年度選舉

（特訊）銅鑼灣街坊福利事務促進委員會認為現行立法局組織應該改變，但不應倉卒於八八年實行直接選舉。該會建議擴大功能組別，增加由這個方式選出來的議員人數；並將選舉團的數目增至十九個，務求各區都能夠推選一名代表進入立法局。

銅鑼灣街坊福利事務促進委員會昨午舉行第廿四次會員週年大會，並就「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」進行討論。會議由該會會主席岑才生及會長李鈞洪主持。參與討論者卅多人。

委員會認為，現時立法局議席的數目應可進一步增加。除略增官守議員的人數，委任議員人數亦毋須減少。至於目前選舉團的劃分，會令到同選舉團的不同區之間出現不和諧，也導致不公平的情況出現。

談到港督未來在立法局的角色方面，委員會認為港督應繼續担任立法局主席職位，但可隨時委任其他人代為主持立法局會議。

銅鑼灣街坊福利事務促進委員會贊成更改選舉的基本次序，即繼區議會和兩個市政局選舉之後才舉行立法局選舉，並在不同年度由功能組別和選舉團選出立法局議員，使各立法局議員的任期「交錯」。

至於目前區議會，兩個市政局和立法局議員為時三年的任期，委員會建議維持不變，另外，委員會亦建議將有權投票的年齡維持在廿一歲，不應下降至十八歲。

據岑才生指出，有關意見會經整理後呈交政務處，轉交民意匯集處處理。（本

銅鑼灣街坊會昨就綠皮書進行討論。（本報記者攝）

草委經濟專題小組一致同意
特區財政稅制獨立
不必上繳中央政府
預算案行政機關編制立法機關審議
通過九條條文維持低稅制收支平衡

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會經濟專題小組昨日一致同意，香港特別行政區財政獨立稅收制度，而財政預算由行政機關編制，立法機關審議，報請中央備案。

小組內地負責人勇龍桂說：委員在財政問題上的討論非常熱烈，初步通過了下列九條條文，但王晶最後決定，個別條文上的文字可能還會有修改。

△香港特別行政區財政獨立，特別行政區財政收入用於自身需要，不上繳中央人民政府。

△香港特別行政區財政預算應保持收支平衡。

△香港特別行政區實行獨立稅收制度。

△香港特別行政區繼續實施低稅政策。

▽香港特別行政區稅種、稅率、稅收的豁免，由香港特別行政區法律規定。

△中央人民政府不向香港特別行政區徵稅（這點是根據中英聯合聲明的規定，故文字上要推敲。）

△香港特別行政區預算由香港特別行政區行政機關編制，香港特別行政區立法機關審議批准，並報中央人民政府備案。

△香港特別行政區政府開支必須符合預算規定，超出預算開支，應提請香港特別立法機關審議批准，或者追認。

△香港特別行政區財政預算，由香港特別行政區行政機關編制、審結，香港特別行政區立法機關審議，報中央人民政府備案。

勇龍桂表示：委員亦達成一個共識，就是為了香港特別行政區的安定繁榮，應採取收支平衡的財政政策方針。同時，亦要保持靈活性，並且同意不將國民生產總值的比例寫在基本法內。

小組港方負責人黃保欣指出：諮委會曾提出，港人在海外投資所得，不應在特別行政區內納稅，希望寫在基本法內，但由於太具體；正須要從詳計議。

另方面，勇龍桂說：小組原定根據基本法結構草案第五章，香港特別行政區的經濟內的六節條文進行討論，但由於經濟制度是根本的制度，小組建議寫在總則裡，維持資本主義制度五十年不變。而且，特區對外經濟貿易，涉及第七章香港特別行政區的對外事務，因此也不在這一章裡寫。

崇基學生會政關組不滿
中方意見納民滙處報告
指綠皮書討論直選問題篇幅少
支持立法局八八年四分一直選
將辦連串活動討論綠皮書進行意見調查

（特訊）中大崇基學生會政關小組認為，中方意見也納入民意匯集報告書內，會令人憂慮港人意見之地位。

該小組發言人昨日在記者會上稱，政府宣稱成立民匯處的目的，是「為了搜集沈默大多數香港人的意見」。但目前民意匯集專員表示中國領導人的意見也會被納入呈交港督的民意匯集報告書內。該小組認為此舉有違成立民匯處的目的。

他們批評綠皮書只不少於兩版的篇幅討論直選問題，反而一些非關鍵性課題所花之篇幅很多。且以高度概括性陳述直選的正反意見，內容有誤導成份。

此外，綠皮書內立法局主席一章中，沒有把八四年代議政制白皮書所提及的「立法局議員互選產生立法局主席」一項，列入可供選擇方案裏。該小組認為政府所提供之選擇並未充分反映市民的意願。

對於未來政制發展的立場，崇基學生會政制關注小組支持八八年開始，在立法局有四分之一的議席由直接選舉產生。

他們相信於八八年逐步推行直選，可讓政府及市民有更多時間學習及適應，有助香港政制順利過渡。

發言人趙偉天表示，崇基學生會政關小組將於諮詢期間，在校內推行一連串活動，例如論壇、研討會，引發同學對綠皮書之討論，並考慮向全書院學生進行意見調查或簽名運動，資料搜集及整理後，於九月送交民意匯集處。（鍾）

崇基學生會政關小組，不滿民匯處考慮中方人士對政制檢討之意見。（本報記者攝）

諮委執行委會通過
12份專題最後報告
同意連續缺席兩次暫時放棄出席權

（特訊）基本法諮委會執行委員會昨午舉行第十二次會議，並通過十二份專題最後報告，同時議決因事而於某期間連續兩次不出席專責小組會議的成員，作暫時放棄出席權論。

執委會主任安子介在會後表示，關於專責小組會議出席問題，執委會一致通過小組策劃委員會及工作程序委員會所作的建議，因事於某期間連續缺席兩次專責小組會議，便暫時放棄出席權論——暫時放棄出席會議和投票權利，但仍舊保留成員身份，繼續收取開會通知和有關文件及列席會議，以保持對該小組的討論情況和工作進展的了解。

他指出：委員亦可於個人情況容許下，隨時重新登記再次出席會議（有發言權及投票權），並即時執行。

他補充：執委會檢討自第三次全體會議以來，該會的會務工作及與基本法起草委員會的合作和溝通，對各專責小組為完成各個專題報告，所作的努力表示讚賞，目前尚未完成的專題報告只有行政長官的產生，行政機關與立法機關的關係，公務員及法律語言，相信此報告亦如期完成，於八月底北京草委大會遞邀交參考。

至於與起草委員會的合作和溝通問題，現時起草委員會專題小組會議後，言有由該小組的香港召集人向諮委各個專責小組介紹情況，最近，共有十一次草委與對口專責小組會晤，執委會對此情況表示滿意。

他謂：會議審閱通過十三份報告包括，立法機關，區域組織，保安，治安，廉政公署及各種投訴途徑，有關特區終審權，司法制度的幾個問題及獨立檢察機關的職責，法律衝突，引渡及其他有關問題，教育制度，文化政策，專業資格，科技政策，社會生活方式，有關香港特別行政區宗教問題，香港居民的基本權利與義務，基本法的修改提議權，司法管轄權與全國性法律在香港的應用。

昨日出席執委會有吳康民，李啓明，高苕華，張鑑利，張鑑泉，郭元漢，梁振英，黃麗松，羅德丞等，而第十三次會議在八月八日召開，第四次全體會議於九月十九日舉行。（輝）

對長遠房屋策略的意見

論壇

王紹爾區議員辦事處

就較早時公佈的長遠房屋策略本辦事處作了一連串的研查，現就調查所搜集到的意見綜合此文，藉以向房屋及有關政府部門反影。

第一點：我們看到政府當局有意逐步削減對于公共房屋方面的承担。公屋建設作為一種社會福利，它既可以令無法自置居所的人安居，也可以令大部份低收入階層減少顧慮安于工作，為社會帶來財富，這項新的趨勢確令人担心到「安居樂業」的原則受到冲擊。

第二點關于長遠策略中有關重建計劃的建議，作為被劃為重建區的居民，對于居住環境可能得到改善固然歡迎，但另方面卻存在有更多的憂慮。

居民的憂慮首先來自居住環境的可能改變，因此絕大部份的居民都要求能原地重建，以免擾亂居民的生活規律，及因搬遷而帶來額外的支出負担。

第二個憂慮便是重建的租金問題。從目前需要重建的舊屋邨比例中可以發現，這些舊區不單止舊，而且已變成「老人邨」。由于社會觀念的演變，年青人成家後已不願留于公屋居住，加上「富戶」政策的實施，將有更多年青家庭要脫離戶籍，留下雙親在公屋居住，公屋單位成為親人聚集的大本營。按照目前新屋中租金的情況，重建後的租金可能倍增，勢將增加了居民的負担。

重建實非居民的自願要水，租金的水平亦不應驟增，從長遠建展策略的資料顯示，八五至八六年度每個公屋單位的維修費達每月六十一元，至九〇年度更會上升至一百六十三元。但重建以後，這筆龐大開支可以減除或部份減除，則居民在租金方面的開支，佔房委會收入的比例也應隨之而下降，將重建屋邨的租金保持在重建前的水平，是相當合理的。

因此，建議重建後屋邨的租金基准應與重建前相同，換言之，以何文田邨二十平方米的細房為例，租金是三百四十八元，即每平方米租金約為十七元四角；重建後，假如單位面積增加，租金亦只應以同一基準，因應面積之增加而增加。

第三點：至于長遠房屋策略另一項重要者建議——自置居所貸款計劃，亦頗令公屋居民疑惑，因為這項看來頗具新意的建議存在很多不足之處，其中最令人感到疑惑的是計劃的效用問題。

建議的計劃開始時，只是為受惠者提供首期最多不越過五萬元的免息貸款，但受惠者卻要冒上喪失居所的危險；因為假如接受了這項計劃便會永久喪失再申請公屋的機會。因此，受惠者便會設法賺錢，以保持其供樓能力。

目前公屋的主要功能之一是可以令大部份滿足的低下階層作為社會的經濟支柱，一些具冒險精神的人仕作出靈活的投資，當這些本來安于生活的人也不能專于生產，而極力去拚搏供樓，原有的社會結構將會受到影響，社會的穩定性便會受到打擊，這是廣大市民所不願見的。

除了居民可能不願冒上這個危險外，另一個影響計劃效用的因素，便是樓價與地點的問題，這項貸款計劃的首要目標是為了鼓勵所謂「富戶」自置居所，以便騰出更多單位，但在貸款計劃實施後，一些在市區位置較佳的地點，樓價會保持相當昂貴，假如樓價較低的必是在較偏，較遠的地區，居民會否放棄目前交通，購物及上班方便的市區公屋，實在令人存疑。

當推行貸款計劃後，樓價上升或保持在一個高的水平，也最使人憂慮的，假如樓價在一個高的水平，非但公屋的居民要買貴樓，就連原本有條件及資格購買私人樓宇的中等入息人士也一併受累，看來，這項計劃是福是禍，目前還言之過早，整體居民的利益，必須首先獲得關注。

因此，建議當局必須及早與私人發展商，地產商，銀行研究，保障樓價在一個合理而穩定的水平，不因政府的參與而急升，並且希望銀行方面可以提供較優惠的利息及年期。

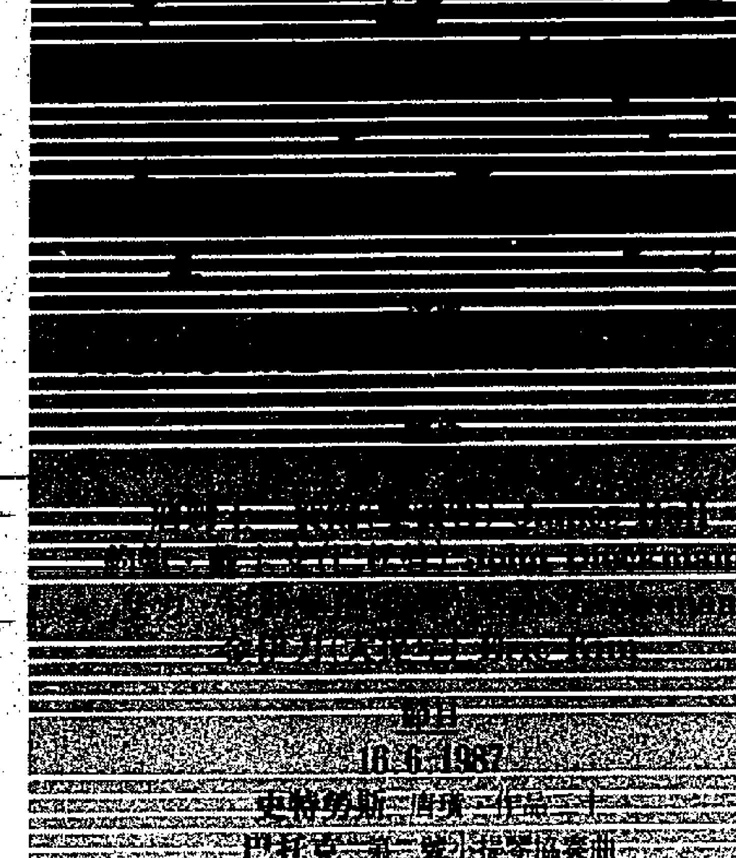
此外，當局亦應審慎考慮若因經濟關係而喪失了供樓能力的家庭是否有機會優先獲安置回公屋繼續居住。

從上述計劃的效用疑點可以反映出，這個貸款計劃只是一個初步的構思，距離推行還須花上不少功夫，因此，在確保計劃的效用前，不應推行有關建議，以免廣大市民在樓價上受到不必要的拖累，也不應貿然改變港府在公屋建設方面的承担，負起為市民提供廉價居所的責任。

東區康樂體育促進會
週一舉行新員就職禮

（特訊）「東區康樂體育促進會」選出新員後，定本月廿九日（星期一）下午七時半，假北角國都酒樓舉行隆重之就職典禮，由東區政務專員楊耀擎太平紳士，東區區議會主席岑才生OBE太平紳士，東區警區指揮官夏柏德總警司CPM主禮。（立）

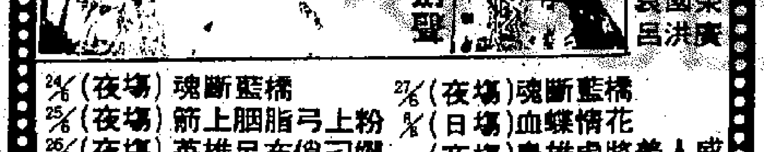
THE Juilliard ORCHESTRA
茱莉亞管弦樂團
「我看着那樂團，所見到的是一羣已成名和快將成名的天才……。」　勞倫斯・韋恩



節目
16.6.1987
史特勞斯　唐璜，作品二十
巴托克　第二號小提琴協奏曲
史塔溫斯基　春之祭禮
17.6.1987
巴伯　美狄亞的默想與復仇舞曲，作品二十三a
海頓　降B大調交響協奏曲，作品八十四
貝多芬　降E大調第三交響曲，作品五十五，「英雄」
六月十六日及十七日（星期二、三）晚上八時
大會堂音樂廳
門票分四十元、六十元、八十元及一百元，現已在下列城市電腦售票處發售：大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）。
電話留座：五一七三九五九五
市政局主辦　Merrill Lynch 美林證券集團贊助

THE PALADIUM OPERA HOUSE
百麗殿舞臺
米地鐵美孚站(荔園隔鄰)
售票處：百麗殿舞台（美孚）、環球發展大廈（中環）
訂座電話：3-7436686　3-7411080
劍新聲粵劇團
聲心山坤鳳天　陳劍聲　梁少心　關海山　蕭仲坤　南鳳　龍貫天
客串：趙杏嫦　袁國榮　呂洪廣
門票現已公開發售　票價：三十、五十、七十、八十元正

24/6（夜場）魂斷藍橋　27/6（夜場）魂斷藍橋
25/6（夜場）箭上胭脂弓上粉　28/6（日場）血蝶情花
26/6（夜場）英雄呂布俏刁嬋　（夜場）梟雄虎將美人威
演出日期：六月廿四日
時間：日場（一時四十五分）・夜場（七時卅十分）
關海山　蕭仲坤　南鳳　龍貫天　趙杏嫦　袁國榮　呂洪廣



寶人和娛樂公司主理

鐵路遊踪　大機構主辦・信心的保証　牌照號碼：350544 350647
粵北"獅岩之旅"　"獅子岩"一天然博物館　南華寺、丹霞山、韶關三天遊　$478 小童$388.-
住宿韶關風度園酒店，南華賓館豪華雙人房。行程膳宿及交通均由中國旅行社悉心安排。
惠州皇牌專線　惠州西湖、羅浮山　湯泉兩天遊　$298 小童$218.-
住宿西湖畔最高級之惠州賓館豪華雙人房。本團由惠陽地區國際旅行社妥善安排，最佳保証。熱綫電話：3-635286
提供各大社團、公司員工旅遊特惠計劃。
報名查詢：紅磡九龍車站大堂　各地鐵站內　鐵路遊踪旅遊服務中心　地鐵旅遊服務中心　商台旅遊部　銅鑼灣利園山道一號　九龍廣播道三號

菲航賞心遊　牌照號碼：350073
四天自由團、碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

四海旅行社　FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4 世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大廈Ⓐ座20樓 電話：3-7802237

VG 渡假咭專欄
世界各地旅行團 機票酒店 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊　$4,799起
美國西岸七、十天豪華遊　$7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊　$12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊　$9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均附備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

日本酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0　牌照號碼350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送　天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿凱悅 $520　東京假日 $450　新宿京王巴喇沙 $550　赤阪新大谷 $625　赤阪東急 $350　新宿希爾頓 $550　成田假日 $405　池袋大都會 $375　銀座清昌 $290　銀座東急 $415
大阪酒店：大阪皇家希爾頓 $515　大阪城新大谷 $590　梅田東急 $350　心齋橋假日 $380　梅田新阪急 $290
酒店十機票　天天出發

A-1 唯一旅遊有限公司　3-7801315　3-7804297
天天預訂（房間・交通・簽証・包團）牌照號碼：350216
上海　國際飯店　華僑飯店　上海賓館　玉佛寺賓館
北京　前門飯店・香山飯店　京華飯店・惠僑飯店
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社、廣州一香港取票。
彌敦道363-373恆成大廈904室（普慶戲院對面・恒生銀行樓上）

三杯酒渡假中心　西貢北十四鄉　三杯酒海灣
本中心位於企嶺下海，佔地廿餘萬平方呎，擁有寬廣舒適之休憩空間，燒烤場，並自置停車場，碼頭，超級市場，小賣店，沖身室及更衣室等。中心內提供多種康樂設備——水上電單車，風帆，獨木舟，舢舨，單車，麻雀耍樂等等，以供旅遊人仕享用。
特級海鮮團 $85/$120起（包括晚膳）・專車接送（地點由顧客指定）・自助午餐或燒烤午餐・西貢海鮮酒樓晚宴・免費享用各種康樂設施・飲品供應・多種特別服務及項目如專用場地，專業領隊及教練，幸運抽獎，攝影等等
燒烤團 $38/$43・旅遊巴士接送・特製燒烤食品，味道鮮美，份量十足・供應燒烤工具及用品・旅客盡情享受燒烤樂趣，輕鬆自由・飲品供應
郊遊團 $25・旅遊巴士接送・郊遊午餐盒，味道鮮美，消費相宜・飲品供應
預定及查詢：本中心辦事處——九龍登打士街招衍商業中心20樓2021室（3-7809373　3-7809560）
歡迎團體參加，並預約參觀場地，本中心已為旅客購買旅遊保險。

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

馬策旅運有限公司　IATA
電腦訂位・即時出票
專售世界各地廉價機票
代訂酒店及移民簽證
價錢平　服務好
電話：5-263383　5-263388
地址：中區皇后大道中59-65號友聯銀行大厦1101室

太古旅遊 Swire Travel
太古金色假期$12,888起　15天及17天歐洲遊、10天美加遊、8天澳洲大堡礁遊、10天紐澳遊
太古銀色假期$8 998起　13天及　天歐洲遊、9天美國西岸遊、7天澳洲遊、7天澳洲黃金海岸遊
詳情請致電太古旅遊 5-8448445或3-691727

樂逍遙旅遊　牌照號碼350701　電話：5-419656
銀湖雙人特惠套票
本公司為銀湖渡假村香港代理
三餐八折咭 $260　包三餐車票 $398
銀湖兩天遊 $298　惠州銀湖兩天$328　代訂中國各地機票酒店車船票等（全在香港取票）
特約報名處（查詢電話5：411087）
新華銀行港九新界各分行　電話：5-212373

發達行康樂組　代理渡假屋　中西遊艇租賃
5週年紀念推出　大嶼山精選樂暢遊
特價祇收 H.K.108
特約代理渡假屋：長洲・長沙・西貢・大丫洲・梅窩・塘福・望東灣・南丫島・貝澳・大澳・散石灣・鹹連灣
歡迎查詢　熱線電話：5-417178
（一）九龍彌敦道241-243號金峰大厦207室　3-7391177（3綫）
（二）香港中環永吉街6-12號誠利商場壹樓47室

本港新聞

本月廿一日赴彼邦親善訪問
本港12名廚赴星馬 宣揚飲食天堂美譽
18日先假麗晶酒店預演「世紀之宴」

（特訊）香港十二位名廚將於本月廿一日遠赴星馬作七天之親善訪問，宣揚本港飲食天堂之美譽，並於十八日假麗晶酒店預演「世紀之宴」，爲世界野生生物（香港）基金會籌款。

以上兩項活動是御鹿干邑世家主辦的第二屆「香港名廚廚藝巡迴大展」中的精采項目，其目的在於推廣香港美食天堂的形象，提倡世界各地的飲食文化交流，以及宣揚中國廚藝，並且間接促進香港旅遊事業。

今屆泡製「世紀之宴」的名廚，乃由香港著名食家、飲食專欄作者推選，及經全港市民公開投票選出二十家「最佳食府」，並由其中十一家派出總廚赴新加坡獻藝。「巡迴大展」的訪問團成員除了多位名廚之外，還包括香港飲食及洋酒界精英、各大報刊之主管、專欄作家，社會知名人士等共二百餘人。

今年「世紀之宴」的十二道菜式分別爲：錦綉滿堂（鏞記酒家）、珊瑚竹影（海景假日翠亨邨茶寮）、龍王獻寶（太湖海鮮城）、金銀元貝（香宮香格里拉酒店）、大鵬展翅（潮州城酒樓）、一品珍鮑（富臨飯店）、蟠桃玉液（聚寶居海鮮酒家）、鴻運當頭（北園野味海鮮酒家）、名揚四海（福臨門酒家）、翡翠珍珠（新世界大酒店四季廳）、紅遼官燕及金碧輝煌（東海海鮮酒家）。

除慈善晚宴及巡迴大展之外，主辦當局更於昨日假新世界酒店泳池旁舉行一項「御鹿名廚繽紛美食宴」，由多位世界各地名廚烹調地方色彩濃厚的風味小吃，美食宴中更有多項中國民間藝術表演及與飲食文化有關的雕塑藝術展出。

整個美食宴中共有九個國家之風味小吃，其中最具特色的莫過於泰國之「過街甕菜」，此菜由泰國名廚夸寶大師傅首創及專誠來港爲此盛會演出。夸師傅將發好的甕菜拋上高空，再由助手隔街負責接菜，甕菜在半空經過冷却，食味更俱特色，是一味寓技藝於飲食的菜式。

美食宴中還有其他俱有特色的小吃，包括馬來西亞之馬來八寶，相傳是佛祖釋迦得成正果之日，爲了回報善信的布施而製的，另外還有日本和風天婦、德國的樹影婆娑、新加坡之獅城吐艷、瑞士之瑞乳飄香，香港之大牌檔檔風味，越南之金邊河粉和台灣之寶島綠米。

今年選擇新加坡作爲「世紀之宴」第二站原因是當地華人集居，中菜相當普遍，而且星馬各地之特色美食，亦極具地方色彩，可作交誼。去年，第一屆「世紀之宴」是在台北舉行，大受當地華人歡迎，故此，大會今再接再勵，再度舉行是次盛會。

而本年度「世紀之宴」，更獲得香港多位知名人士鼎力支持及贊助，鍾逸傑爵士夫人由顧問團主席，鄺裕彤博士、何鴻燊博士、梁王培芳女士、莫華釗先生、周啓邦先生及黃玉郎先生任副主席，唯靈先生、袁兆英先生及梁琨寧小姐任總顧問，陳非先生任名譽監督，簡而清先生、依達先生、魯公子先生、包有魚先生、湯馬士先生、王天錫先生及吳錦銳先生等出任名譽顧問，總策劃爲黃雅歷先生，梅偉鈞先生及郭毓佳先生，公關顧問則由孫泳恩小姐出任。

而贊助機構則包括：明報、明報晚報、國泰航空公司、讀者文摘、新報、大來信用證、捷旅假期、新加坡威信酒店及人車誌等（萍）

港府任免令

（特訊）憲報昨日公佈委任令一束，韋能信回任後，貝士琦停止署理首長級甲級政務官。黃劍琴休假間，譚榮邦署理首長甲級政務官，韻理國休假期間，莫榮署理警務處處長。布沙德免任香港官守太平紳士。杜輝暫委高院法官。賴恩法官暫委高院法官。黎德謹法官暫委高院法官。鄔理良法官暫委高院法官。烈顯倫暫委高院法官。麥顯理撤消永久裁判司委任令。賀英委任爲永久裁判司。李潤松委任爲永久裁判司。莫志豪委任爲永久裁判司。李劍棠委任爲永久裁判司。

「古建巡禮」昨午在三聯書店預展。（本報記者攝）

「古建巡禮」 中區三聯書店舉行

（特訊）由三聯書店、香港中文大學校外進修部及中國古典建築園林課程班合辦「古建巡禮」於今日至十八日期間於中區三聯書店展覽廳舉行。發言人張伯勳昨日介紹時指出：建築是人類文化之象徵、文明之基礎。中國古代建築遠溯石器時代，自漢迄清，風格沿以羣體建築、木做架構和斗拱石礎等爲主要元素。

然而，其體制却深受儒家之典章制度影響，左右對稱，不亢不卑，比例嚴謹；惟明清園林，却壇尚閒逸野趣，蘊含老莊之物外自然。

他表示：中文大學校外進修部開辦中國古典建築課程，已達十年。歷屆同學於學術旅行中遍訪中國各地宮殿、寺廟、民居、石窟、塔、闕、園林、墓室蒐集資料，拍照片和幻燈片。是次展覽的相片資料，概括地闡述中國古建築的特點，歷代風格分野，建築諸細部的演釋。從相片資料來說，質和量均堪勝任大型介紹古建築的書籍。在文字資料上，務求簡明，啟發參觀者的學術興趣。

他補充今次展覽主要分建築的外形，其中包括各朝代的特色，次爲建築之材料，當然是以磚及木材爲主，最後便是建築的結構，如屋頂、斗拱、樑柱、裝修、室內設計、台基及園林佈置等。這些工序是外國無法利用上述形式建築的。（輝）

香港敲擊樂團月底舉行 中國近代敲擊樂演奏會
鍾耀光「兵車行」首次公開演出

（特訊）香港敲擊樂團將於本月廿六日，在大會堂舉行一場中國近代敲擊樂作品演奏會，本港木琴家鍾耀光作品「兵車行」，曾榮獲美國第十三屆國際敲擊樂作曲比賽冠軍，將會在這場演奏會作首次公開演出。

香港敲擊樂團於八一年度告成立，八二年應市政局邀請舉行了首場音樂會，演奏的曲目範圍廣泛。而今次的演奏會，所選曲目將會以中國敲擊樂曲爲主，其中包括傳統與近代作品都有。

該團的音樂總監鍾耀光指出，由於近代敲擊樂曲作品實在太少，能夠讓樂團演出，他極希望能藉着今次演奏會，來刺激作曲家創作更多作品，將敲擊樂音樂推廣得更理想。

是晚的演出最引人注目是由鍾耀光所作，靈感來自杜甫的同名長詩—「兵車行」，此曲創作於八六年，曾榮獲美國第十三屆國際敲擊樂作曲賽冠軍大獎，全曲分爲三個樂章，充份反映出戰爭的哀愁，是不可多得的作品。（綺）

父母愛光同日月，助養恩重比泰山！（助養保良局童請電五：七六九二五八）

熱心讀者捐款濟助 遭遇不幸家庭遺屬

華僑日報昨續收到熱心讀者捐助近日遭遇不幸家庭之遺屬善款，芳名如下：

捐助梁海夫婦遺孤者：嘉諾撒聖心院天主教同學會全體同學二千元，黃靖五百元，陳耀雄一百元。捐助李金勝遺孀者：黃靖二百五十元，陳耀雄一百元，黃方一百元，華僑日報讀者一百元。黃靖另捐助區錦倫遺孀二百五十元。

繞釘工人區錦倫，月前在上水金錢村修車工場工作時失足從高處墮下斃命，遺下年老母親及妻兒。

小巴司機梁海夫婦日前在青山公路一宗嚴重車禍中喪生，遺下五子女。

灌漿工人李金勝日前在中區一建築地盤被噴射混凝土擊中斃命，遺下老母、妻子及三名子女。

十九區業餘歌唱賽 保良局主辦將展開

（特訊）保良局每年舉辦之「保良局與社區」運動即將展開，日前特假統一酒樓舉行座談會，與十九區區議會、政務署及電視廣播有限公司代表共同商討該項運動之籌辦工作。該局主席陳鴻基稱，「保良局與社區」運動，主要包括全港十九區業餘歌唱大賽，大型服務展覽及籌款等三個環節，其中十九區歌唱比賽一如去年，得到十九區區議會，政務總署暨各分處，以及電視廣播有限公司協辦，將於七月下旬開始接受報名，參加者需經試音合格，再經分區初賽，準決賽後，方可進入總決賽，爭取最高榮譽。

至於服務展覽計劃於秋季開始，在港九及新界各大商業中心，各區屋邨及社區會堂作巡迴性展覽，使全港市民均能加深了解保良局之多元化服務。座談會上，十九區政務處及區議會之出席者，均對該運動提供寶貴意見，並就去年之經驗加以檢討，務求今年能辦得更有聲有色，貫徹「保良與社區」運動之宗旨——加强該局與社區之聯繫。（天）

國際體育用品展覽 香港展覽中心開幕

國際體育用品及健身器材展覽會於一九八七年六月十七日至二十日在香港展覽中心隆重揭幕。

香港參展商之一工商國際有限公司將於會場編號一二五內介紹最尖端科技之體育及健美產品，包括特別由美國空運抵港之「衞賓」牌熱能振盪按摩減肥褒，及西德「毅能威」電腦遊戲程序式脚踏測量器。

紅磡所有樓宇 周一停供鹹水

（港訊）水務署宣布，紅磡區內所有樓宇將於星期一（六月十五日）上午九時三十分至翌日下午四時，暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

新蒲崗全區 周二停鹹水

（港訊）水務署宣布，新蒲崗區全部樓宇將於星期二六月十六日上午十時至下午五時，暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

八間政府診所 假期服務時間

（港訊）八間政府門診診所將于六月十四日（星期日）及六月十五日（英女皇壽辰後第一個星期一）由上午九時至下午一時開放，但六月十三日（英女皇壽辰）則暫停開放。

八間診所爲：港島區的貝夫人分科診所及筲箕灣賽馬會診所；九龍方面觀塘賽馬會健康院，柏立基健康院及油蔴地賽馬會分科診所；新界區荃灣戴麟趾夫人分科診所，元朗賽馬會健康院石湖墟賽馬會診所。

其他所有政府門診診所，包括夜診診所將暫停開放。

陳謙善長捐五千元 響應救童助學運動

陳謙善長素來樂於助人，熱心社會公益，對華僑日報救童助學尤鼎力支持，慷慨捐輸，認爲此項善舉意義深長，功在社會。昨特惠來五千大元，響應是屆捐款，幫助清貧學子繼續學業，關懷教育，嘉惠清貧，古道熱腸，仁義可風。

暢所欲言
儒佛在今世的作用

「儒佛在今世的作用」不少個細的題目，對於連佛、佛之理是何也不明瞭的我，又怎感興趣弄弄呢？

不過記起以前看過佛學宗匠歐陽竟無的「佛法非宗教非哲學」有感而發罷了。歐陽竟無說「佛法非宗教」，是指佛教不涉及「神」、「創造者」等之理論，它所衍化的道德架構只是一種極科學化的勸諭和道理，而不需要先接受一個神作宗主。所以，嚴格來說，佛教徒不是一種宗教式的信徒。

這更令人想起，中國人的宗教觀念是頗爲淡薄的。大家都拜地主，拜關帝，觀音等，但大部人都不是屬於篤信那一類。你問他：你信有地主嗎？信關帝眞的會幫你嗎？祖先眞是有靈嗎？他們都不能給你一個肯定的答案。總之，寧可信其有，不可信其無罷了。

是大抵是受了儒家思想的影响。儒家思想是實際的，現世的，不求來世他方的，也是很見給了中國人一個價值和目標。

中國人的宗教情感是否淡薄，則未必人人同意，但無可置疑的，儒佛所衍化出來的道德架構，或多或少都是抽離於宗教的。

在儒家來說，就一個好人就是爲了自己要做一個好人，因爲人的本性有良知，不做好人就對不住自己的良心。這也就是孟子所說的「惻忍之心」。在佛家，每人的行爲（業）就帶來一個相關的潛質，待機而發，故種樹花開，如水向下流，火向上升，不良的行爲也必帶來不好的後果。佛教的戒律也就如勸諭市民不要抽烟一樣，是種勸戒，是個科學化的因果關係。我們可以看到儒佛的道德觀均不需要人先信仰其宗教的。況且，儒和佛亦均非宗教。

本世紀以來，西方道德崩潰，亦是由於其道德建基於宗教，宗教則强調神之存在於否及其大能。由於科學之發達，神之存在似再難找科學之論據，而科學之能力亦已凌駕一切，故做成道德之相應腐敗。

西方人要找尋新的立脚點，也漸探首於東方，儒佛之能否爲此放出曙光，則有賴該方面宗匠之弘佈了。（善報）

華僑教育

李越挺透露在下一學年加設
兼讀幼園教師課程 訓練時期共十二周
在私校聯會聚餐上强調私校對教育貢獻
會長譚萬鈞謂教師守則應鼓勵教師工作

教育署署長李越挺昨日（星期五）表示，本港的教育制度對多元化和有充份自由發展的學校有一定的需求，而私立學校就具備了這些條件。因此，在本着適應社會需求的靈活辦學方針下，私立學校定必對本港的教育事業繼續作出貢獻，這是無可置疑的。

李氏在香港私立學校聯會周年聚餐會上指出，私立學校除了受法例管制的事項外，可以說是獨立自主，而教育署對於私校，亦與其他類別的學校一樣，同等重視和照顧，並盡量提供種種服務，輔導視學處各分科督學，對於私立學校所提供的協助，與給予公立學校的完全一樣，而教育署所舉辦的活動，絕大部份都有邀請私立學校參加。

中學教育方面，李氏說私立學校一向所作出的貢獻，有目共睹，其中更有不少私立中學，仍然是參加政府的買位計劃的，對於這批學校，教育署準備向教育統籌委員會作出建議，藉使這些學校所提供的教育，能儘量達到政府或資助中學的水平。

提到學前教育，李氏說主力仍有賴私立學校去提供。不過一加對各階段的教育，教育署亦盡量加以協助，使教育水準，不但可以維持，而且更在不斷提高。目前工作重點有兩項，就是課程發展和教師培訓。

在課程發展方面，李氏指出教育署課程發展委員會，計劃在本年九月，將委員會於一九八四年印發的幼稚園課程指引，在徵詢各校後，加以檢討，委員會亦會將新近完成的（幼兒班活動指引）初稿，分發予備設有幼兒班的學校，請求提供意見。

至於教師培訓方面，李氏表示除了繼續開辦由輔導視學處主理的十二周部份時間訓練課程和葛量洪教育學院所開辦的兩年制部份時間訓練課程外，在下一學年，更準備在葛量洪教育學院，於下午五時後，加設爲期十二周的部份時間幼稚園教師訓練課程，使更多的教師，得以接受訓練。

最後李氏强調本港的教育事業，仍然有很多方面，是需要改進或加以擴展的，要達到這個目的，當然極需私立學校的協助，尤其是來自香港私立學校聯會的貢獻，他深信該會必定能一如過往，與教育署繼續作出融洽和緊密的合作，共同爲發展本港的教育事業而努力。

私校聯會會長譚萬鈞致開會詞稱，近年香港教育不斷改革，而未來香港亦面臨更大的轉變，教育是社會大事，改革教育實應全面考慮各界之經驗與觀點，方能制訂不偏不倚的政策。

譚氏說教育工作範圍廣泛，不同層次中，工作性質迥異，教師工作繁項，需要一定程度的自主，方能有效的進行教學工作，故此「教師守則」不宜制訂太多的規條，令教學工作僵化。無疑，我們需要提點新老師參予教育工作需知之道德及法律問題，但「教師守則」應以支持及鼓勵教師工作爲主題，令教師之工作熱誠得以發揮。

他補充稱，其實，教育界中不乏具有「使命感」之教育工作者，如何維繫他們的信心，避免教育界流失這批人才，不但是草擬「教師守則」時應注意之事項，更是社會各界及教育決策當局應該重視的。

之後，由港大教育學院院長班邁教授頒發「管理訓練課程」畢業證書及獎品。

該課程由私校聯會開辦，主要予學校行政人員修讀。（水）

圖爲教育署署長李越挺太平紳士（右）於香港私立學校聯會週年餐會上致詞。左爲該會會長譚萬鈞致開會詞。

保持香港國際水平 必須提高英語水準
鍾逸傑謂香港之能善於運用英語 是導致港今日晉身國際經貿中心

港督特別顧問鍾逸傑爵士昨日說，英語對香港的美好將來十分重要。

鍾爵士在迦密英文中學周年畢業典禮上致詞時表示，他如此說並非因爲英語是他的母語，而是因爲他在香港生活三十年的體驗所得。

他說，香港之能善於運用國際通用語言「英語」是導致香港今日晉身國際經貿中心，世界第十三大貿易國及旅遊人士不會錯過的城市的一個重要因素。

他補充說：「英語現已成爲世界語言，我們若要保持香港在國際間的地位，便須保持並提高我們說英語，書寫英語的水準。「不然，我們的經貿夥伴及遊客會轉往其他說英語能力比香港更好，或說英語能力不差於香港的地區。」「亞洲區內其他地方，很多年前已得到這個結論，新加坡便是一個很好的例子。」

鍾爵士並說，中國現在對教授及學習英語都極之重視，中國的兒童及青年人從不放棄任何機會去講和操練英語，但他們並沒有感有失民族尊嚴或身份。

他續說：「英語之對今日香港的重要，不是因爲香港過去的歷史，而是因爲仍待寫下的歷史。」

鍾爵士亦謂，香港所達到的生活水平，以世界水平來比較，也是很高的。

他補充：「個別人士在他們私底生活下，與我們許多機構所作之貢獻和推動力，以及全心全意，果斷而眼光遠見市民所創的事業，已憑着信心與理想克服了無數困難。」鍾爵士相信港人在達到如此高水平的成就後，不會未能就他們的問題尋求出解決的方法。

幼稚園幼兒班指引 望同時予學校參考
李越挺謂內容以課程及教學法爲主 當局未計劃資助私校在沙田區辦學

教育署署長李越挺昨晚表示，該署計劃在九月將「幼稚園課程指引」一徵詢各校意見，並希望將剛完成的「幼兒班活動指引」初稿分發有關學校參考。若時間可以配合，他希望兩項工作可同時進行，他相信該等工作會在不久將來展開。

李氏昨（十二）日出席香港私校聯會週年晚餐會接受訪問時稱，該兩組「指引」之內容主要是談及幼稚園和幼兒園之教學法，課程內容和改善措施，不過，由於幼兒班的學生年齡較小，故較著重指導教師推行活動，而知識傳授方面則較少。

他解釋，八一年學前教育白皮書建議幼稚園採兩年制，而三歲以下的兒童入讀幼兒中心，但該白皮書發表後，不少人表示幼稚園應保持高，中，低班三年制。而這些幼稚園希望辦三年制，教署可以用教育則例將之註冊爲幼兒班，而不必另辦幼兒中心。」他說，教署在八四年只完成了高中班的「幼稚園課程指引」，由於政策變更，當局則最近再完成「幼兒班活動指引」。

至於沙田區中學學位不足，且沒有私校，教育署會否鼓勵私校往沙田辦學呢？李氏表示，當局是樂意見到私校往該區辦學，不過，辦學者需自己尋找合適地點和準備資金，政府沒有計劃資助私校辦學，再者，在該地區辦學，政府亦需視乎該等私校質素才考慮買位。

他補充說，津貼學校申請入沙田區辦學，教育署是十分歡迎的，不過，當局仍要視乎該校之設備是否陳舊和有沒有這個需要。（永）

中大校外觀塘課程 二十餘項接受報名

（港訊）香港中文大學校外進修部在觀塘區舉辦之夏季校外課程共二十餘項，現正接受報名，不論學歷，均可參加。該區課程將於七月七日起每星期二至五由下午七時至九時在觀塘宜安街廿九號聖若翰學校上課，課程計有：（一）基本會計學，（二）Business English，（三）English Sentence Structure，（四）中級簿記，（五）Improving Spoken English，（六）Use of English，（七）廣告設計與商品陳列，（八）初級簿記，（九）書法，（十）鉛筆畫，（十一）初級日語，（十二）實用翻譯，（十三）工商管理，（十四）Introduction to Computer Science，（十五）時裝設計，（十六）G. C. E. English，（十七）English Speech and Phonetics，（十八）Word Processing—Secretarial Duties，（十九）Common Errors in English，（廿）市場管理，（廿一）中小型工廠經營及管理，（廿二）General English，（廿三）銀行實務，（廿四）室內設計，（廿五）Modern English Grammar，（廿六）English Comprehension Practice等。

有興趣參加修讀之各界人士，可直接往觀塘裕民坊觀塘政務處，恒生銀行觀塘分行或向九龍尖沙咀漆咸道南六十七號十三樓中大校外進修部索取簡章及報名表格。查詢電話：三—六八七九五五九號。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

英國女皇瑪利學院
大衛

女皇瑪利學院（QUEEN MARY COLLEGE UNIVERSITY OF LONDON）原爲工業學院，一九零二年改名東倫敦學院（EAST LONDON COLLEGE），一九一五年獲得倫敦大學之承認，一九八四年改現名，該學院於兩年前舉行了百週年校慶。

女皇瑪利學院是與成倫敦大學的衆多學院中規模最大的其中一所，學生約三千餘人，教職員及研究人員超過四百名。

該校設有五個學院，包括：文學院，工程學院，法律學院，理學院及社會科學院，成績合格的畢業生，將獲頒倫敦大學學位。每學院由一位院長負責組織學院內各學系的課程，督促學生的進度及照顧學生的福利。

學院開辦的學科有：經濟學、統計學、數學、政治學、地理學、地球科學、生物科學、物理學、古典文學、英文、法文、德文、歷史、俄文、西班牙文、航空工程、土木工程、電機工程、化學、電子計算等，各學科分別隸屬於文學系，機械工程系，法律系，科學系和社會研究等五個學系之內。

學生除可在該校考取文學士、理學士、工程學士、工程理學士、法學士、經濟學理學士等，學院又設有各項研究生課程及研究計劃，學生可考取文憑，以及文學碩士、理學碩士、哲學碩士及哲學博士等學位。

該學院的大部分本科生均根據組合式的課程計劃來選科，適應個人的興趣和能力。其他學生或選一項學科，或選兩項學科的聯合課程。全學院約有四百多名研究生。

女皇瑪利學院位於倫敦市以東兩英哩的MILE END ROAD，往倫敦中心的交通十分便捷，除了康樂及文化活動外，倫敦還有很多學術上的設施供學生享用和參與，例如圖書館、各種學會、研究院校及專業院校。

學院的其中一座圖書館內設有一個十九世紀式的閱覽室，另有一座樓高四層的現代化橫建部分及一所法律圖書館。校內有足夠的電腦設備，包括一所電腦中心，爲學院及整所大學提供服務，協助教學及研究工作。校內的建築和設施多採現代化形式，最新的一座建築物是學生會及生物科學綜合大樓，於一九七六年落成啟用。

學生會大樓內設有酒吧、小吃店、商店、休息室、體育館和壁球場，是學生的活動中心。在校的學生自動成爲學生會的成員，而學生會在校方的理事會上代表同學提出意見。學生會會員同時有權使用在倫敦中心 MALET STREET 的倫敦大學學生會大樓內的設施，及參與大學的一切活動。

該校的宿舍位於 SOUTH WOODFORD，佔地三十畝，五所宿舍可容學生七百名。所有在五月一日前接受入學通知的一年級海外本科生保證可入住學院宿舍。

該校現正計劃與ST. BARTHOLOMEW'S醫學院及LONDON HOSPITAL MEDICAL COLLEGE計劃，在該校校址增設一所基本科醫學院，爲臨床前的醫科及牙科學生提供課程。

女皇瑪利學院之海外生來自八十多個國家地區，香港留學生十八多。有意赴該校升學之人士可致函下列地址查詢：

THE REGISTRAR
QUEEN MARY COLLEGE
UNIVERSITY OF LONDON
MILE END ROAD
LONDON E1 4NS
U. K.

城市理工開班訓練 組織幹事行政管理
課程由五個單元組成現接受報名 具中學程度逾十八歲者均可申請

香港城市理工學院社會行政學系將於本年八月份開辦一個名爲「組織幹事行政管理」的延伸課程，現在已經開始接受報名申請。該課程主要提供給在各類社團組織中工作的受薪或非受薪幹事就讀。

本港的社團組織數目衆多，其中註冊工會已超過四百多個，此外還有各種居民組織、宗教團體、議員辦事處等均有部份聘用受薪幹事，有部份依靠非受薪的志願人員推動工作，但無論屬於何者，隨着社會的日益發展，這些社團在進一步推進業務時，都需要爲其幹事提供較好的培訓，令他們可以掌握行政管理、社會研究及與會員和各界人士進行溝通的理論和技巧，並認識轉型期香港社會的特性。上述的組織幹事行政管理課程正是爲滿足此需要而開辦。

該課程由五個單元組成，每單元平均十節課，每節三小時（包括小組導修），全部爲晚上課程，平均每星期上課一晚，首先上課的是八月中旬開始的「過渡期的香港社會」，在九月底，第二個課程單元「組織管理之理論與實務」開始上課，之後陸續開辦的有「資源管理與辦公室行政」，「社會調查方法」，「組織幹事溝通技巧」等。各單元均以粵語講授，輔以英語詞彙。學員修畢一單元，並符合課程之要求者，將獲頒發聽講證書，該課程之收費爲每單元三百元，每單元只收學員三十名。

凡具備中學程度，年齡超過十八歲者，均可申請報讀，由社團組織推荐保送者將獲優先考慮。課程簡介及報名表格可向城市理工學院社會行政學系索取（地址：九龍旺角彌敦道七〇〇號旺角中心第二座），或致電查詢（電話：三—九八四四九〇）。

學園前綫
華僑日報教育版主編

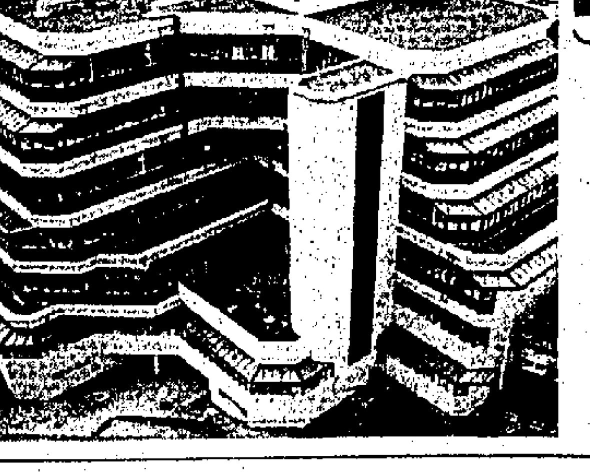
暢言欄
嶺南 冬風

設置於校內主要教學大樓「愛華堂」二樓之報告板，是專爲同學們而設之暢言欄。正如中國大陸的民主牆一般。各同學可以張貼自己之文章或意見稿件。惟張貼前必須經學生會幹事長或其中一名副幹事長先行閱讀。各文章必須符合所定之暢言欄規則才能蓋印張貼。幹事會所訂之暢言欄規則是十分開放的，主要是文章沒有人身攻擊或揭人私隱便可張貼，而字數是不限的。簡單而開放之規則，主要是希望給予同學們最大之言論自由。對學院，學生會，老師，其他同學及社會時事之褒，貶或意見，均可透過暢言，表達予其他同學知曉。筆名的應用，更能讓作者暢所欲言。

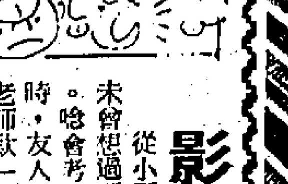
從以往只得一塊暢言欄，至目前多徵用康體部另一塊壁報以張貼同學之文章，稿件，但很多時仍不足所需的情況來看，此種言論途徑是深受同學之歡迎的。校方職員，老師及學生會職員更常留意暢言欄上的文章。因爲一般同學對各方面之感覺及反應同响，皆透過暢言欄反影出來。除學生會嶺南人編輯委員會外，暢言欄是另一獨立言論以制衡幹事會，代表會，或可以說是整個學生會之有效途徑。

當文章提及到一些富爭論性或各同學有不同意見之題目時，便會掀起一陣文章對論熱潮。如前一陣子的文章曾提及通識教育問題。有關人仕曾認爲通識教育是不切合學科需要及發展，更會浪費學習其它實用科目之時間。故此，提議取消通識教育或降低其合格方數。這種意見立即得到回應。回應者於文中强調通識教育對培育爲完人之重要性，並指出專上教育並不單止實用科目的研習，理性分析思考及社會意識之培養亦是不可缺少的。最後，校方亦維持實施通識教育之方針。由此可知暢言欄之重要性及其影響力。

另一方面，卻有同學投訴部份文章字眼含糊，容易引起一般同學對某些事情有所誤解。建議學生會發覺有此情形時應禁止張貼此類文章。但就個人意見，要介定一篇文章有否誤導成份是十分主觀的。很難有明確準則令人滿意。再者，若給予學生會權力審定文章內容，主旨及影響力。便是對言論自由多一重管制，倒不如同學發覺有所誤導時，另出文章指證有關事實，向其他同學解釋清楚吧。同時，我們亦要對正接受大專教育的同學的分析力有所信心，他們不是很容易接受「指鹿爲馬」的訊息的。無論如何，給予最高自由予暢言欄之作者，是暢言欄之最大宗旨。



英國女皇瑪利學院的生物科學系大樓。（中外專上院校巡禮附圖）



四絃琴
影子

從小至大，我未曾想過要當教師。唸會考班預科班時，友人說我有一「老師款」，是普通朋友的我會一笑置之，談得來的我就向他剖析一下自己的想法，說爲甚麼我不適合做教師，不想做教師。歎歎也有很多原因：膽子小，臉皮薄，不敢站在衆人面前侃侃而談，不夠伶俐，咬字發音不夠正確，說話偶而會詰屈聱牙；肚裏墨水自問不多，那來料子教人；更從來沒有甚麼作育英才，扶掖後進的崇高理想……

所以，「我的志願」一文，我從來未寫過教師。誰知鬼使神差，竟眞當起教師來，雖然不是自己的興趣，却也有一份責任感使然，訓勉自己不要誤誤道份工作。

站在講壇上，對着學生講課，有時會在心底產生一份莫名的感觸，亦是從未向人提及過不喜歡當教師的理由，就是怕從學生身上見到當年自己的影子。

打從初小開始，雖然成績不錯，我却很不喜歡學校制度。課本嘛！個多月我巳統統看完了；測驗考試嘛，輕而易舉；那末爲什麽還要把我關進狹促的房子內，不是看小丑做戲，就是戰戰兢兢望着黑上檔成的老師，乖乖地聽書，舉手答問題，做功課，溫習。

雖然那時年紀尚小，巳懂得想：如果我把這些悶極無聊的時間花在課外書上，或多些接觸大自然，肯定可以學得更多知識，肯定會有一個更快樂的童年。年紀大了，才知道當年上課時神遊物外的想法原來是對「填鴨」式教育的無聲抗議；現在我却要勉强學生做鴨子，生吞活剝地課本應付考試，哀哉！（思飛）

津貼中文中學
五育中學
招收下年度中二中三插班男女生
報名日期：六月十六日至六月廿七日 上午九時至十二時 下午二時至四時
報名手續：携備①相片一張②回郵信封一個③原校成績表影印本
校址：新界沙田大圍新翠邨

天主教教區小學 敦聘校長
九龍區廿四課室政府資助小學聘請校長乙名，本年九月到職，應徵者須具教學行政及副教席資歷之公教徒。請將詳細履歷及電話於六月廿三日前寄香港堅道十六號教區中心十三樓「教區小學校長遴選委員會收」。

誠聘津貼小學校長
何文田區敎會辦津貼小學誠聘廿四班小學校長乙名。應徵者必須爲基督徒，且具五年以上教學及行政經驗，在職小學校長優先考慮，本年九月一日到任。應徵者請親繕中英文履歷及附近照，於本年六月三十日前函寄九龍窩打老道怡安閣B1座16樓校監收，合則約見，來函絕對保密。

娛樂圈

考慮為富才任亞姐表演嘉賓
城市故事安排下 唐麗球去法國工作

唐麗球於上週已拍竣「城市故事」，在無綫的工作，已交代清楚，雖然等候合約屆滿期。她表示最後一集「城市故事」，交代她要赴法國工作，且移民當地。在拍攝時候，先拍與四朵金花之戲份，由於與梁淑華、何美婷、吳茜薇私下感情甚篤，拍時也投入至不得了，互相哭作一團，乘着情緒，與丈夫道別之擁抱鏡頭，順理成章完成，不必借用眼藥水。

波波承認林太再一次與她洽談合約事，且口頭答允安排演出其他劇集，但口頭無憑，也沒有動筆續約，儘管如此，她對林太之重視，表示很開心和歉意。

另外，波波曾說過亞視洽她演出，對此，她認為有澄清和解釋的必要。她說：「一直以來，誤會了富才等於亞視，至今才知弄錯了，她重新表示邀請她担任亞視表演嘉賓是富才，而非亞視，波波強調沒有自我宣傳成份，為了表示歉意，她考慮演出亞姐。

目前，波波與部頭式演出錄影帶，演罷後再作出計劃。

又悉，藝術錄像為配合開拍新錄影帶「重案第六組」，昨特地舉行招待會，除了負責人招振強及梁李少霞出席外，演員唐麗球、劉玉婷、盧昭明也是席上客。

劉玉婷，唐麗球同演出錄影帶。

亞視協助組織「亞姐聯會」
胡雪姬澄清誤會 黃佩雯無多要求
要追尋散播假消息的佳麗

日前報導準亞姐一號黃佩雯恃着男友是亞視藝員，向大會要求多籮籮，引起其他佳麗的不滿，遭佳麗杯葛。報導傳出後，亞姐負責人之一的胡雪姬表示震驚和忿惱，她直言所以有這個報導，一定是佳麗發報假消息，正因她們年紀少，表達不到意思，惹來種種誤會。目前，大會已查明說者是何許人，且密切注視着她，並向她提出警告，如有不聽從指示，將被取消資格。胡雪姬補充指出，佳麗在參選前，已動筆簽了一份協議合約，訂明佳麗不能做出一些損害大會之言行。

同時，胡雪姬強調已提醒兩位佳麗，不能做些自我宣傳的行徑，比如黃景珍配帶了大紅色珠鍊出席招待會，也必須除掉下來。皆因大會希望做到對佳麗一視同仁，絕對公平，不會偏私，對於一些持寵生嬌的佳麗，褓姆將紀錄下來，直接有損參選成績。

對於傳出黃佩雯因服裝欠佳，與其他佳麗更換事，胡雪姬直斥沒此事，再次表示不會偏私，且為了大會口號，她希望佳麗能做到和平相處，對於一些不滿的佳麗，一定作出安撫。

此外，她又透露，於亞姐準決賽，有五款出場服裝，而「和平小姐」由佳麗互選，而去年有別。另稱，目前亞視正協助亞姐，組織「亞姐聯會」，成員來自歷屆「亞姐」參選者，並希望做到聯絡友誼。

不是冤家不聚頭 導與演尚稱職

·釋靈·

華僑影評

蕭芳芳為「大律師」回港，結果「大」片沒拍成，卻拍了這麼一部「不是冤家不聚頭」，類似林亞珍，卻又分了一半戲份給吳耀漢，不知心裏作何感想。

據說姜大衛拍此片時，不斷要求蕭芳芳放棄林亞珍的影子，筆者覺得很奇怪，事關林亞珍沒什麼不好，起碼外型上更接近吳耀漢，如今蕭以她平時的面貌裝扮出現，戲中卻不斷表示她不堪入目又年紀太大，對觀眾而言，就頗難信服。畢竟蕭是大明星，深入民心的印象，豈能強硬否決呢？

當年林亞珍卻不同，林的厚眼鏡、短髮、格仔衫牛仔褲，最低限度有了「青果子」味，人一憨，自然給人不易討好異性的可能性，如今蕭的董梅，打扮入時八面玲瓏，精明能幹卻教區區議員玩弄於股掌之上，同時對吳耀漢變了例吸引力，不知一般觀眾是否覺得礙眼，但起碼筆者已覺得它「頗說不過去」了。

吳耀漢是個跑船的人，不是船長，不是大副二副，一個普通男人，小人物，優點卻是慢慢生活在一起才得發現的，這樣的男人。對蕭的關懷容忍卻還頗多意見，這就是編劇的想當然。當然世間事每出人意表，但如今是做戲，做戲則反要有說服力，否則總難免不了「眼冤」。

講到「做戲」，其中一段戲中戲頗「有噱頭」，比起「一屋兩妻」的「武松打虎」來，可謂聲扭得多。好在姜大衛手法屬流暢自然派，一路看下來，打個「突」也不致於「媽媽」聲。

整個戲只能舒舒服服，演員都還稱職，不過講到看過之後，就烟消雲散甚麼都留不住嘆！

琴姐、麗莎賀盧大偉開店。

為失去八年黃金時間惋惜
韓馬利恢復自由 馮吉隆調入深圳上班

韓馬利與馮吉隆於上星期一已正式簽字離婚，從此男婚女嫁各有自由，韓馬利簽完字後說，當時有失落感。據她說，她與馮吉隆拍拖二年，結婚三年，分居三年，在這八年來已經失去了一段黃金時間而覺得婉惜，照一個女孩子來說八年的黃金時間，定會創造一番美滿的事業。可惜自己的命運所遭遇到的不如理想。韓馬利自認此次婚姻失敗，她不會怪責任何一方，祇覺得自己當時實是年幼人生經驗未得充實。她覺得馮吉隆是勤奮工作的人，目前雖然情緣已盡，但雙方仍是保持朋友關係，時有通電話。最近韓馬利給電馮吉隆時，才知他已調職入深圳辦公。

目前，韓馬利每星期有兩天返無綫工作，有五天則料理自己美容院的生意，覺得目前的生活是很充實。目前仍未有男子向她追求，她希望將來如給職男朋友，一定要選擇一個自己認為滿意者為對像，但這位對像一定是一個虔誠教徒，因為她也是一位教徒，在每星期三晚的影人之家歡叙中，都是使她充滿人生的環境和做人的真理。

亞姐候選佳麗

十六號 蘇麗霞　十七號 何小玲　十八號 邱月清　十九號 張紅　二十號 伍賜恩　廿一號 江景玲　廿三號 黃景珍　廿四號 胡敏詩　廿五號 蔡佩金　廿六號 陳愛倫　廿七號 陳淑冰　廿八號 李菁　廿九號 莫潔玲　三十號 梁靜儀

徐九經岳飛夫人舉行座談會
如何保持京劇地位

·朱侶·

湖北京劇團在港演出，可以說是越演越旺，本來沒有開的樓上座位票房，到最尾的幾晚都開了。因仲林舞劇團於十三、十四兩日在新光演出「木蘭飄香」，所以湖北京劇團雖然叫好叫座，也只能於昨晚（十二日）加一場，演出「徐九經升官記」，及「女殺四門」。

如果不是江上舟在他報提出來，說湖北京劇團第一晚演出的「女殺四門」、「祭江」、「烏盆記」等戲並不吉利，因為不是殺就是死，後更變為鬼，真不知道戲迷們會有這樣的購票迷信的，因為到我們這一代已經沒有了什麼是吉利，什麼是不吉的思想了。但看京戲都多是老爺們和老太太們的娛樂，有這樣思想也不奇。

不過，以每天晚上一休息時即出現長龍，那可見戲迷們看過覺得滿意，再揍飛看下去，於是就出現了越演越旺的情形了。

今次湖北京劇團帶來了兩個新編劇，一個「徐九經升官記」，一個「岳飛夫人」，中文大學中文系特於十一日下午四時卅分假藝術中心十一樓就這兩個新劇舉行了座談會，中大出席的有中文系系主任常宗豪、和鄭惠和及梁沛錦教授等，而湖北省京劇團列席的有該團的團長阮潤學和藝術指導余笑予及演員朱世慧及楊至芳。

朱世慧是主演徐九經的，楊至芳是扮演「岳飛夫人」的。而藝術指導余笑予也是「徐九經升官記」的導演，當然由他們三個人講解這兩個劇最好不過了。

但在湖北省京劇團出席者主講前，梁沛錦就「岳飛夫人」的演出，發表了談話。他覺得該劇有邏輯推理，是戲曲改良的好辦法。因為他覺得京劇一向的演出，很平，很穩，比較板，代表了正統，但沒有突破，因為戲曲是舞台劇也應注意舞台效果。

而且梁沛錦一開始時還發出了一個大問題：怎麼能把京劇維持下去，不使其掉下來？

明珠台播 殺人島

明珠台今（十三）晚九時三十五分推出米高堅主演的「殺人島」。內容描述在加勒比海區，有六百隻船艇在短期間內連同船艇人員一起失蹤。

鄧景生號召歸隊 影片上映做準備

身為威禾總策劃的鄧景生號召呂良偉、龔慈恩、梁韻蕊、何家勁、董驃、南紅、霍耀良與呂嘉麗等歸隊，為「良宵花弄月」拍攝海報大相。「良宵花弄月」約已拍竣，隨時可以推出公映，故此，所有公映前之工作，要事前完全安排妥當。

本來，上月初便可以拍竣該片的，可是，呂良偉因為要拍成龍的「A計劃續集」的關係，使「良宵花弄月」的進度，被迫順延。直至「A計劃續集」告一段落，呂良偉才始將「良宵花弄月」埋尾。

無綫新秀大賽
河合奈保子做嘉賓

「新秀歌唱大賽」於七月十二日舉行決賽，據黎小田透露，無綫至今已邀得日本歌手河合奈保子担任表演嘉賓，本港則派出羅文與呂方演出。提及羅文非華星新秀出身，何以邀他為表演嘉賓呢？黎小田表示用意亦望做到新舊藝人作配搭。

至今，已從三十報名者中選出卅位準新秀，質數很好，與去年相差不遠。

另估計河合奈保子在七月十日來港，先往澳門觀光，繼而參予「新秀」演出。

每個人心裡都有不可告人秘密
張國榮說寂寞到嘔

張國榮拍罷「胭脂扣」通宵戲後，昨晨往港台接受「中文歌集」節目訪問。他表示工作太多，人也疲累不已，有人提議不如入院休養，養精蓄銳，再搏殺。張國榮說：「大吉利是，自問最討厭嗅到醫院味，其實沒有地方可以代替家中的床舖，寧願安坐家中休息。」

張國榮在本月十五日，赴日本參予演出東京音樂節，期間進行灌碟工作。目前，他正在在港夜總會登台，而工作接踵而來，未能喘息，就連預早的旅行計劃，亦要犧牲取消了。他形容自己是一隻蜜蜂，不能因休息而減少工作，一定要趁着黃金時間搏盡。

對於在夜總會登台，有人認為他站慣在大舞台上演出，殊有降級之嫌。他笑稱不能這樣說，皆因針觀眾不同，再者，若要保持地位而婉拒演出，實在是不負責任的，他不會這樣做。

提及演出「東京音樂節」，有消息指出三位表演嘉賓，只有譚詠麟是由大會指定，其餘均由本地選派出。張國榮對此有解釋，他表示與陳潔靈、阿倫同時都是大會指定人選，且表演量相等，卡士一樣，並沒有高低之分。

另外，張國榮透露在去年演唱會上，曾有衝動要在秋天舉行演唱會，不過，他苦笑說：計劃告吹了。因為公司為他預定了明年七、八月的場地，換言之即舉行夏天演唱會哩！

張國榮與梅艷芳份屬老友，有關阿梅入院，傳言多多，甚至傳她為情自殺。張國榮表示以他了解的阿梅，為人很堅強，沒有可能自殺。但他承認每人心裏均有不可告人之秘密，那就不得而知了。他承認此圈子的藝人有寂寞的通病，他謂自己簡直悶到嘔，為了解決煩惱，只好趁夏天游泳，晒太陽或打麻將，實行輕鬆一吓。

近日，張國榮由中山區搬遷至淺水灣，他解釋所以計劃搬家，希望換個新環境，至今新居不錯，暫未受到騷擾，為了方便起居飲食，特地聘請菲傭料理家務。張國榮笑稱不怕被人誤為情婦，他很潔身自愛！

又說到潮流興生仔，他的見解如何？他笑說：「自問喜愛小孩子，的確希望未婚也生子！」

張國榮事事得意，以致笑容燦爛，人也風騷不少！

鍾保羅說現在成熟期 樂意做任何工作 發展如何聽自然

有人說何B的離去，鍾保羅是取代他司儀地位的理想人選，昨日記者就此事詢問了阿PAUL的個人意見。他指出，以往曾在電台担任過主持工作，有司儀根底，對現在的工作很有帮助，但那時只是成長階段，到現在才達成熟階段，然而，假若公司派他做任何工作，他說會樂意去做。

與何B共事一起，間時他亦指導自己不少司儀秘訣但阿PAUL始終認為自己未能及至何B的水平。故一切只好順其自然地發展吧。

娛樂圈是終身職業 電視工作最感興趣
阿姐宣佈短期內不會轉行

盧大偉的電話零售商店昨日舉行開幕誌慶，主持剪綵儀式的圈中人有汪明荃、盧大偉及其妻等。

昨日雖然是開張吉日，惟卻發生了一件趣聞。事緣各人手持的剪刀本用絲帶圍着一半，但各人均不能靈活伸縮，此在剪綵之際，未能順利將彩帶剪下，而阿姐的那個花球，就要其餘三人助她剪掉，才告折斷。當時情境，真令人為之發笑。

有記者問阿姐，有否意念作一些投資，她說沒有，除了投資不是自己的專長以外，原來她至目前為止，還是對電視工作最感興趣。雖然工作至疲勞之時，她希望休息，然而，即使怎樣，她從不對這份工作生厭哩。

她又嘆氣地說，娛樂事業是她的職業，做了多年，難以在短時期中轉行，她承認電視賺錢的確不及投資生意的多，但只要做人能維持自己的原則，工作得開心的話，怎樣辛苦也沒有問題。

說到其好友徐小鳳，阿姐覺得小鳳姐實有其各方面的成功之處，包括工作認真，容易相處，萬事有商有量，性格爽朗及廣交朋友。自從大家離開麗的以後，一直都有保持聯絡，至於她的個唱有否邀她做特別嘉賓？阿姐說暫沒有接到對方的邀請，但必會到場捧場，即興演出的話，她認為任何一個女歌星都不會在毫無心理準備之下，上台表演，所以她亦不例外。

台灣女戲迷對苗僑偉熱情
戚美珍被警告

戚美珍最近返回「歡樂今宵」節目演出，據說，她離開「歡樂今宵」演出已經兩年，此次返回「歡樂今宵」，初時所演出的對白和位置。都是覺得遲頓過人，經過多次出鏡後，已回復水準演出，所謂熟能生巧。戚美珍最近拍完鄭成功後，已接到會勵珍的新劇演出，該劇是以女人為題材，能參加演出感到很是高興。

最近戚美珍的男友苗僑偉由台灣演唱完返香港，阿戚說，苗僑偉別來胖了很多，阿戚還透露：阿苗在台演唱期間，深受當地歌迷捧場，在台的女歌迷對阿苗很是熱情，臨別時各女歌迷還向阿苗洒下別淚咁較關。所以連日來阿苗還大聲夾惡地向阿戚戲言說，叫阿戚今後唔好咁「招積」，如果敵嬲他時，他決定前往台灣，會那些熱情的歌迷。

阿姐剪綵，彩帶怎樣剪也剪不斷！

話說運河看
運糧船壯觀

由天津到通縣那一段運河，歷史上叫做北運河。它是大運河的龍頭，如果大運河由南北上，北運河就是大運河的鳳尾。亞視黃金台今（十三）晚八時廿五分播映的「話說運河」（第二輯），節目主持人林佐瀚、鍾慧冰，帶大家坐遊這北運河，看看當年運糧船隻在此出現的壯觀場面。而在運河的歷史上面，出現了不少的名城古迹，如天津天后宮、滄州鐵獅子、德州蘇祿王墓、臨清舍利寶塔等等，亦會在今次的節目中欣賞得到。

覺得兩屆亞姐發展得有聲有色
候選佳麗增加信心

繼十六位準亞姐接受訪問後，昨再安排十四位候選佳麗會見新聞界，暢談參選尺度。一般佳麗對參選有信心，同時回觀兩屆亞姐攬得有聲有色，增添了不少信心。對於被傳一號黎佩雯遭佳麗杯葛，她們表不知情，因為該批編號較後，較少機會有接觸。

△十六號蘇麗霞認為有機會參選，也算是一個收穫，她不計較得失，同時，蘇麗霞承認希望藉此晉身娛樂圈，成為一名藝員。

△十七號何小玲於亞姐準決賽當天，適逢是她生日，何小玲希望生日帶給她的禮物，是有機會晉身決賽。她認為去屆亞姐黎燕珊最有氣質，希望效法她之氣質。

△十八號邱月清於偶然機會下，由朋友鼓勵參選，她認為自己外表斯文最佔優，若有機會，月清會嘗試拍戲，她相信藉着亞姐會學懂更多事物。

△十九號張紅聞報獲知佳麗杯葛一號黃佩雯，她表示沒有特別感受，相傳大會一定公平不偏私。

△廿號伍賜恩是功讀行政秘書之學生，下週正遇上考試，她希望向有關方面排出，押後進行補考。對於娛樂圈，伍錫恩有興趣，故毫不考慮地參選，可是其雙親則表反對。

△廿一號江景玲由邵氏出身，之後成為無綫藝員，亦任過是「活力隊」及「歡樂小姐」，有見發展欠佳，提早解約。她表示担任活力隊時，傷及腰骨至今未癒，故不能參于健身活動上。

△廿三號黃景珍是健姐殿軍，她認為當選後沒有大發展，希望藉着亞姐有機會拍片，唱歌，故在家人鼓勵下參加。黃景珍自言沒有造成壓力，她相信大會絕對公平，過往事已告一段落，至今重新開始，她表示自當選「健姐」後，曾有片商洽她拍脫戲，但婉拒了。

△廿四號胡敏詩自言不參加「港姐」，原因對黑幕表怕怕。對於盛傳一號黃佩雯遊杯葛，她表示不清楚，由其他佳麗口中有聞她為人脾氣臭，且「串串地」，相信有要求更衣事件存在。

△廿五號蔡佩金對參選有信心，她表示參選期間，等候得太久，人也疲乏不已。

△廿六號陳愛倫是八五年落選港姐，她認為當時不敢發表個人意見，比如剪髮，致令落選，她自言若亞姐落選，不會考慮捲土重來，皆因年紀大了。

△廿七號梁飛冰承認亞姐獎品是吸引她參選之因素，對參選有信心，正因她會接受模特兒課程訓練，相信大有帮助。

△廿八號李菁有信心出綫，她認為每位佳麗水準差不多。目前，李菁患上感冒未癒，這與欠缺休息時間，有莫大的關係。

△廿九號莫潔玲是位舞蹈教師，對參選有信心，同時望能借此晉身娛樂圈，她承認所以參加亞姐，原因是機會比港姐大。

△卅號梁靜儀對參選有信心，而且希望成為藝人，有見黎燕珊，利智成績好，增加了不少信心。

鄭裕玲拍電影為主
不想替無綫演三個劇集

鄭裕玲目前忙於拍攝長劇，由於劇中部份演員的檔期出現問題，使劇集拖延，故嘟嘟相信未必能在八月中拍竣。

與無綫的合約，快在九月約滿，公司希望她能兩年拍三部，惟她個人卻想一年一部，且還是二十集中篇劇，主要因為要還就電影的檔期，免得失任何一方。

有記者問她如此努力地搵錢，是否為將來移民打算？她說，這三年內移民都沒有可能，既然現在有機會來到，何不好好在珍惜它哪？況且，香港是一個理想的居所，為何是移民外地，寄人籬下？

由於甘仔的家人均定居美國，故她們婚後會否一同移居當地？嘟嘟打趣地說：「我一定嫁俾佢咩。」

至於何B移民的計劃，她原來早已知道，她認為最重要自己喜歡。而何B的離去，有人說是公司的一個重大損失？嘟嘟卻認為公司非無人取代，只是這人還在成長階段，就正如鍾保羅一樣了。

嘟嘟努力賺錢非為移民。

亞視黃金台播
猛男午夜場

亞洲電視黃金台由今（十三）日開始，逢星期六晚上十一時四十五分，安排一個「猛男午夜場」，選映的俱是由性格男星，如查理士布朗臣，卜合，查爾登希士頓，彼德芬爾，占士杜尼，小森美戴維斯等所主演的名片，播映日期如后：

六月十三日：「華拉滋報告」，查理布朗臣主演。

二十日：「少年壯志」，路易士弗查主演。

廿七日：「空城夜影」，占士堅，史提芬飽華士主演。

七月四日：「猛龍」，查理士布朗臣，洛士德加主演。

十一日：「逃獄大盜」，東美史達尼，士丹利伯尼主演。

十八日：「兀鷹」，占比利主演。

廿五日：「偷襲安特比」，查理士布朗臣，彼德芬治主演。

八月一日：「扭計大賊」，卜合主演。

五日：「亡命五傑」，占士杜尼主演。

十五日：「電話」，查理士布朗臣，李麗媚主演。

廿二日：「地獄天堂」，查理士布朗臣主演。

廿九日：「兩分鐘報告」，查爾登希士頓，大衛賀臣主演。

阿姐似乎對這些電話很感興趣。

銀絲

民意電視

港台為了要使市民更多認識「代議政制」綠皮書，特別走出了電台，電視台深入民間搜集民意。

他們先定從星期一起至星期五，每日下午四時至七時，於五個地鐵站（太古、金鐘、九龍塘、觀塘、荃灣），四個屋邨商場（愛民、樂富、華富、大興）及沙田新城市廣場，每處一天巡迴的設立一個民意電視錄影站，讓市民自動各抒己見的談論自己對綠皮書的意見。

吳明林表示，這樣的民意電視與街頭訪問是不同的，因為訪問是有問題發問，是有引導的性質，但現在他們的民意電視錄影是沒有問題的，你有意見，要說什麼主題都得自己發自內心，而那些錄映是不會在兩個電視台放映的，但會在錄映站上放映，以作反映。

麗莎

韓馬利與馮吉隆正式簽字離婚。

你是否是個金龜婿
請放胆追求吳夏萍

吳夏萍，較早前往毛里裘斯時拍拍外景邂逅一位外籍男友，最近她已毅然放棄了這位外國男友，事後她心裏都感到一點失落感，因為對方總是外國人，在異國情調來說，總是大家有些距離。

吳夏萍自認已單獨生活了十年，最近也忽隨劉滔玲之後，找一個理想的對像共同生活在一起。在吳夏萍眼光來看香港的男子，是沒有胆色和勇氣去追女子，不若外國男子那樣，單刀直入，爽朗而夾簡潔，手法乾淨利落。

吳夏萍自認在外人眼中看她是很「化弗」，其實則不然，她到都有艷遇是真的。吳夏萍希望再在電視圈發展二年時間，把握身為藝員之利，專心去找一位金龜婿，如果兩年時間找不到男友的話，則便要改行，如果放棄娛樂事業然後去找男仔，到時心情實是太悲傷。

戚美珍（右）、吳夏萍（左）對於交男友，各有各觀點。

體育

法國聖但尼國際田徑賽
俄柏保女高達跳金將連國傑絲奪高牌
賽事雨中舉行成績差强人意

（路透社法國聖但尼十二日電）蘇聯的男子跳高世界紀錄保持者柏迪在强手林立的法國聖但尼國際田徑賽中，贏得冠軍，可惜運場大雨，多少對運動員造出的成績有所影響。

跳高 柏迪，世界室內及歐洲室外跳高的紀錄保持者，昨日躍過二．三三米的橫竿，雖然試跳二．三七米時未能成功，但仍能奪取金牌，柏迪的跳高世界紀錄是二．四一米。

美國的侯活以二．二九米的成績取得第二名，前世界紀錄保持者與奧運銅牌得主中共好手朱建華，則僅能造出二．二五米的成績，與瑞典的史租博並列季軍。

竿跳 男子持竿跳高的成績則顯然受惡劣天氣的影響，比八四及八五年舉加在此造出的世界紀錄遜色不少，是次比賽，由於蘇聯選手布卡的缺席，勝利遂歸於兩位法國運動員，歌納及沙伯均成功越過五．六米，並列冠軍。

鏈球 男子鏈球項目，蘇聯選手錫迪克，兩屆奧運冠軍，今日輕易取得金牌，以慶祝他二十二歲的生日，成績是七八．一六米，距其保持的世界紀錄八六．七四米甚遠。

女跳高 保加利亞亦如賽前預測，順利地取得女子一百米及女子跳高兩面金牌，唐高娃及高絲達甸露娃均爲他任世界紀錄保持者及歐洲冠軍，前者以十二．四八秒成績直趨終點，後者則以二米正大成績，十厘米之差壓倒美國的屈特，不過，比起她曾造出二．〇八米及二．〇六米的佳績，這紀錄亦顯然失色不少（建業）

女標槍 女子標槍，卓比以六七．三四米，跑離其保持世界紀錄十米的成績取得這項比賽的冠軍。英國隊的另一面金牌則是在女子五千米賽跑中奪得，杜比以十五分三十五秒七二的時間奪魁其孿生姊妹蘇珊．杜比則得季軍，亞軍爲瑞士女運動員取得。

男八百 男子八百米，塞內加爾選手科爾在末段的直路衝刺中，超越蘇聯運動員加噂甸，成績爲一分四十六秒〇二。前非洲冠軍于約只能以一分四十六秒得第四名。

三級跳 男子三級跳項目，羅馬尼亞三級跳選手在兢爭中造出十六米九七的距離，但金牌爲保加利亞的馬高夫以十七．一八米的更佳成績取去。

女子八百米，羅馬尼亞麥諾蒂以二分〇．一七秒的成績壓倒同儕珍加艾特娃男奪后座。

高欄 百十高欄，英聯邦運動會金牌得主加拿大選手麥高爾，在僅有三人的角逐中，脫穎而出，以十三秒七四壓倒其他兩名法國選手，輕取第一名。（建業）

國際女壘邀請賽
我兩隊均傳捷報
中美之戰至十二局以一比〇獲勝
中青奮戰到十一局險挫加拿大隊

（中央社台北十日電）中華隊和中華青年女子隊今天在一九八七年國際女子壘球邀請賽中雙雙告捷，中華隊擊敗實力强勁的美國隊戰至十二局，以一比零，中華青女奮戰到十一局，以五Ｘ比四贏了加拿大隊。

另外二場比賽戰績是：菲律賓大勝馬來西亞十Ｘ比零，日本力克紐西蘭一比零。

中華隊對美國之戰，美國隊全場有五支安打，一次失誤，投手員姬表現出色，給中華隊十四次三振。

中華隊安打有三支，一次失誤，在美國隊嚴密的防守下，雙方延長加賽到十一局仍然掛零。十二局時，中華隊突破僵局，許惠益先佔二壘，在葉美秀、沈瑞婉連續安打下，奔回本壘獲得致勝的一分。

中華青女隊和加拿大隊之戰，兩隊全場各擊出八支安打，中華青女有二次失誤，五次遭三振，加拿大隊有三次失誤，四次三振。

這場比賽，中華青女隊面對强敵，防守表現相當嚴密，七局時雙方以一比一平手，延長加賽到十局時戰成三比三平手。

十一局加拿大隊再添一分，暫時領先。輪到中華青女打擊時，隊員極力反攻，林瑞媛首先佔上一壘，接着李麗秋擊出一支右外野三壘安打，林瑞媛奔回本壘得一分，同時李麗秋在加拿大捕手漏接情況下，也奔回本壘，再添一分贏得了這場勝利。

明天休比一天，十二日在原地續有四場比賽：上午十一時，加拿大對紐西蘭。下午一時，中華對菲律賓。下午三時，美國對紐西蘭。下午五時，中華青女對日本。

沙田小學校際球類比賽
昨舉行週年頒獎禮
翁築雄何偉文黃宏發等主持

新界學界體育協進會沙田區分會，八六至八七年度各類球類校際錦標賽已完竣，前六月十一日（四）下午四時假沙田大圍康城酒樓舉行球類周年頒獎典禮。沙田現時爲發展較速之新界地區，該會屬下有五十一間會員學校計有美林公立上下午、禾輋信義上下午、火炭公立、挽根、平玲公立、文正公立、排頭公立、聖心、大圍公立、慈航、聖若瑟、馬鞍山信義、崇眞上下午、主風上下午、聖華上下午、基覺上下午、沙角上下午、黃鳴謙紀念上下午、蕭漢森上下午、禮文上下午、浸召明才上下午、陳祖澤上下午、田心谷上下午、田家炳上下午、沙官上下午、明珠上下午、循理上下午、李吳瑞愛紀念上下午、陳元喜、譚兆上午、朱正賢上下午、愛禮信及胡素貞博士紀念學校。大會敦請沙田區議員及西貢區高級教育主任何偉文，立法局議員（新界東）黃宏發，區域市政總署沙田康樂事務劉德韶經理，沙田分會名譽顧問陳仕鵬經理主禮致訓及頒發各項優勝獎項予各健兒。蒞臨觀禮者計有各區教育主任、議員、出版社代表、社團首長、鄉紳代表、會員學校長員生邀百人，場面熱鬧異常。

茲將沙田區各項球類成績詳臚列如后：

		冠軍	亞軍	季軍
籃球	男子	聖心	循理下午	李吳瑞愛
	女子	聖心	陳祖澤下	慈航
排球	男子	聖心	崇眞下午	美林上午／迦密上午
	女子	聖心	美林上午	迦密上午
足球	男子	聖心	循理下午	聖華下午
乒乓	男子	聖華上午	主風下午	聖心
	女子	基覺上午	聖心	沙角下午
	男單	王發强	翁志豐	黃國威
	女單	麥詩韻	冼樂恩	梁秀章
羽球	男子	崇眞下午	朱正賢上	田心谷上
	女子	沙角下午	基覺下午	田心谷上
	男單	王亞良	陳嘉龍	林良輝
	女單	石俊琪	陳玉珍	沈孟徹

（楊）

全港小學乒乓球賽
下月中旬展開角逐

香港乒乓總會，銀禧體育中心，香港學界體育理事會，香港學界體育協會及新界學界體育協進會主辦之全港小學乒乓球團體錦標賽，由於上屆舉辦成功，本年度將於七月十六，十七，十八（四、五、六）一連三天假沙田銀禧體育中心賽館舉行角逐錦標，以學校爲單位報名參加，男女子組祇限一百隊，先到先得額滿即止辦法，採分組單循環制馬拉松方式進行比賽，三人單打五局三勝制（每局廿一分、三盤兩勝制），截止報名日期爲一九八七年六月廿五日中午十二時正，並於該日下午三時假新界學界體育協進會會議室進行抽簽分組，報名表格已郵寄香港學界體育協會及新界學界體育協進會全體小學會員學校，如有任何查詢請電香港學界體育協會（三—七八〇二三八一）或新界學界體育協進會（三—七八〇六六七）張先生查詢。

本屆賽事，獎勵辦法與去屆略有不同，優勝隊伍除獲獎座外，並得朗文出版（遠東）有限公司捐贈書券予男女子組前三名以示獎勵：冠軍：一千五百元正書券，亞軍：一千元正書券，季軍：五百元正書券。請各校踴躍參加，從速報名以免向隅。

漫談壘球運動

最近可說掀起一陣壘球熱，台灣有國際壘球邀請賽在進行中。上海女子壘球隊又大軍壓境，該支球隊成立於一九七四年，隊中球員好手雲集，曾奪得全國女子壘球賽八〇及八六年冠軍。隊中之揭卓慧乃國家隊主力投手，能於不同環境下投出各種變化球或直綫球，乃該隊致勝大本錢。另一壘手史閩越及右外野手錢亦爲國家隊隊員。由今日開始一連三天該隊將與香港隊作多場友誼賽，港隊實力與客隊當有距離。如能本着學習態度與客軍交手，勝負處之泰然，當可學到一些經驗以應付本年十一月於本港舉行之第四屆女子壘球錦標賽，該賽事於今年十一月七日至十五日於亞角場舉行，已發請中華民國，日本，韓國，中共，馬來西亞，星加坡，泰國，菲律賓，印度，印尼及汶萊十一國參加。

一項運動能否爲觀衆接受，最重要的是要使他們懂得該項運動的規則。怎樣才算得分？怎樣才算獲勝？怎樣才是精彩？觀衆懂得了這些才能看得津津有味，才能投入，才會有興趣去學習該項運動。

講到壘球的規則，眞可說繁多而又變化萬端，不是三兩百字可把它說過明白，我可以說它是各項球類中規則最繁雜的一種，不像足球的射球入球門即爲一比〇那麼簡單，筆者試化繁爲簡地講述一下，希望各壘球前輩珠玉紛投，壘球亦像其它球類運動一樣有攻守兩方，守方有九人派出防守，攻守只派一人上陣擊球，擊球後能跑過一，二，三壘到達本壘即有一分，攻方被殺三人即放守換防，兩隊攻守各一次稱爲一局，打七局以其總分多者爲勝，至於何爲被殺，種類繁多，對方投三個好球不擊或擊不中會被殺，擊球後入未跑到壘而守方球員將球先擲於守壘員會被殺，擊出高球爲守方球員接到即被殺，更有一殺，二殺，三殺（即一次過殺兩個或三個攻方球員），有興趣者如不到球場看看，就算手中擁着一本規則或解說也看不懂，更加上何謂好，壞球？怎樣才可偸壘？擲出一個球怎樣才能有最大效果（防止對方得分），眞是恕我一枝禿筆未能說過端詳了，道種運動雖用體力不太大，但可說是高度鬥智的運動，一場能看到一次雙殺或三殺鏡頭，你已經是回味無窮了。（欣欣）

洛杉磯金盃足球邀請賽
5—0 巴西狄加馬大勝墨西哥阿美利加
巴西世青主將鄧加表現出色助攻助守

（合衆社洛杉磯十二日電）在洛杉磯金盃足球邀請賽的一場賽事中，巴西狄加馬隊在最後十五分鐘連入三球，令他們在開幕比賽中以五比〇大勝來自墨西哥的阿美利加球會。

巴西足球的吸引力，共令三萬名球迷購買入場欣賞，這在足球運動並不蓬勃的美國，絕非易事。

狄加馬的中場兩員主將，鄧加及戴達在此賽事中均光芒四射，各爲球隊射入兩球。半場狄加馬隊已以兩球領先，下半場戴達梅開二度，令阿美利加追平的希望頓成泡影，臨完場巴西國家隊球員鄧加在三十碼外妙射，再下一城，以五比〇終場。

阿美利加隊全場說處於劣勢，僅有兩個直接射門機會，可惜均爲球員錯過。

八三年世青杯巴西陣中球員鄧加，顯然成爲球隊的重心，全場助攻助守，博得球迷不絕的喝采聲。

而巴西狄加馬隊的來頭非少，曾五度奪得洛杉磯金杯足球邀請賽的冠軍。

戰事烽煙將在星期日再起，兩場賽事是由意大利羅馬隊對墨西哥阿美利加，而墨西哥聯賽冠軍瓜達拉哈拉隊則將面對蘇洛蘭鄧地聯。（建業）

美國著名大學籃球隊訪港
南華迎戰客隊
今晚八時十五分九龍伊館亮相

港美男子籃球表演賽美國拉斯維加斯大學校友隊，今晚八時十五分在九龍伊館亮相，南華迎戰客軍，序幕戰七時友誼賽洋獅對警察。門券三十元，學生及籃聯屬會優待券二十元。下午一時起在九龍伊館公開預售。

拉斯維加斯大學校友籃球隊會赴台北及漢城比賽，憑其球技超卓打法，以進攻爲主，技術與娛樂性並重，爲一支優秀之球隊，故今次在台、韓獻技，哄動一時，該隊已於前晚抵港，並作充份休息，以備今晚蓄銳上陣，客軍陣中有十名球員，布朗、波素域治、阜魯華身高六呎十吋，全隊最矮之哥連士爲六呎三吋，此員球技巧妙靈活之後衛，爲領軍人材，今晚在港出賽，將有精湛演出。

南華爲甲一組聯賽勁旅，雖曾一度陷入低潮，最近在高級組銀牌賽勝隔建廿二分，狀態已見回勇，林金鐘，劉男表現尤見出色，樊建邦，張國樑，梁月明亦有佳作。此役與美國勁旅對抗，定必盡力而爲，但身材較爲吃虧，祇求將戰情拉緊，已屬有所交代。

倫敦皇后球會草地網球賽
2—1 艾堡力克馬素
2—0 碧加挫沙特里
美游捷連分勝倫尼堡文斯杜夫

（美聯社倫敦十二日電）瑞典與艾堡週四擊敗了馬素的挑戰，和碧加一道，打入卅萬美元皇后球會草地網球賽的半準決。

艾堡 在被雨水弄得濕滑的場地上提心吊胆打球的艾堡，先失首盤，次盤亦被對手破多一局，不過他終於反擊得手，以六比七（二比七），七比六（七比一）及六比四勝澳洲馬素。

碧加 對自己出色表現亦感驚訝，並且以六比四，六比四擊敗沙特里，而繼續爲溫布頓作準備。

這項格蘭披治賽今日受到落雨的延誤，停賽了三小時。

幾項賽事開始較晚，五號種子美國干諾斯以七比五，二比三領先尼日利亞的奧迪索，但未能打完天已黑，只好暫停，兩人明日繼續爲爭取半準決權而戰。

兩屆溫布頓冠軍碧加在對手沙特里的十個發球局中，只失七分，並且發出十個「A士」球。

這位十九歲西德好手：「沙特里是草地高手，發球好。我未想到自己打得這麼好，因爲傳打草地才不過兩天。」

自上週打入法國公開賽準決後，碧加沒有很多時間練習草地網球，不過他對於自己擅長的草地，適應很快，對沙特里一仗，令人留下深刻印象：他的回擊快而勁，越身球清脆俐落，自信心亦高漲。

碧加破沙特里於首盤第七局和次盤第五局。他的發球局中有六局是以贍對於零蛋勝出。

首席種子碧加說，他十分渴望贏得此項賽事，因爲一九八五年他贏了此賽後才首次取得溫布頓冠軍。

他說：「對我來說，這比熱身賽更重要，我是在這裏取得我首次大勝利。」

碧加下一個對手是美國柏德，柏德以七比六（七比三）、七比六（七比二）勝同袍史肯倫。

六號種子，衛冕的美國美游經取同袍倫尼堡。倫尼堡是甄選合格者，但美游突然間失去呆住，連失四個「終賽分」。

美游 以六比四，五比一領先，並且在倫尼堡發球時以零比四十領先，但竟讓對手救回三個終賽分，迫成要打「刁士」，並且失去了刁士的兩分。

倫尼堡保持發球，然後破美游兩局，並且在挽回另一個終賽分後，追打決勝局。

美游終於以七比二贏得決勝局。

捷連 西德捷連以六比四，三比六及六比三淘汰十四號種子以色列文斯杜夫。

第十一屆世界保齡球賽
美將史提斯密夫舒雅妮分膺男女冠軍
爲祖國增添第五第六面金牌
史氏爲此賽會首位取得滿分

（美聯社芬蘭赫爾辛基十二日電）於芬蘭舉行的第十一屆世界保齡球錦標賽，史提斯密夫及舒雅妮分膺男女個人賽冠軍，替美國男女子隊增添第五面及第六面金牌。

廿三歲的史提斯密夫在廿四局取得四八六〇分掄元。這位右手將是此賽卅三年歷史裏第一位取得滿分三百分的球手。

亞軍瑞典波勒比得分四七一八，而芬蘭夏素以四六六一分奪銅牌。

史提斯密夫亦幫助美國隊奪得男子三人賽金牌。

女子方面，廿二歲的舒雅妮廿四局合共取得四八九五分稍后，墨西哥碧仙莉以四八四二分奪得銀牌，而瑞典拉森居季席，成績四八〇九分。

舒雅妮是美國女子隊奪得三人及五人賽金牌之主要功臣。

美國女隊（五人賽）週四先以一〇六三分領先，然後六局取得六〇二一分登上后座。（高）

十五屆全港公務員網球賽
醫務衛生署膺盟主
下週末京士柏該會禮堂舉行頒獎

香港政府華員會主辦第十五屆霍英東盃全港公務員網球賽，參加球隊及華洋球員激增，破歷屆紀錄，經兩個多月來角逐，已順利完成，前期於六月二十日（星期六）下午三時，在九龍京士柏衛理道八號該會禮堂舉行頒獎，特敦請該會名譽贊助人霍英東盃主親臨主持頒獎典禮，並設酒會聯誼，歡迎會員及各界人仕參觀。各項獲獎名單分列如後：

（甲）部門團體賽

冠軍：醫務衛生署A隊。

亞軍：香港海關A隊。

優勝獎：市政總署A隊，市政總署B隊。

優異獎：人民入境事務處A隊，人民入境事務處B隊，房屋署A隊，房屋署B隊，香港海關B隊，教育署A隊，教育署B隊，皇家香港警務處A隊，皇家香港警務處B隊，皇家香港警務處C隊，醫務衛生署B隊，勞工署，社會福利署，懲教署，消防處，皇家香港天文台，屋宇地政署，地政工務科，郵政署，機電工程署，路政署。

男子高級單打 冠軍：鄧振勝，亞軍：何永賢，優勝獎：劉蘇、佘培昌。

男子初級單打 冠軍：倪少强，亞軍：謝耀强，優勝獎：程志雄、林爵仰。

女子單打 冠軍：梁玉儀，亞軍：梁金嫦，優勝獎：方淑芬、楊劍媚。

男子雙打 冠軍：謝浩然、蘇利（T.SAWNEY）組，亞軍：黃松耀、梁家文組，優勝獎：岑守宏、李振棠組。劉蘇、葉沛棣組。

元老雙打 冠軍：李振棠、岑守宏組，亞軍：鄔遠榮、林眞組，優勝獎：林振泰、陳炳光組。關鴻雙、佐治馬組。

因未派隊參加奧會足球外圍賽
北韓被國際足協罰五千瑞士法郎
北韓認爲共辦奧運，可自動入決賽週，但足協經會議後決維持原判。

（美聯社蘇黎世綜合電）北韓因沒有派隊參加奧運足球外圍賽北韓對星架坡的一場賽事，被國際足協罰了五千瑞士法郎，以懲罰北韓的「無體育精神」行爲。

但北韓亦有不同意見，認爲它們應與南韓共辦奧運，可以自動入決賽週，不必參加外圍賽事，但國際足協行政委員今天在會議後決定維持原判。

國際足協並透露一九九〇年於意大利舉行的世界盃決賽週，將採用與一九八六年之相同賽制，該次賽事乃於墨西哥舉行者，並限定到場的傳播人員，分別爲記者二千二百人，攝影師五百人，電台記者及技師三千三百人。

國際足協又支持歐洲足協，反對歐洲共市國家職業球員自由轉會的要求，並稱這是「絕對不可能接受」的，因爲這樣會干擾歐洲各國所規定的每隊外援人數的。（欣欣）

沙田小學校際球類比賽週年頒獎，政務專員翁築雄（上）高級教育主任何偉文致詞。

今天獻映三場
昨晚午夜場 瘋狂爆滿

晨早場 國泰 嘉禾 麗華 紅磡 國際 好運 京華 寶華 光華 域多利 葵芳 順利 海運 明珠

四點場 皇后 皇都 嘉年 國泰 華富閣 海城 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 寶華 光華 域多利 葵芳 順利 南灣 海運 明月 影都 明珠 利舞台 華盛頓 新都

午夜場 皇后 皇都 嘉年 嘉華 國泰 華富閣 海城 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 葵芳 UA 寶華 光華 域多利 順利 南灣 海運 百樂 金冠 影都 明珠 利舞台 華盛頓 明月

麗宮
大滿特滿 週末請早
鱷魚先生
榮獲金球獎男角 保羅賀根
編劇主演的傑作
一個未被文明沾染的土著霸王。帶來一個有趣的城市故事
鱷魚英雄第一次踏足紐約的奇遇
請速訂座。避免擠擁

本港新聞

慶祝女王壽辰
展開多項活動

（港訊）爲慶祝英女皇壽辰而舉辦的多項康樂及體育活動，將於今日（星期六）六月十三日，在西九龍展開。各項活動由市政局主辦，屆時市政局議員范錦平將前往參觀所舉辦的精采節目，並巡視多個活動場地。

主要活動分別在尖沙咀海濱公園，市政局百周年紀念花園及界限街室內運動場舉行。區內各階層人士都有機會參與和欣賞各式各樣的活動。包括足球淘汰賽、羽毛球同樂日、尖沙咀海濱公園競跑、兒童競技、小型賽車、魚仔齊捉、非洲之旅、流行舞同樂日示範、劍道示範和中國舞示範等。主辦機構並備有節目簡介在下列各區康樂體育及市容辦事處派發，歡迎市民索取。旺角彌敦道六一零號荷李活道商業中心五零三至六室。油麻地金馬倫道十八，二十號萬勳大廈五字樓；深水埗荔枝角道二九九號地下。

男子打劫朋友
被判監禁四年

（新星社訊）一名男子涉嫌向相識之友人行劫，事後被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告不認罪，主審法官金馬倫在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判處被告入獄四年。

法官稱事件中可能涉及兩方人士爭執，但不論事件眞相是如何，被告人之做法是不當的，乃判處其入獄四年。

被告朱偉强、卅二歲，被控於去年十一月廿八日，在太子道一樓宇單位內，行劫葉姓男子四千二百元，手錶，被指，提款咭及身份證各一罪名。

案情透露：被告與事主認識，案發當日被告約事主在友人家中見面，事主抵達樓下時，另一男子問事主是否上樓找被告，事主答稱「是」該男子帶事主上樓後，被告與該男子即用刀威嚇事主，劫去上述財物，又迫事主告知提款咭之密碼，份事後提不到錢，兩人事後離去，事後，事主與戶主聯絡後報警，今年三月九日，被告爲警方拘捕歸案。

多雲 微雨

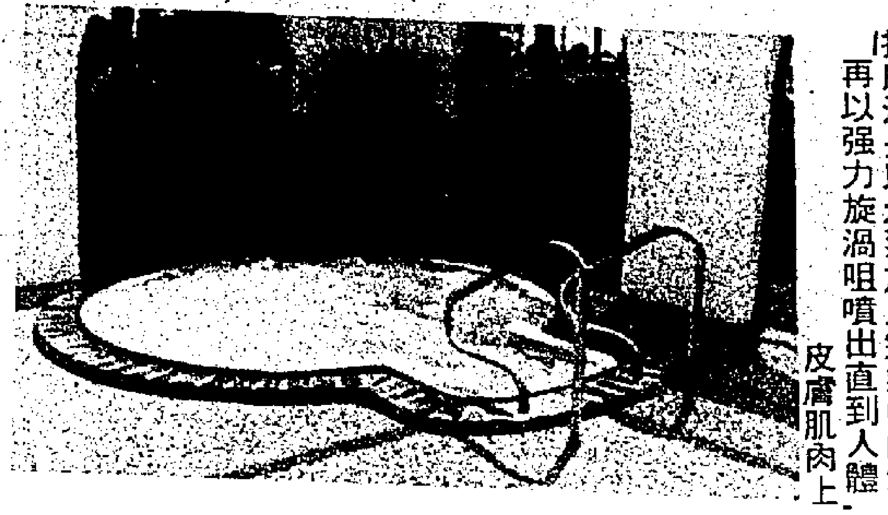
今日預測：多雲，有幾陣驟雨，日間部份時間天色明朗，最高氣溫約爲廿八度，吹和緩東至東南風。

華僑日報創刊六十二週年紀慶
獎掖青年
新界學界體育協進會大嶼山區分會
主席：殿流芳
副主席：胡月暖 程民興 文錦順 黃惠中
暨全體委員 敬賀

現代人生活緊張講究享受
住宅樓宇浴室亦注重派頭
外型美觀更兼用途多元化

一家暢聚按摩浴樂也融融

缺底掛椅形的設計是方便按摩浴時可以坐下來的


按摩浴是以水泵加入空氣中的氧再以強力旋渦咀噴出直到人體皮膚肌肉上

每天工作八小時着實令人吃不消，踏進家裏，馬上便希望洗個澡，把疲勞洗刷盡去。在這個時刻，若家中浴室裝有水力噴射按摩浴缸，定可讓你真真正正享受一下洗澡的樂趣。

水力噴射按摩浴缸已不是一種新意念，在美國各地已流行多時，直至近數年才成為國際性時尚的沐浴方式，越來越多各國人士歡迎，並且逐漸擴散到香港。

水力噴射按摩浴缸是以玻璃纖維原料製造，所以體積輕巧，而且不易破碎，又因玻璃纖維特性，故此浴缸外形可以隨心所欲，有圓形、方形、和曲尺形；更有多種顏色如黑色、白色、杏色、藍色及深紅色供選擇，容易配襯浴室潔具設備，對於講求設計時尚的人士最適合不過。

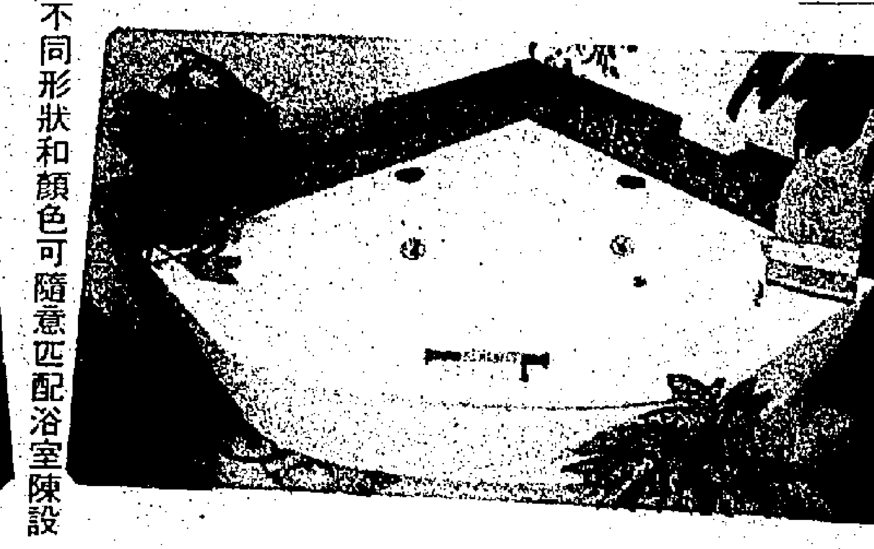
潮流時尚蒸氣浴，很多美容中心均設有蒸氣浴，但收費亦不算便宜，故此有些家中較為寬躺的便自設小小的蒸氣浴室，這時水力按摩缸又可大派用場了，因它本身是可以配合蒸氣浴一起使用，既可收按摩之效，同時又可享受蒸氣浴，正好收一舉兩得之效。

水力噴射按摩缸之所以能夠收按摩之效，其運作是以水泵加入空氣中的氧氣，以強力漩渦噴射咀噴出，直到人體皮膚肌肉上。水力的強弱可藉着水力調整控制器，隨個人需要控制水力快慢按摩；噴射咀的作用是決定水力由何方噴出，數量與位置均可由客人指定安裝。

為了配合不同類型人士的要求，按摩缸備有不同尺寸和面積，如家居使用的，五尺單人缸便可足夠，一些會所、別墅不妨考慮數人浴缸，而且缸底特別經過防滑處理，防止滑倒。

做完健美運動或其它劇烈運動之後，再來一個熱水按摩浴躺在缸內任由水力從噴咀打出，什麼疲勞也可一掃而空，更可鬆馳肌肉緊張，活力馬上便可恢復。

（資料提供：行美工程貿易有限公司）


不同形狀和顏色可隨意匹配浴室陳設

L&D 利達行 物業信箱

利達行地產顧問：

本人已經六十多歲住在公屋單位，一家六口，三女一子，三個女兒都出來做事，很遺憾個細仔非常頑皮，他加入黑社會，現仍在獄中，他八八年一月便可出獄，同我們一家團聚，他有悔改之心，他出獄之後想搬去別處，重新做人，遠離這些壞人，他還說在獄中有朋友的爸爸在坪洲開酒樓，如他一出獄便可上班。

我們聽了當然高興，但是我們全家搬去坪洲住，就要放棄此公屋單位，這樣又不行，只好他一個人留在坪洲，原因我的家庭經濟不大好，我儲蓄了十萬元，我可否購買坪洲樓宇嗎？但離島的樓宇情形我全不清楚，如我不找地產公司及律師，我與業主可私自訂合約嗎？因為還筆欵是我養老金，請代解答？

老公公上
一九八七年六月十日

利達行發言人馬錫池答

老公公：

從你信中所說，我很同情你的狀況，理在我叮嚀你一句，私自訂合約是不可以，因為任何樓宇買賣一定經律師樓，如有出售，你可親到坪洲看一看環境，如合心意，可找一間可靠地產代理公司與你做合約手續，地產代理公司會帶你找銀行、律師樓，這些費用無可避免，而且可以保障雙方之利益，可免受騙。

如你購買一間二十八萬樓宇，坪洲樓大約可按銀行七成，即銀行貸欵給你十九萬六千。至於律師費、厘印費、佣金都不會超過一萬元，你可放心。

歡迎讀者來信詢問有關一切物業買賣問題，來信請寄香港荷里活道一一〇號華僑日報物業信箱四〇〇號

魏理仕出版亞太區物業報告

國際物業顧問魏理仕最近出版的一份一九八七年亞太區物業報告，預測一九八八及八九年香港商業樓宇租金將維持目前水平，或甚至有上揚趨勢。

根據魏理仕該份報告指出，一九八六年商用物業非常短缺，引至本來計劃搬遷的大型及中型租戶無法於八七年內進行搬遷。

魏理仕物業顧問有限公司董事總經理CHRIS PALMER表示：「一九八七和八八兩年內，預料每年本港市場對商業樓宇的需求將逾二百二十萬平方呎。時至一九八九年，估計需求量更增至二百六十萬平方呎。」

PALMER先生表示，香港政府可供出售的商業樓宇用地將會少之又少，因此九十年代香港新建成的商業樓宇供應情況，將會相當緊迫。「長久以來，香港一直缺少可用作發展商業樓宇的用地，對於目前擁有商用物業的業主，這自然是個好現象」。

有關工業用地，PALMER先生指出適中地點繼續是使工業樓宇受歡迎的關鍵。

「有了地下鐵路之後，位於九龍灣、葵涌、荃灣、長沙灣和大角咀一帶之工業樓宇，變得甚為渴市，大有供不應求之勢。」

PALMER先生稱，由於變折率高，維修費用大，樓宇用途有限制，加上工業界需求難作預測，很少人會投資工業樓宇，目前工業樓宇之投資回報率約為百分之十二左右。

魏理仕亞太區物業報告指出，由於本港不少連鎖式的零售商店均逐步擴張營業，加上大量海外零售商號湧入本港市場，令適用作購物商場的物業非常渴市。主要購物中心區中環、銅鑼灣及尖沙咀等黃金地帶的商場物業之空置率均非常低，其他地區性的購物中心區如旺角及沙田、官塘、荃灣、香港仔，可用作商場及舖位的物業租值，過去兩年內增加了百分之五十。

住宅樓宇方面，魏理仕透露，一九八六年來，購買豪華及中上住宅樓宇的人大量增加。

PALMER先生稱：一九八七年新的住宅樓宇不斷推出，顯然會遏止住宅樓宇租值上揚的趨勢，亦會令較舊型樓宇的租值更富競爭性。該份區域物業報告指出，香港與日本一直為要成為亞洲首席金融中心爭持不下，不過在吸引海外資金投資物業市場上，香港則較日本遙遙領先。

PALMER先生表示：「很明顯，投資回報率由（黃金地帶寫字樓物業為百分之八至九）供求情況也很健康。」

「此外，其他吸引海外投資者的因素包括收手入稅率低，零點資利得稅，沒有外匯管制，及香港目前貸欵利率低。」

該份報告又指出，兩年前的新加坡物業投資市場過熱，目前仍有供過於求的現象，不過已開始有跡象顯示，這情況正開始緩和。

馬來西亞的地產市場問題，與新加坡的很相似，基本上是供過於求，而且短期內相信不會有所改善。

印尼方面，一直很少海外投資者對其地產市場有興趣，目前該國的經濟狀況亦無助於改善此現象，唯國際酒店集團會繼續考慮投資酒店業。

至於台灣及菲律賓的地產市場，均開始對海外投資者稍具吸引力，但是可見將來，海外投資祇會集中於酒店及娛樂事業。

兩高鄉屋最新介紹 間級野宇

著名地產顧問公司沙維爾斯特別介紹兩間位於英國肯特郡的高級鄉野屋宇。

第一間的CHIPPENS BANK HOUSE屬於十六世紀的建築物，曾於十九世紀時成為EVEREST家族的物業，而額菲爾士峰亦是因這家族命名的。其後於一九七八年，該屋成為了私人物業。

CHIPPENS BANK HOUSE有齊全的設備，而且環境清幽。屋內有泳池、水力按摩池、鱒魚湖（配合兩個釣魚台）、馬房、牧場及佔地約二十英畝的花園及平原。屋宇有三間會客室、主人套房、更衣室及浴室、客房及浴室，與及六間睡房連浴室，另外還設有兩房式的別苑。建築物地方寬敞，地點適中，交通方便，售價約英鎊七十五萬。

另一間具有原始風味的PILGRIM HOUSE是十六世紀建成的，原身是一間旅館。樓宇設計包括三間會客室、客房及更衣室、兩間睡房連浴室及一間可改裝為兩所睡房的消閒室，另外還有一間三房式的別苑連高樓。PILGRIM HOUSE位於TROSLEY COUNTRY PARK附近，佔有約七英畝的平原，設施包括網球場、花園、松林及遊樂場。屋宇售價約英鎊五十萬。

愉景灣海蜂徑豪華海景洋房現已發售
即供分期九二折優待 每平方呎由738元起

由香港興業與新世界發展聯合發展的愉景灣第三期第三階段的獨立豪華海景洋房現正推出發售。

為數一四三間的豪華海景洋房，座落於蔚陽海蜂徑，全部屋宇皆能望大白灣或二白灣兩海灘美景。該批單位共分四欵，分別為第八、第九、第十及第十一型，單位面積由一千六百至五千一百平方呎，特惠優待即供分期九二折，每平方呎售價由七三八元起。

各海景洋房皆設有三至四睡房、客廳及飯廳、廚房、工人房及工作間，間格寬敞實用，部份洋房更設有私家花園，單位內特選高級建築材料，設備一應俱全。

該批單位自推出以來，深受各界人仕關注，反應熱烈。詳情垂詢請致電或親臨香港興業有限公司營業部，中環康樂大廈二樓，電話五一二四九一八一，公衆假期及星期日照常營業。

地產版 逢星期二・六出版 Building & Construction

風水吉地 一弘

神龕的吉凶方位

設在東方，而向著南方、西方為吉利。

設在東南方，而向著西北方、西方為吉利。

設在南方，向著北方不好。但是，向著東方為吉利。

設在西方不好。

設在乾方位，而向著南方、東南方、東方就吉利。

設在北方，而向著南方，東方就吉利。不可設在西南方、東北方。

佛堂的吉凶方位

設在東方，而向著西方、南方為吉利。

但不可向北。

設在東南方，而向著南方為吉利。

設在南方，就只能向北方。

設在西方，就要向著東方、南方、東南方才吉利。

設在西北方，就要向著東方、東南方才吉利。

設在北方，就要向著南方、西南方、西方才吉利。

設在西南、東北方，都是凶。

家，是家人們休息、睡眠的地方，也是培養能量的地方，而廚房就是能量的製造工廠，對家庭主婦而言，是極重要的工作場所。以前的廚房是用冷水來做事，也是時常冒烟、烹調的地方，不過現代的抽油烟機、雪櫃、電爐等都很方便，而且還有很美觀的照明設備，及空氣調節器、電風扇、吸塵器等電器化製品，因此廚房是很清潔的工作場所。廚房在古代的家相上就極被重視，因為廚房要用到水和火。尤其是對木造的房子來說，火眞的很可怕。因此，廚房大都貼有「小心火燭」的字樣。由此可知，以前的人都相當注意火的使用。又，火對人類的生活而言，是不可缺少的，因此，古時候的人，把火視為不可污穢的神聖東西，及信仰對象之一。廚房吉凶的判斷，古代是看爐灶的位置，因此，一提到廚房，即可以用火來代表。

華僑文化

國際綜藝嘉年華圖片展 港九各大商場舉行

（文化消息）市政局由（今）日（星期六）起，將會在港，九及新界各地的大型商場舉行巡迴圖片展覽，向市民介紹一九八七國際綜藝嘉年華。

每個展覽為期四至五天，第一個將由明日起在尖沙咀廣東道新港中心地下舉行，至十八日（星期四）止。

展覽將展出數十張彩色劇照或造型照，介紹七月十七至二十六日期間嘉年華節各種文娛活動。

本年度國際綜藝嘉年華計有三十三項表演分別假大會堂及太空館舉行，包括馬戲，小丑表演，魔術，皮影木偶戲，兒童劇和音樂劇等。

表演藝有人來自英，法，美，日本，加拿大及本港共十個演藝團體。

各項表演均設有學生票，分別為十二元，十七元半及二十五元，現已在各城市電腦售票處出售。

展覽繼新港中心後，將於六月二十二至二十六日移師沙田新城市場；七月一至六日尖沙咀新世界新中心；七月至十三日太古城中心及七月十四至二十四日尖沙咀海洋中心舉行。

市政局特此鳴謝有關商場對國際綜藝嘉年華的支持，借出展覽場地，使能向一般市民，特別是青少年推廣市局為們在暑假期間提供的各種有教育意義和富娛樂性的節目。

角聲合唱團主辦 新加坡快樂之聲

（文化消息）本港著名角聲合唱團定於六月廿一日（星期日）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十六輯音樂會「新加坡快樂之聲」。門劵分售廿元及卅元兩種，即日起每日下午一時半至八時在大會堂票房公開發售。

織女（版畫） 王宗訓作

日攝影家費時千日 拍攝中國人情風貌 藝術中心下週展出

（文化消息）一個別開生面的「中國」久保田博二攝影作品展覽，將分別於香港、北京及上海巡迴舉行。

該展覽由香港美孚石油有限公司贊助。

該展覽由六月十七日至七月八日在香港藝術中心展出，作品多方面揭示了中國人民及各地風土實況。

「中國」久保田博二攝影作品展覽由紐約國際攝影中心提供策劃，現正於北美洲巡廻展出，直至一九八八年結束。美國人民對該展覽反應熱烈。紐約時報形容該展覽是「對中國極為生動的描繪。」該報報導說：「久保田博二並不跟隨任何規律，因而拍攝得這些別樹一格的圖片。他大部份作品的光線來源往都是由光轉暗，鮮有攝影家能接受這種挑戰。這種技巧雖然危險性較大，但效果會更佳。」

日本最傑出攝影師之一的久保田博二，自申請至獲中國政府批准，共等候了三年時間，又用了一千個工作天，到中國主要城市、偏僻鄉村及自治區進行三十多次探索，以前人所未識的角度拍攝這些地區的風貌。久保田博二在拍攝的過程中，需要從船、飛機及高山上，冒著炎熱和酷寒的天氣工作。在拍攝所得的二十萬張照片中，挑選了約一百張栩栩如生的作品供是次展覽展出，其中有些還如壁畫般大。

美孚石油公司總裁狄克在談展覽會時說：「我們在中國發展業務，所以我們有責任在這裏作出一點貢獻。我們很樂幸為香港市民及中國人民獻上這個令人觸目的攝影作品展覽。」

久保田博二原籍日本，自一九六五年起一直担任自由攝影師，其足跡遍及全球。他的作品曾在多份著名雜誌，書本及報章上刊載，包括生活誌雜，新聞週刊，NATIONAL GEOGRAPHIC及紐約時報。他亦他在日本會獲多個獎項，其中包括每日藝術大賞。他亦會出多本攝影集，如為紀念「中國」作品展覽會而用六種語言出版的「中國」攝影集，另外尚有：「滔滔洪流」，「中國的土地與人民」，「桂林幻想曲」與「黃山」等。

此外，一本拍攝緬甸風貌的攝影集亦即出版。他的作品曾於北美洲，歐洲及亞洲展出。

除「中國」攝影作品展外，香港美孚石油有限公司贊助的文化藝術節，尚有一年一度的兒童藝術節及美孚藝術獎。

美孚石油自一九八二年起，為兒童藝術節由香港藝術中策劃，為本港兒童提供藝術及文娛節目。

美孚藝術獎於一九八零年創立，目的是鼓勵香港藝術中心的年青藝人發展他們的潛能。這個獎項過去曾頒與在中國舞，服裝設計及現代舞方面有傑出成就的藝人。

香港管弦樂團 大小提琴豎琴演繹名曲

（文化消息）在八六——八七年樂季中，香港管弦樂團已舉行過五場室樂音樂會，各有特色，而於六月二十二日（星期一）晚上八時正假大會堂劇院舉行的最後一場，配搭更特別：除基本的弦樂四重奏成員：第一及第二小提琴，中提琴及大提琴外，更有低音大提琴，豎琴及雙簧管，可謂音色異常豐富，而他們所演繹的樂曲更是一些罕有機會聽到的作品。

這些難得一聽却又不應錯過的樂曲有：由弦樂五重奏及豎琴演奏的德布西「神聖及世俗之舞」；由馬蒂士作曲的三首古法國舞曲，至於古馬榮沙的雙弦管與豎琴協奏曲更把弦樂，管樂混在一起，顯出一些特別的音響效果。喜歡莫扎特作品的朋友更會欣賞到他的雙簧管，小提琴，中提琴及大提琴的四重奏，K三七〇。

音樂會門票分十五元，廿五元及三十五元，現已在香港大會堂，沙田大會堂，荃灣大會堂，太空館，香港體育館，伊利沙伯體育館，牛池灣文娛中心及通利琴行（金馬倫里，軒尼詩道，中環萬宜大廈，太古城中心）有售，訂座電話五一七三九五九五。

簡訊

一、書畫文物展覽

△維美畫室師生畫展：荃灣大會堂。
△「古建巡禮」攝影展：三聯書店展覽廳。
△樂藝社書畫展：藝術中心。
△歷代佛教寫經展覽：馮平山博物館。
△唐鴻及三川畫會展：美國圖書館。
△恰藝畫展：城市畫廊。
△黎志文雕塑展：中華文化中心。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園內）
△航空歷程圖片展：太空館。
△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒品與茶具：同上址。

二、巡迴展覽

△蠶繭與綢絲：香港仔圖書館。
△陶瓷：觀塘圖書館。
△莫迪利阿尼：柴灣圖書館。
△吐魯斯——勞特累克：牛池灣圖書館。
△盧奧：深水埗圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：駱克道圖書館。
△尤特利羅：美孚圖書館。

三、文娛表演

△綜合遊藝晚會：興華邨一號球場，晚八時。
△DJ與你同歡樂：荃灣運動場道：上午九時十五分。
△紅歌星大會串：同上，中午十二時。

上述節目，全部免費

中國音樂與現代文化 大會堂六次講座 首次今下午舉行

（文化消息）連串中國音樂與現代文化專題講座將於六月至十二月期間在大會堂舉行。第一講為古箏的歷史與理論定於今（六月十三日）下午三時舉行，由陳蕾士教授主持。

屆時陳氏將根據出土文物及文獻記載，追溯中國箏的起源與發展。他會藉韓國箏，日本箏及越南箏的歷史，反證中國箏的形制，並即場播放傳統和現代的中國箏樂，以及用韓、日、越箏彈奏的樂曲以茲說明。

陳蕾士教授是位出色的中國音樂學家，早年畢業於燕京大學，歷任台灣文化大學及國立藝專教授。八一年榮休前，他受聘為香港中文大學音樂系講師，並出任該校中國音樂資料館館長。

陳氏研究範圍十分廣泛，包括中國音樂的史料、哲學、樂譜及樂律，並精於潮州音樂。

此外，他經常公開演奏，又整理及改編箏曲，以豐富古箏音樂的曲目。

講座由市政局主辦，香港民族音樂學會統籌。其餘五個中國音樂與現代文化專題講座，尚包括八月八日由李明主持的「中國古典詩歌的吟誦唱法：歷史與特上」、九月十二日與黎伯的「琵琶趣談」、十月十日曾明儀的「中國民歌的唱法」、十一月十四日湯良德的「二胡的演奏技巧」，以及十二月十二日葉明媚博士主講及示範的「從琴曲創作」看古琴音樂的風格。」

全部六項講座均於下午三時在大會堂八樓高座演奏廳舉行。門票一律十五元，在各城市電腦售票處有售，電話留座可致電五・七三九五九。五凡每次購買三場或以上不同月份的講座者，即可獲九折優待。

美名學府管弦樂團下週來港演奏兩場
項目包括「英雄交响曲」及「春之祭禮」與「唐璜」

（文化消息）有一百一十二位成員的茱莉亞管弦樂團，將繼其廣州的演出後，於下星期二及三（十六及十七日）假大會堂音樂廳舉行節目精采的音樂會。

該團在歐美各地演出均受到熱烈歡迎。樂評家勞倫斯・韋恩曾說：「我看舒那樂團，所見到的是一羣已成名和快將成名的天才。」

樂團成員均為美國著名的茱莉亞音樂學院的學生。該學府歷出名家，如剛於昨（星期一）晚假大會堂獻技並獲觀衆站立喝采的廿七歲鋼琴手喬恩、木村、柏加和將於十月訪港演出的大提琴家馬友友便是近年的表表者。

目前，樂團正展開學院成立八十多年首次到遠東巡迴演出的創舉，在東區京、大阪、北京、上海、廣州和香港共舉行十場音樂會。

樂團在指揮史羅瓦塞斯基率領下，曾在上述六個城市演奏貝多芬、海頓、史特勞斯、史塔溫斯基、巴伯和巴托克的作品。

十六日晚上八時的音樂會節目包括史特勞斯的傑出交响音詩「唐璜」和史塔溫斯基的大型芭蕾音樂「春之祭禮」。

此外，從上海到茱莉亞音樂學院隨多步齊藝的十七歲小提琴手王曉東，亦會與樂團合作演出巴托克的第二號小提琴協奏曲。年僅十七歲的王曉東上月來港與香港管弦樂團演出時大受觀衆讚賞。

十七日晚的曲目計有貝多芬九首交响樂曲中熱門之一的「英雄」交响曲，巴伯充滿交响曲色彩的「美狄亞的默想與復仇舞曲」，以及海頓的降B大調交响協奏曲。此作品並由雙簧管手盧姆士、賀爾、巴松管手約翰、戴卡文、小提琴手艾力、哥斯曼及大提琴手金伊力等四位傑出成員負責獨奏部份。

音樂會由市政局主辦，美林證劵集團贊助。

四十至一百元門票在各城市電腦售票處有售。

麻姑祝壽圖（國畫） 袁少瓊作
（台山香畫會畫展作品之一；十七至十九日大會堂八樓舉行）

書訊

「讀書人」第二期

（文化消息）書評書介雜誌「讀書人」第二期已於本月八日出版，編幅增至八十頁，內容更豐富。

本期專題是「有甚麼書教我如何做母親」，由「我是母親」、「媽媽、親親」兩位作者現身說法，親談身為人母的感受，此外，並有教育工作者、家庭輔導心理學家及出版社負責人從不同角度討論「媽咪書」的種種問題，和分析現代母親對育兒書籍的新需求。

另一專題座談為「電視中的文學作品——「小說家族」的改編」，由「小說家族」監製、導演、原作者及專欄作者展開三角對話。

此外，更有台灣「人間」雜誌創辦人陳映眞談「人間」的經營情況，值得出版界注意。每期書摘同時轉載了「人間」的一篇報道文學。

至於書評部份，邀得周兆祥、王文方、王耀宗等執筆；「書與我」專欄今期則由胡菊人談「嗅書與蠹虫」。

「讀書人」月刊由藝文社出版，每本售價八元，各大書報攤及電視服務社有售。查詢：五——二七一九四七。

小朋友畫報六八五期

「奇妙家庭變形豆」中，豆豆們做了一份很特別的禮物藍豆爸，你想知道是甚麼嗎？為配合父親節，畫報今期會為你介紹父親節的起源和玩一個「太陽爸爸」的遊戲，向你的智力挑戰。「短篇故事」講城門失火，殃及池魚的故事，「外國民間故事」講水手妙計懲船主的經過。此外，「小朋友畫報」今期的內容還有：「童話」，「閱讀種子獎勵計劃得獎」名單揭曉，「惠姐姐」，「IQ自助餐」，「中國文字的妙趣」和「C三三六」等。

「小朋友畫報」六八五期出版，各報攤有售，每本售價四元五角，長期訂閱特價優待，查詢請電五——六四七五八七。

中國盆景

高質素實用書（中國盆景）已經由萬里書店出版。該書由專家撰寫，精選了中國各地盆景佳作近二百欵，部份珍品，海外難得一見。關於盆景源流，製作興養護方法，該書亦有詳細說明，着重圖解，全書欣賞性，實用性兼備。大十六開本，彩色印刷，護套精裝，定價港幣一百九十八元，新書發行期間特價優待讀者，每冊只售港幣一百四十八元五角，至六月底止。查詢電話：五——六二三八七九。

七銀彩幔

銀幔聲色 ・小生堂・

夫婦演戲多年・都想組班担正
李奇峯忙于做生意 余蕙芬得先償心願

余蕙芬組班當正印，在大會堂演出，是爲了一償多年之心願，她與李奇峯夫婦二人都同時有這個願望，是自己能在香港組班担大旗演戲。

今日終於得償素願，余蕙芬的心情有說不出的喜悅，她表示，夫婦二人對演戲是「發燒友」，總希望有機會各領一班演出。可是奇哥要顧及美國的生意，一時無法分身回來。

一在美國，一在香港，夫婦經常勞燕分飛，天各一方，余蕙芬習慣了，她表示：做戲行出身的人不會感到寂寞的，因爲以前也是常常分開劇團演戲，一個在城南，一個在星馬，經常一年半載沒有見面。何況現時電話很方便，奇哥經常有電話給我，差不多隔月便通話一次，或者我們打過去，奇哥是很想念個女兒的。

余蕙芬說：香港每月支出電話費也要數千元，還未計美國的支出呢。爲此奇哥認爲電話費支出龐大，不如買機票回來見面還化算得來。

夫婦聚少離多，是心甘情願的，是爲了女兒要接受中國文化，始有帶她回來讀書，希望能盡量灌輸傳統的中國文化給她，等她領略到中國人傳統的美德，使她成長後有中國人的思想，是做父母爲兒女前途着想，也是做父母的對兒女一個心願。

今年李佩賢九歲讀三年級，打算由她讀完小學畢業後，才回到美國讀番書也未遲。

你女兒已經九歲，何以不爲她添多一個小弟弟呢？筆者這樣問？芬姐答稱：沒有再打算生育了，因爲身體不容許再有BB的，不是自己不想再做媽咪，祇因先後小產過三次。現時祇好順其自然。

她是一九七〇年與李奇峯在美結婚，七二年便第一次小產，第二次是七五年，曾經去找醫生檢查，但一切正常，身體沒有毛病，檢查沒有甚麼結果，祇是說正常健康，到了一九七七年又懷孕了，於是就睡床，由醫生派專人護士看管着她，睡床三個月，終於搏到現在的女兒佩賢。

七八年初佩賢在美出世，到了七九年初又作第三次小產，因此就對懷孕沒有信心了，她表示身體是健康的也從不避孕，夫婦感情不會因這些事情而煩惱過，亦從未有抅執過，相反是更加恩愛。

余蕙芬是芳艷芬的愛徒，如今領班演出，終算沒辜負恩師心血。

胡錦昨爲夫婿闢謠 否認顧安生患愛滋

胡錦與女兒顧槩昨晤記者，談她夫婿顧安生的患病眞相，並說這回不用做寡婦，眞是謝天謝地。

顧是因過濾性病毒引致腦炎，住院半年，做了腦部手術，現已回家調養，因丈夫打針太多，半年內她不宜懷孕，免生畸型胎兒

日前台灣報章盛傳胡錦丈夫顧安生染上「愛滋病」，胡錦昨日在港招待記者，公開澄清這謠言。

她是前日抵港的，昨與七歲大的女兒顧琴會見記者。她特地否認「她丈夫有「愛滋病」」，沈殿霞、李琳琳亦曾打電話向她詢問究竟是甚麼病。

她說：丈夫曾經照過「X光」腦部有些白點，初時以爲是腦癌，於是入台大醫院開刀，腦部開刀原是非常危險，後抽出白點來化驗，幸而不是腦癌，顧安生的生命力很強，住在醫院半年，作追踪式檢查證實患「過濾性病毒」而引至腦炎。

胡錦稱：醫生對她表示，現在還未有這種病例，由於病患者在童年時沒有注射過防疫針，至有年紀長大了才會發生的。

胡錦稱：丈夫已在三個月前出院回家休養，每月醫生都替他檢查一次，精神已經康復，打算七月份返回電視台工作。她表示：當時外間傳她丈夫染愛滋病，自己心情欠佳，情緒不好，懶得爲此事增加煩惱，於是沒有理會，星洲朋友知道也不敢跟她通電話，在抽出白點化驗之前以爲夫君染的是癌症，當時自己已六神無主，因自己演戲常演寡婦角色，以爲莫非今次認眞的當起寡婦來了。

胡錦表示：腦部接受手術成功比率是百分之〇點五，做錯了觸到神經線的活也會發生失明、聾啞，或者半身癱瘓，今次都是皇天保祐，顧安生手術成功，安然渡過。入院半年支出費達六十萬台幣，幸有「勞工保險」幫助。

胡錦稱：她與顧安生結婚八年，經過今次的事情甚麼都看得開了，前一向倚賴丈夫，連簽支票也不懂，今次教訓提醒自己對事業要保持熱中，所以現在也再熱心工作，稍後會爲「中視」演出一齣電視劇。

胡錦表示：由於丈夫多個月來打針太多，在半年內她不適宜懷孕，恐怕懷了孕，胎兒生出來畸型，所以半年後才作打算，她認爲經過今次丈夫起死回生，她本人一切都看得開，不再對金錢方面吝嗇了。

積奇李遜童年曾經過着極其坎坷生活

「難得有情郎」這部城市寫實派的溫情喜劇，可說衆星雲集，包括湯漢斯、絲麗和特、且絲岩士唐、金像女星依娃瑪莉亞勝芝以及演技巨星積奇李遜。

積奇李遜演喜劇出身，童年却非常坎坷。大導演奧遜威爾斯曾稱他爲「最偉大的」，他笑問是否他的才氣還是酒量。

他已踏入其藝術生命的第五十個年頭，與妻子住在佛羅里達州。他感慨生活並非經常如此輕鬆，因爲他的童年並不好過。

他在紐約布爾克林出生，兒時跟其他街童到處流連。八歲時父親突然失踪，長兄夭折，到十九歲時爲口奔馳的母親撒手塵寰。他回憶那時弄了母親之後，自己帶着三十九美仙到處流浪，沒有家庭，又只有小學程度。他說：「我能生存下去也算奇蹟。」

他爲朋友分用一個房間，晁上各種小工，從拳擊到潛水。十五歲時憑其喜劇天份在劇院找到衆職，以後又在夜總會演出。其後他演百老匯話劇及電視，過了一段日子才有機會演電影一部「江湖浪子」中與保羅紐曼合演，他贏得奧斯卡提名。以後他的電影越拍越多，演戲就成了他的終身事業。

林憶蓮被讚雙眼靚 比話佢唱得好更爲開心

林憶蓮有日說：「以前人人彈我眼細，細路女時被人話醜樣，大個之後，最多都係被人讚得意、可愛，但最近竟然有人讚我靚！」

她說當時開心死了。

「講的人，態度好眞心，的確覺得我靚呀！」林憶蓮的歡喜，遠勝人家讚她唱歌好，形象成功。

女仔即係女仔，不過好奇怪，在這圈子見得多，一個人走紅，個樣眞的會變，不論男女，都會愈紅愈好睇。撇開勢利心理，人紅有自信，有條件打扮，自然不同。

問林憶蓮：「入行三年，最近特別順利！」

「一直都是她好，但近期——」她點點頭笑：「的確多機會，又是人注意吔。」

她七月又會演新劇，今次和上兩張不同，會多唱快歌，着重勁感手頭剛拍完「繼續跳舞」正在拍「風塵三俠」，還有兩部在斟。

「係咪，享受到紅的滋味。」

「紅——」她之長高音笑了半晌：「我未想過紅唔紅呀，多咗好多工作嗎？我將做報行當做一份職業，最重要有得做落去，做得開心就夠。」

飛鏡傳眞 ・啤梨・

王小鳳新樓在裝修 舊屋賣出惟住酒店

・阿杜・

在嘉禾片場看見王小鳳，她氣冲冲的跑來，趕着簽約是也。其實她跟嘉禾談簽基本合約談了半年有多，早已談妥條件，只差動筆。

「終於簽啦？」我笑問。

「梗要簽，嘉禾多導演多戲開，可以嘗試許多不同戲路，而且同一間公司度期容易，不必我傷腦筋，加上一次過講掂新酬，不必在忙於拍戲之餘，還要應付上門談片約的人，免却好多麻煩的。」

事實她目前在拍的三部片「翠鸞鳳舞」、「乒分兩路」及「龍鳳冤家」都是嘉禾的戲，即使不簽，也儼然嘉禾人了，何况三年十部片，比起現在夠舒服啦。

「拚命賺錢嚒？」我說。

「要供樓，不努力工作怎麼行！」她皺眉頭，「說起新房子便頭痛，現在還未裝修好呢，三個月了，我現住着的房子又已賣給人，十九號要搬出呢！」

「跟買主商量給你延一個月期呀。」

「我想反悔不賣呢，不過這樣子不好，只有先搬到酒店住，等新屋裝修好才搬進去。沒理由現在另找房子暫住的呀，豈不是要搬兩次，煩死了！」

「嘩，你這麼多東西，怎搬進酒店？」

「傢俬我不要的了，可單是衣服也夠搬，這麼多。」她埋怨：「都是那裝修的朋友不好。」愈熟的朋友愈鬧不得！

王小鳳要暫住酒店，雖不要傢俬，單搬衣服已夠頭痛。

王龍威非常有義氣 可千萬別對他不起

說短論長 ・林冰・

王龍威這兩天在沙田拍「威了。情義心」的ENDING戲。

威哥是一個有趣的人，影片籌拍期，見到功夫了得會演戲的，總是忍不住：「我有一部戲搵你，遲D打電話你。」好幾個都聽說威哥要搵，到頭來，他搵了別人。

張權說：「王龍威就是這樣。其實他心裏想着搵人，就告訴人，好像個個都適合，到頭來他找了別人。」

威哥好威，出出入入十個八個跟住。一日，張婉婷跟我說：「現在的導演很少這麼威了，十個八個跟住的，大概也只剩下王龍威了。」

威哥對人很好，你敬他一尺，他便敬你一丈。你對他好，他就一本正經地：「林冰，你有乜嘢事，唔掂，你搵我。」非常江湖義氣的，但是你如果對不起他，辜負他，他也不會放過你，他的口頭禪是：「用非正常途徑對付。」那是他們江湖兒女解決問題最快捷的方法。他就是這樣一個，恩寃分明的人。

威哥很努力，他做導演也做得很起勁，拍完一部又一部，非常有滿足感，以前他差一點耐性，入「德寶」做導演之後，他連耐性都好了。當然有時還會說「非正常途徑對付」的話，當他氣憤的時候。

林憶蓮聽人讚佢雙眼靚，眞是打從心裏樂出來。

「血戰台兒莊」導演翟俊杰（右）在戲中演的王銘章師長，與初國良演的張自忠將軍，都是戰功彪炳，以身殉國的抗日名將。

翟俊杰拍宋氏姊妹 初國良盛讚柯俊雄

「血戰台兒莊」導演員會記者

「血戰台兒莊」的導演兼演員翟俊杰，他原是「八一電影製片廠」的導演，是專拍軍隊的文工團導演。

翟俊杰原屬西藏軍區文工團，他表示，四人幫倒台後他才正式當導演，曾拍過「黃橋決戰」、「木屋」、「深深的海」。

翟氏稱：國內也有一些粗製濫拍的電影，觀衆是分辨得出的，觀衆也會挑選導演的戲才去看，最有票房支持的是謝晉。

翟氏稱：目前國內電影技術急待提高，用以爭取觀衆，因爲觀衆都愛看外國電影。至於港產片，以前初開放時一般功夫片很受歡迎，但濫竽充數之下，很快便使觀衆熱度全消了。

他透露：「下部」導「宋氏三姊妹」仍由他執導，初稿其中一個宋小姐弦慮過劉曉慶演的，但是現在也改變了，三個女演員要從新挑選。

翟俊杰的父親是早年抗日救國文工團的演員，翟俊杰的太太也是吃電影飯的，她在八一廠工作。

昨日他介紹了飾演張治忠的演員初國良與記者見面，他是原姓楚的，因爲在清乾時犯了法要誅九族，幸有三個漏網之魚逃出來改了姓初。

初國良是解放軍政治部話劇團演員，爲飾演片中張自忠將軍，曾看過很多資料，最深印象是看柯俊雄在「英烈千秋」一片中飾演的張自忠。他讚柯俊雄演得非常出色。

安樂公司江志强（左）陪同宮崎駿、尾形英夫會見記者。

海聯武裝警察 洽談發行日本

王賀先、陳嶺威，昨日在洽談海聯公司的影片「武裝警察」在日本發行的步驟。

陳嶺威是日映公司香港負責人，今次希望能將「武裝警察」在日本發行做到有聲有色，該片是「海聯」與「深圳電影公司」合作拍的，「海聯」與「深圳」也曾在國內合作拍過多部影片。

王賀先表示：深圳市領導層有變動，而深圳電影公司也換了新的總經理，現在形勢未明朗之前，「海聯」暫時停止與「深圳」掛鈎。

王氏又稱，由於國內很多製片廠亦希望與「海聯」合作拍戲，目前「海聯」也正與一些製片廠接洽，希望拍些適合海外市場的電影。

他說：「海聯」希望拍故事片，當然以不

海聯公司王賀先，與日映的陳嶺威爲「武裝警察」洽談發行日本版權。

王賀先透露：多年前在美國由一位武術朋友介紹給他認識一位黑人朋友（丹尼），他很喜歡丹尼的武術，丹尼在中國南京住過差不多有十年，學習中國少林拳術也有七年，現時丹尼也喜歡拍電影。「海聯」打算將丹尼專門編寫一個時裝動作的劇本，邀丹尼來港演出。

另外亦打算在香港開拍時裝動作片，找新銳派導演執導演員找有知名度的。違反國家條例爲原則。

剛從桂林敗興回來 鄭文雅定七月去美國學舞蹈

鄭文雅上周由桂林回港，她到桂林目的是爲她錄了「健美錄映帶」的封套拍些照片。她說：本來逗留兩三天，但可惜到了桂林之後，連天有雨，更是洪水泛濫，到處水浸，廣東、廣西江河水浸，處處一片汪洋，漓江上游水位至高，到了桂林四、五天還是沒有見過陽光。住的酒店也浸水入到大堂，每天在酒店呆住休息。

鄭文雅稱：祇有趁沒下雨，陰天隨意拍了一點照片不知是否可以應用，盛興而去，敗興而回。

她說：最近開始練舞，稍後參加城市當代舞蹈團客串演出。而七月她本人到紐約進入舞蹈學校，進修舞蹈課程，幾個月才畢業的。

左燕翎寧去美國做模特，也不願在香港老是做客串。

史提夫格登堡在新作受考驗

史提夫格登堡並不生於戲劇世家，乃父是警察，而他演的首部成名作「學警出更」却使他在銀幕上繼承父親衣缽。八四年拍第一集「學警出更」時，他在父親安排下進入紐約警校受訓一週，這個經驗間接幫助他在電影中發揮。

今年廿九歲的史提夫在四集學警電影之後又拍了「天繭」和「霹靂五號」，讓舉世觀衆對他都逐漸熟識。最近，他拍了一部希治閣式驚慄電影「血窗迷魂」，與兩大女星依莉莎伯麥歌雲及依莎貝赫拔合作。

「血窗迷魂」對史提夫來說是一次演技大考驗，他要從一個與老板娘偷情的男人，演到向警方撒謊的證人，演到一個謀殺案疑犯。如果他的前作不足以令他大紅特紅，「血窗迷魂」，肯定是一次轉捩點。

郭蕙希望改了這新藝名後，能接得更多適合自己戲路的新片演出。

瑪烈達瑪素得與基杜化華金合作

瑪烈達瑪素，是影片「貝魯特大屠殺」的女主角，她在片中演一名北歐籍女醫生，一名巴勒斯坦綏和派領袖被殺，引至女醫生亦要逃亡，因爲她被查出是該領袖特意疏遠的親密女友。

瑪烈達瑪素是德國人，一九五八年四月八日出生者於西德的賀尼，現年二十九歲，從一九八零年開始，她已加入德國的影視生涯，由於她很少拍外國片，所以並沒有多大國際名氣，但在德國國內却是有名的演員。在「貝魯特大屠殺」中，她能與演技出色的基杜化華金一起合作演出，足見實力相當。

瑪烈達之會被選作「貝魯特大屠殺」女主角，也可說是拜製片人所賜，因爲此片的製片人新進女製片家伊莉莎白華達絲，伊莉莎白跟瑪烈達一樣同是德國人，她對瑪烈達有深切認識，假如他日瑪烈達的電影事業能衝出德國界限，爭取到國際名氣的話，當要感激伊莉莎白的助力，自然她本身的演技亦不能抹剎。

在響排中的余蕙芬與尤聲普。

日本動畫大師 宮崎駿今出席天空之城首映

馨滿世界影壇的日本首席動畫大師，「天空之城」創作人及導演宮崎駿，聯同「天」片策劃尾形英夫於昨日應安樂影片公司之邀來港，今會出席九點半假利舞台戲院舉行的「天空之城」首映禮。宮崎氏此次來港，將與本港動畫界交流創作經驗，並將出任一個名爲「全港天空之城設計大賽」首席評判，這項設計賽定於明日中午十二時假沙田新城市廣場舉行總決賽，在展出的高級及初級兩組共廿六幅入圍作品中，評定冠亞季軍等優勝作品。

鄭文雅要去桂林拍照片，沒想到連天大雨，只好快快而回。

左燕翎厭了客串 想飛美當模特兒

左燕翎近日往台灣遊玩，回港稍後飛美國探路，因想到美當模特兒也。以前曾有人邀請過她，但要逗留一個月，當時是不想放棄星港工作。現時打算籌備攜手袋皮鞋似有生意眼。

今次去探路看看是否有機會留下來，香港暫時少有機會發展，當演員全是客串，並沒機會獨當一面做主角，像現時答應電影工作室在「瑪莉亞」一片中又是客串。她講過不要客串，可惜又大戲癮，已經很久無拍戲了，較早時欲回星洲開時裝店，但現在覺得時裝店太多，改變主意。

黃百鳴拍新片 拉岑建勳演出

黃百鳴自監自演的新片「呷醋大丈夫」已於日前開鏡，演員有鍾楚紅、岑建勳等。

這是新藝城與德寶的演員首次拍擋演戲，會使市場有新刺激性。

黃百鳴稱：電影公司互相攜手合作，是好事，正如「倩女幽魂」是新藝城與「電影工作室」合作的，最近曾志偉的「開心勿語」也是新藝城與「好朋友」合作的。

黃百鳴稱：今年暑期影片排出，有與百花齊放，形勢大好，有「橫財三千萬」、「東方秃鷹」、「A計劃續集」、「秋天的童話」、「開心勿語」、「倩女幽魂」、「書劍恩仇錄」、「中華英雄」等等各類影片，應有盡有，應是觀衆佳音。

圖爲國生小百合在攝影機前教孩子做戲。

國生小百合爲電視 策劃編演兒童節目

富士山下 ・伊丹・

國生小百合是屬歌唱界的新人，她有着美麗的臉孔，她的淺淺微笑，她的溫厚的人情，尤其是最疼愛小孩子。這都使她得到歌迷好感。其中一家電視台，有這麼的一個節目，就是表現她與孩子在一起時的溫馨，故事是簡單的，由她負責策劃與編寫，而且也由她與小孩表演，她要孩子做表情，她以很細緻的心思，慢慢地指點孩子做戲，孩子也跟着她做戲，其中有一個鏡頭，是要國生親吻孩子，在試演動作時，國生雖顯得投入自然，但孩子却不覺得怎樣熱烈，好像毫無反應，國生看見此情形，自然又要孩子做得更加生動，經過了幾次的試驗後，孩子的表情，才做得比較像樣，那時她認爲滿意，然後才拍入鏡頭，該片是在多摩州地方拍攝，圖中的照片，是國生小百合在教孩子做動作表情，這眞是要很有耐心的。

國生小百合拍電視劇，這是她的初次，由她担任策劃，更可以說是初度的嘗試。

在這以前，國生拍過一部電影，據說她拍完這部電視劇後，又要拍另外一部電影了，片名仍未決定。

楊凱琪神偷難敵小偷 廖峻接受温馨劇挑戰

△楊凱琪是台視閩南語劇的武打花旦，由於身材健美，身手敏捷，能踢能打，台視許多閩南語製作人，看中了她這點「眞功夫」，派給她的角色不是「俠女」便是「神偷」。

可是，這位女「神偷」却鬥不過眞正的小偷，最近，楊凱琪在台視趕拍「糊塗大哥憩小弟」期間，家中接二連三遭小偷光顧。

第一次是錄影機被偷；隔幾天照相機也被偷，爲了提防小偷再上門，「神偷」楊凱琪將戲中學來的「防賊」方法，在家中作了一番佈署。沒料到，小偷三度登門拜訪，順手又帶走了她家中的一些心愛的擺設。

雖然損失的財物不算嚴重，可是一提起「神偷」敵不過小偷，楊凱琪就恨的牙癢癢，感到沒面子，眞希望下次能當場逮着這個小偷，好好發揮一下她的拳脚功夫。

△廖峻與潘哲涵搭檔演出溫馨喜劇「未婚爸爸」。廖峻不論在舞台上、電影中，一向都是表現他的喜鬧形象，誇張式的表演，通常是動作七分，內心戲三分，而在「未婚爸爸」中，却要一改往日表演方式，嘗試溫馨的內心戲。

對於改變戲路，廖峻表示：「我本來也相當猶豫，但了解劇情後，我覺得值得嘗試與冒險，而且這也是難得的機會，讓自己能夠有所突破。」

影音梨山 ・迴峰・

與梅艷芳同病相憐 曉芙洛基雅亦因爲愛犬亡失大感傷慟

本地歌星梅艷芳最近因爲愛犬去世情緒變得低落，「豪門恩怨」女星曉芙洛基雅的愛犬數週前被謀殺，另一頭愛犬也無故失踪。接二連三的事故，令到這位金髮女星精神大受打擊。

曉芙的朋友認爲，有人刻意傷害曉芙，故此揀了其中兩頭沒有還擊能力的狗仔下手，曉芙與丈夫湯美李的家中，另外還有兩頭較兇悍的狗。

被殺害的是一頭細小的鬆毛狗，牠是在報失一天後被護衛員發現倒斃於曉芙寓所附近。身上有兩處子彈傷痕。死狀恐怖。曉芙不忍卒睹，最後還是由丈夫鑒定屍體，據稱，該位女星目睹守衛拍走愛犬屍體，激動得流出淚水，哭着奔入家中，任何安慰說話也沒用。

當晚，廿四歲的湯美帶曉芙外出與一班朋友晚膳，希望使她忘記愛犬被殺的事。然而，這樣也沒用。而慘劇發生前一個月曉芙的另一頭鬆毛狗「管家」亦無緣無故失了踪。

「管家」成爲曉芙生命一部份足足有六年幾了。雖然牠曾經令到主人的地板和地氈污髒不堪，但曉芙仍然耐心地等候牠回來。

以前，「管家」經常陪同女主人到處去，甚至當曉芙拍片時，牠會靜靜地留在籃內陪候主人。由於「管家」從不亂吠，也不作聲，沒有破壞拍戲進程，故此成爲片場寵兒。

爲了尋回「管家」，她和丈夫四出奔走，甚至懸賞。

據稱當曉芙外出時，便吩咐女傭看顧牠們。而這幾頭愛犬可以自由在園中走來走去。牠們可能被人在門口擄走的。該所值價數百美元的大屋，後園是很易被外人爬入來。而後園不遠的山坡，經常集結了一些電單車黨。

鑑於兩頭愛犬先後出了事，據稱曉芙準備將剩下的兩隻狗留在屋內。

曉芙，十分鍾愛剩下的小動物。她的愛犬深獲主人呵護，每餐吃的都是新鮮肉食，而不是甚麼狗罐頭。

西風細雨 ・長袖客・

曉芙愛犬接二連三地受到傷害，令到這位女星精神大受打擊。

航訊

韓國觀光社估計將有廿三萬遊客
漢城奧運明秋舉行 酒店供應準備就緒

（特訊）韓國觀光公社預料明年將有二十三萬名遊客，前往漢城參觀奧林匹克運動會，加上每年深秋更是韓國傳統最旺的旅遊季節，遊客人數大增。

韓國觀光公社從一九八六年在漢城所舉辦之奧林匹克亞運會中，已取得主辦的經驗，故對於明年之奧林匹克運動會可以駕輕就熟。

由一九八八年九月十七日至十月二日奧林匹克運動會舉行期間，預料抵漢城之運動選手及官方人士將有一萬三千人；特派記者一萬零六百人；來自國際奧林匹克委員會、國際體育聯會及其他體育組織代表共五千人，與及超過二十萬名遊客。要爲各人安排一適當價錢的住宿，需要同時有一個建築計劃，與及嚴格檢查各酒店、韓式酒店及家庭式住宿計劃，以應付所需。

據估計在奧運會期間，將需要三萬八千個房間，其中一萬個提供予與奧林匹克運動會有關人士；二萬八千個供遊客住宿。

在漢城及附近地區，將有二十三間新酒店在八八年九月之前落成，並可提供四千個客房。目前漢城共有八十三間酒店，韓式酒店有客房九千間，且在奧林匹克運動會城內，共有一萬二千個客房，故新落成的酒店，可以補充房間的供應。

家庭式住宿計劃，對希望能親身體驗韓國人的生活方式之旅客非常受歡迎，此類計劃共有五百個房間供應。

估計所需之三萬八千個客房，會較實際所需高出一成，不過本着韓國人設想周到的原則，寧多無缺，房租價錢由三流酒店單人房每晚約二十一美元，至豪華酒店套房每晚三千美元不等。

韓國觀光公社已於今年四月間設立一遊客觀光局，作爲資源中心，提供有關資料，但卻不會接受直接訂房。

美國聯合航空公司
購卅六架波音飛機
總值廿一億美元明年底開始交貨

（特訊）波音商用飛機公司最近證實，美國聯合航空公司訂購十五架遠程波音七四七——四〇〇飛機，並再確實上一份訂單的二十一架七三七——三〇〇飛機，以配合該公司的長期國際性及國內發展政策。上述三十六架飛機約值二十一億美元，而有關引擎的合約及條件將另行討論。

訂單列明十五架七四七——四〇〇飛機將於一九九五年交貨，而二十一架七三七——三〇〇飛機則於一九九〇年交貨，美國聯合航空公司可隨意選擇把七三七飛機轉換七三七——四〇〇飛機。

今次訂單是美國聯合航空公司所訂購的首批七四七——四〇〇飛機，現在，美國聯合航空公司機隊擁有二十五架七四七——一〇〇、——二〇〇及——SP飛機，其中四架——四〇〇飛機將於一九八九年交貨。美國聯合航空公司表示，新飛機將被派往該公司發展迅速的太平洋航線服務。

七四七——四〇〇的特色是兩邊機翼比其他七四七飛機爲大，機翼片（垂直翼尖延長）的設計發揮更佳的空氣動力性能，兩邊機翼的數字駕駛艙及現代化的內艙設計，首架——四〇〇飛機將於一九八八年一月裝配完成，然後接受多方面的飛行試驗。——四〇〇型號將是所有七四七飛機之中，擁有最遠航程及最低座哩數成本的型號。

美國聯合航空公司表示，購入——四〇〇飛機之後，該公司將擴展日本、香港、澳洲及韓國的服務。每架航機將分爲三種等級安排，載客三百七十八人。

二十一架載客一百二十八人的七三七——三〇〇飛機，將由一九八八年底開始陸續交貨，該批飛機是美國聯合航空公司在一九八五年十一月所宣佈的一百一十架七三七——三〇〇飛機訂單中的一部份。該訂單中的十架飛機已交貨，另三十一架亦在較早前再度確實。

總裁桑頓稱，美國聯合航空公司選用七四七——四〇〇及七三七飛機，顯示該些飛機能夠配合聯合航空公司的發展計劃。他表示：「美國聯合航空公司已選用七四七——四〇〇飛機作爲發展遠程機隊的首選飛機，並再決定以七三七飛機爲擴展國內服務的基礎。」聯合航空公司現時採用八十二架七三七飛機。

目前已宣佈的七四七飛機訂購數量共七百八十七架，其中八十二架爲七四七——四〇〇飛機；而已宣佈的七三七訂單仍爲一千七百六十一架，其中五百五十六架爲——三〇〇飛機。

波音商用飛機公司

旅遊信箱
泰緬寮接壤稱金三角

李嘉華小姐：

金三角是世界主要毒品——罌粟產地之一，你聽聞有本港的旅行團安排到金三角遊覽，來信詢問有關情況，現簡覆如下：

其實金三角是指泰國、緬甸及寮國三個國家接壤邊界的山區，氣候最適宜種的提煉鴉片及海洛英的罌粟，加上山高皇帝遠，自成一國，一向爲主要毒品產地。正由於國際間反毒行動升級，旅客要眞正到達種植罌粟的金三角地區，幾乎是不可能的，並可能有危險。

而你聽的旅行團，可能是指泰國北部名城清邁以北的清萊，因爲清萊較爲接近金三角，當地居民也是種有少量罌粟自用，是故到了清萊，大有到了金三角之感，起碼一定可以目睹罌粟這種毒花的眞貌。

如果在清邁自己搭車去清萊，可以截當地的「兩排車」前往，車程約兩小時。清萊市亦建有幾間較爲「似樣」的酒店，房租不太貴，除了罌粟花之外，清萊可遊的地方不太多，逗留一、兩天已經足夠。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

圖爲李嘉禾於當晚致詞時攝。

沙田新倉訂十月啓用
新興浙江貨倉 慶成立五週年

（特訊）爲慶祝新興浙江貨倉創業五週年紀念，新興及新興浙江貨倉總經理李嘉禾特於日前招待各員工往西貢橋咀島歡樂遊，當晚假中環萊福會舉行自助餐晚會，並設有抽獎及遊戲項目，氣氛熱鬧。

李嘉禾於當晚宣佈，新興機構自去年底收購浙江第一銀行所持新浙倉股份，生意額並未因此受到影響，反之，根據數字顯示，八六年處理集運出口達四十六萬九千三百噸，與八五年三十二萬七千二百噸比較，增幅多達四成，可見貨倉在工商業的運作是不能忽略的。就近兩年本港及海外廠家紛紛前往中國內地設廠，製成品經香港轉出外地陸續增加，故造成近期倉位供不應求。

對未來貨倉業的展望，新興與新鴻基地產合作經營的一所位於沙田火炭的新興鴻基貨倉，將於本年十月落成啓用，總面積達四十五萬平方呎，屆時須調派部份人手到新倉協助培訓人才，李嘉禾願請各員工繼續以忠誠、努力合作的精神，爲提高本港貨倉業地位作出貢獻。

北歐航空集團 半年收益倍增
總營業額逾十六億美元

（特訊）北歐航空公司集團在八六年十月一日至八七年三月三十一日期間未扣除應繳稅項及經營支出之收益爲六億九千三百六十萬港元（伸約八千九百四十萬美元），總營業額則爲一百二十六億二千四百萬港元（伸約十六億一千六百萬美元），而去年同期之收益爲二億二千六百六十萬港元（伸約二千九百萬美元），總營業額則爲九十九億零一百萬港元（伸約十二億七千七百五十萬美元）。

北歐航空公司之收益倍增至四億五千八百五十萬港元（伸約五千九百萬美元），此數目並未包括特別利益在內；雖然由於購買新客機使折舊及利息的總額增加二億五千萬港元（伸約三千二百萬美元），但該公司的總營業額仍遞增百分之七，達九十三億六千五百萬港元（伸約十二億零八百萬美元）。北歐航空公司的總毛利從去年同期的百份之六增加至百份之十點三。

此外，售賣一架波音七四七客機及一架A三〇〇空中巴士帶來了額外收益，使該公司在扣除應繳稅項及經營支出前的總收入達七億二千二百萬港元（伸約九千三百萬美元），而去年同期的總收入爲二億一千萬港元（伸約二千七百萬美元）。

就整個航空系統而言，北歐航空公司的客運服務有百份之三的增長，而在生產方面則有百份之一的增長。該公司之搭乘率增加百份之一點七而達百份之六十四點一。

由於燃料支出在上半年度維持在經營總支出的百份之七，使北歐航空公司只溫和地調整票價。而在一九八三年至八七年間，來往歐洲及北歐內航線的全程票價調整率僅爲北歐國家通貨膨脹的一半。與此同時，該集團更創減旅客機位的票價。此舉使其成爲歐洲方面最定旅客機位票價的進繩者。

再者，北歐航空公司於這上半年獲得一份爲期兩年總值一億美元的借券，並獲得其母公司資助金額十二億三百七十萬港元（伸約一億五千五百三十萬美元）。

錢正英談大陸今年防汛工作
幹部思想仍麻痺 對水害失去警惕

（特訊）中共中央防汛總指揮部副總指揮，水電部部長錢正英在日前召開的中央防汛總指揮部會議上，匯報了當前的防汛工作。

錢正英說，五月以來，中國東部大部分地區降雨正常略偏多。全國除內蒙古西部及四川西部以外，大部分地區旱情基本解除。廣東沿海等地區出現了一些局地性大暴雨和一些山洪災害。長江流域由于去年汛期無汛，今年前期雨量不多，目前洞庭湖，鄱陽湖及長江中下游干流水位偏低，一般比常年同期低一至二米，比一九五四年，一九八三年等大水年同期低三至五米。

她說，中國汛期的規律大致是：由于受季風影响，自四月初開始入汛，並由南向北逐步推進，十月底結束。其中，珠江流域一般有兩個汛期。一個由鋒面降雨引起的前汛期（四月至六月），另一個由颱風暴雨引起的後汛期（七月至九月），目前正處于前汛期。

長江流域一般從六月開始進入梅雨季節。錢正英說，梅雨期雨量大小及持續時間長短對長江中下游底水水位影响很大。長江流域要發生一九五四年那樣大的洪水主要是由前期底水水位較高加上川水和中下游各河洪水同時遭遇形成，最高洪水位發生在七，八月份（一九五四年發生在八月上中旬）。九月份的川江來水仍有可能造成荊江河段的防汛緊張局面。漢江九，十月份還可能發生秋汛。

她說，淮河，黃河中下游和海河一般有三至五天的大暴雨就可釀成大水。東北地區的大水往往是在七，八月份台風暴雨引起，松花江洪水有時可持續到九，十月份。

在談到防汛準備工作的情況時，當前，一些地方的幹部，羣衆麻痺思想仍很嚴重。例如，海河流域多年乾旱，地下水位降低，一些人盼望多降雨，而失去對洪水危害的警惕。其他地方也有各種麻痺思想。這位部長指出，海河，黃河，長江流域的防洪設施都不同程度地存在着一些問題。

錢正英說，與防洪工作有關的十八個省，市，自治區已相繼召開了防汛會議，傳達貫徹了中央防汛總指揮部有關防汛的精神並普遍開展了防汛工作。

錢正英還就城市防洪，解決碼頭，橋樑阻水，對一些河流可能出現特大洪水而採取的措施提出了意見。

安芸丸將放星馬

（港訊）山下新日本汽船代理之安芸丸（AKI MARU）號貨櫃輪，往來于香港及星馬之間，該輪于本月十六日（星期二）抵港。來港後即泊青衣起卸貨物，落貨後于翌日（星期三）啓碇，直放星加坡、巴生港及庇能。

汾河號訂月杪到

招商局代理之汾河（FEN HE）號貨櫃輪，往來于香港及歐洲之間，該輪于本月三十日（星期二）自上海黃埔抵港。來港後即泊國際四號橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期三）啓碇，直放漢堡、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹等地。乘收倫敦、利物浦及巴黎等地貨物。

羅拉馬士基即日駛美東

馬士基航綫代理之羅拉馬士基（LAURU MAERSK）號貨櫃輪，往來于香港及美加之間，該輪于本月十二日（星期五）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期六）啓碇，直放長堤、邁阿美、紐約，寶夕凡尼亞及查理士頓等地。

華盛頓橋 廿六截貨

（港訊）川崎船務代理之華盛頓橋（GEORGE WASHINGTON）號貨櫃輪，往來於香港及美國之間，該輪於本月二十六日（星期五）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期六）啓碇，直放芝加哥及紐約，該輪於本月二十五日截貨。

亞洲地區 天氣預測

澳門	驟雨	昨日氣溫廿五度至廿八度
台北	薄霧	昨日氣溫廿一度至卅三度
漢城	有雨	昨日氣溫十八度至廿七度
東京	薄霧	昨日氣溫十六度至廿五度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿八度至卅四度
吉隆坡	大晴	昨日氣溫廿五度至卅三度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿七度至卅三度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿四度至廿九度
上海	驟雨	昨日氣溫十九度至廿六度
北京	驟雨	昨日氣溫十八度至卅度
西安	小雨	昨日氣溫十八度至廿三度
天津	多雲	昨日氣溫二十度至廿九度
杭州	多雲	昨日氣溫二十度至廿七度
雪梨	多雲	昨日氣溫十四度至十九度

輪船公司電話

公司名稱	電話
馬士基	H7909345
海陸	K7220112
捷成	K7468888
渣華	H455633

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GOODS"	010 A	19 June	18 June
"E. GROUP"	008 A	26 June	25 June
"E. GREET"	014 A	3 July	2 July
"E. GOLDEN"	012 A	10 July	9 July
"E. GOVERN"	009 A	17 July	16 July

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GUIDE"	019 A	14 June	13 June
"E. LIVING"	045 A	20 June	19 June
"E. GIANT"	021 A	26 June	25 Juhe
"E. GLORY"	017 A	7 July	6 July
"E. LINKING"	029 A	12 July	11 July

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
HELMUT HERMANN 六月十五日到港 十六日開行
直航：SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：六月十四日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
EVERMORE BLOOM 六月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (Panama City, Colon) VIA CRISTOBAL.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：六月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

（船名）（西名）（何處來）（日期）（公司）

今日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
蘇珊	NORASIA SUSAN	大榮	十三	歷信
魯豐	LU FENG	青島	十三	華夏
麗嘉一號	LIKA 1	日本	十三	邊行
金明	GEMINI MOON	印尼	十三	五洋
銀洲	NGAN CHAU	美國	十三	香島
世運	GLOBE EMERALD	日本	十三	山下
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	十三	港郵
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	十三	寶隆
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十三	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	十三	馬士基
長行	EVER GOING	台灣	十三	利達
東方元首	ORT CHIEF	高雄	十三	港郵
安春	AN CHUN	台灣	十三	大榮
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	美國	十三	山下
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	十三	東亞
傑士	KATHRINE SIF	台灣	十三	偉特
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	新加坡	十三	馬士基
瀟江	XIANG JIANG	上海	十三	輝騰
海王	HAI WANG	高雄	十三	永裕
蜀玉泉	SHU YU QUAN	青島	十三	華夏
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	十三	中央
漢中河	HANZHONG HE	神戶	十三	招商局

明日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
美娜	MITLA	美國	十四	偉特
馬利堡	MARIBOR	釜山	十四	海運
阿匹斯	APUS	高雄	十四	海豐
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	十四	總統
博多丸	HAKATA MARU	基隆	十四	日郵
廣州	KWANG CHOW	天津	十四	華夏
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十四	三寶
歌莉亞	GLORIA	釜山	十四	港興
國偉	KUO WEI	台灣	十四	緯利
什末林	SCHWERIN	歐洲	十四	國光
永恒之花	EVERMORE BLOOM	日本	十四	大三
馬蘭	MALAN	海口	十四	招商局
連花山	LIAN HUA SHAN	大連	十四	華運
保派	POPIP	基隆	十四	日郵
祖卡路	CHOCANO	日本	十四	天祥
豪富士高	OVE SKOU	基隆	十四	天祥
德華光榮	DELAWARE GLORY	台灣	十四	川崎
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十四	港恒
釜山	HANJIN BUSAN	美國	十四	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	十四	馬士基
奉獻	ALS DEDICATIAN	南非	十四	亞聯
崇安	CHONG AN	福州	十四	華運
德州	DEZHON	歐洲	十四	三寶
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	十四	怡和
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	十四	國光
新悉尼	ZIM SYDNEY	台灣	十四	新興
桂林	KWEI LIN	新西蘭	十四	太古
皖安	WAN AN	上海	十四	招商局
舟山六號	ZHOU SHAN 6	溫州	十四	招商局
* * *	* * *	*		
新華九號	XIN HUA 9	武漢	十五	招商局
長標	EVER GUIDE	新加坡	十五	利達
成都	CHENG TU	新畿內亞	十五	太古
銀湖	SILVER LAKE	釜山	十五	港興
士必信	SPECO TRUST	沙巴	十五	國光
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	十五	華林
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十五	港興
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	發羅士芝尼	十五	華林
新海華	NEW HA I HUA	上海	十五	華運
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十五	海陸
寶蘭	BOLAN	新加坡	十五	東海
天躍	TIAN YUE	天津	十五	輝騰
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	基隆	十五	日郵
榮衛	NATIONAL DIGNTTY	美國釜山	十五	海豐
豪士	GOIHIA	台灣	十五	威高
邊拿芬	BENAVON	高雄	十五	邊行
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十五	太古
信賴	ALS RELIANCE	基隆	十五	亞聯
渣華堡	NEDERBURG	基隆	十五	怡和
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	十五	大三
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十五	永裕
施汪露	AL. SWAMRU	日本	十五	歷信
	USARSMO	日本	十五	東亞
彩虹	RAINBOW BRIDGE	美國	十五	川崎
貴星	NOBLE STAR	基隆	十五	日郵
風向	WINDWARD	高雄	十五	川崎
金綫泉	JIN XIAN QUAN	青島	十五	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	十五	永裕
海有	HAI YOU	台中	十五	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十五	永裕
惠華	HUI HUA	曼谷	十五	珠江
立恒	UNI FOREVER	台灣	十六	利達
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	美國	十六	馬士基
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	十六	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	十六	大三
海天	MARINE SKY	日本	十六	大三
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	十六	港興
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	十六	中央
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	十六	偉特
本州	SD.HONSHU	日本	十六	寶隆
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	十六	利洲
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	十六	寶隆
安芸丸	AKI MARU	日本	十六	山下
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	十六	三利
新合	SUN HOPE	沙勝越	十六	東源
國新	AURIGA	曼谷	十六	緯利
福春	FU CHUN	台灣	十六	大榮
怡春	YI CHUN	台灣	十六	大榮
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十六	振盛行
晴川五號	QING CHUAN 5	武漢	十六	華運
福興二號	FOH HSING 2	高雄	十六	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十七	新興
太平口	TAI PING KOU	上海	十七	遠興
宇宙	COSMOS	日本	十七	川崎
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	十七	捷成
海利	OCEAN NLITE	新加坡	十七	大三
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十七	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十七	寶隆
安芸丸	AKI MARU	日本	十七	山下
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
	SURENES	新西蘭	十七	捷迅
吉海	YOSHIUMI	日本	十七	益高
吉海	YOSHIUMI	日本	十七	益高
信春	SHIN CHUN	台灣	十七	大榮
明祥	MING PROPITIOUS	美國	十七	華海
宇宙	COSMOS	日本	十七	川崎
明天河	MING GALAXY	歐洲	十七	華海
樂迅	LOVCEN	新加坡	十七	渣華
釜山	BUSAN GLORY	基隆	十七	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十七	東宇
裕城	KOTA MAJU	新港	十七	太平
耐能	SL ENDURANCE	美國	十七	海陸
亞歷斯	ALEXIS	南非	十七	東源
獅城	KOTA SINGA	台灣	十七	太平
南太	NANTAI 7	台灣	十七	威高
世運	GLOBE EMERALD	日本	十七	山下
永安	YONG AN	福州	十七	華運
華昌	HUA CHANG	海口	十七	華運
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十八	寶隆
鼓山	GU SHAN	福州	十八	華運
地中海	MEDITERRANEA	基隆	十八	天祥
桃園	TAO YUAN	台灣	十八	緯利

出口船期表

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
哥羅拉多之光	COLORADO GLORY	加勒比海中南美	十三	川崎
新米洲丸	SHINBEISHU MARU	西北太平洋	十三	山下
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	十三	川崎
銀洲	NGAN CHAU	加州	十四	香島
馬士基塔科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	十四	馬士基
祖卡路	CHOCANO	秘魯	十四	天祥
長標	EVER GUIDE	紐約	十五	利達
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	十五	天祥
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	十五	海豐
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	十五	總統
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	十五	招商局
長標	EVER GUIDE	紐約	十五	利達
美娜	MITLA	加州	十五	偉特
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	西北太平洋	十六	川崎
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	十六	利洲
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	十六	大三
明祥	MIUG PROPITIOUS	洛杉磯紐約	十七	華海
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	十七	大三
木僧	KISO	西北太平洋	十八	日郵
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	十八	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	十八	太古
中華曾慶	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	十八	港郵
長期	EVER GOODS	美國西岸	十九	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	十九	馬士基
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	十九	總統
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋紐約	二十	海陸
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	二十	港郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	二十	川崎
百保珮	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	二十	百保利
長旺	EVER LIVING	紐約	二十	利達
亨利角	CAPE HENRY	紐約	廿一	日郵

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	十三	歷信
長行	EVER GOING	歐洲	十三	利達
歌拿山	GONOSAN	地中海	十三	懋德
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	十四	港郵
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	十四	新興
博多丸	HAKATA MARU	地中海	十四	日郵
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	十四	偉特
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	十五	華林
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	十五	華林
星河	XING HE	英國歐洲	十五	招商局
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	十五	邊行
	USARAMO	歐洲	十五	東亞
本州	SD. HONSHU	地中海	十六	寶隆
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十六	邊行
英卡烈治	ENCOURAGMENT	地中海	十七	日郵
明福	MING FORTUNE	歐洲	十八	華海
烏沙高夫	KAP. VALLERY USHAKOV	熱那亞	十八	華林
利來福	NL. DELFT	歐洲	十九	寶隆
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	十九	歷信
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十九	天祥
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海	二十	港怡
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	二十	太古

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	十四	怡和
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	十四	新興
安琪領袖	ANANGEL LEADER	澳洲新西蘭	十四	捷迅
成都	CHENG TU	新畿內亞	十六	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十六	寶隆
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十七	遠運
	SURENES	新西蘭	十七	捷迅
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十八	香島
利來金巴利	NL.KIMBERLEY	新西蘭	十九	太古

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	十三	怡和
他士文飛航	TASMAN CLIPPER	吉大港	十三	維航
馬立比	MERAPI	紅海	十三	大三
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	十三	華林
安琪力	ANGELIQUE	紅海	十四	日郵
新悉尼	ZIM SYDNEY	科倫坡印度	十四	新興
艾森豪總統	PRES.KISENHOWER	阿拉伯灣	十五	總統
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇	十五	東海
立恒	UNI FOREVER	阿拉伯灣	十五	利達
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇孟買	十五	海運
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	十六	港興
邊拿芬	BENAVON	遮打	十六	邊行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基
本州	S.D. HONSHU	亞喀巴	十六	寶隆
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	十六	大三
海天	MARINE SKY	加爾各答吉大港	十六	大三

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	十三	亞利來
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	馬尼拉	十三	馬士基
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十三	港郵
沙美拉	AND. SAMYRA	印尼	十三	亞利來
	BRAVO SIF	馬尼拉	十三	馬士基
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡巴生庇能	十三	馬士基
恒昇	WISING	印尼	十三	聯航
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡庇能	十三	華林
薩墨斯灣	SOMES BAY	曼谷	十四	海陸
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十四	海陸
國偉	KUO WEI	曼谷	十五	緯利
王必信	SPECO TRUSH	沙巴山打根斗湖	十六	國光
百達士	PARTAS	馬尼拉	十六	森美
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	十七	三寶
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	十七	三寶
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	十七	港恒
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	十七	太平
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	十七	山下
新利勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生庇能	十七	中央
惠華	HUI HUA	曼谷	十七	珠江
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	十七	東宇
世運	GLOBE EMERALD	新加坡巴生庇能	十七	山下

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
天燕	TIAN YAN	上海	十三	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	十三	輝騰
魯豐	LU FENG	青島	十三	華夏
傑士	KATHRINE SIF	高雄基隆	十三	威高
東江	TONG CHIANG	高雄	十三	永裕
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDG	高雄	十三	川崎
安春	AN CHUN	高雄基隆	十三	大榮
安春	AN CHUN	日本	十三	大榮
木星	JUPITER ACE	日本	十三	美邦
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	十三	川崎
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	日本	十四	馬士基
海王	HAI WANG	高雄	十四	永裕
禮泉	LI QUAN	青島	十四	華夏
沭河	SHU HE	張家港	十四	招商局
厚華	HUA WAH	天津	十四	華夏
芝山三號	ZHI SHAN 3	上海	十四	華運
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	十四	明華
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十五	永裕
豪士	GOTHIA	仁川釜山	十五	威馬
寶蘭	BOLAN	日本釜山	十五	東海
歌莉亞	GLORIA	釜山	十五	港興

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
蘇珊	NORASIA SUEAN	西非	十三	歷信
保派	POPI P	東非	十三	日郵
豪富士高	OVE SKOU	達班	十四	天祥
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	十四	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	十五	大三
渣華登	NEDERBERG	南非	十五	怡和
信賴	ALS RELIANCE	南非	十五	亞聯
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	十六	馬士基

攝影圈

第一三九期
汪石羊主編

靜物有很多機會去攝取 拍得好的靜物並不容易（上）

史東

在攝影圈內的靜物一詞，英文的名稱是STILL LIFE，原意是「靜的生物」，也就是說在靜物在圖畫中或照片中表現出它的生命，變成有性格的，有情感的活物的意義。關於這一點，正好與我們中國繪畫六法中的「氣韻生動」有異曲同工之妙；我國南齊謝赫發明了繪畫六法：一是氣韻生動，二是骨法用筆，三是應物象形，四是隨類賦彩，五是經營位置，六是傳移模寫，而繪畫就以氣韻生動爲先決的條件，而所謂氣韻生動，固然不能將主體描繪得呆呆板板；一定要有神氣，有韻味，而且要怎樣才能夠表現得生動，這STILL LIFE就可以說是有上面的含義。因此以我個人的意見來說，這一句也可以說是符合我國繪畫藝術的氣韻生動的含義。

以攝影來說，如果拍攝風景，我們要到遙遠的地方，同時還要依靠太陽，拍攝人像，除了須要選擇對象，光綫與背景之外，主要的還要那人的一刹那的表情，但是拍攝靜物，便會減却了許多麻煩，不管天晴天雨，雖然在斗室之中，方尺之地，也可以優條斯理，暢所欲爲，至於一切主體的選擇，光綫，角度與背景，攝影者都絕對有權自己去選擇，不過這也並不是說一張好的靜物照片是很容易拍的，這祇可以說是拍攝靜是任何人都有較多機會吧了！拍攝靜物，其實也可以說是練習攝影技術的一個較深入的階段，靜物的主體，信手拈來，都是好題材，不過主體的安排，光綫，角度、背景與陪襯的物體，一切都要靠攝影者自己的審美眼光與推理的決定，才能夠拍得合理的作品出來。

我們逛馬路有時看到一間百貨公司的窗櫥它罷得色調鮮明，貨物顯得突出，其實這一種擺設也可以說是靜物構圖的一種，無論他或她是懂得靜物構圖的，雖然他並不一定懂得攝影，但是一個懂得攝影靜物的影友對於窗飾的佈置可以說是很有心得的，同時也可以說對拍攝靜物有心得，無疑的對其他攝影的構圖都有很大的幫助的了。

拍攝靜物與其他攝影的最大分別之處就是主體通常都是面積較小的，因此攝影者必須將相機靠得較近，希望能夠把主體攝得較大，因此我們對於攝影機的近攝問題，必定要有透徹的了解，一般單鏡反光機的鏡頭，近年來增加了微距效能（可以拍得很近），其他的如果我們希望拍得較近就要加上一種半身鏡（近距鏡），或者長風琴去使主體拍得更近。

增距鏡頭也是拍攝靜物的好利器，它們有一倍，兩倍，兩倍半的效能，即是在標準鏡之後套上了這種增距鏡去拍攝，可以將主體拉近了一倍，兩倍或兩倍半的距離，使細小的物體在底片上獲得較大的面積。

中青十月辦沙龍 委員評判已選出

中青攝影學會第十四屆國際沙龍攝影展覽，將於十月中舉行，是屆委員及評判已選出。名單如下：

彩色幻燈片組：趙錦超先生，許福明先生，鄺彰和先生，戴國雄先生，謝健邦先生。

彩色照片組：陳紹文先生，鄭正剛醫生，鍾瑚源醫生，陳復禮先生，黃貫槐醫生。

黑白照片組：翟偉良先生，譚乘先生，任霖先生，譚國鑾先生，張寶璣先生。

沙龍主席：李樹成、沙龍秘書：邱樂雄、鍾偉強。沙龍司庫：鄭耀宗。公共關係：鄭雄輝、嚴鎮東。沙龍編輯：羅志明。資料處理：王慶財。黑白組主任：李炳賢。彩色組主任：麥強。幻燈組主任：王慶財。

沙龍顧問：趙文璧先生、崔鑑權先生、鍾灝源醫生、李佐明先生、戴國雄先生。

沙龍委員：湛尚仁、陳兆祺、范潤勝、黎耀基、何雄勝、林惠端、李耀榮、梁國偉、林榮發、吳興鴻、吳國鴻、薛瑜、譚錦錢、曾茂凱、楊建成、黃國亮、馮劍樂。

台灣代表：呂昭雄先生。泰國代表：陳達瑜先生。

獎品包括：各組皆設金、銀、銅像各一座、銅章十二個，每組全套四張最高積分之外國及本港作者，另獲獎「青年會」銀杯一座、每組另設一「青年會」金牌，給予該組青年題材之最佳照片、幻燈片。美國攝影學會（PSA）贈予該會四面金牌，分別獎予本屆沙龍全場最佳黑白照片組、彩色照片組、彩色幻燈片組之作者，及幻燈片組最佳創作之作者，希各影友準佳作參加。

攝影天地出版

攝影天地第一百三十三期已運抵港，本期主要內容有：佳能EOS AF 650/620兩新機種，柯達的既可沖印相片又可複製幻燈片的菲林，如何發揮卅五毫米相機功能，彩色軟片的選擇與使用，三腳架對影像清晰的效應，如何自加DX軟片暗碼，相機能自動執行涵括式曝光嗎，國際攝影沙龍消息，中國攝影學會第廿五屆沙龍報導及佳作欣賞，邱錫麟人間攝影展作品選輯；技術器材欣賞兼而有之，內容豐富，各大攝影器材店有售，訂閱可電：五一二九九○○二查詢。

八七年攝影教育節目

由柯達遠東有限公司及錦囊相機聯合贊助，唐氏攝影社主辦之暑期攝影課程現已開始接受申請。

本年度之課程包括：「學校攝影活動的策劃」提供各中學負責攝影會之教師有關之攝影技巧等。「青少年攝影班」，「攝影特技研習班」均歡迎十四歲至十八歲之學生參加。「學生特別訓練班」將接受各中學推薦學生參加。詳情請電：五－八－五－六一零。

香港攝影學會金禧 辦攝影展覽及活動

香港攝影學會於一九三七年成立，歷屆港督皆爲該會贊助人，今年爲慶祝創會五十週年金禧紀念，在九月中將舉行一連串攝影展覽、活動、及攝影比賽，目的在使中外人士對中國各地之風光，民間藝術、民族特色，以及傳統文化有更深認識，加強國際之間的友誼。

舉辦金禧攝影展，特定名爲「中國風光攝影展覽」，凡有關中國各地風光、古蹟文物、節日風俗、民間藝術、人物造型、旅遊情趣等題材，作品必須在中國地區拍攝。凡愛好攝影人士均歡迎參加，不限年齡、性別、國籍、地區、職業或信仰。參加作品祇限黑白或彩色照片，作品尺度爲十六吋乘二十吋或以上，每位作者參加作品不超過四張，不用裝裱，照片背面詳列：作者姓名、地址、電話、作品題名、拍攝地點。此展覽不收費用，如交足四張者每位致送展覽紀念特刊一本及金禧紀念品一件。入選作品於一九八七年九月廿三至卅日在大會堂低座展覽廳公開展覽。

截止收件日期定於一九八七年七月十五日，索取詳細章程及收件地點：香港灣仔駱克道六八至七十號偉信商業大廈廿一字樓香港攝影學會會所。

油麻地攝影組

夏季戶外攝影大活動及旅遊攝影講座，油麻地攝影組及科藝一小時沖印公司合辦戶外攝影活動，定於六月廿一日（星期日）舉行，內容有時裝、古裝、荷花攝影，婚紗及舞蹈造型等，領隊陳廣耀、指導吳懷忠、黃永耀、胡錫昭、何應文、譚柏新。是次活動專題賽由科藝贊助及提供特價3R冲晒，獎品有名貴菲林及獎杯等。集合時間上午八時卅分廣東道政府合署，車費廿元，歡迎新舊學員參加，逢星期四油麻地攝影班或科藝售票。

另該組攝影講座「邀請「譚柏新」先生主講，「怎樣拍攝詩意風景照片」定於六月十八日，佐敦道炮台街官立小學三樓音樂室舉行，並有精彩照片示範，晚上八時開始，歡迎各界人士參觀，不收門券。

藝術攝影班

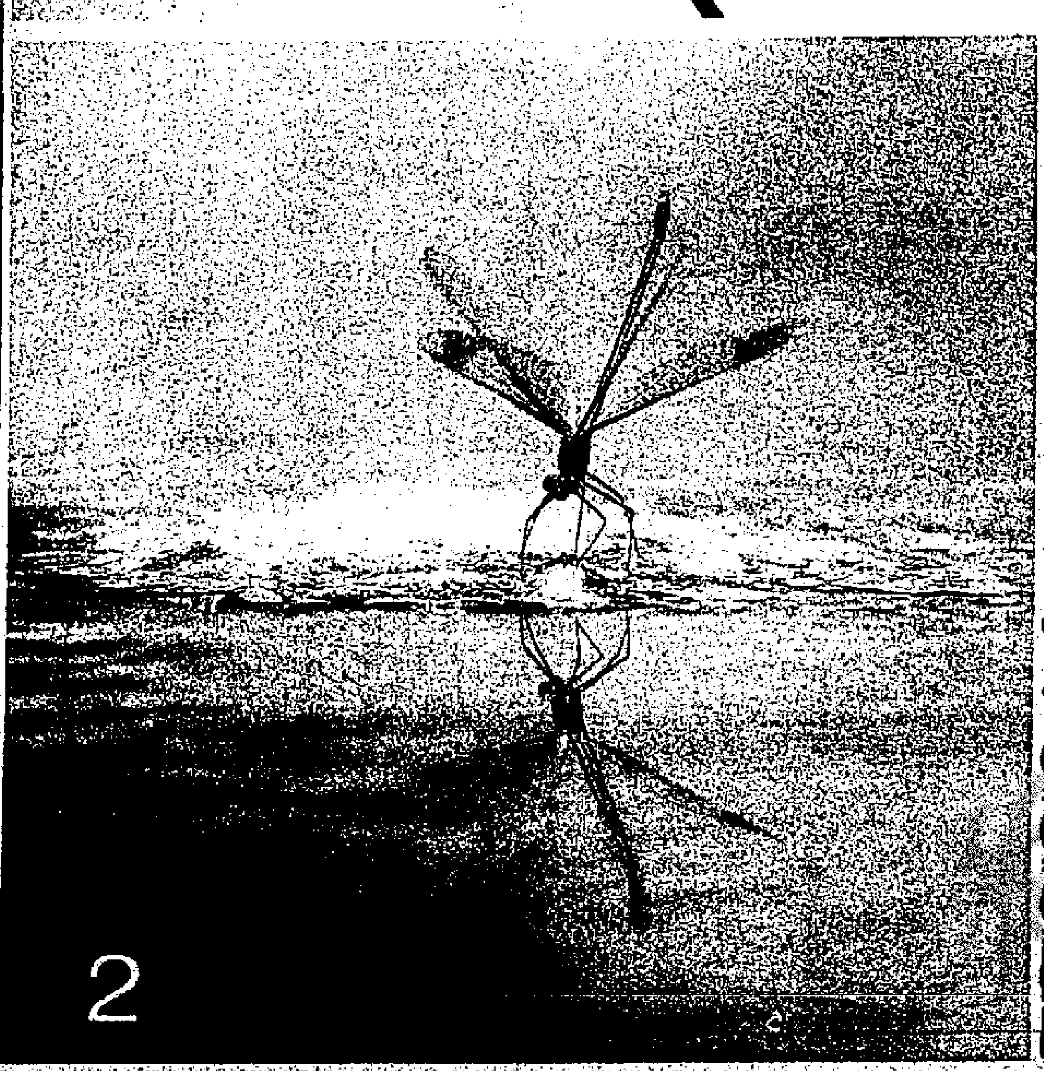
區域市政局與荃灣攝影學會合辦「藝術攝影基礎課程」該課程定於七月四日開課，逢星期六晚七時在荃灣大會堂演講室上課，全期學費七十元，課程理論與實習並重，報名表可到荃灣禾笛街豪林，或備回郵信封寄荃灣郵局信箱六五五號索取。

荃灣攝影學會

荃灣攝影學會一年一度會慶暨新幹事就職禮，將於六月二十一日晚假葵涌梨木樹邨愛麗華酒樓舉行，每位收費七十元，購票可向荃灣豪林攝影器材公司或寄支票連同回郵信封到荃灣荃榮街郵局郵箱六五五號。

青年會窩打老道會所 彩色黑房特技班開課

青年會彩色黑房技術班，由本港資深攝影名家吳懷忠任導師，歷班參加人數，極快滿座，現該班已決定六月廿二日星期一下午八時開課，課程：彩色放大基本技術、彩色放大濾色技術、彩色放大如何突出畫面顏色、彩色沙龍作品放大特殊技巧、彩色旋轉特技製作過程、彩色中途曝光製作、彩色三M色盲菲林製作技術、彩色作品分色特技等，名額有限，報名請速，地址：九龍窩打老道YMCA，青年會新廈地下大堂，電話：三－三一九一一一內綫三○五○接洽。



林偉羣攝影同學會 專題及季賽之成績

林偉羣攝影同學會

本年度首次攝影大活動：3R專題賽，由忠誠攝影器材公司贊助、已於六月三日完滿結束，當晚同時進行第二季季賽，由攝影名家林羣基，查定洪、林藝青、陳東龍、翟偉良、嚴鎮東、黃偉超及譚柏新各師傳評選、結果成績如下：

3R攝影專題賽，冠軍、黎有泉。亞軍、熊志堅。季軍、李少威（三張）。特獎五名、蘇志成（三張）、李兆麟及周吉成。優異拾名、何維樂、蘇志成（三張）、葉臨讓（二張）、黎有泉（二張）、熊志堅及黃勝基。

第二季季賽彩色照片組冠軍、余志成（環歡動步）、亞軍、張淑歡（工場一角）、季軍、黃勝基（雪林漫步）、優異、雷焯光，二張（遲來一步，攬球樂）、黑白照片組冠軍，陳自強、（風雨叙來），亞軍、黃德材（堤中人）季軍，陳健樑（歸途）優異，黃德材，二張（雲霧繞山村，漓江早渡）。

寫得六四五相機靜物佳作選

（一）「鏡中花」——村上聖攝。
（二）「蜻蜓點水」——栗林慧攝。
（三）「紅綠椒」——野澤勝攝。
（四）「美人的帽子」——中村正池攝。
（五）「耳環」——林宏樹攝。
（六）「紙傘」——丹地敏明攝。

公開攝影講座

恆美影藝會六月份月會訂於六月七號舉行，下午六時半公開攝影講座，敦請高志强先生主講「商業攝影的奧秘」。高志强先生爲本港著名專業攝影師，對商業攝影極有心得，歡迎影友參加，費用全免。講座後評選五月份月賽自由題，及澳門大活動三R專題賽。請到香港英皇道廿七號二樓B座近天后地鐵出口索取講座門券，或電五：七八○二八三報名留位。

活動

恆美影藝會六月份大活動訂於六月廿一號星期日舉行主題爲「艷陽、晚霞、營火樂融融」地點爲赤柱。拍攝項目有漫遊赤柱，時裝、民族服裝，及詠裝攝影，最後以野火燒烤結束，費用會員三十元，非會員三十五元，詳請電：五：七八○二八三查詢。

攝影興趣班

香港遊樂場協會修頓青年中心於七月份開辦攝影興趣班，歡迎參加。興趣新班冊有——（一）攝影研習初班及高班；攝影概論，鏡頭，光源，閃燈運用，構圖技巧，菲林特性，器材選擇等，並配合夜景及戶外實習。全期十課，每課個半小時，費用九十元（另講義三十元）由美國攝影學會會士郭俊偉先生主講。（二）彩色攝影黑房研習班：教授攝影技巧，彩色菲林特性，黑房技術及冲洗，放大。全期十二課，每課個半小時，費用一百二十元（另講義費三十）（三）彩色幻燈班：專爲愛好幻燈攝友而設，內容包括幻燈攝影概論，幻燈片冲洗，C．P．幻燈片，E．P．放大，另配合夜景及戶外實習。全期十課（另加二課外影）每課個半小時，費用一百八十元（另講義費三十）由郭俊偉先生主講。即日報名。查詢請電：五－七二三五四五。

深聯會攝影班

深水埗居民聯誼會將於六月二日開辦第七屆攝影研究班。全期十二課，逢星期二晚上八時至十時上課。由林羣基，陳紹榮担任導師。內容包括燈光人像、靜物、花卉、寫實、人物、背景研究，婚宴等類題材的拍攝方法。採用講解，實習，評述的方式進行。並舉辦學員結業比賽，查詢電話：三－八六五七二一。地址：九龍深水埗青山道一四四號三樓。

龍協會刊出版 郵寄與各會友

沙龍影友協會八七年第一期會刊現已出版，由許福明主編、內容豐富，封面爲郭向新君所拍的黃山「仙境」，美觀悅目，內頁有上海市攝影家馬元浩的「漫談青藏風情攝影」、陳炳勳醫生的「潛水攝影入門」、郭向新的「我的黃山攝影創作」作品考獲英國皇家攝影學會高級會士名銜專輯、周桂清的「桂林航空攝影漫談」、翟偉良的「夜景」等文章，加上圖片示意，增進讀者興趣，爲不可多得別創風格的刊物。

女青會攝影課程

中環及窩打老道山女青年會續辦兩個攝影課程，分別爲實用攝影班及彩色幻燈片班。由幻影會長劉錦麟主講，內容包括基本曝光測試；各類器材之運用；旅遊攝影；烟花及夜景拍攝等等。幻燈班以盡意攝影爲主：包括各類燈片認識；紅外線菲林的應用；矯色揮片及各類特技片的運用；廣角鏡至魚眼鏡頭的介紹；翻拍的技術螢光科幻曝物睜擺佈；黑房特技有之中途曝光；彩色局部套色法等等。由淺入深，備有講議以作參考：

開班日期：窩打老道山柏所七月七日（逢星期二晚）三－七一三九二一一

中環干諾道中六月二十六日（逢星期五晚）五－二六五五九九

傳神的人像

史東

拍攝人像，多謂最重表情，因爲平常拍攝人像，攝影者多數都喜歡要求被攝者「笑一笑」，其實被攝者除非是電影明星或者是舞台演員，他們會隨時隨地可以給你一個自然的笑容之外，平常的人，見到攝影機已經神經緊張，如果你叫他笑一笑，他會相反地給你一個侷促的表情。

「笑一笑」，一般來說以爲把咀唇張開一下，便是最好的表情，其實這是一個極大的錯課，我們要知道人類的眼睛才是發揮表情的最主要的部份。

我們中國古代，宋朝蘇東坡在他的人物畫論中關於傳神的諸法有：「傳神之難在目」，還提到名畫家顧虎頭的畫論有說：「傳神寫影，都在阿堵中」，阿堵，即是人眼睛，那就是說；要描出好的人像，最重要就是的眼睛，因爲人的一切喜，怒，哀，樂，柔，媚，冶，蕩，剛，正，淫，邪，常，都能夠從一個人的眼睛表露出來的，畫家與攝影家祗要能從主體的一刹那間攝取得，這種特徵便成佳品，不過攝取這種傳神的個性，有時須要施行一種技巧；譬如拍攝之前須要與被攝者聯絡一下感情，觀察一下攝影者的個性，瞭解一下他們的生活，習慣，與他們在閑談之中，使他們忘記了正在被攝影，在不知不覺之間捕捉到他們的表情，這樣才會到得一張自然而有個性，有表情傳神的人像照片！

卅五米厘攝影研究會

由香港卅五米厘攝影研究會主辦一年一度之國際攝影沙龍展覽，本年度第廿五屆經已開始接受各界人士之參賽作品，七月便截止收相。比賽分黑白照片、彩色照片及彩色幻燈片三組，每組作品限數四張，所有得獎及入選作品將於本年八月廿八日起一連四日假座大會堂高座展覽廳公開展覽。本屆除設有各項大獎外，並獲美國攝影學會頒贈金牌四面分別獎予全場最佳黑白、彩色照片、彩色幻燈及創作幻燈片。本會會員可免收參加費用，但必須將作品交往本會並出示有效之會員證。本港非會員每組之參加費爲二十元正，海外則爲美金五元。索取參加表格及交相均可到下列地點：該會會所、龍翔攝影器材公司、鄧氏攝影、美姿攝影服務及何沛堯先生。查詢電H八九一七二一八。

遠達攝影畫廊

今期展出「陳世棠」先生一輯近期考獲英國皇家攝影學會高級會士作，陳君今次以創新手法拍攝，該輯照片名爲「幻彩世界」，內容充滿新意及色彩豐富，各影友萬勿錯過，展出時間：每日上午十至下午九時，地址：青山道二○一號。

影聯攝影會月賽

影聯攝影學會六月份月賽將於本月十九日（星期五）晚八時於窩打老道廿三號青年會酒店五樓舉行；當晚除評選各組月賽外，並有燈光人像攝影（七時卅分），抽獎及該會與柯尼卡菲林合辦第二期3R專題季賽——世界風光。是次比賽之參賽張數不限，但須用三R度，不准裁放及黑房特技；每名參賽者獲獎不能超過二項；照片必須用柯尼卡菲林或相紙獲獎者須將底片送交柯尼卡菲林有限公司，由該公司代放八乘十吋照片參加年二月份總評。參賽照片背後須寫上參賽者姓名，地址及身份證號碼。若不符以上規則之作品，該會可取消其參賽資格。作品可於評選前星期一交往油麻地科藝或銅鑼灣恆美或於評選當晚交會場。獎品由柯尼卡彩色菲林相紙贊助冠軍獲柯尼卡TCX單鏡反光機連F一．八標準鏡，亞軍柯尼卡MT－P自動對焦相機，季軍柯尼卡POP AF自動對焦相機，優異卅名，各得柯尼卡彩色菲林四筒。

彩色幻燈片班

官塘路德會續辦幻燈課程，影樂社顧問主講，內容包括各類矯色揮件及特技套片的運用，創作性揮片的認識，重點介紹各類彩色燈片的運用，紅外綫菲林介紹，閃光燈的多種用途，廣角鏡與魚眼鏡頭的分別和特點，燈光人像。理論至黑房包括，中途曝先，局部彩色套色法。理從以實物及作品示範，循序漸進，全課程約三個月全期，更備有講議以作參考，逢星期六晚，開班日期：六月二十七晚。地址：官塘牛頭角道馬蹄徑二號路德會小學校址（巴士廠對面）報名夜電：三：四三三八五六。

實用攝影課程

官塘路德會續辦實用攝影課程，共十二講，內容包括：菲林認識，光源運用，兒童攝影濾色片的，識，各類器材的運用，閃光燈的認識等等。課程由淺入深由基礎至黑房特技，備有講議以作參考。逢星期六晚上課。地址：官塘牛頭角道馬蹄徑路德會小學校址「巴士廠對面」。歡迎索取章程及致電：三二四三三八五六。

華僑馬經

匡公主编

能者仍胡蘆骨腫大 今日運沙田施手術

通靈高價易主轉投簡廐

馬圈消息

△甘廐旗下第三班馬「能者」，由於葫蘆骨個腫大，一直未見好轉，雖有搽藥卻未見收效，馬房打理者為求及早治癒此駒，決定在今日把「能者」運往沙田馬醫院，希望在施手術後得到康復。

△甘光達雖然已赴紐西蘭，但早安排好一切料理馬匹計劃，除臨離開之前，替所有甘廐馬打預防針之外，並吩咐副手在此期間，進行替大部馬挫牙。

所以昨日頗多甘廐馬都進行挫牙，在挫牙之舉，除減低馬匹咬人之弊外，且可使馬匹虛火下降，進而在食慾方面好轉，故此通常馬匹挫牙後，都會比較粗壯，健康有所改善。

△一度曾任馬王的第一班馬「通靈」，公開標投，昨午十二時止截投票，開票結果，游定柱以出價七十三萬元投得，由約翰摩亞轉入簡炳墀馬房，游定柱有習馬運，却無屬馬運，馬到，水龍頭，妙韻，都是標投得來的，馬到已退役，餘下水龍頭，妙韻養在吳志林馬房，上季全無成就，水龍頭曾流鼻血，出高價購入的妙韻亦乏成就。

△馬會昨日下午公布，有三匹馬轉馬房，名單如下：花紗龍及輕紗龍均由朱寶明轉入羅國洲馬房黎森，銀箭星由方祿麟馬房轉入施萬賦馬房。

七月中旬舊廐全部竣工 快活谷四廐快搬入 伍方馬房亦會遷徙

申力星

馬圈幹探

雖然目前正是馬季歇暑的開始，但沙田方面的工程，卻進行得如火如荼，聽講在七月中，所有舊馬房的修葺工程都會完竣，而屆時將有馬房調動。好似伍碧權與方祿麟兩廐，在修葺工程完竣後，將會搬遷入舊時羅拔翠與及施萬賦馬房，而快活谷四個馬房方面，亦會在八月十號之前全部遷入。

施萬賦馬房，將會成為中型馬房了，因為在羅拔翠散倉之後，老施馬房得益最大，共有多駒加盟施廐發展，而下季馬主中簽馬中，施萬賦馬房亦是廿個馬房中，得到新馬最多的一個，一共有十五匹新馬加盟，分別是八匹配售馬，七匹自購馬。

下季施萬賦簽李森作主帥已成定局，而李森在方廐的幾匹嫡系馬，亦會隨着李森而轉入施廐的，其中一匹「彩能」，稍後上仗拼後已早萌去意，將在短期內轉入施廐的，而陸續還有幾匹嫡系馬，在下季開鑼前，一起加盟施廐。

不過以雷達所悉，李森雖然入主施廐作主帥，但仍有一部份馬將會由陳柏鴻打理，所以來季施萬賦在調兵遣將方面，將綽綽有餘，一個是拼勁十足的冠軍騎師，而李森亦是一個搏馬十分準繩的騎師，配合雙綫發展，一定爭取到成績，至於騎輕磅馬方面，最近施萬賦的簽約的見習生梁立德，本身騎術不錯，是六位新見習生中，數一數二人馬，此子在馬房相當勤力的，施廐下季有此陣容，成績肯定較上季好，各位不妨拭目以待。

雷達

賽馬車馬之賽馬團體 經理翁江培有新意

喜把馬場視為社交場合

名馬主訪

由澳門賽馬車會會員（香港）協會賽馬團體擁有的配售馬「戰車」，來港已兩年，終於在今季在負重磅的情況下勝出頭馬，由第五班升上第四班，該駒養於林紅飛馬房。

賽馬團體成立於一九八三年，成員有十六人，包括翁江培、梁志堅、雷元度、黃明晏、張耀榮、林敬煌、葉炳仁、莫志強、黃君溥、李世明、鍾翊榮、陳淑雄、沈民輝、李家昆及陳國材。前三人為經理人，其中翁江培相首任首席經理。

翁氏於今季投標購得自購馬「新春之喜」，可惜這駒在第六班表現平平。他表示跑馬只是一種娛樂，屬社交興趣。不能藉此為賺錢途徑。由於他對馬的認識不深，因此交由練馬師全權打理，事無大小，均聽取練馬師意見。

身為專業人士的翁江培，將馬場當社交場合，招待外國客戶，他說：「由於香港賽馬事業蓬勃，且馬場（尤其是沙田馬場）設備一流，即使西方國家的人士，亦希望一睹為快。」

雖然他對賽馬會全無認識，但當旗下馬匹出賽，當然亦會買番些少捧場。

澳門賽馬車會會員（香港）協會成立於一九八二年八月八日，為一非牟利私人會所，並由一羣熱心賽馬車之澳門賽馬車會資深會員創辦。發起人是黃明晏先生。其他創辦人包括張耀榮、雷元度、陳劍科、佘光華、林敬煌、陳國材、梁志堅、司徒輝、林守鑫、蔡德河、陳香江、梁錫洪、張啟文及翁江培。

會所設於中環萬年大廈頂樓全層及十二樓部份，佔地一萬呎。

據該會總經理楊蘇麗嫦表示，目前會員人數共一千一百人，由於會員數目太多，因此年多前該會已不再招收新會員，以免影響現時會員使用會所的設施。

（一）本報記者

「戰車」取勝，一班會員俱慶高彩烈，包括首席經理翁江培在內（右）

告東尼勝出率高 本港馬迷仍懷念

在法國成績處領先地位

騎師逐個講

在港只作賽五個半月的騎師告東尼，共取得四十九場頭馬，僅被草蜢仔以一場頭馬奪去今屆冠軍，其勝出率則高達百份之廿三點八，三甲率為百份之五十一點四，從上述數字而言，勝出率竟係同儕之冠，比雷誠勝出率百份之廿二點六還要高。

告東尼自跑完本港打吡賽便離港赴法，最近英法兩地俱有大賽，僕僕風塵，故他穿梭兩地，僕行打吡賽，其座騎捧成大熱敗陣，而英國打吡及橡樹大賽亦不入三甲，只在加冕盃賽中順利掄元，手風及運道稍差，但在法國龍虎榜中則仍暫居榜首，摩加利企次位，一對歡喜冤家從港門到法呢！

法國馬季於今年十一月結束，告東尼有打算回港客串騎一段時期，屆時擁告蠻又有機會一覩心目中偶像，不過他往法國發展，無論如何都是本港馬圈一大損失。

祖丹尼

大摩賠率馬為重 搏殺未輕舉妄動

馬房形勢暢論

日前談過大摩轉馬手法，多刻意選用一些喜歡演出失準的爆冷能手，如杜杰達、賀蘭杜大等。

而此廐顧馬的宗旨，曾遍來說均是以賠率為重，此種情況，馬迷大可從一般上季的自購馬身上觀察得到，即如「草上大千」、「歡樂萬家」及「鄉村樂」等。

「草上大千」在其初出的一千一米牛刀小試之後，次仗即在一二三五米的短途上以七倍賠率輕易掄元，但此匹高質馬，並未有一氣呵成作連續進取，相反在盤伏一個時期之後，才在（印遊會盃）一戰以廿多倍賠率再度言旋。

而「歡樂萬家」的情況，也是與前者大同小異，初出以六倍在一二三五米勝出後，再在（百大長錦標）一戰，以「帝皇之光」作聲東擊西的戰術掄元，賠率也是有十二倍之可觀分頭。

至於「鄉村樂」，在劉同安胯下爭入過一席第四於一二三五米後，再出一千米直路賽由賀蘭杜大執韁，跑至毫無一段睇頭，再出九七五米交由李森，此次已變為九倍的半冷門，雖然賽前部署天衣無縫，但雷誠的「聰明神駒」，跑出了本身的水準下，倒亦令到此批徒費心機的幕後人好夢成空了。

不過，歸結一點，摩廐的自購馬，即使長期有態，也絕不會作輕舉妄動的進取。

陳亮

夏禮善擅中距離 贏金山伯極出色

下季有意重來發展

董事榜

夏禮善乃去季大摩請來助陣之騎者，初到時表現不差，先後為大摩勝出「錢也來」、「有胆」、「彩數」及「麗碧」四駒。勝「錢也來」及「有胆」兩駒均顯得後上功力不俗。

但踏入季中，夏禮善與大摩之合作顯得不大愉快，轉而多騎外廐馬了，先是為羅國洲勝出「更夠運添」，繼而為王登平爆出冷馬「金蛇」，又為林紅飛勝出「牛奶哥」，後又為方廐勝出「百戰雄風」及「山伯」，此馬向以跑二三五見著，但在沙地中出一五七五，竟然能後上取勝，此一匹經多位騎師傳搏而未能出頭之馬竟能在佢手上在一不大適合之路程中取勝，可見夏禮善亦非庸手。

及後夏禮善改簽「九龍神駒」，又為其勝出「友威」，去季最後一戰是為林廐出「牛奶哥」。可惜不勝返久即以受傷聞，而要返澳洲休養，但在季末之際佢已知會王登平，謂有意再來港策騎，在小告去後，登廐亦有意與夏禮善人主廐，既然相信此兩人合作不錯，下季合作之機會極高。

以夏禮善去季在港所勝出之馬而言，以中距離以上者為多，君不喜搶放，但後上好，而頭馬勝出率而言亦有百分之十六點九。

董士

中間檔位倍吃虧

統計與分析

查上季共舉行過三十八場一五七五公尺賽事。此中出足十匹馬之場次共十九場，剛佔去半數，出馬九匹者有六場，出八匹者有八場，出七匹馬者有三場，而出馬六匹及五匹則各佔一場。

表馬，是即一至五檔就全季都有代表馬，排第六檔則有三十七匹。餘此類推，排第七檔之馬就有三十三匹，第八檔馬有三十三匹，第九檔馬有二十五匹，最外之第十檔就只得十九匹。

就用這個出賽次數作根據，得到下面各個檔位之贏馬百份率：第一檔一五·七九，第二檔五·二六，第三檔二一·六三，第四檔二一·五〇，第五檔五·二六，第六檔一三·二一，第七檔一九·四四，第八檔二一·七八，第九檔一六·〇〇，第十檔一〇·五。

雖然排第十檔之馬勝出率不算高，但仍有一個與一〇三〇及千四沙地之共通特點，就是處中間檔位者勝出率偏低，此外經過這多天之研究，還發現到另一個非常值得注意之特別，且待明天再談。

老金

現役馬上季賽績一覽表

鑽中寶 廐：洲 馬主：鄭裕彤 1——2班
6 雄85 色：栗（紐自） 全季出賽紀錄：8 冠②亞①季①

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
61	22⑩	1600田	1/2	128	好	東	14	②	8 9 7 5—4	末段勁平	1.34.9	金多多	卓惑	你知幾時	7.2
97	9⑪	1600田	1/2	130	好	東	11	⑪	4 4 4 2—短頭	抗議無效	1.35.4	金果滿郎	△	金多多	2
215	10①	1600田	1/2	129	好	東	11	①	5 3 5 7—1½	末段挨擦	1.34.6	優惠利率	亞洲光華	的確勁	5.2
243	31①	1650谷	1/2	127	快	徐	10	⑤	6 6 7 7—9¼	全程居中	1.40.0	掌聲	卓惑	飛躍舞士	10
303	1③	1600田	1/2	126	好	范	11	⑩	11 11 9 1—3	後上如箭	1.35.6	△	的確勁	掌聲	8
331	14③	1800田	1	134	好	鄭	14	⑤	7 8 7 5 5—1¼	末段勁平	1.48.5	水好	新兩心知	摩登童	18
437	10⑤	1800田	公	126	好	范	11	②	8 8 6 6 3—3½	留得太後	1.49.1	飛躍舞士	好掂	△	4.7
475	30⑤	1600田	1/2	135	軟	鴻	11	⑤	8 7 4 1—2½	後上強勁	1.38.9	△	神聖	亞洲光華	2.3

評語：

一流中距離佳駟，變化場地更出色，但體質稍弱，狀態難起，不易保持，負太重磅有碍，來季機會視乎本身健康。

女皇來港增設此盃

盃賽歷史

女皇盃故名思義都知道是以英女皇伊利沙伯二世所命的，起源是於一九七五年五月英女皇偕同皇夫愛丁堡公爵來港作官式訪問，皇以成為香港開埠以來第一位在位英國君皇作官式訪港，馬會為英女皇御准才能得以舉辦賽馬活動，供香港市民一樣公開博彩之活動，使到馬會從中抽取佣金，除例行支出外，餘皆作為慈善用途，造福香港之市民大眾。

這次女皇首次訪港，馬會為表示歡迎兼盡地主之誼，遂特別於當年五月五日臨時安排一次夜間賽事，以招待女皇參觀，並舉辦英女皇伊利沙伯二世挑戰盃，美式訪港，特別從英國携來一座精美的金盃，舉辦女皇盃，每屆獲勝馬之馬主，可以保存這座金盃一年，這座金盃雖然所值不菲，但鑑於有深長之義意，價值實是難以估計的。

其後每年皆有舉辦，雖然這項錦標之歷史並不是很長久，至上季祇舉辦過十三屆，但在香港賽馬史上卻佔了很重要的一頁，各練馬師、騎師及馬主均以得到這項錦標為殊榮，且下季獎金已增至四十萬元。

鑑於香港馬會是一個對社會貢獻最大的團體，因此在是次英女皇當年訪港……

利威

日本一代馬王令人懷念 在本土所向披靡 遠征美國却扭傷

外國馬圈快訊

「森波尼路多夫」是一匹日本的退役配種馬，然而牠在去年年初還在日本及美國的馬場驅馳，可是去年三月廿九日在美國的聖達中烈遠馬場之役乃是「森波尼路多夫」的競賽生涯裏最後一役，而該役牠是跑包尾第二而回，賽後發覺牠的左前腳脚骨扭傷，所以迫得退役及在日本轉為配種馬。

這匹曾在日本名噪一時的佳駟可以稱為日本馬王及國寶，牠曾奪得八五年日本最獎美金賽之一的日本杯冠軍，在「森波尼路多夫」的競賽生涯之中共出賽過十六次，總共贏過十三場頭馬，所得獎金共達六億八千四百八十多萬日圓，折合港幣約二千三百餘萬。

在日本的後期比賽中，「森波尼路多夫」可謂所向披靡，在幾乎全無敵手的情況下，其練馬師及騎師均認為牠可以與歐美等國家的馬匹一較高下，因此決定讓牠遠征美國，參加聖安烈遠重的一項獎金達二百萬美元的賽事，該次「森波尼路多夫」的遠征甚為隆重，隨行者有日本的練馬師，騎師及一批馬主及馬迷，此外，移居美國的日本人也聞風而至去到馬場助威。

當開跑前，「森波尼路多夫」在電算機上顯示為次熱門，賠率僅次於大熱門的美國馬「狄希」，由此可見有不少人認為這匹日本馬是可以奪標的，可是「狄希」的擁躉則在「森波尼路多夫」步出跑道時報以噓聲。

在比賽中，「森波尼路多夫」的演出應說曇花一現，僅在前段跟得似模似樣，但返回直路卻無以為繼，最後更以尼二過終點，表現之差遠當地的馬評家及馬圈中人均感失望，但其中的著名美國練馬師麥亞尼指出「森波尼路多夫」的慘敗應是與膝傷有關，經檢查後，果然發現牠的左前腳脚骨扭傷，這是牠在比賽途中擬發力時所導致的，所以在末段未能發揮後勁。

甘頓

謝偉豪已出院休養

經過月來醫治，謝偉豪健康好轉，可返家休息，亦可略為行動……

馬場前線

見習騎師謝偉豪在上季尾墮馬入院，傷勢頗為嚴重，骨折，左手骨斷，左腳骨亦爆裂，但經過月來醫治之後，情況已見好轉，在目前亦已獲得醫生批准回家休養，目前已能行動，但要借助拐杖扶持。

謝偉豪這一次墮馬，可謂影響甚大，因為他的左手與左腳皆做過手術，將來的復原程度如何，目前仍不能確定，至於是否可以繼續其騎馬生涯，要看將來的復原情況如何，才能確定。

他在季尾策騎「萬事如意」出操，可惜並不如意，此駒一落跑道便大發脾氣，亂跳亂撞，當時謝偉豪亦不能控制及安定牠的情緒，突然被牠一摔便拋落地上，但在着地之前，他整個人被拋起撞落一處鐵欄，因此傷勢才會如此嚴重，幸好送入沙田威爾斯親王醫院下，醫生立即替他進行急救，幸無性命之虞，但是醫生認為必須做外科手術，為他駁回斷骨，但是當時的謝偉豪，情緒十分激動，而且還大哭起來，他不適宜移動，但醫生認為他去做手術，他希望往私家醫院的勸告下，他才肯簽紙做手術。

目前的情況亦見好轉多了，醫生表示他的復元情況比想像的好，可能是年青的關係，所以才好得這麼快，故在七月批准他出院，可在家中休養。

而目前的謝偉豪每日都要到沙田醫院去覆診，如果骨絡復原的話，他是有機會復出再在綠茵場上馳騁的。

童音

何敬森搏馬多有票 騎朱廐馬以準為上

幕後人日記

何敬森乃以見習身份出道之本地騎者，初為老摩馬房之見習，可惜在摩廐勝馬機會不多，成為大師傅後即脫離摩廐，轉而多為朱廐效力。在該廐中兩人亦合作愉快，甚至在暑期間朱寶明亦携其外出購馬，呢一對配搭亦可稱感情不差，難怪敬森有馬出擊的話，其票較多不冷落。

去季敬森為朱廐勝出之馬有「幸運輪」、「東方特快」、「勇猛」、「怡趣」及「海國王子」，其中祇有一匹「東方特快」是冷門，其他均是熱門，故朱廐以敬森出擊均是以準為上，不一定求好分，雖然「驪勝」亦爆出冷門，但此馬較新，看不準自然未敢重信，故出擊亦有好分頭。

此外敬森亦曾為王兆旦兩勝「旺財先生」，為黃汝安勝出「木球之星」，為張學文勝出「力威」及「金元水」，為伍廐勝出「脫頸而出」，為陳廐勝出「冠之寶」，一共有頭馬十三場之多，以佢嚟講乃保持水準之作，因為對上一季佢亦勝出頭馬十四場，但以勝出率而言，但今季就不及上季，因為今季佢出賽次數較多也。從賽績來看，各位可以看到何敬森所勝之馬以千六以下者為多，係「東方特快」一場為千八而已，其他嘅數係千四以下，各位選佢嘅馬亦不妨注意此點。

莫候仁

南非誠搏命有因 兄弟相依需要銀

喜多贏隨筆

好多人都讚大鼻誠好呀，切；南非誠出賽嘅時候，就担任喇喇隊員，同個細佬喝采。

南非誠搏命有原因，照顧胞兄是其中要素。

但係有一個原因鮮為人知嘅，南非仔搏晒老命，就係因為佢同埋個大佬嚟，呢個親大佬係照顧佢嘅，朝早操馬嘅時候，負責跟頭跟尾，負責替個細佬打點一切；南非誠確然與所謂並未有兩樣，而且比所謂更落力添，因為佢嚮朝早操馬，絕唔會失場，阿簡吩咐幾點鐘到，就例牌冇失拖。

點解南非仔咁勁力呢，於是好多人就話，但初嚟步到唔衰得，否則容乜易有埠埋㗎；亦係冇錯，確實係原因之一，嚟搵食點可以俾壞印象人地，梗要有好表現，先至可以問中蛇吓王。

不過呢南非誠個大佬駛費與食用，就唔係阿簡負責，要南非誠掏腰包，在有負担嘅情況下，南非仔就要份外搏命；若果唔係嘅話，就變咗佢有得食時，個大佬眼光光，連豬肉湯都有得飲。因為呢個世界好現實，有表現就有銀紙，但地兩兄弟唔係真弟相依，梗要大家照顧，所以去季尾，南非誠就勇猛到唔得假。

喜多贏

流鼻血馬影響大

玲瓏集

記得去季最多流鼻血馬匹的馬房，首推夏志信𡃁房，在四十五匹流鼻血馬中，夏廐起碼佔去三分一，如此厲害的情況，使馬會方面亦曾起懷疑，所以設立一個突擊檢查飼料小組，作不定期地向每個馬房突擊檢查。

明瞭到每匹出賽馬前，例要食硬料，否則馬匹體力不足應付劇烈角逐之後，便知馬會為何要設突擊檢查小組了。馬會其時對夏廐倍多流鼻血馬出現，顯然懷疑夏廐飼料方面有 問題，才導致馬匹體力不足因而流鼻血。

馬匹流鼻血的因素有多種，狀態不足而硬拼，或馬匹健康不佳，或場地大千快，都可令馬匹流鼻血，但總括而言，最主要還是體力不足所致。

從夏廐馬多流鼻血，可知道夏志信對判斷馬匹健康狀態未到一流水準，許多時估計錯誤，遂令旗下的馬匹頻流鼻血；亦反映到夏廐許多時在搏殺戰略上操之過急

流鼻血馬需休息三個月，不但影响着馬房成績，而且以後上陣俱現陰影，所以敢信下季夏志信馬房，成績必然及不上去季。

馬匹流鼻血有外溢與內溢兩種，外溢可予馬房及時發現，內溢則潛伏一定危險性，倘馬房未能發覺得到，很快便遣派上陣，那麼在陣上隨時有人仰馬翻之情況發生呢。所以在去季馬會便採用嶄新科技，希望能及早察知內溢的流鼻血馬，避免不幸事件出現；可想而知流鼻血之馬是影响甚大呢。

玲瓏

廣仔前途較光明

銀禧廳

是日也去季初段期間共有十三名牌仔參戰，但跑至季中階段，陳炳雄與孫永廣式人由於往年滿廿三歲關係，均要自動轉為黑牌大師傅，可獲減磅上陣，因此而影響成績，但牌仔廣則較炳仔吃得到紅面郭、張七叔同潮州安三位馴獸師關照住，仲有畜牲操，炳仔則祇有大個平個埠理，有得操而有份上陣，下季都係要轉做騎馬仔矣。

馬騎仔道：「論騎技牌仔廣確高過炳仔的，但上陣機會多是理想當然的事也，廣仔去季仍屬牌仔時，共上陣六十七次，而獲五冠兩亞六季六殿成績，而落第四十八次，且去年十一月十五日騎快利跑沙地一五七五米勝出，兼獲得十一月份最佳見習師獎，尚算亞眩行路中規中矩。」

問口星則說：「炳仔就慘矣，未滿廿三歲仲係牌仔時，上陣機會已不多，轉為黑牌更難得有出賽，在牌仔階段祗上陣過十一次而已，係十三個牌仔中出賽次數最少的就係佢，幸然嬴出兩件，轉為黑牌後則共上陣五十四次，騎先達爆出廿二倍大冷門，應該撈夠抖暑費的，來季如未能轉為騎馬仔，則前途真係似咁矣。」

八達

好喜訊潛藏豐厚 對軟爛地似特佳

馬國三世

「好喜訊」在千四米爛地一役以極輕鬆姿態嬴出頭馬，此駒整季只不過跑過兩次，首仗更見沿途包尾，相隔五個月後，「好喜訊」這次却有突破性表現，以末段凌厲衝勁勝出頭馬，先「長旺」一又四分三馬位嬴出。

「好喜訊」為英國自購馬，在當地共跑過七仗，所出均為五、六化郎賽事，初出在軟地上即見嬴取頭馬，隨後而贏出三化郎軟地和好軟地，却能夠嬴出兩場頭馬，作第三次出賽時，就力爭入位。其後「好喜訊」出六化郎賽事，就分別爭得第五，第四和第三。

在英國方面，「好喜訊」一共取得兩場頭馬，三次第三和一次第四，另一次亦不過第五，可見此駒交得相當之準，而來港後，在第二次上陣，就能夠輕取頭馬勝利回，果然是有水準之馬。

「好喜訊」之父系為意大利名駒，共嬴過九場頭馬，路程由七至十化郎，獲獎金達一億四千五百萬里拉，包括一、二級賽事，八二年退役為配種馬，子女首批已嬴出頭馬，通常一般能夠在外地運入英國作賽之馬匹，其份量應該不至太差，「好喜訊」在第三班顯然較佔優，在第二場上陣，就能夠嬴出頭馬，可見此駒之質素的確相當，從其血系和本身表現來看，「好喜訊」應是一匹中短途快馬。

摩廐之「鄉村樂」，近季尾在九七五米賽事中，走勢較活躍，末段且起過放頭之「金猫棒」，「大馬金刀」系馬，但末段還是敵不住「聰明神駒」較凌厲之衝勁，結果只得一席第二位置，負於「聰明神駒」一個頭位。

「鄉村樂」一直都見報出較短途賽事，但由於前段放得太急銳，今至令末段無以為繼，今次較為乖巧，以後上來爭，果然跳來接近得多。

「鄉村樂」為澳洲自購馬，在當地共跑過五仗，初出千二米好地得第三，後在一一〇〇米軟地上又得第二，另一次是在千二米快地上為得第三，稍後見在千二米軟地跑第三，其父系為七六年冠馬，祗嬴過六仗頭馬，路程為千二米，君來「鄉村樂」會好。

馬明

美洲近馬源於歐亞

問學相

真馬向歐亞移殖後，又因冰川襲北美，因而使北美原來的真馬全部滅絕，至晚代哥倫布發現新大陸以後，又由歐洲重新把馬移殖，於是馬在美洲再度繁衍。

祇有在歐亞的真馬，自上新世以終，直到今天，都有真馬屬的動物存在，並繼續向更高階段發展，成為現代的馬屬。

從第一章初到上述為止，馬的進化情形，馬友應大概瞭解多少，亦可知到現今世界上的馬，包括美洲方面，都是源出於歐亞方面；所以最初有血統紀錄，也不難發覺到回歸在歐亞馬匹上。

在第一章未結束之前，不妨再補充近世的馬流向，進化發展之特徵趨向，相信對將來相馬上摸索有一定裨益。

由始新世之始馬一直到現代馬屬，其進化發展有下列各點：體型增大，腿和足伸長，側趾退化，中趾加強，背部伸直與變硬，承載力加強；門齒變寬。（十一）

樂伯

點唱功夫人人有 巧妙之處各不同

糧台道

有骨氣的人講，好馬不吃回頭草，但香港這個馬圈，甚麼叫做骨氣，祇求有發財路數，骨氣值得幾銀兩嚀，釆你都傻嘅，因為馬圈係冇永遠敵人，亦有永久的朋友的。祇要有銀兩夾埋搵，在戰場上鬥過你死我活，私交上晚晚夜夜笙歌，有銀大家駛，有女大家睇，見怪不怪的事，又何須大驚小怪唔，所以這個光怪陸離的人海萬花筒，姑勿論任何基層，都是千篇一律的，所以今後面對這種環境應該要用小人之心，度小人之腹較為上算，我並非導人于不正，亦沒有存心教人作不正當途徑行走，祇不過是睹馬的範圍而已，賭馬之道，往往就是人心隔肚皮，真係俪仔爺都有真心話講嘅。

各位有否留意煞科嚴尾場嗎，全運爵士搭藍七多謝各位的全季捧場，為報各位的戰士自由人，可以聊身落去，又話乜雅意皆大歡喜收場，信者得救咁交關，結果居然跑藍戰士搭到百勝福星，發死唔夠冷，重要跑埋做自由人入三重彩冷腳，當電算機未打出派彩之前，任何的估計，必定是過萬的三重彩嚟，哈哈當電算機打出的派彩祇得三千多元的時候，全個馬場噓聲四起大叫食到佢飽咯，大佬呀，你喝你嘅事，我做的點唱功夫算成功咯，我地人人就盤滿砵滿，你聽我點就你自己傻啫，所以喺馬場內裏，根本就無真心話講，來埋搵食有時都亂虎我詐。

總而言之，喺馬場切忌信人七分話，如果咁多真嘢傳出嚟，邊仲有冷門呢；但如可惡者乃是面目忠厚，內心奸詐之友嘅。

靈駒

點將台：羅國洲已飛赴澳洲，準備購取良駒，在來季大展拳腳。

縮短暑期有必要

馬季結束迄今已有十天之久，此段暑假期對部份人士而言可以講得是大大鬆口氣，好似我師爺班老友評馬人及馬房內之工作人員，呢段時間正是帶佢哋大大調劑生活情趣及身體健康之重要時期。

潮州黃與馬主林埠話，香港睹馬如此狂熱，政府為了多些收益，而馬會為了更多些慈善基金，理應全季跑馬才是，現今歇暑三月，實是太過浪費。

我師爺同心一諗，或許三月抖暑之期是過長，然而全季賽馬，亦是難以使人負担，不要說普羅馬迷覺得負担重，而馬房之工作人員，練馬師，騎師，寫馬評馬人都精神負担不來，理由很簡單，苟若長年累月的跑馬，很容易會使馬迷生厭，俗語話齊，「食得鮑翅多，食鹹魚清菜亦可口」，同樣長年不終止跑馬，馬迷之狂熱往往仲適得其反，稍事休息，才知何時是馬季，何時是抖暑期，如此才夠吸引人，將此道理向此兩位潤佬一講，他們亦明白此理，因此話如果抖暑期縮減一月，實際休息兩月，那麼便是最佳方法。

大哥培即言，黃昏馬跑過後，下幾季會有可能延長馬季亦未定呢。

師爺

圈中豪傑

新界簡新馬何其少

坊間馬友話

八七年新馬共有一百五十四匹之多，而呢次新馬的分廐表已於日前公布，坊間馬迷也對呢次各廐新馬分廐表關注起來。

老坑陳說道：「今次百五匹新馬之中，銀髮施竟然佔了十分之一咁多；八匹配售馬，七匹自購馬，君來形勢一片大好也。」

司機宗接曰：「銀髮施上季有咁好成績，加上佢上季嘅一匹配售新馬；快嘉樂，及一匹自購新馬；好喜訊。俱能夠在上陣第二次而能夠嬴馬，因此佢今次有咁多新馬加盟，也是相當合理嘅。之不過，佢下季若與鬼仔森合作，我哋都好難睇好也。」

三姑接道：「鳥仔廿今次也得到十二匹新馬加盟；配售與自購各半，但嘅前景反而可以睇好也。」

會計黃則曰：「除咗陌效與許怕兩個新倉之外，便算是以張七叔、長人安、洲官、肥夏等幾個倉口所得之新馬較多，但勢估唔到，冠軍倉口新界簡祗得一匹配售新馬及三匹自購新馬加盟，兵力實呢在嫌稍弱也。」

三姑接道：「按照新界簡上季有咁多匹自購新馬在早期便能夠取得咁好成績，事實上無理由今次嘅新馬得咁少嘅？」

老坑陳諗咗一陣却道：「新界簡呢家再加多四匹新馬加盟，計落條數可能已經個倉爆晒棚也！因此可能唔係祇得咁少新馬加盟，而是無法收容咁多新馬也！」

祝金

股市專欄

華地配售三千九百萬新股
集資六千四百萬元
配售價每股一元六角五仙，集資目的為改善資產與負債比率。

（特訊）華光地產發展有限公司昨日以每股一元六角五仙價格，向本港及倫敦投資機構配售三千九百萬股新股，集資六千四百三十五萬元。

華光地產透過COUNTY ASIA SECURITIES LTD向本地及倫敦投資機構，以私人配售方式出售三千九百萬股新股，每股作價一元六角五仙。配售安排已於昨日下午完成。由於所售股份低於華光地產股本百分之十，故該公司無需召開股東特別大會。

華光地產主席韋理表示，今次集資目的為改善資產與負債比率。目前該公司債項約四億元。他表示，完成配股後，亞洲證券持有華光地產股權由原來的百分之三十點七降至百分之二十七點七。

韋理表示，由於在收購華光地產股權時，有協議可在兩年內向趙氏家族增購多一億二千萬股新股。因此，無需擔憂控制權會轉變。

今次配售價一元六角五仙較華光地產昨日的收市價一元九角，產生折讓約百分之十三。

長實和黃市價勁升帶領
港股市復轉暢俏
指數又創新高峯
恒指大升四十二點，以三一二九點八八收市。全日交易總值亦增至十二億一千九百萬元。

（特訊）昨（十二）日香港股市不僅轉現回升，且升勢頗強勁，指數後創歷史新高紀錄，據恒生指數以三一二九點八八收市，比前日收市指數彈升四二點三六，全日開做總值亦復增至十二億一千九百餘萬元，比前日成值增加一億六千餘萬元。當日上午開市後，做價已轉感穩好，初則一般股市人士尚持觀望，其後買家吸購意態漸增，做價穩步提升，上午收市之恒生指數已上升三十點，由於恒生指數能夠堅守於日前最高紀錄，至午後做價有力挺升，且以最高紀錄收市。大市續勁升，係氣勢使然外，長實與和黃市價之勁升，亦有帶領的作用。

根據聯合交易所全日交易數值有十二億一千八百七十一萬元，比前日成值增加一億六千零六十三萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升五．六二而為三〇九三．一四，上午收市指數晉升至三一一八．〇一，比前日收市指數升三〇．四九，下午收市指數續升至三一二九．八八，全日共升四二．三六。恒生分類指數中，僅金融數微報升，其餘三類續報升，公用類升幅仍輕微，地產類升幅最大。香港指數收市為二〇二三．二三，比前日收市指數升二六．三五香港分類指數中則僅以酒店類微報低，其他各類俱報升，地產類升幅最大，金融及公用事業數升幅最輕微。在有成交二百六十四項股票中，上升者有一百七十三項，下降者有四十五項，無變動者有四十六項。

各項股票做價漲升雖普遍，惟大多數做價比前日各該項收市價提升一個至三個價位之間，提升幅度較大者計淘化大同升五角，亞洲證券升一角二分，凱聯國際酒店升七分，東亞銀行升七角，國泰城市升七分，長江實業升六角，CHASIA升八分，青洲英坭集團升一元二角，恒隆升四角，新昌集團升一元二角半，和記黃埔升四角，麗新製衣升一角四分，南順升一角二分半，連卡佛A升五角，利豐升二角八分，新世界發展升四角，爪哇企業升二角，邵氏升三角半，順豪地產升二角，信德企業升一角，新鴻基公司升二角，大生地產升二角，天德地產升一角二分半，怡南實業升一元二角半，偉易達升二角二分半，華光地產升一角七分，九龍倉升二角半，永安公司升一角半，永安集團升四角半，永泰升一元及油蔴地小輪升二角半等。

尋幽探秘
長實升勢似無止境

大市稍事停留兩日後又發力衝上「恒指」再越過三千一百關，創出三一二九．八八歷史新高，而地產股，又再度成為上升主導，連續弱之「置地」亦有突破，一舉衝越近月來七元關口，最高成七元一角，顯然「置地」有復甦跡象。

除淨拆細之「長實」升勢似無止境，新股升勢更勁，昨最高成十二元八角，折合舊價達六十四元之鉅，擁躉笑逐顏開矣。同系之「和記」升勢更勁，最高見十三元八角，折合舊價達六十九元，漲幅驚人。

反觀澳系之「奔達」，斯人獨憔悴，近日大市迭創新高，「恒指」已超越三千一關口。「奔達」股價竟連兩元之價位亦告不保，最低成一元九角三仙，君來「庄家」似採放任政策。「認股證」則在一元間爭扎，勉強企住一元一仙收市，至於「股權」價位，昨日波動劇烈，最高成一角七仙半，最低落成六仙，高低差價竟近三倍。

高晉

恒生指數昨日變動表

前收市	3087.52
10:15AM	3090.52
10:30AM	3092.72
10:45AM	3096.06
11:00AM	3093.14
11:15AM	3090.67
11:30AM	3093.04
11:45AM	3095.33
12:00	3110.07
12:15PM	3118.84
12:30PM	3118.01
變動（點）	+30.49
2:45PM	3116.67
3:00PM	3118.86
3:15PM	3125.10
3:30PM	3129.88
最高	3129.88
最低	3086.21

謝瑞麟珠寶新股
超額認購達六倍

（特訊）謝瑞麟珠寶（集團）有限公司昨日宣佈，於本週三截止接納認購申請時，共收到申請認購之股份總數為六億九千三百零三萬一千股，凍結資金九億四千六百五十萬元，相等於認購總額約七倍，即超額認購六倍。

預期全部或部份不獲接納之認購申請之退款支票將於六月十六日或之前寄出，而股票預期於六月二十四日付郵寄出。

有關大酒店股權爭議
仲裁報告下週會公佈

（特訊）副證監專員梅輝賢昨日透露，收購及合併委員會對於下星期中公佈大酒店股權爭議的仲裁報告，該份報告會十分詳細及複雜。在字眼修訂上亦十分審慎，以免引起法律上的問題。

梅輝賢相信大酒店不會向法庭上訴。不過，大酒店的做法當然是由其本身決定。

問及內幕交易事宜，他表示，現階段不擬發表談話，但他本人會在下週二由聯合交易所舉辦的投資研討會上，就有關事宜發表評論。

今年新股申請上市頗踴躍
排期已至今年底
屬本地公司佔多數。可能一個月內會有數項新股同時安排上市。

（特訊）聯合交易所上市部經理曾德雄昨日表示，最近公司申請將股份上市反應踴躍，現時接獲的上市申請排期至今年十二月，而且一個月內可能會有數項新股同時安排上市。

曾德雄表示，申請上市之公司以本地公司佔多數，只有個別公司從事商業貿易。至於是否屬於中資背景，他不予透露。他稱，稍後如再接獲其它公司的上市申請則需排期至明年才能上市。他謂，所接獲的申請中沒有海外大型公司的掛牌申請。迄今所收到的申請上市公司數目逾十四家。

曾德雄表示，目前交易所正與證監處進行磋商，希望豁免以前在四會時期掛牌的十一間日本公司之部份上市規定，令到這些公司能夠在聯合交易所掛牌。他稱，研究豁免之部份規定原則上必須不會對投資者造成影響。

問及忠德石油將股本由八千萬元擴大至二十五億八千萬元，交易所會否批准如此巨幅增股時，他表示，由於尚未收到忠德的新股上市申請，故不宜置評。不過，他稱，較早前，中華娛樂亦會大幅擴大股本，亦獲得批准。

六月十二日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與五月底比較	P/E
華地	1.73	1.90	+21.79%	31.66
長實	12.00	12.60	+14.54%	19.38
英妮	13.40	14.70	+13.07%	24.62
新世界	12.00	12.40	+12.72%	21.94
忠德	2.05	2.25	+7.14%	3.51
新昌	3.825	3.95	+12.05%	11.15
和黃	13.40	13.80	+9.52%	23.38
保華	1.89	1.98	+8.79%	—
東亞	23.50	24.20	+8.52%	17.76
順豪	2.05	2.25	+7.14%	3.51

★除淨　F預測　廣利證券有限公司

明輝向多元化發展
力擴合併收購計劃

（特訊）明輝發展有限公司主席兼執行總裁莊寶昨日在股東週年大會後表示，該公司收購莫實德後，已獲得約十萬港元的股息收益，現時該公司會全力發展擴張合併和收購計劃，以增加營業額，同時，逐漸由地產業務轉為一家多元化發展的公司。

莊寶表示，明輝正投資士多寶自動販賣和自動咖啡機分銷及零售業務，並取得在港、日、新加坡及馬來西亞的獨家代理權，相信會增加公司盈利。

他稱，該公司購入英國莫實德有限公司後，有助於打開中國市場，因為明輝去年與中國方面簽署一項二百萬美元的對等貿易協議，由明輝協助輸入技術及輸出產品，而莫實德即為該項貿易提供適當條件。

大市氣勢旺盛的顯示

本港股市昨（十二）日復現暢俏，雖則成值增幅非巨大，惟是指數漲升頗感有力，收市指數不僅為全日最高水平，且亦為歷史新高紀錄，據恒生指數以三一二九點八八收市，比前日收市指數彈升四二點三六，以昨日收市之恒生指數比本週二可創出高紀錄之三一〇八點五七尚高出二一點三一。全日成值則增至十二億一千九百餘萬元，比前日成值增加一億六千餘萬元，增加幅度略過一成半。

英國保守黨再續獲選執政，對本港所產生的影響不大，目前一般政經情勢將不會有重大的變化。倘使若由工黨當選，在心理上勢將會有較大的影響，而昨日股市暢俏，英國之選舉明顯，只能說是輕微的間接刺激而已。

促使大市之勁升，一方面可能是外圍股市迭創新高的間接刺激，且亦是長實與和黃市價勁升的帶領，尤其是長江實業為然，突勁升百分五，遂帶領部份地產股市價漲升明顯，而市場上昨日對長江實業有頗多莫衷一是的傳說，如傳有收購消息，日本上市等。至於其他市價提升明顯之股票計淘化大同、東亞銀行、恒隆、新昌集團、麗新製衣、南順公司、利豐、新世界發展、爪哇企業、邵氏、順豪地產、信德企業、新鴻基公司、大生地產、偉易達、華光地產、九龍倉、永安集團、永安公司、永泰建業及油蔴地小輪等。

成值雖增，惟兩邊客大手成交則頗減，計有聯合地產（香港）以三元四角成交八十萬股，恒隆以十四元一角成交三十萬股，恒生銀行以三十六元二角半成交十萬股，怡和以十八元成交十六萬股，麗新製衣以三元四角七分半成交三百萬股，文華東方以六元零五分成交二十四萬二千股，美麗華酒店以七元七角成交二十萬三千股，新鴻基公司以三元三角二分半成交一百萬股，三元三角半成交三百三十萬股等。

昨為長假期之前夕，大市交投轉暢外，且指數以歷史新高收市，顯示大市氣勢之旺盛，亦是一般股市人士對後市信心之反映，由是而觀，後市仍可能續會冒升。

天椒

政府建議修訂商品交易條例
商品期貨交易商可委為監察委員

（特訊）政府昨日宣佈，建議修訂商品交易條例，令專業商品期貨交易商可獲委為商品交易事務監察委員會成員。

一九八七年商品交易（修訂）條例草案在憲報刊登，政府發言人在解釋這項條例草案的目的時說，根據商品交易條例第十二條第一款，按該條例規定而獲委任的人士，包括商品交易事務監察委員會及其屬下委員會的成員，均禁止從事商品期貨合約的交易。

發言人表示，這項規定實際上阻礙專業商品期貨交易商獲委為監察委員會成員，因而剝奪了委員會透過他們所擁有的最新交易事宜經驗得這方面的專業意見。他說：建議中對條例第十二條作出的修訂將除去這項限制，因而容許經常進行期貨交易的人士獲委為監察委員會成員。

發言人續說，鑑於商品期貨交易的專門性質及日益繁複的特性，委任業內人士擔任委員會成員將使監察委員會獲益，並使香港的期貨業得到適當的發展。

一九八七年商品交易（修訂）條例草案將於六月十七日提交立法局。

澳洲重貼現率降至十五厘二

（雪梨金融專電）十二日早上澳洲儲備銀行發表聲明說，已把再貼現率由十五厘五調低至十五厘二。再貼現率是儲備銀行在到期前把國庫券購回的比率，市場視之為未來貨幣政策的主要指標。

滙豐附屬公司
購美租賃公司

（特訊）滙豐銀行全資附屬公司康和租賃公司昨日宣佈，康和原則上同意購入INGERSOLL—RAND FINANCIAL CORP之部份資產。

康和租賃公司發言人表示，這間美國租賃公司IRFC資產總值約為六億一千一百萬美元，而康和美國公司在美國主要從事工業器材租賃，在美國頗具規模，亦能與美國康和的業務配合，因此美國康和才作出今次收購行動。是項協議尚要等美國監管當局批准方為有效。另外，康和打算繼續保持與該公司現時之業務關係，並保留該公司旗下融資租賃機構之現有管理及工作人員。

康和租賃主席表示，是項收購將增強該公司之資產基礎，並提供機續增長之機會。

市場鱗爪
大市浪頂仍在尋找

昨天長實，和黃，置地好轉，大市再創新高，升破三一二〇的水平。

長實，和黃經過消化後，昨天均有較佳表現，長實十二元五角，上升五角，和黃升二角，做十三元六角。置地升破七元阻力，後市的目標，是七元五角左右。

油蔴地飛升，急升四角，做五六八角五仙，華光也持續大升，自周四最低一元六角三仙，昨天標升至一元八角六仙。

大冷股青洲英坭，也突然發威，急升一元，遠展也告冒升。

冷股及股仔，一旦標升起來，幅度是十分可人的，但這類股票快上快落，並非長揸的對象。

短期恒指仍在尋找中，恒指三一五〇或會有較大的阻力。

艾斯

股票成交價目表（六月十二日 星期五）

成交金額：1,219,714,145元

成交股數：354,403,688股

恒生指數：3129.88升42.36　香港指數：2023.23升26.35

恒生分類指數

金融：1914.17跌1.98　地產：4873.10升117.92

公用事業：3687.47升31.64　工商業：2865.98升46.06

香港分類指數

金融：1560.68升0.63　綜合企業：2254.06升39.85

公用事業：1711.75升13.91　工業：1829.59升25.53

地產：2625.85升60.02　酒店：2201.49跌16.88

十種成交金額最多股票	成交金額	十種成交股數最多股票	成交股數
長江實業(新)	106,166,500	國銀亞洲	35,634,500
置地	71,731,690	奔達國際股權	18,835,000
香港電燈	56,811,704	愛美高90認股證	11,836,554
和記黃埔(新)	53,751,960	愛美高實業	10,598,102
九龍倉集團	42,918,094	置地	10,239,547
中華電力	42,795,119	華光地產	9,124,249
太古洋行A	42,326,771	長江實業(新)	8,559,000
恆隆	32,741,200	新鴻基公司	7,418,974
滙豐銀行	31,939,536	遠東發展	7,240,000
國泰航空	31,429,400	莊士機構92股證	7,196,832

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.50	10.70	10.50	10.70	47,000
103亞洲保險	7.10	—	—	—	—
023東亞銀行	23.50	24.20	23.40	24.20	543,969
121紀德投資	（暫停買賣）				
106Crusader	2.85	2.85	2.75	2.80	494,000
129財務地產	1.08	1.08	1.06	1.07	110,000
214FPSAL	2.20	2.25	2.25	2.25	175,000
011恒生銀行	36.50	36.50	36.00	36.50	701,368
145建屋貸款	10.20	—	—	—	—
148遠東財務	0.52	—	—	—	—
043工商銀行	1.25	1.25	1.25	1.22	40,000
005滙豐銀行	8.40	8.40	8.35	8.35	3,812,809
053道亨集團	1.19	1.20	1.18	1.20	94,000
166國銀亞洲	0.18	0.195	0.182	0.188	35,634,500
347怡和策略	12.00	12.10	11.90	12.10	1,656,009
348怡和策略(優)	11.20	11.40	11.20	11.40	95,000
174Paladin XB	2.25	2.225	2.20	2.20	237,750
183嘉華銀行	2.10	2.20	2.20	2.20	2,000
218王集團	2.80	—	—	—	—
222泛印集團	—	—	—	—	—
226萬衆財務	0.50	—	—	—	—
086新鴻基	3.175	3.375	3.175	3.375	7,418,974
258永盛財務	0.63	0.62	0.62	0.62	2,000
349友聯銀行	2.175	2.20	2.175	2.20	167,000
096永隆銀行	34.75	35.00	34.50	34.75	37,220
020隆豐國際	4.075	4.20	4.075	4.175	4,699,563
（二）公用事業類					
360大東電報	55.50	55.50	54.50	55.50	25,100
002中華電力	22.80	23.20	22.90	23.00	1,859,775
026中華巴士	18.20	18.40	18.10	18.20	134,200
032海底隧道	11.80	11.90	11.80	11.90	143,000
003中華煤氣	16.80	16.90	16.80	16.80	714,600
006港燈集團XA	9.65	9.80	9.65	9.80	5,852,432
008電話公司	14.10	14.20	14.00	14.20	1,070,608
062九龍巴士	10.40	10.50	10.30	10.40	34,800
050油蔴地	5.55	5.85	5.55	5.80	1,057,800
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.48	1.47	1.47	1.47	60,000
025其士	1.55	1.56	1.52	1.53	2,518,000
116周生生	4.35	4.40	4.35	4.40	258,000
367莊士機構	0.47	0.485	0.47	0.48	2,635,000
036遠東實業	2.35	2.60	2.375	2.375	132,000
038第一太平實業	4.70	4.75	4.675	4.75	8,000
133第一太平國際	1.30	1.33	1.30	1.33	116,000
264公和祥	0.93	—	—	—	—
013和記黃埔	13.40	13.80	13.40	13.80	3,957,016
057和記黃埔(優)	1.18	1.19	1.19	1.19	112,323
175志正國際	0.87	0.86	0.84	0.84	62,908
015怡和	18.10	18.50	18.10	18.40	1,428,532
069利豐XA	5.92	6.20	6.20	6.20	42,000
194廖創興XD	2.69	2.95	2.80	2.925	448,000
070德智發展	（暫停買賣）				—
224建生實業	7.30	7.20	7.10	7.10	12,000
169萊蒲集團XD	8.75	8.75	8.75	8.75	47,200
249森那美	2.125	2.175	2.125	2.175	152,000
253麗德投資	0.58	0.58	0.57	0.58	80,000
019太古洋行A	22.40	22.40	22.00	22.20	1,902,782
087太古洋行B	3.85	3.90	3.825	3.875	1,529,277
028天安	1.35	1.33	1.28	1.28	519,000
286衛利行	0.50	0.51	0.51	0.51	80,000
290永安集團	6.05	6.50	6.10	6.50	647,736
100仁孚	2.725	2.875	2.725	2.85	728,800
（四）工業類					
101淘化大同	26.10	26.60	26.40	26.60	8,500
102寶力電子	1.46	1.50	1.45	1.50	314,000
115忠德石油	0.95	1.16	1.00	1.01	1,047,200
031康力投資	0.95	1.00	0.98	1.00	191,000
122鱷魚恤	6.75	6.80	6.75	6.80	91,000
033依利安達	0.73	0.74	0.73	0.74	6,080,000
034愛美高	0.70	0.70	0.69	0.70	10,598,102
040金山實業	1.51	1.55	1.53	1.55	316,000
093青洲英坭集團	13.40	14.80	13.50	14.60	482,400
339羅氏針織	0.91	0.92	0.90	0.91	2,888,000
044港機工程	14.60	14.80	14.50	14.80	409,600
152茂昌眼鏡	2.725	—	—	2.725	50,000
154香港毛紡	6.10	6.10	6.10	6.10	5,000
172香島印染	29.00	—	—	—	—
176眞普美	（暫停買賣）				
179德昌電機	7.90	8.00	7.90	8.00	44,000
173嘉華石業	1.68	1.75	1.69	1.73	4,430,000
180開達實業	1.99	2.025	2.00	2.00	464,000
141金城工商	0.84	0.86	0.85	0.86	158,000
190麗新製衣XD	3.41	3.60	3.45	3.55	6,210,000
065基立集團	1.75	1.76	1.74	1.75	148,000
191南順	4.975	5.10	5.00	5.10	102,000
366陸氏實業	2.50	2.50	2.50	2.50	90,000
211南豐紗廠	81.00	80.00	80.00	80.00	2,802
212南洋紗廠XA	173.00	—	—	—	—
213樂聲電子	1.12	1.16	1.14	1.14	1,916,000
178永新企業	2.25	2.275	2.25	2.25	168,000
075彩星集團	1.66	1.67	1.64	1.65	770,000
243品質企業	1.89	1.90	1.88	1.88	1,235,000
229利民實業	—	—	—	—	—
239生力啤	7.85	7.90	7.80	7.80	194,083
081蜆殼電器	1.40	1.45	1.41	1.43	690,000
250南海紗廠XA	21.35	21.70	21.30	21.50	56,500
084寶光實業	2.90	3.025	2.875	3.025	396,200
272協興針織	6.00	6.10	6.10	6.10	5,000
273怡南實業	35.00	36.75	35.00	36.25	44,000
275裕泰針織	11.30	11.60	11.40	11.40	12,000
333偉易達	4.20	4.45	4.25	4.425	733,000
098南聯實業	11.40	11.60	11.50	11.50	462,000
099王氏工業	2.275	2.375	2.275	2.325	1,844,000
294長江製衣	16.40	16.50	16.30	16.50	11,000
295楊協成	3.70	—	—	—	—
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.57	0.62	0.58	0.62	527,000
248聯合海外	1.39	1.42	1.39	1.42	2,152,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市XD	1.595	1.69	1.63	1.68	2,330,660
001長江實業	12.00	12.80	12.00	12.60	8,559,000
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂	1.46	1.49	1.45	1.47	2,282,000
114華人置業	1.49	1.50	1.48	1.49	1,287,000
120四海地產	4.35	4.35	4.30	4.30	60,000
123彩虹發展	6.00	6.00	5.70	6.00	13,200
128安寧企業	1.76	1.77	1.77	1.77	26,000
035遠東發展	0.86	0.89	0.86	0.88	7,240,000
132第一城市	（暫停買賣）				
134建新投資	1.96	1.97	1.95	1.96	97,000
135富輝企業	4.70	4.825	4.725	4.725	132,500
140金山地產	1.05	1.06	1.04	1.04	66,000
041鷹君地產	2.45	2.50	2.45	2.475	1,096,352
142鷹君地產(優)	2.375	2.40	2.325	2.40	39,518
010恆隆	13.80	14.30	13.80	14.20	2,334,000
052夏利文	5.00	5.05	5.00	5.00	92,000
012恆基兆業	6.80	6.90	6.80	6.90	1,701,000
157協成行	4.30	4.30	4.30	4.30	6,600
007置地	6.90	7.10	6.90	7.05	10,239,547
047置地優先股	6.80	6.90	6.85	6.90	203,437
049信託A	6.30	6.30	6.25	6.25	953,401
153信託B	1.23	1.20	1.20	1.20	16,637
147香港興業	1.33	1.34	1.33	1.34	2,854,000
159河聯投資	—	—	—	—	—
160漢國置業	0.87	0.93	0.89	0.91	5,536,000
054合和實業	3.65	3.725	3.675	3.70	3,976,000
055新昌集團	3.825	3.975	3.85	3.95	2,886,427
056聯合地產	3.45	3.50	3.45	3.475	2,756,966
164惠泰置業	3.90	3.90	3.875	3.90	198,000
014希慎興業	1.06	1.08	1.06	1.08	5,900,000
165明輝發展XD	3.00	3.10	3.05	3.075	92,000
171國際實業	2.40	2.375	2.375	2.375	16,500
182駿利企業	4.30	—	—	—	—
181啓明建業	1.60	1.65	1.63	1.65	80,000
369銀資國際XD	3.46	3.50	3.475	3.475	15,000
184啟成投資	—	—	—	—	—
185建煌新記	0.365	0.395	0.38	0.39	1,820,349
189廣生行	—	—	—	—	—
190熊谷組	5.05	5.05	4.95	4.95	2,212,000
068利興發展XD	3.025	3.075	2.975	3.00	556,000
193利安地產XD	2.50	2.525	2.45	2.525	231,332
195樂古置業A	52.00	—	—	—	—
196樂古置業B	5.00	5.20	5.20	5.20	6,000
198大富地產	（暫停買賣）			—	—
200澳門電力	0.30	0.305	0.30	0.305	490,000
201華大地產	3.70	3.65	3.65	3.65	2,000
202萬年	2.50	—	—	—	—
203美居集團	2.15	2.175	2.125	2.175	144,368
158萬邦投資	18.60	19.00	18.90	18.90	3,000
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	6.00	6.05	5.95	6.00	289,750
017新世界	12.00	12.40	12.00	12.40	1,915,328
216力士地產	5.80	5.80	5.80	5.80	8,000
219鴻易國際	0.32	—	—	—	—
220晉利地產	1.96	—	—	—	—
073百利保XA	2.825	2.90	2.80	2.875	24,630
074保華建業	1.89	1.98	1.90	1.98	2,298,000
225博富臨	2.60	2.625	2.55	2.55	26,840
077聯邦地產A	9.60	9.75	9.60	9.75	152,750
228聯邦地產B	1.90	1.92	1.90	1.92	91,375
231富利國際	2.225	2.20	2.20	2.20	2,040
240海裕實業	2.875	2.875	2.85	2.85	56,000
082瑞安	1.63	1.67	1.65	1.66	2,023,333
412順豪	2.05	2.25	2.05	2.25	3,058,000
083信和置業	3.375	3.425	3.375	3.425	4,374,000
247信和地產	4.10	4.20	4.10	4.20	2,181,000
251爪哇企業	2.15	2.375	2.15	2.35	176,000
252華信地產	1.30	1.32	1.30	1.32	26,000
085大新公司	6.55	6.65	6.60	6.65	85,500
018新鴻基地產	16.90	17.00	16.80	16.90	436,198
257新安地產	2.30	2.35	2.35	2.35	2,000
260Wormald	4.05	4.05	4.00	4.025	91,000
088大昌地產	4.175	4.225	4.125	4.15	4,814,500
089大生地產	2.75	2.95	2.80	2.95	3,766,200
090泰盛發展	3.425	3.50	3.425	3.50	2,123,543
091德榮建築	0.81	0.85	0.80	0.83	1,698,000
266天德地產	3.40	3.45	3.45	3.45	2,000
268奔達國際	1.98	2.00	1.93	1.97	3,274,000
092大寶地產	0.239	0.247	0.24	0.24	2,994,000
267泰富發展XD	0.83	0.89	0.82	0.88	468,828
270友聯世界	3.20	3.20	3.15	3.20	310,000
271亞洲證券	1.98	2.125	2.00	2.10	850,000
094華光地產	1.73	1.90	1.73	1.90	9,124,249
281偉華企業	2.50	2.45	2.45	2.45	4,783
283偉益	2.60	—	—	—	—
004九龍倉	8.55	8.85	8.55	8.80	4,929,757
287永發	1.80	1.82	1.82	1.82	8,000
288永鴻基	0.58	0.60	0.58	0.60	410,000
097永泰建業	10.90	11.90	11.20	11.90	265,655
291永達利	1.23	1.23	1.23	1.23	6,000
（六）倉塢運輸類					
293國泰航空	6.25	6.40	6.25	6.40	4,995,000
029中華造船	1.79	1.83	1.79	1.81	476,000
338中華造船(優)	1.80	1.82	1.80	1.80	319,000
119新海康	0.73	—	—	—	—
117萬邦航業	6.60	6.70	6.60	6.70	6,086
207明仁	—	—	—	—	—
217海南發展	4.275	—	—	—	—
237安全貨倉	3.025	3.05	3.025	3.025	9,939
242信德企業	3.175	3.30	3.20	3.275	9,280
332東方海外	3.60	3.625	3.625	3.625	5,425
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.92	1.99	1.94	1.99	184,000
341大家樂	2.175	2.225	2.175	2.225	292,000
353牛奶國際	5.30	5.30	5.25	5.30	774,371
037遠東酒店	1.12	1.14	1.12	1.13	351,400
039富麗華酒店	6.90	6.95	6.90	6.95	168,000
051海港企業	75.00	75.00	75.00	75.00	6,000
045大酒店	74.50	73.50	73.00	73.00	8,584
206國泰城市	1.27	1.34	1.29	1.34	204,206
422文華東方	4.95	5.05	4.95	5.05	3,310,018
071美麗華酒店	7.60	7.80	7.60	7.75	1,480,600
064新世界酒店	5.55	5.70	5.55	5.65	576,400
223百樂酒店	3.45	3.50	3.50	3.50	4,000
078富豪酒店	2.95	2.925	2.85	2.90	294,297
235紅寶石	3.60	—	—	3.60	167
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	5.85	5.90	5.85	5.90	56,000
113迪生創建	2.875	2.90	2.75	2.90	767,000
342FAI	—	—	—	—	—
009香港電視	13.60	13.70	13.60	13.70	365,000
168怡勝太平洋	17.00	17.30	17.00	17.00	50,000
170工業投資	20.80	20.60	20.30	20.50	128,400
343玉郎機構	1.44	1.50	1.43	1.50	3,211,997
066連卡佛A	21.20	22.00	21.20	21.70	49,626
192連卡佛B	2.05	2.125	2.10	2.125	60,000
067立興	8.65	8.65	8.55	8.65	33,348
080邵氏兄弟	4.325	4.675	4.35	4.675	3,902,000
241瑞興	4.00	4.00	4.00	4.00	4,000
244先施	34.25	36.00	34.00	36.00	9,500
233星島XA	2.558	2.725	2.65	2.70	607,000
289永安	3.125	3.30	3.15	3.275	840,000
187裕華國貨	1.35	—	—	1.35	400
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.265	0.295	0.275	0.29	270,000
144奔達認股權證	1.01	1.02	1.01	1.01	717,000
111世紀認股權證	0.82	0.85	0.79	0.84	1,588,000
030康力認股權證	0.108	0.133	0.12	0.133	202,000
109Crusader認股證	2.225	2.225	2.175	2.175	34,000
345愛美高認股權證	0.405	0.42	0.405	0.41	3,274,725
215FPSAL認股權證	1.34	1.40	1.35	1.40	430,022
143鷹君認股權證	1.43	1.45	1.43	1.45	1,615,698
046港燈認股權證	36.00	36.00	35.50	35.50	64,756
151置地認股權證91	6.55	6.80	6.55	6.75	1,443,386
150置地債券	97.5%	98.0%	98.0%	98.0%	802
059和黃認股權證	45.75	45.75	46.00	47.00	10,276
058和黃債券	101%	101%	101%	101%	102
167國銀認股權證	0.33	0.38	0.34	0.34	208,600
061怡和認股權證	3.90	4.10	3.90	4.075	278,485
221百利保認股權證	1.80	1.84	1.83	1.83	426,000
230富豪認股權證	0.99	0.98	0.95	0.97	536,866
246信和認股權證87	1.89	1.94	1.90	1.94	2,637,000
239信和認股權證89	1.33	1.37	1.33	1.37	857,800
248信和認股權證91	1.43	1.48	1.41	1.46	545,000
255新地優先股	38.50	38.50	38.50	38.50	1,562
262大生認股權證	0.52	0.68	0.55	0.66	1,074,200
263泰盛認股權證	1.44	1.50	1.46	1.49	1,122,874
269大寶優先股	0.246	0.25	0.244	0.244	1,100,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.125	4.325	4.10	4.325	526,922
356新地認股權證90	18.00	18.30	18.10	18.30	26,918
362新界認股權證89	4.575	4.60	4.50	4.60	646,616
363新界認股權證91	4.85	4.90	4.80	4.85	455,016

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權

（聯合交易所提供）

恒生指數期貨合約報價

總成交額：16284手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約	(總數)
6月份合約	3076	3084/3085	3125	3075	3123/3125	3123	+47	8379	7226	14833
7月份合約	3104	3105/3112	3154	3107	3154/3155	3154	+50	7577	12245	17807
8月份合約	3128	3127/3135	3178	3137	3174/3177	3177	+49	328	508	767
月份合約	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

大選結果早已在預料之內

英鎊見獲利回吐 美電續呈牛皮態

其他主要外匯價普微升

長假前平盤需增拆息堅

週末假期銀行公會例會暫停

（特訊）港市英鎊受大選的影響，收市價在穩活的交易中微跌，美元買賣偏淡，表現平穩。美電亦呈牛皮，其他主要外匯價普遍微升，港匯指數報跌一小點，銀行同業拆息閃縮，短錢拆息企硬，長錢拆息扳高。

據外匯業人士表示：由於英國的大選關係，英鎊表現最引人注目，在大選前一路表現堅俏的英鎊，當昨日中午英國執政黨已勝出的消息入市後，英鎊的交易反見審慎，且有若的獲利回吐壓力，因執政黨的勝利早已在預料之內，早市時港市一英鎊兌一點六六三五美元，收市卻微順至一點六六三〇。全日在狹窄範圍內上落。

外匯業人士續稱：本港外匯市場週末放長假期，將於下週二復市，也影響了市內的交易量減少，加上七國高峰會後美元無明確的指引，令交易轉呈疲淡，市內注視即將公佈的美國四月份貿易數字，另外批發物價也令人關注，一般估計五月份將有百份〇點五至百份〇點六的升幅，原因是能源與食物價上升所致。

而批發物價若一如所料上升，對美元亦有壓力，部份海外投資者會從美國債券市場撤走，這樣一來，將影響到海外資金流入美國及削減美元的需求。目前市場仍有預期謂美國四月份貿易赤字將達一百三十六億元。

外匯業人士續稱：美電在穩淡的交易中繼續在近日的水平內膠着，而業內拆息的堅俏則由於不少金融機構在週末長假期前平盤使需求增加。

昨（十二）日，業內美電以七八〇點六〇至七八〇點八〇開成，大部份時間在此水平內膠着，收市扳成七八〇點七〇至七八〇點八〇。比上日無升跌。英鎊成一二點九八〇，跌〇點〇二港元。馬克成四三五點四〇，升〇點七〇港元。日元成五四七，無升跌。

其他上要外匯牌價，每百加拿大元兌五八二點二〇，升〇點四〇港元。每百澳洲元兌五五九點七〇，升〇點六五港元。每百瑞士法郎兌五二五點三〇，升〇點五〇港元。每百新加坡元兌三七〇點二〇，升〇點二〇港元。每百紐西蘭兌元四六〇點八五，升二點六〇港元。

港匯指數報跌〇點一而爲六十點五。

銀行同業拆借活動，交投穩活，昨（十二）日，隔晚錢以六厘半至六厘開成，最高成六厘半，最低成五厘，收市報七厘至六厘半，與上日相同；一週錢拆六厘半，升半厘。長錢拆息，一個月期拆六厘半，升十六分五厘；兩個月期拆六厘半，升十六分三厘；三個月期拆六厘五六二五，升八分一厘；六個月期拆六厘八一二五，升八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，無升跌；兩個月期七厘一二五，跌十六分一厘；三個月期七厘二五，無升跌；六個月期七厘半，無升跌；九個月期七厘八一二五，無升跌；十二個月期七厘九三七五，跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘七五，無升跌；兩個月期六厘八一二五，跌十六分一厘；三個月期六厘八七五，跌十六分一厘；六個月期七厘一二五，跌十六分一厘；十二個月期七厘四三七五，跌八分一厘。

銀行公會發言人表示：本週末的例會因假期暫停一次。

可令本港政經形勢更趨穩定

保守黨獲勝港受惠

戴卓爾夫人任內經濟政策成績斐然，令港英貿易交流增加，在政治上，保守黨包辦本港前途談判，其繼續執政令中英港在聯繫上更易協調。

（特訊）英國大選結果一如一般民意調查由保守黨勝，戴卓爾夫人可以作第三屆連任，此項結果導致英國股市大升，英鎊上漲，反映出工商界對保守黨之政策有信心，連帶港股亦升，是保守黨連任，可確保未來五年本港政經形勢更爲穩定的。

綜合工商界消息稱：保守黨終於一如事前預期贏得今次大選，戴卓爾夫人可以再連任五年，當大選形勢明朗後，英鎊，英國股市與政府債券無一不升，反映出各界對保守黨政經政策有信心。事實上，戴卓爾夫人執政期間，英國經濟形勢已大爲改善，特別是工會勢力受到削弱，罷工事件大爲減少與通脹已受控制最爲卓著，儘管期間英國失業人數亦大增，惟英國經濟能從頹勢中扭轉過來，至目前從新起步發展，保守黨堅定不移之緊縮政策是主要之關鍵。

工商界人士認爲：戴卓爾夫人政經立場相當穩定，政治上對外維持强大武力以維護和平，不向恐怖主義低頭，在經濟上，採取穩定而適度自由開放政策，避免採取急進之保護主義去支持國內工業，因此令國際保護主義不致進一步抬頭，此政策無論對國際貿易，英國貿易，以致其貿易對手均是有利的。就以本港而言，保守黨繼續執政，對本港政經形勢亦屬利好因素，首先是英國經濟穩好，亦有助港英貿易交流，在政治方面而言，中英就本港前途會談一直就由保守黨包辦，保守黨繼續執政，將令現時本港在過渡期間，中，英，港之間各方面聯繫更順利取得協調與默契，令本港減少來自政治敏感之揣測和震盪，本港股市昨（十二）日亦因此上升四十二點三六，英鎊兌港元在獲利回吐壓力下尚呈平穩，在外匯市場則上升，所以保守黨繼續執政，形勢上對本港更爲有利。

另據行政局議員利國偉指出，英國大選保守黨獲勝，對香港有利，因爲可以確保執行中英聯合聲明的延續性。

利國偉議員指出，中英兩國簽署聯合聲明，確保香港穩定繁榮，是兩國以國家名義許諾，就算那一黨派獲勝，影响亦不大。

利國偉稱，今次保守黨獲勝，是意料中事，相信沒有人覺得意外。

他指出，過去數月，英鎊上升百分之五到百分之十，他預料保守黨得勝，對穩定英國經濟有幫助。

英國商會行政董事謝泰荣表示，他相信今次英國大選的結果將令英國及英國工業界感到滿意。

他指出，保守黨再次獲選，意味着過去四至五年英國經濟上所取得的成果可以持續。而戴卓爾夫人政府的經濟政策亦會持續，包括將國營企業私營化及鼓勵投資等。

他認爲，戴卓爾夫人過去任期內，最大的政績是重組英國的工業及削弱英國工會的力量。

他表示，本地的英國商人亦十分歡迎戴卓爾夫人繼續執政，令他們不用担心英國方面會再出現外匯管制等打擊海外投資的措施，而在海外的英國商人亦可在未來數年繼續享有發展的自由。

至於是次大選對英鎊的影响，他表示，現時英國政府的政策是保持英鎊在現水平甚至更低一點，以刺激出口。市場已將保守黨獲勝消息消化，故相信英鎊在大選後將保持穩定。

他又指出，保守黨獲勝後，令英國加入歐洲貨幣體系的可能性增加，在加入後英鎊可更呈穩定。至於英國利率他相信不會受影响。

有關戴卓爾夫人繼續執政，是否令香港的過渡更爲穩定的問題，他認爲雖然中英就香港進行的談判完全是保守黨負責，但他相信就算是工黨上場，亦不會對中英聯合聲明的內容有何改變，亦無碍本港過渡。

貯率仍高·租金穩定

凍倉貨物流轉甚慢

倉房大增使業內競爭頗激烈

（特訊）本港凍倉貨物出倉轉緩慢，其中貯率近期間仍處於高位，但貨物流轉則頗緩慢，租金大致穩定。

據凍倉商人表示，近期間天氣炎熱，市民食慾減退，對凍倉貯貨的需求減少，形成凍倉貨物出倉轉緩慢，其中以海味、雜貨、藥材、凍肉、蛋品等較明顯。另方面，由於上述食品目前市場較平淡，故入口貨亦少。

倉商稱：雖然近期間貨物流轉緩慢，但凍倉貯率則大多仍處高位，尤以市區的凍倉貯率較高。近幾年來本港轉口業發展快，其中不少是貯於凍倉待運，此舉亦是凍倉貯率高踞的原因。

在倉租方面，大致仍保持平穩，倉商說，本港凍倉在八十年代初期大增，導致業內競爭十分激烈，低租金是主要的手段，故此現金長期以來是偏低的，特別是在凍倉生意較淡季節時，不少凍倉甚至暗中降租金招徠，目前亦有此一現象。部份凍倉在去年年尾時聯合加租，但其他大多數凍倉並無加入行列，由此可見業內競爭激烈的程度。另方面，倉租亦要視乎多種因素決定，例如凍倉的地區，貯貨季節，貨量多少，是否熟客，貯貨種類等，故此倉租實際上是並無統一規定的。

倉商表示，鮮果本來是凍倉的常客，但近幾年來有減少之勢，原因是鮮果隨冷藏貨櫃抵港後，可以在七天之內提貨，而此段時間已足夠讓入口商協調上市的貨量。而在以前，大量鮮果一齊湧到，其中部份是要入倉貯存的，否則便會變壞。

國際金融股市行情

一九八七年六月十二日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100

開市 +44.40（2293.70）

午市 +40.20（2289.50）

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.65	12.85	匯豐	8.35	8.50
九燈	23.00	23.20	和黃	13.70	13.90
港燈	9.60	9.75	怡和	18.30	18.55
九倉	8.80	8.95	太古A	22.10	22.30
置地	7.05	7.15	新鴻基	16.85	17.05

股約股市

開市指數 +17.30（2377.43）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 + 3.32（25894.27）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. + 3.80（460.80）

尾盤 U.S. − 1.55（455.45）

美元開市價格：		
法蘭克福	1.7945	馬克
倫敦	1.6635	美元
東京	142.60	日元
巴黎	5.9985	法郎

供量頗豐 燒種市勢更形疲弱

生豬銷逾萬頭

（特訊）昨（十二）日燒種供量頗豐，本已疲弱的市道更平添壓。

全港生猪成量一萬零一百五十六頭。大猪來自河湖北、湖南、浙江、江西等地。

大猪供售七千零七十六頭。其中，大陸猪六千九百六十七頭，成五百六十至四百四十五元，本地猪一萬零九頭，成五百四十至四百八十元。

燒種共售二千零三十頭。其中，大陸猪八百一十頭，成六百八十至五百二十元；本地猪一千二百二十頭，成七百至四百八十元，曾成六百元。

猪花一千零五十頭，成九百三十至七百八十元。

匯價有利兼逢旺季來臨

四月遊客續增二成

總計首四月遊客已至一百三十萬水平，增長率百分之廿三點三，反映今年旅業旺勢持續，外匯收益更將突破性增長。

（特訊）截至四月底爲止，今年首四月訪港遊客總數已達至一百三十萬人次水平，增長率更高報百分之二十三，反映出今年本港旅遊業的增長仍甚理想，特別是日本，台灣及西歐等匯價保持强勢的遊客市場方面表現更見特出，對本港旅業收益將甚有幫助。

據香港旅遊協會統計資料顯示，今年首四月訪港遊客總數是一百二十九萬一千七百餘人次，比對去年同期訪客增長百分之廿三點三。

單以四月份而言，訪港遊客爲三十六萬二千六百餘人次，增長率爲百分之廿一點八。

與首季各月訪港遊客强大增勢比較，四月份表現顯然仍不遜色，而且還在季節性旺季因素帶動下，四月份訪港遊客更爲各月之冠。

根據香港旅遊協會的分析，港元匯價隨美元處於低位，實屬刺激外客訪港增長的最大因素，在港元匯價低弱之下，對於各地訪港遊客的消費亦大有助益。

即以各大訪港遊客市場表現而言，幣值處於强勢的日本，台灣及西歐等地區遊客訪港便有特別顯著的增加，首四月日本訪港遊客三十萬零四千七百人次，增長率百分之三十七點五；西歐遊客二十萬零四千四百人次，增長率百分之廿三；台灣遊客十萬零八千二百人次，增長率百分之六十五點七。

除上述三處遊客表現特出外，首四月東南亞遊客二十一萬一千七百人次，增長率百分之十三點五；美加遊客二十二萬六千二百人次，增長率百分之十六點五，只有澳紐遊客表現較爲令人失望，同期內訪港遊客總數八萬六千一百人次，增長率爲百分之零點五。

旅遊協會發言人邵嘸發在較早時對港元匯價有利因素作出解釋時指出，港元低弱除了對匯價處於强勢的地區如日本，台灣及西歐等遊客產生直接的吸引之外，對於幣值處於弱勢的地區亦同樣有利，即如美加遊客在本港消費時便很明顯地較諸在日本西歐爲便宜，而更重要的一點是，一些原本打算到日本旅遊的人士很可能便因港日元匯價的失跌差異而改變計劃，最後以本港作爲旅遊地點代替日本，而美國遊客訪港增勢未隨美元的滑落而保持穩定更屬可喜。在遊客增勢持續和遊客消費的回升之下，一般估計今年本港旅業收益將可超越二百億元，較去年的一百七十億元增長亦超過二成。

香港黃金及白銀市價 1987年6月12日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	4290	4282	+45
期金8月	468.5	467	+5
飾金	4430	4430	+30
白銀	622	622	+10
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4285	4295	+50
富格林	3578	3598	+46
金楓葉	3718	3728	+50

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市

美元微升 金價亦揚

倫敦白銀升六美仙

英鎊兌美元價回跌

（特訊）倫敦十一日消息：美元在歐洲早市在緩慢的交易中微升，黃金又超越四六〇美元關。

貨幣交易商謂美元由星期四低點反彈，因白宮官員對列根總統在威尼斯經濟高峰會議後所發表演說作解釋。

列根曾在記者招待會上表示，預期美元繼續下跌屬「合理」，白宮發言人費斯威特其後表示，無論如何，列根總統並不意味他希望美元下跌。

在歐洲中午前，美元兌其他大貨幣輕微上升。但交易人士謂場內對美元仍不看好，因較後時間會公佈美國四月份貿易數字。

他們指出，若美國貿易赤字大大增加可以使美元下跌。

英鎊兌美元下跌，雖然英鎊兌其他貨幣上升，有因戴卓爾夫人在星期四贏得大選。英鎊由兌一·六六三〇美元下跌至一·六六〇五。

中午前，美元與上日收市比較：

在法蘭克福，美元由兌一·七九五四馬克上升至一·七九七〇。

在蘇黎世，美元由兌一·四八四五瑞士法郎上升至一·四八七三。

在巴黎美元由兌五·九八五法郎上升至六·〇〇三五。阿姆斯特丹，美元由兌二·〇二一五荷盾下跌至二·〇二一〇。

在米蘭，美元由兌一三〇〇·七五里拉上升至一三〇一·〇〇。

在倫敦，美元由兌一·三三二五加元上升至一·三四一一。

美元在東京回順兌一四二·七八日元收市，較上日一四二·九〇下挫，其後在倫敦上升至兌一四三·一〇。

倫敦黃金上午定盤價每安士四六〇·八美元，較開市買入價四六一·九〇下跌，但較上日四五八收市上升。一交易商形容交投不大，開市價爲四六二·六五。

在蘇黎世，中午前黃金買入價每安士四六一·二五美元，較上日四五八·五〇上升。開市價每安士四六二·五〇。白銀在倫敦午前買入價每安士七·九二美元，較上日七·八六上升。在蘇黎世，每安士爲八元，較上日七·八五上升。

澳洲元略報升

市內焦點集中在英鎊美元與紐西蘭元方面。

（特訊）雪梨十二日消息，交易商謂澳元收市經微堅挺，兌〇、七一六八及七一七三美元，但興趣集中於英鎊、美元及紐西蘭元。

澳元收市較上日收市〇、七一五八及六三上升，因海外買入，但與開市〇、七一六九及七四無大改變。

在亞洲尾市，紐元因新加坡買入而上升，一度高見兌〇、五九二〇美元，收市兌〇、五九〇四及十一，而威靈頓收市兌〇、五九〇三及一〇。

英國大選結果公佈，英鎊被抬捧一度高見兌一·六六六五美元，但獲利回吐，使英鎊下跌至兌一、六六〇〇美元，上日紐約收市兌一、六六三五及四五，歐洲早市買入，又升至一、六六三五。

對美元興趣集中於是日公佈美國四月份貿易數字，市場估計赤字在一百五十億元左右。

海外大量吸納

紐元匯挺過五九美仙關

市場估計短期可守穩，中期將上關九五算。

（特訊）威靈頓消息：交易商謂大量海外買家注入，使紐元收市超出五十九美仙，估計短期內仍再上揚。紐元收市兌〇·五九〇三及一〇美元，開市兌〇·五八五〇及六五，上日收市兌〇·五八六六及七三。

交易商預期紐元短期堅挺，超出兌五十九美仙，中期而言可能達到六十美仙，其中因爲海外買入與補倉。

他們謂近期發行紐元票面債券吸引海外買家，一交易商謂，「海外買家杜絕國內空倉客。」

本港市場

倫敦白銀徘徊八算

港貿易場價升十港元

（特訊）昨（十二）日白銀價格持續微升，曾一度重扣八算之門，但收市時卻未能衝破八算阻力線。與上日比較，倫敦白銀本地收市價每安士約升零點二美元，香港金銀貿易場白銀每十安士升十港元。

本港倫敦白銀開收市價差幅甚微，開市爲七點九六至八美元，收市爲七點九四至七點九八元，最高爲八點零四元，最低爲七點九一元。

香港金銀貿易場白銀行價爲六二二港元。

實生銀行銀條每十兩開市價爲七六七至七七五港元，收市爲七六〇至七六八元，最高爲七七五元，最低爲七六〇元。

港匯指數

（特訊）一九八七年六月十二日（星期五）的港元貿易匯兌指數爲六十點五（較上日指數跌零點一）。

港金價升四十五元

收市價四二八二最高四二九六波幅十八元

八月期金結算價四六七升五美元

週五歐洲金銀開市價均報高

（特訊）本港九九金價昨（十二）日急升四十五元，收市價四二八二，最高曾達四二九六。八月期金結算價四六七升五美元。

利昌金舖有限公司常務董事胡經昌表示：金價下跌是由於七國高峰會議後人們又再看淡美元所致。美國即將公佈四月份貿易赤字，事前多被看差，亦是投資者吸購黃金增多的原因，不過，英國大選的情況對金市則無大影响。

短期而言，金價可在每安士四六〇美元的水平上有支持力，但一般相信升幅不會太大，因目前世界黃金的供量頗多，而需求卻並不很大。

另一位金商表示：七國經濟高峰會議結束後發表公報，七國承諾謀求匯價穩定，美元走勢亦較偏穩，令金價軟呈波動。不過，一般分析家認爲要穩定美元面對的困難仍多，因此，儘管七大工業國有承諾，金市所受的壓力實際上亦尚非嚴重。近日美元在亞洲匯市低開後回升，除了受補倉盤支持之外，市場亦對本周所發表的美國經濟數字持觀望，買賣轉趨審慎，可見人們對美元仍缺乏信心。

金商表示：目前美元的走勢，只可以說是比較穩定，而提不上「上升」二字。因此，金價實際上未受到多大的壓力。偶然的回落，不過是受短綫客不耐煩回吐所致。

昨日東京美元微跌，但任穩守一四二日圓以上，開市價每美元兌一四二·六日圓，較前市跌〇·三。

昨日本港九九金價開市四二九〇，較前日收市價高五十三元，稍後升上四二九三，又降至四二七八最低價，以四二八二結束早市。下午開市後反覆上升，最高四二九六，但又跌至四二八二收市，較上午開市價低八元，較前日收市價升四十五元，波幅十八元，低息七·七元。期金方面，全日共成亦廿六手，總值一百二十萬美元。六月期貨結算價每安士四六三美元，較前市升五美元。七月四六五·五，升五。八月四六七，升五。七月四七一·五，升五，成十二手。十二月四七六，升四·五。二月四八三·五，升五·五，成十四手。四月四八六·五，升五。

週五蘇黎世黃金開市價每安士四六二·五〇美元，較前市升四美元。倫敦四六二·六五美元，升四·一五美元。

白銀方面，蘇黎世每安士八美元，升十五美仙。倫敦七·九七五美元，升十一美仙。

期豆市旺盛

全日共成二千八百八十七手，造價穩中微升，六月份合約交易期滿。

（特訊）昨（十二）日香港期貨交易所大豆期貨市況旺盛，全日共成二千八百八十七手，較上日增加一千一百七十七手，造價穩中微升，六月份大豆合約是日交易期滿。

六月份開市一二八〇元，收市一三三〇元，共成五百七十一手，八月份開市一三三〇元，收市一三三二點六元，共成一百四十八手，九月份開市一三三二點八元，收市一三三二元，共成一百三十三手，十月份開市一三三二元，收市一三三四元，共成二百一十三手，十一月份開市一三三二點二元，收市一三三四元，共成三百八十七手。

港元外幣存款利率收市行情 1987年6月12日 東亞銀行提供參考			
貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	3.20%	3.20%	3.75%
港元 50萬元或以上	5.9375%	6.00%	6.125%
美元	6.75%	6.8125%	6.875%
英鎊	8.00%	8.00%	8.00%
日圓	3.125%	3.125%	3.125%
澳洲元	12.625%	12.75%	12.75%
西德馬克	3.125%	3.125%	3.125%
加拿大元	7.25%	7.25%	7.25%
紐西蘭元	17.50%	17.50%	17.50%
E.C.U.	6.125%	6.125%	6.25%

東京匯市

美元做價微軟

收市價一四二點七八，跌〇點一二日圓，總成交四十五億美元。

（特訊）東京十二日消息：日本銀行謂美元是日在東京外匯市場兌日元回順，有因無新消息刺激市場。

中央銀行謂美元收市兌一四二·七八日元，較上日收市之一四二·九〇下跌〇·一二日元。

美元開市回順兌一四二·六〇日元，其後在一四二·三五至一四二·八七日元之間移動，而上日則在一四二·三〇至一四三·〇〇間徘徊。

中間成交價，無論如何，較上日爲高兌一四二·七〇日元，而上日則爲一四二·五〇日元。

是日共成交四十五億一千四百萬元，較上日五十二億三千萬元減少。

交易商謂場內人士等待是日美國公佈貿易平衡數字方大量持貨。

美國商務部稱四月份外貿數字

赤字一三三億美元

比三月份縮少農產品貿易連續九個月有盈餘

五月份批發物價指數祇升百份〇點三

（特訊）華盛頓十二日消息：美國商務部公佈，四月份商品貿易赤字爲一百三十三億二千萬美元，比三月份的一百三十六億三千萬爲少。

商務部稱：四月份的進口爲三百三十四億六千萬美元，比三月份的三百四十六億九千萬元下降了百份三點六。是月出口總值爲二百零一億四千萬美元，比三月份的二百一十億零六千萬亦回降了百份四點四。

其中農業產品貿易連續第九個月獲得盈餘，繼三月取得一億九千三百萬元後，再獲二億七千八百六十萬元盈餘。四月份在產品出口爲二十二億七千萬美元，同月進口值爲一十九億九千萬元。

四月份製造品的貿易赤字由前月的一百一十七億四千萬增至一百一十九億四千萬美元。

四月份製造品進口值二百六十一億三千萬美元，比三月份的二百六十七億五千萬元減少，同月製造品出口值亦由三月份的一百五十億零一千萬減降爲一百四十一億九千萬美元。

四月份美國與各主要貿易伙伴的交易均錄得赤字，其中對日本貿易有四十九億四千六百萬美元赤字，與三月份的四十九億四千七百萬元相接近，對西歐各國貿易赤字爲二十二億六千萬美元，比三月份的二十五億五千萬回降，對加拿大貿易赤字爲十二億八千萬美元，比三月份的十四億七千萬回降，但對石油出口組織國貿易赤字則由三月份的七億八千九百七十萬增至七億九千五百七十萬美元。

四月份美國對台灣貿易有赤字十六億二千萬美元，比三月份的十四億四千萬增加，對南韓貿易赤字爲六億五千六百九十萬美元，比三月份的五億六千七百五十萬亦增加。

四月份美國燃油進口值爲二十九億九千萬美元，比三月份的三十一億八千萬，減少百份五點九，而每桶進口價則由三月份的十七點一四美元上升至十七點七二美元。至於進口量則爲一億六千八百九十二萬桶，比三月份的一億八千五百六十八萬桶下降了百份九。

美國勞公部亦公佈五月份的批發物價指數經季節性調整後的升幅爲百份〇點三，比四月份的升幅百份〇點七爲細。五月份的上升，主要是受消費性食品價格提高所致，五月份能源價格大致穩定。

電腦公司盈利減

美科技股價軟順

預料對整體電腦業無大影响

「特訊」據一家專營美國股票之證劵公司對當前美國科技股票分析透露：科技股票這類股票軟弱，由於一家小型公司DCA稱，電腦市場軟弱使其總收入下降百分二十五，所有科技股皆受害，不過此未必對IBM有影响，我們推薦吸入DEL和PRW上述問題對它們亦無影响。

本港外幣行情

（6月12日收市價）● 東亞銀行提供參考			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	780.80
美鈔	每百	779.70	780.50
美單	每百	780.10	780.70
英鎊	每十	12.9[illegible]	12.98
加拿大元	每百	581.60	583.10
西德馬克	每百	434.50	435.80
瑞士法郎	每百	525.00	526.50
法國法郎	每百	129.70	130.70
荷蘭盾	每百	385.30	386.80
澳洲元	每百	558.20	560.20
紐西蘭元	每百	457.70	460.70
日圓	每萬	546.40	547.90
台幣	每百	22.70	24.70
菲律賓披索	每百	35.50	38.00
馬來西亞元	每百	312.90	314.10
新加坡元	每百	369.50	370.70
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	900.80	903.80
港幣兌人民幣	每百	47.81	47.58
港匯指數		60.50	(-0.1)

版權法修訂後有助接單

印刷書刊銷美激增

由去年起本港輸美書刊小冊已躍居首要市場位置，原因美國版權法修訂後有助港商接單，預料今後將有更多美商來港尋求承印。

（特訊）本港出口印刷品之中的書刊小冊原以去英國及澳洲市場爲主，但隨着美國市場對本港同類印刷品的需求增加，該國在去年已躍居爲本港書刊小冊出口的首要市場，而預料今後仍會有更多的美國出版商人在港尋求可靠的印刷商代爲印製書刊，對本港印刷品外銷將是一大刺激因素。

據香港印刷業商會在最近出版的會刊中所說，過去書籍外銷係以英國，澳洲爲多，但現時已由美國迎頭趕上，以去年而言，本港對出口書籍小冊總值二億三千八百萬元，佔總值的百分之廿五，而英國及澳洲只分佔百分之廿和百分之十五，分列第二第三位。

該刊亦引載香港貿易發展局在較早前所發表的印刷業報告文中亦述及去年本港對美國出口印刷書刊與小冊較前增長達百分之五十，佔本港對美出口印刷品總值的接近六成，反映出美國的出版商自一九八五年版權法經修訂後已有更多的出版商前來遠東找尋可靠的印刷商承印所需的書籍刊物，而香港的高質素印刷品亦將使香港出口書籍繼續增加。

數字顯示，去年本港出口印刷品總值是十七億七千七百萬元，比對八五年增長百分之廿一，其中書刊小冊的出口總值是九億五千三百萬元，較八五年增升百分之十七。

據業內人士指出，本港書刊小冊的訂單有六至七成是直接來自海外，所訂製品大多爲教科書，而有二成至二成半則是來自駐港的國際出版商，例如牛津、朗文、麥美倫等等，其餘由本港出版商訂印，題材包括消閒與趣味性書刊。

本港現時約有二十至三十間印刷商專門印刷出口教育性書籍，業務大部份集中於數間聲譽昭著的印刷廠，這些廠商通常與海外客戶已建立良好業務關係。

除了英、美、澳等主要市場外，去年本港對中國出口書刊小冊亦佔六千八百萬元，較八五年增長有百分之十七，而八五年則已較八四年增長百分之十二，反映出中國自實施開放政策後對本港書籍刊物的需求亦隨之增加。

中蘇入市探盤

期糖造價穩中向好

市況仍淡，全日共成八百七十九手。

（特訊）昨（十二）日香港期貨交易所原糖期貨市況仍淡，全日共成八百七十九手，較上日增加二百四十手，期現貨價穩中向好，現貨價報六點七美仙，上升二十點，市場消息傳中蘇兩國入市探盤買糖，不過數量不多，北也門宣佈在六月二十六日招標購買白糖三萬噸，其他無大宗成交報告。專家認爲，糖市反彈只是久疲之後的技術性調整，糖商入市買糖並不積極，現貨供應充裕，短期內難望有大突破。

期貨交易所發表昨日收市價爲：七月份六點四九美仙，共成七十七手，九月份六點八三美仙，共成三十五手，十月份七點一一美仙，共成二十五手，一月份七點三八美仙，共成一百一十一手，三月份七點五五美仙，共成一百七十二手，五月份七點八五美仙，共成四百七十九手。

各地股市

東京股市反覆微升

（特訊）東京十二日消息：東京股市週五市勢反覆，股價榮辱互見。東京杜瓊斯平均指數繼上日銳升一五一點九九後，是日微升三點三二，以二五八九〇點九五收市。新市場指數則跌二點八九而爲二二五五點六七。

市場全日總成交量爲十三億股。市場人士指出，受到上日華爾街股市升勢的鼓舞，指數曾一度衝上二萬六千點關口。出口有關股份、紡織股、化工股報升。

十種股票收市價及升跌：

股名	收市價（圓）	升/跌
平和不動產	一九〇〇	跌一〇
日本石油	一三八〇	升三〇
日本電器	一九三〇	升四〇
松下電器	一九五〇	升五〇
三菱重工	六二二	跌一〇
豐田汽車	一九七〇	升四〇
三井	八三五	跌六
日立	一一〇〇	升二〇
新力	三七〇〇	升二七〇
TDK	三七六〇	升一四〇

台股下跌成交增加

台北十二日消息：交易商謂股票指數下跌五·〇一至一七四五·六七，因技術調整，上三交易日上升五〇·〇六。成交額由上日四十九億八千萬台元增至六十九億。

交易商謂拋售壓力相當大，不少投資人仕繼續拋售，因市場未來走勢不明朗。食品、塑膠、紡織、水泥、紙類股份下挫，家庭電器用品及化學用品股份上升。

韓股收市無大改變

漢城十二日消息：交易商謂股價收市無大改變，早段獲利被獲利回吐及新拋售壓力。

綜合指數開市爲三九二·〇三，早市收三九四·二五，但全日收市爲三九二·五〇，與上日收市指數無甚升跌。成交額由上日六百三十六億圜增加至六百六十七億。

建築及保險股份上揚，有謠傳政府計劃去支持此等公司，但不少藍籌股因大機構拋售而下跌。而政府官員對上述謠言不予置評。

英股開市猛烈狂升

倫敦十二日消息：交易商謂股市全面急劇狂升，因大選中保守黨以壓倒性優勢贏得。開市時，金融時報一百指數上升四十四點四至二二九三·七新紀錄。

上日所創紀錄爲二二八〇·八，而交易商謂是日上升當然爲歷史上前所未見。

國有公司私人化者上升最大，其中英國電訊上升十二便士至三三〇，英國煤氣上升八便士至一九五，英國航空上升六便士至一七〇。其他，卜內門上升十五便士至一四三〇，哥拉索上升三十一便士至一七五八，PRUDENTIAL上升四十六便士至一〇六四。

交易商謂，無論如何，外國大量買入仍未出現，自從開市上升後，價格已回順，因投資人仕利用機會獲利。

上日市場內人仕巳持貨，預期保守黨獲勝後强烈需求，但早段上升未能吸引大量買入。市場現面臨一調整時期，去評估保守黨勝利。

八時，金融時報一百指數上升二五·五至二二七四·八。

澳洲股市急劇上升

雪梨十二日消息：交易商謂澳洲股市收市急劇上升，成交相當大，因大量買入優質工業、礦務及黃金股份。

隔夜黃金價格急升帶動黃金股份。阿倫奔達之北高加羅礦務有意收購哥姑連黃金股。哥姑連股份上升九十五仙接近奔達收購價十元二角五分，而北高加羅一度下跌至一元六角，最後收市時下跌四仙至一元七角八分，共有四百另三萬股易手。

收市時，雪梨指數上升二四·六至一八二八·〇。

黃金指數上升一二一·九至三一五〇·七，所有資源指數上升二六·八至一二〇六·七，所有工業收市上升二一·七至二六四三·〇。

全國總成交共有相當多之一億五千四百二十萬股，總值二億六千六百五十萬元，上升股份超出下跌股份四比三。成交量大增，其中因秦大宗易手。

紐股走勢先軟後挺

威靈頓十二日消息：紐西蘭股市收市無大改變，全日交投反覆，但交易商謂有跡象內在支持。

巴克萊指數收市上升十·五四至三〇七五·六四。

交易商謂市場早段疲弱後，買家入市。有交易商謂領導性股份因海外興趣找到支持。其他謂大公司過去數月調走現金，重新入市。一交易商謂：「人們談論一個調整，但有大量買家。」

無論如何交易商謂交投平靜，與成交量不大、亦有謂市場估計會仍然堅挺。

新股做價榮辱互見

新加坡十二日消息：交易商謂股票價格收市榮辱互見，全日走勢不定，外國大機構仍因缺乏新消息採觀望態度。

海峽時報指數收市上升〇·五〇至一二二七·〇四，而成交量由上日五千六百十萬股縮

紐約股市好淡爭持

紐約十一日消息：美國股市週四交投平淡，買賣爭持，收市時股價經微上升。杜瓊斯工業平均指數上升六點五二以二三六〇點一三收市。上升股份與下跌股份之比逾四比三。總成交量由一億九千七百四十四萬股減至一億三千八百八十六萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	六月十一日	升/跌
美國電話電報	二六·二五〇	升〇·二五〇
伊士曼柯達	八一·三七五	跌〇·三七五
萬國寶通銀行	五九·六二五	跌〇·二五〇
通用汽車	八四·三七五	升〇·三七五
萬國商業電器	一五七·五〇〇	跌〇·一二五
保麗萊相機	七九·五〇〇	跌〇·六二五
艾克森石油	八八·二五〇	升〇·七五〇
荷士德金礦	三七·〇〇〇	升〇·六二五
美國運通	三四·七五〇	跌〇·一二五
杜氏化工	八四·一二五	跌〇·五〇〇

智慧廣場

菩提樹神話

「西游記」寫孫行者為了偷吃人參果，大鬧五莊觀，一怒之下，把人參果樹連根推倒，闖下了大禍。後來上天入地，四處尋求救活此樹的神方，卻都沒有，終于到了落伽山，請來觀世音菩薩，用楊枝甘露之水，把仙樹救活，故事十分有趣。

盛山

「西游記」說人參果的樣子像個嬰兒，所以嚇得唐三藏不敢吃，只唸「善哉善哉」。為什麼竟會像嬰兒呢？原來是有根據的。據「文獻通考」記載：「大食國西部大海，當遣人乘船入海，于海中見一石，上有樹，幹赤葉青，上生小兒，長六七寸，見人即笑，手足亦動。人摘取入手中，即乾黑而死。」這恐怕是無稽的傳說，但小說作者卻把它引入「西游記」中，變成五莊觀的人參果樹了。

唐玄奘到印度求經時（我說的是歷史，不是小說），確實看見一棵死而復生的古樹。據「大唐西域記」記載，印度有個摩揭陀國，國中有座名山，叫前正覺山，山的西南有棵神奇的菩提樹，四圍有磚石圍牆保護，內種奇花異草，又有寶塔精舍，是印度著名勝地。那菩提樹卻是死而復生過三次的，它是佛教的興衰和與外道鬥爭的見證之物。

原來此樹當佛祖釋迦牟尼在世之時，已是婆娑茂密，高數百尺。佛祖在樹下成「等正覺」（修煉的成果之一），因此它就成為聖物，佛祖寂滅之後，此樹特別受到國王和教徒的保護，每逢節日，燈火輝煌，人們前來施乳供香，熱鬧異常，如此過了許多年。

不料後來此國出了個無憂國王，他開頭只信邪教，不信佛教，有一回竟聽信邪教的指使，親自帶領軍隊，來到菩提樹下，吩咐士兵把菩提樹連根砍倒，所有枝幹枝條，寸寸斷斷，然後堆積成一個小山，由拜火教的婆羅門點火燃燒，以此來祭祀火神，不想正當大火熊熊之際，奇迹忽然出現，只見火光中出現兩棵菩提樹，枝條碧綠，蒼翠如玉，轉眼之間，大火即被撲滅，那樹影也隨之消失。國王見此情景，由驚訝而後悔，立即吩咐侍從，用香乳澆灌在樹根上，向它膜拜懺悔。說也奇怪，到了次日，只見菩提樹蓬勃生長，風姿如舊。這便使國王更加敬畏。

但菩提樹一次劫難才了，立即又再遭遇另一次劫難。（上）

應用文譚　書信（四）

懷冰

古今來的文學家寫的著名的書信，都是可讀性甚高而極有學習價值的文學作品。抒情和議論體的信札最難寫，墨水不多，見聞不廣的人，寫這類信札，大都不倫不類，行文粗鄙，語言無力，這都因為讀書不多，欠缺修辭學有關。現今的學子，有的讀到大學，也是很怕寫信的。要寫好一封信，確實不容易，不要說文言文了，就是用語體文，也不容易寫得好。

暫時撇開那些抒情、議論的書信不談，先來說說「家書」，什麼叫「家書」？看那個「家」字就明白是寫給自己家裏人的信，如兒子寫給父母，孫子寫給祖父母，這是屬於直系親屬的書信。家書也包括旁系親屬的兄弟、叔伯、姊妹。至於寫給其他的疏遠的親戚，就不能說做「家書」了。寫家書的尊卑身份稱謂，按照古代的禮法最為嚴格。現代的書信，對於稱謂是隨便得多了，但也不能不要懂些規矩，例如父親之兄，稱為伯父；父親之弟，稱為叔父；父親之姊妹稱姑。母親之兄弟稱舅父；母親之姊妹稱姨母。這是我們中國對於親屬的稱謂，父系與母系在稱謂上都劃分得很清楚的，不同那些英語的民族，無論伯父、叔父、舅父、姑丈、姨丈，一律稱之為「UNCLE」。

旅遊記趣　戰前越女黑牙為美

旅遊記趣之三　步行人

戰前道經海防河內，夕陽西下，清風徐來，迎面走來幾個妙齡少女，穿着她們的民族服裝，粉紅色旗袍，軟綢顯得閃閃生光，自腰際以下，飄飄然隨風蕩漾，非白即黑的綢褲，長及腳背，只露出塗上蔻丹的腳趾。

復向上望，嬝腰隆胸，能不歎一聲「上帝造物」。大概她們也發覺，我這個支那少年，一雙貪婪眼睛，正在投射到她們身上，有意無意把搖動小蠻腰，過去後，我還是迴轉頭欣賞她們的背影啊！

正是無巧不成話，她們也把頭轉過來，四目相投，嫣然一笑，色授「魂」予，「魂」一是「魂」，誰料到竟會魂飛魄散呢？

她們不笑猶可，櫻桃小咀裂開，便露出黑漆般的牙齒，幸好尚有一段距離，再接近一點的話，自問不被嚇暈才怪。

那時候的北越人，由上一代留下來的傳統心理，以為人之所以異於禽獸者，哩牙齒而已，禽獸牙齒是白的，那麼人類牙齒就應該是黑色了，生下來就不知用些什麼藥物，引致畢生都是黑牙的。

老太婆的牙齒最可怕，不過早有心理準備，見怪也不驚心，街頭巷尾的婆婆，一天到晚不停在咀嚼生檳榔，據說有刺激性，會上癮的，生檳榔經過咀嚼後，鮮紅色的液汁，滿佈口裏，咀角也不時流出，張開口時，活像滿口鮮血，加上黑牙齒夾縫裏的穢物，多看一眼，亦會嘔心，幸好戰後越南人再不見有黑牙齒了。

我們不是以齒如編貝者有美嗎？可是二十年前，日本人卻崇尚參差不齊的，亦難以令人置信啊！

現代「地獄」

成若思

火車永不停止，開向不可知的遠方。

像這類的想像，是一再被小說家利用了。事實上，這也是常人常有的想像。

有一次，和大伙一起乘火車旅行，有一個朋友就說：「但願這火車永不停止，一直這樣行駛。」這朋友當時很失意，於是作出這樣逃避性的想像。

一九五一獲諾貝爾文學獎的瑞典小說家、劇作家、詩人巴．拉格克維斯特，也寫過一篇「通到地獄的電梯」。小說中人乘電梯下降，雖然不是無休止的下降，卻是下降到地獄去，而且有幸又能坐電梯回到地面。

這篇小說中的人物是一個事業興隆的商人和一個穿着皮裘，滿臉脂粉氣的婦人。這婦人是別人的妻子，而他們親熱地互相偎依着，坐進一家高級旅館的電梯的座位上，電梯於是開始下降。

小說寫這兩個人如何親熱，如何說着情話，而那女子如何不時埋怨她的丈夫艾維德如何嚴肅、認真，不解溫柔，如何使她無法忍受。而那商人除了表示同情之外，便是表示愛情。

就這樣地，他們彼此迷戀着，但終于也發現了電梯是不停地往下降的。他們慌亂了，但無法可想，因為梯外一片漆黑，似乎，他們墮入的是個無底洞。

商人嚇起來：「這樣他們會墮到地獄去的。」那女子就絕望而哭了。

原來，經過了許久，他們的確到了地獄，他們見到刺見的光，有魔鬼穿着禮服迎迓。

總之，他們一如進酒店住宿一樣，所不同的是，招待他們的全是鬼，尤其使那女子吃驚的是，其中一個侍者竟是她的丈夫。他的太陽穴有個子彈創口，臉色死白，視妻子是陌生人，彷彿看穿一切。

女子受不了啦，頻頻說，料不到他的丈夫艾維德會那麼認真。

他們離去時，魔鬼又來搭訕招呼。說現在他們已經竭力整頓地獄，樣樣都現代化。如今，受苦的只是靈魂吧了。

他們親熱地走進電梯，電梯又上升了。

居住藝術　反璞還真

皇甫心

佈置竹傢俱迎夏季，室內氣溫會覺得下降幾度。

竹之清雅氣息，能令人心平氣和。

特選竹傢俱客飯廳讀者們參攷。（附圖）

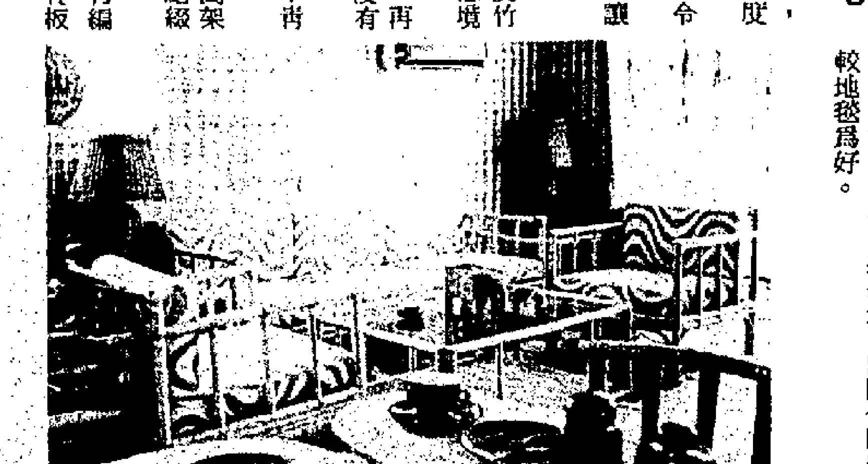
這可真是竹的自然氣息濃的環境！牆壁用竹簾裝飾，這是上佳陪襯，使竹的格調統一。若少了這裝飾，返璞還真意境欠佳了。

竹檯沙發，用竹垂玻璃燈方怡相配，再以木雕烟灰缸和藤織小象花盆套點綴，沒有什麼好挑剔的。

竹框餐椅，竹架玻璃面餐桌，配深草青綠的食具，配襯得細緻。

用深具大自然氣息簡樸的竹筒花盆高架，可閣可點！放高身青綠植物於其中，點綴得混室生趣盎然！

兩個竹几分放長竹沙發兩邊，上放竹編座燈，並有竹編圓形飾物裝飾窗口，天花板垂下的吊燈，是竹編圓形燈罩。



全室用竹器，如果地上用同色膠地板則較地毯為好。

數罪并罰

英華

前幾日，已倒閉的多明尼加財務有限公司前主席葉椿齡在高院被控兩項串謀罪；一是與陳某等人串謀行騙海外信託銀行判處三年入獄；另一項控罪是葉與張某等人串謀造假帳及偽造海託文件等行騙罪，被判入獄五年，二者加起來是八年。

在許多國家，常有人被判幾十年甚至上百年刑罰。為什麼？就是因為觸犯了多種刑律，加總起來，服刑期限就可觀了。數罪是否非并罰不可？也未必。

數罪并罰是一個基本原則，但各國規定有不同。在本港如有必要數罪并罰，并無上限，而在國內則以二十年為限，即如數罪之中有一罪已達二十年，則其他罪行不再加刑，如數罪刑期加起來超過二十年，也以二十年為限。

在本港，如法官認為罪犯雖觸犯幾個罪行，但犯罪情節不嚴重，加之認罪態度較好等，也可判為同期執行，如一罪犯觸及兩種刑律，一種判為十年，另一種判為五年，如按數罪并罰之原理，需判十五年，如視其情況可判同期執行，則僅判十年，首五年屬於兩罪同期執行。

數罪并罰，如果有一罪已判死刑或終身監禁，則其他罪行不再執行刑期。但是，如果被判罪中有死亡或終身監禁，但同時判了罰金或沒收財產的，這些附合刑仍要執行。

被判罰的犯人，如在服刑期間或在假釋期間，又犯新罪，同樣實行并罰原則。

葉椿齡一案，不得實行刑罰同期執行的原因，可能是其罪行後果嚴重，影響極壞，又造成了一定的損失。判入獄八年，按其罪行而論，不能算重。

科技之窗　新能源的尋找

孫飛

能源是推動人類文明不可少的東西，開發中國家首先要解決的也是能源問題，所以中國今天儘管節約外匯，但對引進開發能源的器材，亦從不吝惜。

現在最普遍使用能源是石油天然氣及煤，但這方面能源是有某些弱點，特別是十分重視環境污染的今天，人們發覺石油、天然氣或煤的燃燒，帶來大量二氧化硫、氧化氮及二氧化炭那些不受歡迎的「副產品」，對環境污染造成很大問題，有科學家提出警告：如果繼續不斷大量製造二氧化炭，使大氣層充滿過多二氧化炭，整個地球天氣變熱，促使南北極大冰塊溶化，那時世界就出現洪水泛濫，人類大災難就出現了。

今天能源主要仍是靠化石燃料，終有一天用罄。較理想燃料是沒有污染及可以還原從用。專家目前相信氫氣會是明日能源之星。只用水與小量氧化氮混合燃燒則能產生一種「清潔」燃料——氫氣。它可以產生熱及電力，最終可取代化石燃料，一種氫氣動力汽車面世，並非烏托邦。不過到目前為止，氫氣製造尚未能廉價，我們可以用水通過電力分解取得氫氣，也可利用熱力化學程序（THERMOCHEMICAL PROCESS）得出這燃料。可惜是生產成本太高。現在有較新辦法是利用太陽能，在德國正試驗一種所謂「陽光氫氣」技術（SOLAR HYDROGEN），如果能成功可作商業用途，則為人類能源開創了新天地。

醫案隨錄　青春發育年

張濟森

老婦繼續對我說：「然而，事情並不如此簡單，相反地還出了亂子——

「小孫女再服了兩包生草藥，並且用白醋粉外敷以後，卻在晚上突然暈倒。我大驚失色，手忙腳亂，差一點自己也昏了過去。

「幸而同居的張媽幫助，煎了一碗薑湯給小孫女飲下，她才悠悠地醒轉過來。

「這一晚，她很不舒服，我也徹夜未眠，第二天早，我就帶小孫女到公立醫院輪診了。」

「排除的人很多，苦不堪言，看街症的是一位年近五十的醫生，聽脈與檢查，倒還小心，不像外間所傳的那麼『兒戲』。

「後來，他講出小孫女貧血，腸胃也不好，給了藥丸，同時替她打了一針，認為並不嚴重。」

「我與小孫女看完街症返家，張媽摸摸小孫女額角，建議要看中醫，並特別介紹張醫師。」

老婆婆一口氣講完，我便開始替少女切脈。

脈象沉細而數，貧血是有輕微的。於是我再問老婆婆道：「令孫女今年多少歲了？」

老婆婆望小孫女才回答：「她還差個月才滿足十四歲，不過……」

她講到這裏頓下來，似有難言之隱。我忍不住向老婆婆問道：「不過怎樣？」

老婆婆壓低嗓子回答：「不過，她已有了月經！」（三）

鍾易安灣仔老街坊

察奇士

今年六十三歲的鍾易安，從事公眾事業已有一段相當長的時間，他當灣仔西分區委員會委員逾十年，十多年來又是所住大廈的主席，八二年他成為灣仔區民選議員之後，工作雖然增多，但帶來的滿足感也相對增加了。

鍾易安為甚麼熱衷於社會公益事務，他憶述當年，起初街坊鄰里遇上了問題，知道他較熟悉政府部門的結構，便推舉他為代表，這樣，由淺入深地相任起各種公職來。

雖然六十歲的年紀不算老，但很多人會認為這應該是退休享福的時間了，但鍾氏仍去競選議員，他認為既然體力可以應付得來，何必要認老呢？

雖然做區議員時常要開冗長的會議，並要事前閱讀大量的文件資料，所花的精神很大，但鍾氏似乎亦習慣了，不以為苦。

他每天除了睡眠和打理店舖，便是做一些發掘工作，弄清楚市民的需求並予以協助，所以他平日出街時，多會留意一下區內的交通環境衞生等情況，以便能在會議時能作出適當的反應。

由於區議會是代表民意的組織，它的成員應包括各個階層和各種年紀的人士，這樣才可以反映各類市民的意見，了解不同方面的社會需求。鍾易安是灣仔老街坊，在區議會中正代表同一背景的人說話。

他常站在老人的立場說話，鍾氏認為老人有選舉權，也有被選權，這關乎本身和他人的利益。

鍾易安認為灣仔區內老人不少，希望區議會多能為區內老人爭取多些福利，這除了物資方面，加強老人精神生活亦相當重要。

COVER

馮浪波

熒幕上鎗聲震耳欲聾，一位英雄人物大叫TAKE COVER（找掩蔽物）後，打算奮身而出，於是喝令同伴 KEEP ME COVERED（掩護我），好一條漢子！

記者採訪新聞，也叫 COVER, TO COVER THE PM'S CHINA VISIT報導首相訪華經過。對某些事件，當局不讓記者知悉，千方百計掩蓋真相，這就叫 COVER UP（SOMETHING）。

到夜店消遣，宜打聽清楚是否有最低消費（COVER CHARGE）規定，否則口袋裏的錢CANNOT COVER THE EXPENSES（不夠開消），那就狼狽了。

COVER也是書刊的封面，COVER GIRL封面女郎。出一本書，讀者由頭到尾（FROM COVER TO COVER）看完，作者肯定開心。

蓋

阿濃

蓋，是遮陽禦雨之具，相當於今天的傘。歸有光的「項脊軒志」，寫他妻子生前手植的枇杷樹，已「亭亭如蓋」，就是高高大大像一把傘了。

古代車上有蓋，行道相遇，停車而語，車蓋接近。因此稱初結交便一見如故為「傾蓋」。

除傘外，其他用來遮覆的東西也稱蓋，如瓶蓋、杯蓋、鍋蓋。近日流行一種髮型，髮脚齊平剪齊，祇有頭頂一塊，舊日所謂「屎塔蓋」是也。

蓋又是壓倒的意思，壓倒當世為「蓋世」。項羽的悲歌：「力拔山兮氣蓋世，時不利兮騅不逝……。」項羽雖失敗，「蓋棺論定」，仍是英雄。

華蓋是星名，據說華蓋星犯命運氣不好，魯迅著有「華蓋集」。

咀含華英

藝文什記四十二　寫舞台人物之難

雙魚

日來看了幾場湖北京劇團演出，頗想起寫舞台人物畫之難。

擅寫舞台人物的畫家可不少，關良先生以神似取勝，行筆古拙樸實無華，不尚花巧，舞台人物不求形似，卻很耐看，懸諸書房，十年廿載也不厭。人物有內涵，寫出了人的感情，整個舞台面的感情，使人看來，並不是孤立的一個面，而是一齣戲的演出。

這一點是最難的，如不是對那齣戲有深切的了解，是無法可以獲致的。假如第一次看，便動筆來寫，必定只能孤立地寫出那一個舞台面，縱然在一瞬之間，已留得了不磨的印象，但它卻似與整個戲無關。這一點毛病，自己未必知，內行人會看得出，尤其是愛好戲劇的畫家。

寫閒靜的場面，舞台上人物正在表演唱工，有一段較長的時間，動作不會有多大變化。寫這等場面較易，但要寫緣火大動作便難，腦子裏感光要如速快菲林，留得那千分一秒的形象。

能夠留得這形象，便不是只看一兩次便行，多看了，閉了眼睛，這一場戲便在腦子裏演出，這便可以下筆了。

在舞台之前作速寫，不是不好，這只記下一些動作與舞台面而已。要寫得神似，必定要閉上眼睛，戲會在腦子裏表演，畫才能寫得活。如只是一筆一筆的把舞台上的東西搬到紙上，畫便缺乏生氣，因此看名家寫的舞台人物，衣飾與面譜，不一定十分忠實。假如刻意地力求真實，反而遺神取形了。

猴戲許多名角演出各有佳妙，李少春，李小春，桂漢慶，我都看過，余生也晚，未看過鄭法祥。要畫鬧天宮鬧龍宮，他的快如閃電的動作，也是最難捕捉的動作，較易的是快動作後的架架。雖然也只是瞬息之間，也有三兩秒時間可以捕捉，但卻沒有連串大動作時的活，要寫得活，便得閉目去想，場面再在腦中演出。

我愛寫舞台人物，但滿意之作，十不得一。

雙魚小品

聽潮人語　污水

觀浪客

有人投訴某人行路旁常有污水流出，但幾年來都無人理會。這情形其實亦是常見。這些年市政工作雖做得很不錯，但某些地方卻仍未被顧及。不過污水積潴之類，大抵有時又超越了市政的工作範圍，污水從人家的居所，店舖流出，也許還涉及到警務，必須由警務人員去干涉，「勸喻」。

還有最常見的是樓上淌下水，常令行人要急急走過，這情形比地上積污水更討人厭。地上積水可以避開不走，樓上淌下水來，你稍一疏忽就會被弄濕頭臉、衣服。我常經過的那一條街，有兩處地方就是時刻要防範的，那兩處經年累月，都有水從上面淌下來，也不知道到底什麼緣故，有人推測是上面一根去水管道破裂，那麼淌下來的就一定的污水無疑，被滴在頭上真是討厭萬分，卻又無可奈何。大抵水管破裂亦非嚴重，加以是數十年前的樓宇，住客也懶得去維修了。

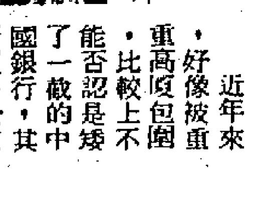
在街上走，或是在車站旁候車，最怕的是有物從天而降，此外就是這類淌水。現在一些高樓大廈，人家晒晾、種花，不少都是伸出外簷。晒衣、淋花，都會使水滴下來，不管下面有多少人走過。法例上又無禁止晒衣、淋花的，因此當事人就不必顧忌，大熱天時，則還多了一項冷氣機淌水，幾年前雖規定冷氣機不可以任由水份淌下來，但實際上許多冷氣機用戶仍然任由水向下淌。因此走路的人被污水滴到身上的機會就更多。污水，無論是路旁積潴或從天而降，同樣可憎。

還有最討人厭的是樓宇去糞便的水管爆炸，淌下來的全是混有糞便及廁紙的污水，一時臭氣熏天。有次附近一幢屋宇，就是這樣的從樓梯上把糞水一直流下來，把行人道的路面也弄得行走不得。這樣子一直折騰了好幾天，後來終於修復好。不料過了一個時候，同樣的情形又再出現，弄得左鄰右里叫苦連天。

污水問題，也常鬧得上下層樓宇的住戶成為冤家。香港人一般來說，能嚴於「自律」的不很多，僅在上層的住客，隨便拋棄廢物，傾倒污水，是司空慣見的。設使每層樓宇的露台向開，都是晾晒衣物所在，那麼上層人們傾的污水，就勢必把下層人家晒晾的衣物染污。白色的衣物被人弄得斑斑駁駁，正是無名火起三千丈。於是「冚家剷」、「仆街」就不免叫罵出來。

長鏡頭　高樓趕工已冒出頭　終有一天雄視中區

圖．文．森溪



近年來，好像被重重高廈包圍，比較上不能否認是矮了一截的中國銀行，其新廈終於在默默趕工下「冒出頭」來了。

這與舊廈不可同日而語的新廈，在美梨道遙望，已開始冒出來。

有時，人生也如建築，只要不放棄「奮起」，總會突圍而出。

四方城　新和舊

靈珠

究竟舊衣服和新衣服的主要區別在哪兒？是什麼因素把衣服分為「新」、「舊」兩派？

以前的說法，是：新衣服即未穿過的，新裁好的。退回貧困的年代，更是：沒有補釘的，沒有破洞的，別人穿過而我未穿過的，現在送了給我的，全都算是。

而舊衣服呢，是阿哥給阿弟的，阿弟長高了但仍可勉強穿的；洗得變薄發白的；裏口與領口起了毛邊，偶然還可見小洞。至於完好無損的，便不算「舊」，而是「半新」。

但今天有誰真的把衣服穿破呢？香港人，今天買的衣服穿上身才算新，昨天那件已是舊，上季的更是穿不得，丟掉了。

只有節儉、樸素、保守、上了年紀的人才穿一件衣服穿十年。他們認為：衣服，只是蔽體的。而且他們也許不知道什麼叫款式和剪裁。

於是其他人可以從一個人的窄肩收腰裙、低腰寬腿褲認出十年歷史。

心裡情

雪魄

茶餘筆　馬會代辦

孫燕

「綠皮書」厚厚一冊，五百幾十萬人，發了一百二十五萬份，兩人共讀一冊，大概半數人讀到。不過其中文字，未免深奧，筆者看來，彷彿「天書」。叫二百五十萬人去創一創，然後發表意見，交由民意匯集處去分析，然後呈交，這件工程未免浩大，對於二百五十萬香港同胞，如果強迫要讀，未免虐待。

蓋香港同胞慣於跑馬、跳舞、炒股票者也，創馬經有心思，到舞場去搵紅牌阿姑有心思，創股經也有心思，要來創「綠皮書」，慘過會考，個個都會冊起。

此亦香港政府之大題作劇乎？尤其是要大家寫了意見送去，估人地都係香港公務員吃皇家糧者乎？譬如起草這份「綠皮書」的師爺們，食的皇家糧，理應如此挖空心思，香港居民何辜要自己吃飯了來操這種空頭心思？事實上好多人看唔憧者也。

香港電台諸君，也是吃皇家糧的，搞「五分鐘綠皮書」，天天嘈一通，大概為了普及宣傳，也是職責所在。鍾士元已經俾晒貼士，謂「民意」冇用㗎，人哋已做晒的手腳矣。言論自由，自然可說。不過筆者並不同意，港府收集民意，乃是實有其事的事實，所嫌者就是太不顧港人的興趣，不及已故的「一人大代」一語中的，說到香港同胞心坎裏，提到馬照跑、舞照跳、股照炒。

為今之計，只有把收集民意這件事，請馬會代辦。電腦解決，設備齊全。像六合彩一樣立下幾十個問答題，請人投注，把民意收集費用作為彩池，年滿十八歲，憑身份證即可投注，只要用原子筆在上面點一通，日後開彩，合晒何尺者得巨獎，包你真正成為「五分鐘綠皮書」。

例如是否反對直選，閣下如點定「反對」，將來揭盅，果然沒有，則獲大獎。於是收集民意必能順利圓滿成矣。

鋼纜首飾

兩年前，菲臘 CHARRIOL的法國鋼纜名錶在本港推出，由厲理譯（麗莎）的LW公司負責宣傳推廣工作，目前仍是不禁想起：頭一次宣傳推廣工作是邀請一班新聞文化界朋友到淺水灣菲臘C的住宅晚宴，當晚我懵查查到文華酒店集合，獲知是候車送到淺水灣之後，要時冷了半截，十年前曾做無業遊民，住淺水灣數年，出入市區的時間由自己掌握，而且可搭順風車，仍然很少出市區。因為那山路轉彎多，令胸口作悶甚至頭暈。所以一聽菲臘C晚宴目的地是在淺水灣只好說不去了，恐怕暈車失儀，麗莎說：「不必担心，有勞斯萊斯送你去」，身邊幾位朋友也諸多安慰，較牙穀然登上勞斯萊斯，車子本來夠穩，司機亦預知要選就暈車人，我終於平安無事，能夠在第一時間看那鋼纜名錶，它確是款式新穎時代風格濃，而我被朋友們取笑「要坐勞斯萊斯才不暈車，白鴿眼」。

近日見菲臘C推出鋼纜式首飾，又是我所愛，抽屜裏的廉價飾物中，就有絞絲鋼纜模樣的，當然廉價品和名牌，是天地之別了，我喜歡菲臘C的一款全條圓條銀色鋼纜點綴數截金箍那款。

公關麗人手記　踏花歸去馬蹄香

貝莎

銀行李語老編，爾來報章上之副刊，是否仍以武俠小說為主？銀行李大忙人，睇報紙只看看標題，而重要之經濟、金融消息則由秘書於午間詳告，或睇睇資訊消息，副刊連梢也不梢一眼。故存此問。

老編曰：「非也！武俠小說過氣多時，報刊仍有者亦一篇半篇，聊備半格。今者副刊受歡迎為隨筆、雜文，五六百字，短小精悍，發人深省，或引起讀者共鳴之作。」銀行李年青時代，亦做過一陣文藝青年，隨筆、散文、雜文、小品係乜佢知者。銀行李赫然曰：「原來武俠小說已開到荼蘼。我重以為係佢世界。」

教授話今日刊於副張之雜文隨筆能吸引讀者，皆功力深厚，感染力強之作且亦反映作者之內涵者。銀行李又問畫翁，畫壇之新秀又如何？畫翁話新秀天份高者肯定唔少，惟是大都識者少，雖然用筆染墨已得其妙，然表達抽象之意則功力見稀。銀行李曰：「乜中國畫亦有抽象者乎？」畫翁撚其稀鬚曰：「有之至也！為畫者能將抽象悉念表達無遺，即高不可攀矣！」

鍾妮花曰：「可闖其事歟？」畫翁話宋徽宗時會舉行御考畫師，全國抵京應考者數十人，畫題為「踏花歸去馬蹄香。」眾畫師且以詩句作畫題，一時人人錯愕。未幾有人思深其意，乃揮筆畫馬，畫落花於徑上，亦有誇張其馬蹄，與徑上之花香。眾皆畫成，考者拈一畫即搖頭，掉於一旁，由此可知落選者眾，及深一畫，考官笑矣，撚鬚點頭。該畫乃被選的，且為眾畫師之首。

該畫所畫者何？乃一躍馬揚鞭少年，於黃昏時候，疾速急歸者，而馬前有蝴蝶數隻，追蹄而翩翩起舞者。此畫之妙，乃在蝴蝶追馬蹄之意念，馬蹄踏花，而留在香嘅氣息，引來蝶蝶追趕。香者其為抽象之物，能托出非非高手，曷克臻此。

教授話亦有一例，乃以詩句「竹鎖橋邊賣酒家」作畫題，於眾多作品中，有一幅畫小橋流水，竹林茂密，於綠葉掩映上，林梢之處有酒旗子，旗上有大個「酒」字。此畫不畫酒，旗店，而只畫酒旗，乃着意於「鎖」字也。

朝花

拾趣篇　小孩子要玩加菲貓　老人家單門出銀紙

溫霜

無可否認，自己是落伍了，前些時，有椰菜娃娃與外星人，小孩子們如數家珍，椰菜娃娃還有出生證明書，我那裏會懂得，難怪孫兒們不要我出主意，只讓我跟在後面，付錢可也。

段考成績優異，自非獎勵不可，寧失信於天下，也不能失信於孩子啊！她說要一頭加菲貓，好教我摸不着頭腦，金絲貓與波斯貓，這可以向寵物店找找，但小小年紀怎好養貓呢！如是者，拖延了兩個假日，終於被她纏到玩具店去。

眼睛特大，神態各有不同，披上黃色外衣，有幾條疏落的黑紋，在窗櫥裏，我懷疑還以為是頭小老虎，小孫兒指着說，這就是她想要的加菲貓了，到底她怎樣會知道呢？這不是街頭巷尾的廣告，可是我從來就沒有注意這些。

她拿了加菲貓在手，高興到不得了，不在話下，這個古靈精，竟然摟着貓到鄰居大打交情，誇耀一番，說是爺爺買的，她有面子，連我也面上有光。

活動小亭

江望

雨傘和雨衣，比較起來，哪一樣比較方便呢？

真難說，恐怕只好說，各有各的方便處，要看雨勢大小而定。

如果問：發明雨傘和雨衣，比較起來，哪一種心思更巧呢？答案恐怕是前者。

想想看，我們如今雖是「見慣不怪」，但當初想出這個主意：使一塊布，隨時可以張開擋雨，收起來又不佔地方，這之間的巧妙，可不簡單哩！

那麼，誰是雨傘的創造者呢？可稽考的證據恐怕也不易找。我國有一段民間故事，卻與造傘有關。但故事並非歷史，只可拿來作茶餘飯後的談助了。

故事說魯班和他的妹妹遊西湖，正欣賞間，天色突變，竟瞭瞭地下起一陣春雨。兩兄妹避雨樹下。妹妹說：「哥哥，你手藝這樣巧，我們來個比賽好麼？我們各人都想法子做件東西，使大家下雨天也可以遊湖，看誰做得巧好麼？」

兩人於是相約，第二天雞鳴前，便要拿出成品來。

這一夜，魯班為西湖作了十個亭子。他妹妹卻用三十六根長竹條和三十六根短竹條，裝上活軸，擰起一塊彩綢，成為可開可合，隨身攜帶的小亭子，叫魯班也佩服。

朝朝夕夕

朝華物語　定律循環錢養錢

太子森

一個女藝員，昔日平平無奇，身裁乃如常人所講的飛機場。然而，經過了多次外遊回來後，身裁改善了，變得曲線玲瓏，酥胸也豐滿得多了。

身裁的變，成為了友人們的話柄，也成為了舞台上取笑的對象。

倒也是這一位女藝員好修養，不論友人如何取笑，同事如何取笑，也處之泰然。反之，以自己經過了「鍛鍊」後的身裁示人。昔日着得密密實實，闊袍大袖的外衣，縱為身裁欠佳，也可以蔽拙。如今，情形卻不同，衣着方面暴露，將「本錢」顯示出來。

有了身裁，加上了運氣，女藝員的收入，大大地增加，衣着自然也就更見品味。其中一件晚裝，是她三年前一年的拼酬總和。

人，在不斷地變，你不能不對於命運有所信仰。一個人走運起來，立刻紅了，真紅，紅了，自然也就收入多，收入多要將身裁養好，改造好則更是一件十分易辦的事。身裁好了，自然又是增加本錢，以本養利，以利增本，這麼的一個不斷地循環，是一個不變的定律。

商場中的定律是錢養錢。藝能界中的定律是人養錢。

四束集　三個願望（上）

啓鴻

最近偶然讀了一則童話，又是神仙跟孩子的故事。仙女為獎勵勇敢的小明，答應為他達成三個願望，純真爛漫的小明竟不知想得到些什麼，一時答不出話來。假如我是故事中的主角，便會不假思索地提出三個要求：就是要有幸福的家庭，健康的身體與及足夠的金錢。

人類之所以能超越其他動物，成為萬物之靈，在於他們能思考，有感情。而家庭可稱得上是感情的歸所，在那裏，蘊藏著父母兄弟之情、夫妻兒女之愛，那使在外面不開心，受了一肚子氣，回到一個幸福的家，便能忘記一切煩惱，沐浴在溫馨快樂之中。試問又有誰願意做一個無家可歸的浪子，抑或是一個有家歸不得的天涯孤客？感情生活空如一張白紙，就算得到世上一切的物質享受，心靈還是空虛苦悶，所以，人生來去匆匆，有幸能尋到一個幸福的歸所，夫復何求？

玉玲瓏　間隔

盧青雲

朋友遷新居，叫我去看看。我說有興趣看房子，即使示範單位亦看得一番。不過近來好多人信風水堪輿陰陽之學，買屋或裝修常常都在這方面研究一番，朋友捉住我來問東問西，我對風水這學問所知極有限，粗淺的如大門對正別人的屋角至大凶之類也知點點，若要看方位自然就不成了。朋友拿着書來看房怎樣間隔，聽怎樣佈置，香港地寸金尺土，房子地方不大，變動起來就很難了。比方住宅的隔間數一間為吉，二間不妨，三間或四間都凶，五間六間和七間都吉，但地方太小又如何間六七間？有些人的睡房僅可放下大床，書上說有橫樑過床鋪不好，無位可移也就沒法，除非改小張床。不過若問睡得好，看起來舒適，自然住得暢快。

微言集　慘不忍睹

羅佳

自己從事出版事業幾十年，亦曾做過校對，因此對于印出來的出版物中的錯字，有時是抱着原諒態度的。

因錯字的出現原因有多種，有出于校對的疏忽，有出于文化水平，拼版上車時，散了字粒安上去而未能執好，亦有明明改正了，手民未改，有的校對者已劃出改正記號，而有的則漏改……

有一些則因作者寫字馬虎潦草所造成，有些作者千萬吩咐要自校一遍，但作者自己校出來的，錯字亦校不出，這是作者，只是作者，他不一定就精通校對這個專業，因此一樣有錯字，所以有規模出版社每本書出初校、二校，這樣都分開負責人，這樣應可減少錯誤，但小規模的幾校均由一人包辦，錯誤便多，初校有人叫填字遊戲，改動最多，清樣改動較少，報紙上機時間緊迫，因此有時錯字，我是從不計較，既然寫稿多年，總算粗通文字，但不至于牛頭不對馬咀，或錯得離譜，偶有錯字，誰有過錯讀者自然心知肚明和原諒，但本月八日我那篇「海晏河清」的拙作中卻錯的莫明奇妙，我說：「因河套水勢較慢，可以為廣大農田提供水利和舟楫交通之便。」見報時變成「因河套水農較慢，可以為廣大勢田提供舟揮交通之便」我讀極不明說什麼，「咆哮萬里觸龍門」，「觸」變成「融」，「由于」變成「由予」，「見底」變成「見低」，「盤渦轂轉」變成「盤額轂轉」，「太平時日，但願如此則關人之幸。」報上變成「太年時日，但願如此則開人之幸」。

在一篇六百字的短文中，錯字這樣多，其中可能是出有因，也許自己十七帖不精，令校對者諸多不便，除表歉意外，自己讀時則有慘不忍睹之感。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

屯門靚廠 屯門青楊街16號利工業中心11A座14樓1050呎 11萬 免佣 0-6954610 業主自洽

儲物農地 荔枝角道近石硤尾街洋900呎 49萬5 樓三房二廳三面單邊豪華裝修 ③614048

長沙灣長沙灣道吉　南昌 三樓近北河街沙行42萬 南昌街7百呎 仟餘呎 永安銀 3-672802

21萬 長沙灣道商業大廈 一廳向東南平地 契 K 861449

別墅二萬 西班牙二房一廳 元朗 水鋪路近大地 會堂 14號 熱線 0-794338

細廠 成業商廈 口入八伙 八五呎 廿五萬 免佣 下午 電洽

官塘 ③615868

換地證 高價收購 0-763683

舖位出售 業17呎 可交吉 間稀 售90萬 林洽 電3-302281

怡樂花園 屯門 向東南高層550尺 7月入伙 38萬 有意 電③442484 郭洽

龍珠島東 有裝修 吉 連車位50萬 冷氣 十電3-811392 孫太 晚上九 至交

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖

全幢或一批．大小樓舖

港九均合．無須睇樓

即日成交．免費估價．歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

永寶地產 ③926630 ③925946

旺鋪 土瓜灣馬頭圍道向街450呎售60萬

旺角 ★亞皆老街雅佳樓500呎兩房一廳中層新裝修單邊吉售30萬8

不交吉 ★★中環歌賦街全幢可拆建吉售280萬

紅磡土瓜灣 ★★大德輔道西500呎近正街 平售2022萬8

大角咀 ★★★定安大廈480呎兩房 ★恰輝大廈600呎三房兩廳 新樓 ★東南新裝修 ★大同新邨大方樓450呎

荃景 綠楊 麗城 海濱

專業代理 荃威 麗城 海濱 荃景

委託免佣歡迎查詢

富裕地產 0-4900226 0-4999929

總行：六樓 分行：八樓

基業

荃葵 0-220225 0-4992877

廠房 九龍K-7150125 荃葵0-4992877

旺舖 沙田 K 7129265

何文田新光鄰 委託免佣租售均可 7150125

金句：神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。——聖經

歡迎委託 租售均可

住宅★旺舖★全幢★地皮

教會物業★神學院★機構宿舍

九龍：何文田窩打老道84號H地下 ☎K—7150125

荃灣：運通街6號K地下 ☎0—4992877

葵涌：葵涌禾塘咀街121號地下 ☎0—220225

海濱花園	綠楊／荃昌	九龍灣／觀塘	荃灣廠售	全幢投資/發展
5C 807' 高海景急售	R 06519' 高裝修53萬	同力工廈600-2100呎快入伙	沙咀道20000'底層	各區高息舖平售
6A 715' 高建築期59萬	S 07 519' 裝修電器51萬	金源工廈1000餘呎@400	荃運一期3200呎快交吉	元朗教育路地舖600呎售
9H 807' 高層靚景68萬5	E 01 671' 中層靚修64萬	同力工廈1071'@470快入伙	愛利3200呎連租約售@260	金陵商廈1080呎售61萬
11C 529' 中層即供39萬2	昌寧H 470' 高44萬8	偉和工商600呎快入伙	華基1480'至2760'吉售	★聯合廣場★
12C 555' 高層建築45萬3	昌寧A 470呎低43萬8	源發工廈1500'@410不交吉		G22，G27，G34 G46，G14，G20 M08，M15，M45 M66，M16，M48 111，143，117，155
	昌寧D 470呎高46萬	景發工廈930呎@430不交吉		快入伙尚有大量單位

華景山莊：1AB 974' 車位東南119；1A 840' 裝修向南92萬5；2B 847' 裝修傢俬96萬；17B 988' 靚修連天台115

荃景花園：4B 588' 西南即供47萬；7F 518' 東南高層44萬8；8E 679' 高建築加2萬8；9F 457' 高東南44萬

錦輝/時代廣場：1H 640' 高海景快入伙44；1E 640' 高建築期45萬5；時代A 516' 高層42萬5；時代B 613' 建築期48萬5；時代A 403' 即供32萬；時代A 611' 建築期48萬

麗城花園：1E 830 呎高即供64萬5；3C 582 呎建築期45萬；3A 830 呎高即供70萬；3B 582 呎高建築50萬

屯門廣場：3D 492' 高建築期37萬5；3C 523' 高建築期35萬；4C 523' 高即供36萬；6E 695' 高即供46萬7

葵興/葵芳花園：葵興C 08 594' 東南52萬；葵興A 02 703' 中層裝修65；葵芳D 490' 靚修高47萬5；葵芳A 01 510' 高裝修48萬8

葵涌廠售：福業 3197呎 4351呎 1025呎 7548呎

沙田/青山道廠：利達工廈1270呎售快入伙；金豪工廈640呎售21萬；裕昌中心1100呎售35萬；榮吉900呎售33萬不交吉；永盛600-2400呎快交吉

新蒲崗 紅磡廠：六合工廈14400'合製衣；安達工廈12000'售400萬；泰景工廈4000'不交吉售；振發工廈2000—4500售；榮業2200'不交吉95萬；飛達中心4700呎190萬；富高工廈1500呎@540

沙田：豐景花園、濱景花園、沙田一城、華翠園、瑞峯花園、愉景花園、穗禾苑、銀禧花園、花園城、富豪花園、希爾頓中心

廣播道	窩打老道／山
美輪閣1300'豪車露台119萬	恒信園1100'向南3房裝修
寶能閣750'裝修3房平83萬	德信園820'高層裝修車位88
美輪閣1250'豪車裝修吉讓125萬	芝齡大廈2100呎複式裝修128
翠麗苑800'南裝修車位82萬	翠園大樓850'中層裝修58萬

太子道／亞皆老街：乾隆閣1350'東南露台車122萬；東方花園1400'南中層車位132萬；嘉福苑1600' 4房向南泳池145；華園1300呎蓋車中層152萬

九龍塘／又一村：碧華花園1742'高層向球場；地錦園950' 3房車位快入伙；花濤別墅1000'南裝豪車83萬；雅翠苑1850'複式東南車位250萬；又一村花園三期915 136萬

畢架山／花園：2座海景露台1051呎121萬；四期1020'高層單邊望公園128；14座1330'高層靚景快入伙；15座1051'靚景裝修140萬；和域臺1700'海景豪裝修車

何文田：翠華一期1200'南豪裝113萬；翠華四期1400'中層露台138萬；怡安閣910'裝修特平售84萬；利寶大廈1400'極高裝修99萬；嘉景大廈1050'新裝修豪車98；巴富花園929'泳池平售112；城多利大廈1250呎平72萬；帝國大廈1500呎裝修特平70萬；華樂大廈760'中層4房68萬；毅廬862'車位極高靚景；金富大廈1160'高層裝修118；金富大廈556'東南中層56萬；富臨閣550呎裝修中層55萬

22萬兩層 古洞鳳凰村84年新建6房兩廳 大電齊備 交通便 ③918977

沙頭角樓 特區海濱花園兩房大廳三戶口可往中英街出遊 ③918977

深水步大埔道 650呎 27萬 二樓 近大東昌街三房二廳 ③3-779023

全幢分層 特平售大厦近林村 新年幾28萬 ③3-779023

清水灣 西班牙式別墅二、三層有668呎 40萬 ☎0-695461

財團徵求 各區物業 全幢分批個別交吉亦合 ★港九均可即日成交★ 華基地產 ③967362

本報分類廣告 效力宏大

東海大廈 彌敦道高層900呎裝修三房二廳 62萬 K 867343

租讓

半山住宅 麥當奴道72號百輝大廈6D千七呎三房八廳 租萬二 ☎ 5-443955

女人街商場 舖位租售 旺角通菜街61號 ③949731

寫字樓 中環蘭桂坊 4200呎 1600呎 租 ☎

百德 220萬

嘉雲台 19000

跑馬地花園樓

小舖 145萬

海城 850萬

旺舖 向海

商業二樓

租賃 港香

旺舖平租

北角旺舖

陳劉氏代理公司

電話：5-237265 5-228867 香港中環畢利街74號地下 傳呼機：3-836111叫399

寫字樓及住宅招租

大小寫字樓（實用面積計）

灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）

5－220148 浩華有限公司洽

修頓利榮大廈 灣仔地鐵站口 二房二廳 全新裝修 46萬 K 837733-660代

租賃 九龍

換深圳樓、窩打老道山、旺舖招租

華聯地產 K-7703201 K-8880411

37萬、仁俊、昌威、順利、德昇、27萬仟呎、碧蘭樓、唐二樓、20萬、42萬、舖連閣樓、馬頭圍道地、全幢出售

物業

購收租樓 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷 ⑤443955 ⑤453381 浩棧

招租

英皇道18號 天后站 ...

護老

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元 查詢K 852236

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ☎5:8903723

太子老人院 太子道301號地下 護理費用每月$2200元 電話：K 856178

百樂護老院、平安護理院、慈愛護老、國內女護、家庭保健、翠谷護老院、高尚護老院、跑馬地、裕康護老院、樂善老人院、安寧護老、福榮護老

房租、洋樓平租、商住樓租、旺舖廉租

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。(不另收什費) 宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。 特價宿舍：月費980元；供食、宿、廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3-856177

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志暉路口 電話：K 2817202 K 2817285

恩慈老人院 居住寬敞 專車接送 收費公道 交通便利 ★健康老人，半身不遂者皆受歡迎。香港列堤頓道嘉華大廈38號C（由巴丙頓道入地下） 5—400902

錦勝護老中心 北角城市花園第一座三樓F.G.私家平台海景花園環境優美醫療深註冊西醫定期巡房免費物理治療電H 664889 H 665035

一家親護老院 溫馨的老人之家歡迎您來：北角健康東街23—25號中原大廈5字樓C座新聞大廈對面或電：5—642089

基恩護老院 萬呎花園 環境優美 老弱病殘 療養樂園 老人宿舍 收費特廉 內設經濟豪華單房及床位歡迎參觀 院址：屯門藍地桃園圍電話〇—822688

針灸減肥

醫藥

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家 界限段171號（法國醫院對面）3—370287 九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279 九龍塘金巴倫道13號 3—370155 ★註冊西醫主理．經驗護士護理★ 高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

中英老人院 九龍馬頭涌道90—98號福安大廈按2字A 2室 電話③7144956③7243631

慈愛護老中心 歷史悠久高級住宅空氣清新交通方便 西醫主診護士日夜護理收費特廉歡迎參觀比較尖沙咀柯士甸道154－156號 電話：③680594

界限街專收女性 界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理餵飯紙尿片等（不另收什費）K 856178

徵求

港大精英補習社 七月中新班每月95元五位一齊90元 A88年保證合格英文或數理化各班 B中小學如欲入名校補習包選 C.暑期中小學各級補習全期價半月 觀塘廣場2樓27號舖近地鐵 412957 亞皆老街98號近大同中學 7124121 葵芳僧芳街6號閣樓近街市 274466 荃灣河背街57號近蘭宮 4160508

良好英語學校 托福考試 中學會考 大學預科 GCE倫大 合F.3－F.7程度同學報讀 熱線：K 848916 K 326181 K 815665

數學 預科數升中六先修數中學各級招生87A L及GCE純應數解答出售87會考數解答免費送給中西五同學佐敦道吳松街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

補習：專業補習、上門補習、社工補習、聖保羅男、中大生、上門補習、中大補習、經驗教師、英皇F7、港大工程、經驗補習、結石糖尿

徵女伴、誠徵華僑、徵女友、徵求鋼琴、誠徵女友、淑女徵伴、徵女友、徵男友、徵女友、徵友、徵美加友、金太婚姻、緣、尋求淑女、徵友、徵女伴、誠徵女友、徵女伴、誠徵女伴、誠徵女友、大學、徵女伴

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健 幸福婚姻國際有限公司 尖沙咀河內道2號5樓無番更免捐 (11:8時)24時電③689986③665857 1972年成立優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客選擇 電腦為你即時擇合免費參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

急徵鋼琴、正、誠徵女友、徵中年女、徵香港郵票、徵女密友、誠徵女友、誠徵男伴、誠意徵友、收購鋼琴、外埠婚姻、美滿婚姻、誠徵女友、誠徵鋼琴、徵男伴、酸枝 高價收買（傢俬友信⑤476790德輔道西七號）、未婚擇友、徵密友、男教師、美僑徵媳、徵良朋

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

美善真婚姻服務公司 務服姻婚業專秘守德重正純旨宗立創年1965 總行：跑馬地新址移遷鑼灣銅中修裝正 道敦彌343永安大廈四樓1302由西貫街入口 榤橋的庭家滿美．館料資姻婚級高（難疑姻婚決解界各為專） 服務時間10-7K 328615-7718367 庭家建重婚失為、偶佳擇選婚未為

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 會多次接受傳播界訪問報導電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

誠徵男友 女教師年28五尺四貌美溫柔誠徵38歲以下五尺七以上專上程度品良貌端具經濟基礎專業男友詳歷電照址旺角郵箱七九六八〇號不合退件

佳偶婚姻 免收女仕登記費 為未婚離失男女選擇佳偶銅鑼灣軒頓道44號6字樓早十晚八委託電話 政府註冊H 765941

誠徵美籍婚配 女45歲5呎3，115磅，外省籍，中學賢慧內向樂婦，誠徵中上教育，有事業富同情心美籍男仕共謀發展請函簡歷近照通訊址香港郵政總局10161信箱。

徵女友

徵誠懇男友

美加婚姻 詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會 政府註冊

華僑日報各區廣告服務處

處	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦	道九龍佐敦道44號左邊地下	3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246 11樓凝趣軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	5-890315
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	3-7144647
深水步	九江街140號地下光明地產公司	3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號二樓鐵德電腦科技中心	3-892023
荃灣	大河道51號地下太平地產公司	0-4922248
屯門	屯門德政圍16號地下衛光文具公司	0-812675
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠

大字四個 細字卅四個（一個位計）刋字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

黃炳坤舞蹈訓練學校 專業舞蹈教師會主席及國際舞協總監親授 全科社交舞：初、中、高班（全期8課$160） 標準舞及拉丁舞文憑班 專科班：牛仔、查查查、探戈、華爾滋 個別或小組★時間任擇 查詢：上午：0－243593 下午：3－329332

女師授泳 專業教席專池教授個別小組安全速成電：〇—4919340

教授鋼琴 會員作曲家 琴會協會 樂理送考 鋼琴個別教授初學 K 847840

學泳、鋼琴樂理、鋼琴電子琴、英人會話、英法日語、週日日語、教油畫國畫素描

招生

全球最具規模撮合適世界政府註冊 知己電腦婚姻 詳情請電3－320088 世界性專業電腦婚姻專級仕女擇偶集中地 電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

介紹女傭、立成會計、待聘 各業、游泳 ASTC

哥林比亞電腦無線電學校 暑期電腦無線電各類短期科 電腦商業管理軟件文憑科 ①WORDSTAR 2000 2, LOTUS123 ③dBASE III PLUS ④COMPUTER ACCOUNTING 電腦工程科無線電彩色電視日夜新班 旺角砵蘭街368索電807806 803804

凱能游泳訓練 成人班每週一三五晚或六日338元十堂名教練余炳漢親授捷蛙兩式急救及踩水室內泳池自由轉課方便輪班暑期學員早午班旅遊車接送背囊帽仔438元七月十五開課或八月七電販簡章九龍城衙前圍道150 K 377246 K 371584

日語專科 日本語文化館 招收暑期新班

精英游泳會 暑期游泳訓練課程

鍾靈習泳班 現職泳會教練主理 小組學習(不過八人)，個別輔導 保證能游100公尺以上 索章及報名處：官塘新區20座地下41號陳炳記士多（官塘泳池對面）☎3-838688叫2201

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊．澳門旅遊 台灣旅遊．日本旅遊 韓國旅遊．泰國旅遊 星馬旅遊．菲島旅遊

廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5—413083

每週有團出發

歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

中學課本、書報、尋龐維明、訪尋

遺失聲明、遺失聲明、遺失聲明、遺失啓事、遺失啟事、遺失啓事

遺失

旅遊

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

啓事

有關敝會一九八七年度特刊將於八月份出版敝會於一九八六年中因搬遷會址而遺失部份會務文件及特刊廣告客戶稿件資料現請任何人士如有拾獲或代為保管者請即送回敝會廣告客戶如曾在該特刊內認登廣告者為免有錯漏起見請於一九八七年七月一日前與敝會聯絡以便校對處理。此啓

香港老弱傷殘人士援助會有限公司謹啓 電話：K 238700 一九八七年六月十二日

啓事

本港新聞

灣仔街坊會舉辦 贈醫助藥開幕禮

歷時一個月嘉惠坊衆

（港訊）灣仔街坊會昨午舉行夏季贈醫助藥揭幕禮，由灣仔政務主任趙玉芬主禮，儀式簡單隆重。

昨到有政務處聯絡主任李志強，廉署社區主任黎業葳，社會福利署湯徐麗達。首由會長梁欽榮致開會詞，指出本港在一九五〇年時代，百廢待舉。由區內熱心人士及中西義務醫師，首先舉辦夏季贈醫施藥，嘉惠坊衆，貢獻頗大，歷久不衰。政務主任趙玉芬致詞稱，該會夏季贈醫助藥，使貧病坊衆，獲益不淺，足見理監同人樂善好施，熱心公益之表現；繼由夏國璋署理事長報告籌備經過，由區內熱心內科、外科、針灸醫師廿多人參與服務，故成績美滿。旋由趙玉芬頒發聘任書與：（一）外科李錦儀，（二）內科潘文韜，（三）針灸張天驥接受。末由監事長梁孔泉致謝。

出席者李傲林議員，王桂昌、羅崇明、莫健、李榮燕、許光照、陳樞歧、朱淑儀、鄭少駒。義務醫師林寶樞、林興球、張國森、鄧惠玲、謝永生、龍靜江、潘寶達、胡佩文、葉惠詞、關之義、彭鎮海、胡佩文、蘇浩源、許娟娟、源而堅、譚樹、廖愛珍、劉英亮，核會報名處灣仔洛克道銀城商業大廈九樓，由六月十日至七月底止。

圖：灣仔街坊會夏季贈醫助藥開幕，由會長梁欽榮致送紀念品與政務主任趙玉芬。

海霸漁港酒家開業

（港訊）海霸漁港酒家，本月十日下午式時半，舉行開業營業酒會，招待嘉賓及同業友好，執行董事羅志生、總經理黃悅華、董事林世和、業務經理李炳釗、營業經理李滿基接待。

海霸漁港設在洛克道四四一號洛克大廈地庫，午餐及晚宴，海鮮一流，豐儉由人。

海霸漁港開業酒會，董事羅志生、黃銳華、林世和與灣仔區議員張建忠合影。

港北區獅會就職 陳運然接任會長

（港訊）香港北區獅子會昨假富麗華酒店舉行第六屆職員就職，由區總監龍啟光主禮。卸任會長任兆華將會長佩帶及權槌移交新會長陳運然接受。觀禮嘉賓甚衆。有上屆總監林海涵、洗祖謙副總監張新村各區分域主席各會長百多人。會長任兆華報告會務任內推進社會服務工作，不遺餘力，大型者有弱智人仕服務，獅子愛心弱智兒童歡樂日。獅子亭美化工程緊急救濟及青少年計劃用去經費達九萬四千元成績差強人意。

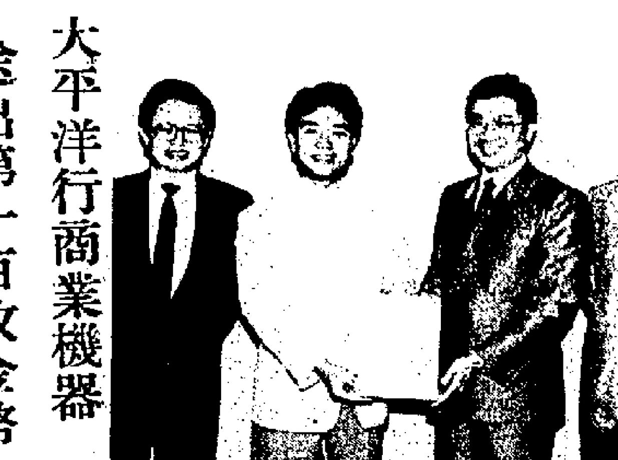
隨後由龍啟光主持新員宣誓就職新舊會長交換權槌授帶。龍總監致詞讚揚該會朝氣勃勃，紀律嚴明，出席率百分之百，創三〇三區先河見稱。新會長陳運然致詞保持光輝紀錄，本着一貫衝勁，繼續推廣社會服務工作發揚北區獅子精神。

茲將新年度職員表如下：會長陳運然，上屆會長任兆華，第一副會長廖賢肇，第二副李鋭天，第三副梁偉志，義務秘書陳霖興，司庫何榮杰。糾察鄧鈞鍵，總務陳漢宗。董事：徐實發、吳漢英、鄧瑞成、陳政光、黃德勝、朱榮禮、鄧枝源、王賢興。

圖：香港北區獅會新員就職、圖為卸任會長任兆華將權槌交新會長陳運然、中為龍啟光。

富都酒店最佳員工

富都酒店為嘉獎員工之優良工作表現，每月特頒贈獎狀及獎金三百元給予得獎員工。五月份最佳員工為餐飲部高地餐廳張垂昌部長。張部長工作態度誠懇親切，溫文有禮，與同事相處融洽。



圖：富都酒店得獎者張垂昌（左二）接受總經理吳一鳴（右二）頒獎與人事經理陳智民（左一）及餐飲經理陳子雄（右一）合攝。

太平洋行商業機器 送出第一百枚金幣

太平洋行商業機器為的士司機舉辦的「太平福星送金幣」遊戲，已於五月廿六日送出第一百枚金幣，幸運司機為施敦池先生。

「太平福星送金幣」由兎年大初一開始舉行，參加辦法很簡單，的士司機只需到所隸屬的「的士商會」索取由太平洋行商業機器送出之精美紙巾盒一個，置於後窗當眼處，即有機會贏取金幣。太平洋行商業機器每星期均會派出「福星女郎」到港九各街道選出四位在的士後窗擺有該公司紙巾盒的幸運司機，每人頒予金幣一枚，價值約三百五十元。此外，在七月廿九日更會送出一超級大獎，被選中之幸運兒可獲價值約二千元之金幣一枚。

圖：太平洋行商業機器總經理馬德偉，董事莊熙乾頒金幣予幸運司機施敦池，右為港九的士總商會主席鄺漢華。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

誠聘幼師 九龍北區 基督教幼稚園聘請全日幼師數名八月到職函履歷照片寄本報1019信箱

補習社 請女助教有意請電：K7712556

誠聘幼師 教會幼稚園請全日已註册有經驗能琴幼師附履歷寄香港大道西43號二樓校長收

男女文員 內外勤數名工作於中環証券公司經驗無拘詳中英履歷學歷寄本報456信箱約見

幼兒中心 尊師需幼兒工作經驗擅琴唱詳中英履歷相片佐敦道6-8號佐敦行三樓

初級文員 工程公司 誠聘女文員經驗不拘負責任感有意電⑤4463308莫小姐洽

聘請幼師 香港仔區 經驗全日幼師及助教多名八月到職薪優請繕歷電函本報信箱469號

津校誠聘 官塘 基利實業公司急聘女文員兩名函履歷照片電話要求待遇地址九龍九龍灣工廠大廈第一座358室或電③7547678李小姐

津校誠聘 官塘鴉利諸書院聘中文中史宗教倫理經公化學科教師履歷寄官塘翠屏道一百號

聘女兼職 精品公司 請假日女兼職星期六下午及假日工作繕履歷電話相片函本報信箱483

聘請幼師 大埔區 全日或半日經驗幼師及助教多名有意近照函本報信箱1436號

幼兒中心 聘請主任 25歲會考合格三年幼兒工作經驗電話近照函元朗教育路順發樓一樓

書局女職 暑期工多名元朗工作兼職亦可電：0-788384

津小男工 體健留宿負責清潔看更維修詳歷地址電話近照寄沙田新翠邨李吳瑞愛紀念學校

聘男校工 弱智津校 體健耐勞有愛心責任感能維修函電歷照葵芳邨八座葵芳晨曦學校校長

誠聘簿記 荃灣 基督教會徒文員中五或以上程度識部記懂打字請詳履歷寄本報信箱1427號

沙田津中 天主教新校聘文員校工各科教師履歷寄九龍東莞街41號校監神父收

生物英文 學位教師 屯門津中聘須有統籌該科之能力九月到職歷照19日前函本報1434箱

聘請助護 香港仔南區女西醫請樣貌端正有禮貌有笑容中四程度請電5-1787251

護理院 聘登記護士登記護士乙名七至九月底經驗者優先有意請寄元朗下村屏山路青松護理安老院收

書局女職 朝十晚六旺角區月薪二千中學程度寄簡歷近照電話僑日報信箱1021號

攝影電腦 兼職人材 教授商業攝影特技攝影電腦操作商業上應用函深水埗郵箱88500洽

聘請文員 大埔妙韻 琴行聘請文員乙名中五程度詳履歷大埔翠屏花園一樓商場31室黎小姐

津小教師 油尖區聘音樂或體育定教師九月一日到職函歷照電本報1027信箱

名畫家畫廊 高級油畫請補師月內速訓學完可兼職高薪留用③939804先施大廈717室

聘中醫師 新高國內中醫學院畢業寄履歷及畢業証書副本彌敦道530號七樓C座

幼兒工作員 北角幼稚幼兒園聘工作員及助教中五程度證件照片本報信箱1566

會計文員 基督徒中學畢業熟悉全盤帳目結算懂打字兼理校務函九龍蘭開夏道二號洽

診所登記 佐敦道西醫請下午3至9女登記懂英文無需經驗詳履歷電索酬寄本報1023信箱

送貨雜工 鋼具傢俬請50歲下送貨雜工月薪暫二千元休禮拜有意九龍無湖街108地下洽

聘女文員 英中商科 畢業熟入口L/C英文信或合作來信香港總郵局郵箱3707號

廠商會請 會務書記 有社團經驗年齡不拘中文書寫流利詳履歷要求待遇函本報1433號信箱

誠聘幼師 大埔某幼稚園聘助教及正教八月份到職中五畢業有意請寄履歷本報信箱1432號

男女教師 私立小學 聘下年度各科教師中學畢業或以上寄簡歷附回郵地址信封本報993箱

幼兒中心 聘請元朗屯門區之已註册幼兒工作員請備履近照函元朗郵箱18號

地產女職 帶相片請到元朗泰豐街8號12樓文裕大廈0-793629

初中教師 某私校急聘文科初中教師乙名薪2000餘函本報信箱1430號

診所登記 荃灣女下午兼職或全職經驗不拘履歷待遇電話地址函本報信箱1429號

中區化驗 所請化驗助理員中學理科程度經驗不拘繕履歷電話照片寄華僑信箱457號

聘請雜務 男性工作勤民薪洽九龍大角咀洋松街8-10號地下電話924866林先生

聘請幼師 幼稚園 全日已註册教師及助教八月到職請備相片履歷寄香港郵政信箱8839號

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘註册幼師有經驗能琴者請詳歷近照寄本報1418信箱

南區津中 聘兼職初中美術及中國語文老師任期至少一年九月到任履歷近照函本報515箱

學校全職 工作天五兩晚至八點半薪千四起中學程度備履歷相片電話地址寄本報1020信箱

和發鋁質 油麻地官涌街九號地下急聘員工兩名無需經驗三十五歲以下合電3-661772洽

結他教師 港島南區琴行急聘民歌古典結他老師略懂英語薪酬優厚電5:5081333洽

招練習生 中區大商行招練習生小學程度優晉升快履歷電話寄港G.P.O.信箱10180號

廠務會計 官塘針織廠聘經驗懂打字熟悉盤帳目會計待遇面談③422505鄧生或老小姐洽

誠徵女傭 45以上獨身健體無劣習俱知照顧一小孩供膳宿薪高晚電K7444028

會計師樓 核數聘男員英中五畢業LC級請具履歷要求待遇電話函本報信箱六八六號

補習導師 鴨脷洲區珍寶琴行誠聘上午補習導師及週末兒童畫導師請電H八一四七八四三

元朗津中 急聘館管理員中五程度懂打字有意詳履歷近照函元朗風收東街基元中學洽

九龍津中 下學年擴班誠聘文理各科學位教師多名請詳履歷近照函本報信箱1437

愛心幼師 港西區幼稚園聘全日幼師及助教數名履歷電話近照要求待遇寄本報信箱520號

夜校主任 負責夜校一般校務及教務工作函歷相片要求待遇九龍大埔道248號

音樂中心 接待員中學程度20歲以上處理中文英文履歷相片待遇佐敦道中6至8號佐敦行三樓

學位教師 誠聘英文及中文科教師能操普通話優先具履歷近照寄涌興盛路83號校長收

北區津小 新界北區基督教津小聘音體英數教師多名函歷照新墟百老滙街47B九龍八美樓寄校務處

津中教師 誠聘女體育教師男數理中英文學位教師應徵請詳履歷近照函屯門藍地內明書院

荃灣西醫 高薪聘有或無經驗乙名有意請附相片寄荃灣聚壽閣2座14G履歷護士

老人院聘 國內護士富經驗薪高有雙假居港島區優先有意請⑤5669035電

學位教師 大角咀津中聘下年度①中國語文兼英文②西史兼英文教師函柳樹街十號③

急請 女工 首飾工場聘職員能吃苦耐勞學歷不拘付履歷待遇寄中環郵局2539號

上水幼師 不拘經驗 基督徒更佳有意請履歷近照寄大埔八號花園第三座十一樓G

學位教師 屯門津中 聘英文數學科教師名請繕履歷寄友愛邨伯羽中學校長合則約見

倉務文員 18男年22至中五程度克勤耐勞尼有意者附近照函香港詩道258號10/F合則約見

福利工作員 路德會社會服務處中學程度會考五科合格21歲以上誠聘為佳工作員年資有經驗者函履歷寄何文田忠孝街89號人事部收

聖保羅書院 誠聘下列各文憑教師一九八七年九月起任期由①音樂及中文②中文及體育③體育及綜合科學代課一年　應徵者請附履歷及電話號碼函般咸道六十九號本校校長收

香港弱智人士服務協進會廣福工場

大埔區庇護工場誠聘：男助理文員（薪金2600）協助寫字樓文書工作及收發貨料中四程度年21歲以上。請於六月二十日前將履歷電話照片函大埔廣福邨廣惠樓地下廣福工場經理。

會計師行 誠聘核數員及練習生數名，會計LCC中級或以上，請詳履歷，要求待遇，連同近照及電話，寄本報信箱467號

屯門津小 新校聘甲級教師應屆教育學院畢業選實修音樂者優先考慮請詳履歷近照及電話函寄本報信箱1016合則約見

女會計員 紙業批發公司誠聘記業及打字要求待遇附近照及要點寄涌葵豐街大廈K華界大厦1031室

誠聘檢定教師 中區信義會明道津小誠聘英文、數學或音樂教師曾受特殊教育訓練者優先考慮請繕履歷附近照及電話於六月十九日前致函本報信箱484號

誠聘會計文員 ①中學②略懂會計經驗或不識歷，有經驗者履歷寄九龍附近深水埗江新街128號六樓A座

九龍津小 何文田區天主教小學聘①甲級教師九月一日到職②男女校工品端體健耐勞懂修理函本報信箱1024號

暑期工 急聘五月至八月負責資料編輯中學程度打字等薪計電話有學歷本報五日寄簡歷及電話信封寄郵信箱地址即晚案工學小立私

設計製作公司 誠聘有興趣對上進心男女設計工作近照及要求待遇可附作品洽電0-8215590三樓屯門新村

音樂中心 聘女職員程度中五以上工作時間晚上五至十時兒童星期六日待遇面議請寄大九龍塘達之路53號B村

聘經濟科學位教師 葵涌津中誠聘修讀經濟學必須附履歷證書主修本科相片電話地址寄本報信箱1022號

聘女書記 中學程度月薪二千朝八晚六供午膳需字蹟端正懂打字有意附相函九龍塘約道14號

聘女助教 月薪千九中學程度供午膳有意附相函九龍大埔道244—248號

元朗津中 誠聘下學年英文數學物理聖經科經驗學位教師另家政體育（男）音樂及英文文憑教師有意者請詳履歷附近照寄華僑日報信箱1028號合則約見

採購員 F.5程度具1—2年有關採購及處理電子零件工作經驗來信請附履歷近照電話號碼及要求待遇寄本報信箱461號

琴行增聘職員 會計文員 中學畢業有經驗或無經驗能以上程度者，年齡十八至三十歲，請寄履歷（附近照）寄H488813 8洽

津中誠聘 文書職員 中學程度打字以上156職先地附修保照中學長校監朱敬田收（詳） 乙名經驗優先，請附履歷照片寄沙田區中學

徵聘教師 九龍津貼中學聘學位教師教授中四至預科生物及綜合科學課程。本年九月上課需有科學學士學位主修生物並具教育文憑星期一至五日八時十五分至四時半致電話③496281接洽

徵聘指揮 東區兒童合唱團徵聘指揮一名負責訓練該團逢星期六下午二時至四時假銅鑼灣維多利亞幼稚園排練車馬費每月約九佰元來函請於六月廿一日前寄香港筲箕灣道347號地下東區兒童合唱團管理委員會收列明履歷查詢電話5—690121

8小時當值月薪$ 2200
中環區商業機構 招請看更
50歲以下男性應徵請書簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報264信箱約洽

聘請員工
本報聘製版排版員工多名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十一時到本報找柯式製版部陳先生面洽。

貨運公司
聘練習生多名中四程度灣仔區工作有意請電：5—8330603 人事部洽。

Aberdeen K-F Welfare Assn. Community Centre invites application for: SWA
— work in Community Work Unit
— be responsible for family/youth groups
— organize mass functions
— holds diploma in Social Work and experience preferred
— evenings duties required
Fringe benefits include P. Fund & Medical allowance. Please apply with full resume & recent photo to Warden, 180B Aberdeen Main Road, H.K. before 19-6-87.

日校文員
聘日校全職女文員中五程度識打字爲佳請函履歷電話大角咀嘉善街38號合則約見

大厦管理
應徵者不超過60歲須體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制有意者煩書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

誠聘教師
津貼中學聘物理經濟及世史學位教師及女體育文憑教師各一詳具履歷相片電話函西環山道70號佛教慈航中學合則約洽。

老人宿舍誠聘：
①男福利工作員年21或以上會考五科合格（包括中英文）薪$3490起
②女起居照顧員年21或以上中學程度薪$2760起上兩職位供膳但需輪更工作應徵者請附履歷近照寄九龍黃大仙竹園（南）邨華園樓二樓樂善堂梁球琚敬老之家院長收：

電子零件商 全盤會計 多年經驗LCC高級文憑能獨立處理程序有業

電子零件營業代表 全盤帳項 經驗中六學歷，具多年實際營業經驗，新人可電話：3-626321梁小姐洽

聘植字員
本報植字部聘MC 101機植字（需晚間工作）詳情請電H491181內線20黃先生洽。

灣仔區大商業集團
誠聘：傢俬部全職木工薪優學徒出身俱備經驗者優先錄用有意應徵者請電：5—290335李小姐洽

沙田津中聘請教師
①學位教師：電腦，物理（一）；化學（兼教數學）；優先；西史，數學；具教育文憑者優先
②化學，英文，中文，體育，樂文，中文兼教，英文教師，經驗，文憑教師
工好者於廿日前（星期一）附近照函歷至沙田……（[illegible]）

文憑教師
津貼小學聘請九月一日到職音樂體育文憑教師有意者請函屯門友愛邨第五座小學校舍校長收

津小書記
①在九龍土瓜灣區服務②具會計經驗，擅長英文打字及中文書法按二級文員薪酬。繕中英文履歷函本報959箱

文憑教師
自由度區津貼中學聘下年①英文教師乙名②英文兼中文教師乙名③全年代課英文教師乙名有意請詳繕履歷附近照函九龍南昌街298號校監收合則約見

出讓 什項
鋼琴平賣 大批名廠包撥保養二手⑤⑧768590 3978 2

夜冷織機夾機
大批日本三星織機意大利衛星盆美國及日本富士夾機神奇魔術帶大批布匹線球拉鍊攪鈕啤半身公仔自動壓袋機反領機各種什物平沽
地址：新蒲崗　大有街32號夏利文大厦８字樓洽

夜冷電子儀器
中央系統頻譜儀AM/FM STE REO CB數字GEN雙線示波器IF GENESCO-PE表減器COUNTER 表失真表RF MILLIVOLT METER 大批無線電話半成品電子零件I.C.P.V.C. 利啤晶體原子粒仙娜POLY 可變電阻菲士BAND制曲型制電話線電源線電芯開線機切膠袋機電子錶邦機15匹冷氣機打箱機打字機平沽（週日休息）
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦８字樓洽

夜冷大酒樓
九成新25匹日立冷氣20匹東芝冷氣雙門及４門不銹鋼雪柜攪餡機花梨雀枱不銹鋼椅鷄亦枱不銹鋼按枱蒸籠點心車外賣車下欄車煎車大枱面新款水晶吊燈枱布滾水蝶雀燈汽水柜禮堂龍鳳焗爐大小燒爐厨房不銹鋼用具平沽地址九龍紅磡機利士道19—21號地下（前中美大酒樓）近紅磡碼頭

夜冷貨大平沽
大幫花瓶竹籮仔意大利熱水器10—30加侖西德全新影機分式放大機電解錳布匹臭粉深水埗元洲街249號地下。

鋼琴急讓 原裝英國MORRISON牌保養好二千八請電：H630961陳小姐

鋼琴出讓 各種二手鋼琴價平音色好電K7140878

夜冷製衣廠
新款兄弟自動釘鈕釘嘜頭側袖車飛馬鈒骨祖奇剪線車五線鈒骨關西拉凸橡根袂頭車拖轆埋夾直珠車飛佛三針人字勝家雙針車電剪士點爐美國及日本富士夾機全套大批布匹線球拉鍊車桶生財用具平沽　新蒲崗大有街３２號夏利文大厦８字樓洽

夜冷豪華住宅
法國宮廷式餐枱椅粧枱几鏡全套六幅頭影木金箔駿馬屏封明庄酸枝椅大邦酸枝柜入漆柜高級掛畫瓷器燈飾地毡擺件雪柜厨具品種繁多未能盡錄
特別大平　志在賣出
香港大坑道１５２號壹字樓Ⓐ座（近樂活道口）

翻新發電機 日本各種機貨由10K至350KVA現貨翻新機械優良保證保全專業人材服務國內商信品質至及選購球機械公司歡迎試機 0-6066536

夜冷買賣 三菱冷氣機15,20,25,30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機菓汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃黃榮記０-911314或０：762627

商業

婚宴錄影 各類電子錄影專業影社婚禮嘉典全日服務水準③7292221或45696轉1286

中旅專收音響 不論好壞③7149994

東方縮放 影印菲林曬圖彌敦道六七四新翻K950355

晒圖 建築電器或照片原大翻影式樓

裝修小工程 親做木器鐵器油漆泥水修理鐵閘玩具玻璃③7183 333或夜③687978

包通渠厠 遠近數迎任何浴缸廁所沙盆井渠工程電③663980

裝飾傢俬 室內設計裝修門面油漆泥水鐵器大小工程③602125 3-7287222 叫2178劉

遊艇租賃
最新款中西式遊艇租賃請到中環卜公碼頭海陸船務公司備精美特刊索取5-259701　5-229758

羽毛球 新到
特級航空牌羽毛球數量有限請速選購 地址：天樂里9-17號兆豐大厦三樓⑤8937466

油漆 牆紙
樓房間格室內設計坭水電器工廠寫字樓裝修工精平快。請電K7153868

爛舊酸枝 修理收買
高價收買酸枝古董花梨什物酸枝翻新各種瓷器打磨修理遠近歡迎請電H473383堅記 K716111 叫754洽

美國偵探社
③881889　③7703393
民商職婚兒外分通攝秘失港電電政免刑案員姻女寓居姦影密踪外話話府費證調行家活姘離證錄跟調跟錄地註諮據查踪世動居婚據音踪查踪音址册詢
旺角彌敦道６１０號５０６室

專改西裝 上海皮草要保證服裝專家遠近男女送接 H711595　70038 9

小型裝修 專做木油漆水泥玻璃天花板紙鋁窗間格等力③915778記

收買酸枝 古董字畫古玩銅器花瓶七九龍街二號地下七八〇〇六〇電話③7…〔[illegible]〕行

名畫古玩 即付現款求真精品皇后大道5號三〇一室多利

洪記裝修 親做泥水木工油漆牆紙磚瓦間牆傳呼③日夜電③7547722 8245883叫3348洽

美聯偵探社
政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388　·3-812389
香港中環分社5-8152626·5-8153610英國偵探總會會員
民商職婚兒外分通攝秘失港電電九太一長三香士66商7刑案員姻女寓居姦影密踪外話話龍子四榮一港丹號業樓證調行家活姘離證錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太3據查踪世動居婚據音踪查踪音址角西號廈室環街德廈室

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員
民商職外分通攝秘港失兒旺道金５北道七中一荃總中刑案員寓居姦影密踪外踪女角747都字角121海心０灣站心證調行姘離證錄跟跟調活彌中B英一號一一地南15A據查踪居婚據音踪查動敦號心座皇號業樓室鐵豐樓1508A

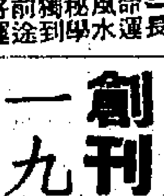
聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007　③939989
739彌敦道8/F

漏水！裝修
專業承造樓宇建築物防水、補漏大小工程、採用先進防水材料、免費查察、…
…防水材料、承接裝修工程
泰華防水裝修工程公司
電話：3-7780399

五洲琴行 獨家首創 免息分期
本琴行總代理西德註册TREBEL鋼琴，榮獲九次國家性獎項，美國琴王BALDWIN及KINSBERG鋼琴由$5980起至60,000止，歡迎舊換新。獨家首創免息分期或免首期可分36期，租琴80元起可免費，搬琴調音服務兼備。特聘專師教授各項音樂課程。
總　行：中環奧卑利街21—27號地下5-213561（3線）
西　環5-488138（3線）　地鐵新葵興0-238608（2線）　青衣島0-4950336（2線）
薄扶林5-488296（3線）　澳　門560342（2線）　北角屈和富5-657288（2線）
香港仔中心5-559331（2線）

港島私家偵探社
政府註册·委託保密·創辦１０年
破案快速·信用昭著
委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品假冒·失踪·身世背景·外寓偵查·電話調查地址·保護遺行·代追債項貨款。

收買舊字畫 軒尼詩道244—246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H747760星期日休息

鍾應堂 掌相命家  精批流年掌相鍾批終身命運指點迷津判斷好壞前程風水命理預約電話227 6552 8 五樓

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼
018 019 030 042 048 081 112 134 144 152 192 215 238 254 257 262 270 278 283 284 288 289 290 291 398

九龍佐敦道代理信箱號碼
902 912 916 920 921 925 926 930 931 932 934 937 938 939 941 942 944 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 975 978 985 988 990 991 994

中區辦事處信箱號碼
401 402 405 410 413 420 421 423 425 427 431 436 439 440 445 447 452 454 455 457 459 463 464 481 493 501 505 508 509 510 513 514 515 516

旺角辦事處信箱號碼
1002 1005 1007 1010 1012 1019 1021 1026 1101 1123 1360 1361 1374 1375 1381 1383 1385 1386 1388 1391 1392 1393 1396 1397 1398 1401 1402 1404 1405 1406 1408 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1418 1421 1422 1423 1425 1426 1428 1429 1450 1431 1432 1437 1438 1441 1442 1444 1446 1449 1450 1466 1470 1499

北角分處信箱號碼
1554 1555 1556 1557 1608 1614 1625 1627 1641 1644 1645 1646 1663 1664 1666 1671 1673 1674 1675 1678 1558 1561 1562 1563 1552 1665 1682 1684 1687 1692 1698

本報遠在一九三三年三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

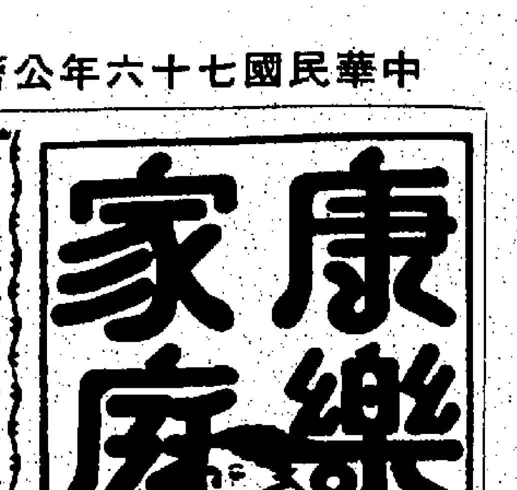
工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者廳大　廣告力强

華僑日報

廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

康樂家庭



拯總女子部與本版合辦 婦女游泳拯溺訓練班 暑期展開尚有餘額接受報名

香港拯溺總會女子部及本報康樂家庭版合辦暑期婦女泳訓班，現已開始接受報名，今年舉辦四期。三班於晚上及一班於日間舉行晚間在香港仔包玉剛泳池上課，日間在香港柴灣泳池上堂。詳情如下：

第一期：（日班）柴灣泳池上堂：由七月九日至七月廿七日（七月十一及十二日除外），逢一、二、三、四及五日，下午三時至五時。

第二期：（夜班）：香港仔包玉剛泳池上堂由七月六日至七月二十日。逢一、三五，晚上七時半至九時半。

第三期：（夜班）：香港仔包玉剛泳池上堂由八月七日至八月二十一日，逢一，三，五，晚上七時半至九時半。

第四期：（夜班）：香港仔包玉剛泳池上堂由八月七日至八月二十一，逢一，三，五，晚上七時半至九時半。

為方便各階層婦女該項訓練班，將安排專車接送上課。

日班：於下午二時卅分，由香港皇后碼頭（即大會對開）開出，下午五時由泳池接回碼頭。

夜班：於晚上七時正，由香港皇后碼頭開出，晚上九時卅分由泳池接回碼頭。

凡年齡由十八歲至五十歲婦女，均歡迎參加。收費一百八十元。用以資助交通費，泳帽及泳池租什項。

另外，為徇衆要求，本版與拯總女子部今年再次合辦暑期女子拯溺班，現開始接受報名。此訓練班分別在香港及九龍兩地區上課。

香港區上課日期：由七月十四日至八月二十七日。時間：（逢一，四）晚上七時四十五分至九時四十五分。注意：（八月二十日除外）上課地點：香港堅尼地城泳池。

九龍區上課日期：由七月十四日至八月二十五日。時間：（逢二，四）晚上七時四十五分至九時四十五分。上課地點：九龍荔枝角泳池。

參加辦法：凡年齡須由十四歲以上，必須能在規定時間內用蛙泳游畢二百公呎方合標準。報名時須繳報名費四十元。

如對泳訓班或拯溺班有興趣之婦女，可填妥表格，寫清楚姓名，地址，電話及參加第幾期，或刪去不適用之拯溺訓練地區並將表格貼在信封背面，連同寫上其本人姓名地址及貼足郵票之回郵信封，寄本港軒尼詩道二五一號守時商業大廈，十字樓B座。「香港拯溺總會」收即可。

大會收到報名表格當即進行編班事項，同時因爲名額有限，採先到先得方法，如開課時前三天未收到信通知，即作落選論，不再另行通知，爲免向隅有興趣者應及早報名，表格列後。

婦女泳訓班第（　）期報名表格

姓名：　　年齡：

地址：

電話：

女子拯溺班（香港——九龍區）

姓名：　　年齡：

地址：

電話：

·皇太后閱兵·

英國皇太后抵加拿大蒙特利爾訪問，並檢閱歡迎她抵步的儀仗隊。

韶關地理旅遊團

學友社鼓勵學生善用暑假舉行內地進修旅遊團

爲鼓勵香港學生善用暑假，讓團員一方面學習有興趣的學科知識，一方面旅遊，舒展身心，學友社於本年暑假期間舉行兩個內地進修旅遊團。

其中一團是「韶關地理旅遊團」，日期爲七月廿七日至八月三日，共八天的旅程。旅遊地點有丹霞山、獅子岩、南華寺、古佛岩、金雞嶺、雲門寺、桂花潭、南水等名勝，並可欣賞韶關之夜景。而學習的地理內容則包括：參觀礦井，如大寶山鐵礦，韶關鋼鐵廠，由當地導師講解，使團員可加深了解當地之礦產開採情況。此外，團員於途中可觀察到村民之種植情況。

該旅遊團乃由韶關市青年聯合會協辦，對象爲中四或以上之學生，費用爲港幣八百元正。

查詢及報名可到深水埗長沙灣道一四一十三樓，或電三——八一二一五二。

威脅人類生命的……乙型肝炎

九成亞洲人口受影響

根據香港伊利沙白醫院專家的意見，亞洲人中超過九〇%當他們在二十歲時，都會染上於乙型肝炎病毒（HBV）的威脅下。此外，有一〇——一五%的亞洲人更成爲慢性乙型肝炎病毒的帶菌者。

專家指出，「這些慢性帶菌者若與非乙型肝炎病毒帶菌者相比，他們死於肝病的可能性大一百倍」。

肝炎乃是肝臟發炎，是由於一種病毒引起。目前已鑒別出兩種病毒類型，即甲型肝炎（HAV）和乙型肝炎（HBV）。兩種疾病在急性階段的病徵都是皮膚呈黃色和血液中肝酶水平不正常，表示肝臟受損。甲型肝炎可由受污染水和食物，以及個人衛生不良所引起。它與同類病症乙的肝炎不同，是一種對生命並無危險的疾病，患者通常可以完全康復。

危險性遠爲嚴重的乙型肝炎是由受感染的血液所傳染。可能來自某種血液產品或輸血，通過性交時的血液交換，共用受乙型肝炎病毒污染的注射器，以及通過未癒合創口。

乙型肝炎病毒能引起慢性傳染病，常常導致嚴重的後果，對生命造成威脅，包括肝硬化及肝癌。

乙型肝炎病毒有一種常爲人所忽視的特性，即可潛伏在帶菌者肝臟之內。雖然帶菌者並沒有顯現出任何症狀，但仍然可以傳染旁人，因此增加了乙型肝炎在人羣中的蔓延程度。

專家們一般都同意，亞洲地區人種比高加索人種更易受肝炎所感染，因此亞洲人是實行大規模疫苗接種的主要對象。

什麼是乙型肝炎？

肝炎便是肝臟發炎的疾病。因爲它的傳染性甚和使患者皮膚變爲黃色，在最初被稱爲流行性黃疸病。這是二十世紀的一種重大病害問題。在世界上流行地區——東南亞，中國，太平洋地區，南美部分地區，還有熱帶非洲等，造成數以百萬計人民的正常生活遭受破壞，大量染病並且總任其造成死亡。

肝炎通常是由一種病毒而引致。已鑒別出的兩種病毒，包括甲型肝炎病毒（HAV）和乙型肝炎病毒（HBV）。這兩種疾病在急性期的病徵都是皮膚呈黃色，而血液內的肝酶水平不正常，表示肝臟受損。除此以外，乙型肝炎病毒最令人沮喪的特性，就是能引起慢性傳染，常導致嚴重威脅生命的病徵——如肝硬化和肝癌。再加上，此種病毒具有在肝臟中潛伏的特性，所以即使毫無疾狀的患者，仍然能夠傳染他人，使乙型肝炎在人羣中更易蔓延。

乙型肝病毒能夠在家庭內兩代之間傳染，以及由母親傳染給子女。因此，世界衞生組織相信，爲使病患者和帶菌者大量減少，對嬰兒和兒童進行大規模的免疫接種是唯一的可行方法，由最近在香港，台灣和美國所作的四次研究表明了問題的嚴重性。亞洲的懷孕婦女中有一五%，顯示帶有乙型肝炎病毒，但無任何疾狀，至於這些母親所產下的嬰兒，約八〇%受到乙型肝炎病毒傳染。

畢斯萊博士在台灣進行了多年的乙型肝炎研究工作，他指出，全世界約有三億乙型肝炎帶菌者，其中二億二千五百萬（即七五%）是中國人，這些帶菌者之中，至少將有五千萬死於乙型肝炎病毒所引起的肝病。專家們提出，中國人種族比高加索人種族更易受到感染，因此，應當是大規模疫苗接種的主要對象。

但是，傳染乙型肝炎病毒的慢性後果。例如肝硬化及肝癌，與急性感染的後果相比，則更爲常見和更易引致死亡。在過去十年中，對台灣的二二、七〇七名中年男性中國人進行了時間最長的和規模最大的研究，針對乙型肝炎病毒對肝癌之影響。乙型肝炎病毒帶菌者與非帶菌者相比，死於肝癌的可能性高出二十倍，畢斯萊博士估計，在中年台灣人當中，肝癌和肝硬化佔全部死亡數字的二十%；至於男性和女性相比，前者死於肝病的可能性高出三至四倍。

對於乙型肝炎，預防勝於治療

對於急性肝炎，還沒有特效的治療方法。患者通常需臥床休息，並且對患者及照顧他們的醫護人員應採取例行性的衞生注意項目，以防該病傳染。病情嚴重者應住院護理，並採取支援性措施以幫助肝臟復原。預防乙型肝炎最有效和最持久的方法是疫苗接種。目前所應用的大多數乙型肝炎疫苗是含有非傳染性病粒子，是由慢性乙型肝炎病毒帶菌的血漿經提鍊製成。採用乙型肝炎疫苗（巴斯德疫苗工藝製出品的HEVACB）每月注射一次，共三個月，再加上十二個月以後的一次增強劑量，九十%的患者血液中的抗體含量已具有抗病能力。

至于怎樣會染上乙型肝炎？

甲型肝炎可得自受污染的食物及水，以及由於個人衞生不良。這是種對生命沒有威脅的疾病，患者通常可以完全恢復健康。

但是，乙型肝炎情況則完全不同。乙型肝炎病毒是由受感染血液傳染，可以經由血液產品或輸血，或在性交時的血液交換（尤其肛門性交），共用受乙型肝炎病毒污染的注射器，或通過嬰兒和兒童的未癒合創口。共用私人或家庭用品，例如共用剃刀、牙刷、手帕和床上用品，也已表明可能[illegible]因素的存在。可怕的是乙型肝炎病毒可由慢性帶菌者若干年的時間內以隱匿的方式傳染，而這些帶菌者一直到肝癌發病之前均表現健康良好，通常只在壯年期過後才致死亡。

關於這種疾病可以使用一種疫苗加以預防，並且在過去十年中不但證明效果良好而且安全的這個訊息，必須儘快在羣衆中廣泛傳播。

今夏腕錶流行復古

消費錶

時下香港的青年人都擁有一隻以上的手錶。因此，目前有很多新牌子湧現，而各種牌子也不斷設計一些新款式，以迎合時下新潮流。

歐亞鐘錶珠寶公司負責人透露，今夏流行的腕錶有以下幾款：

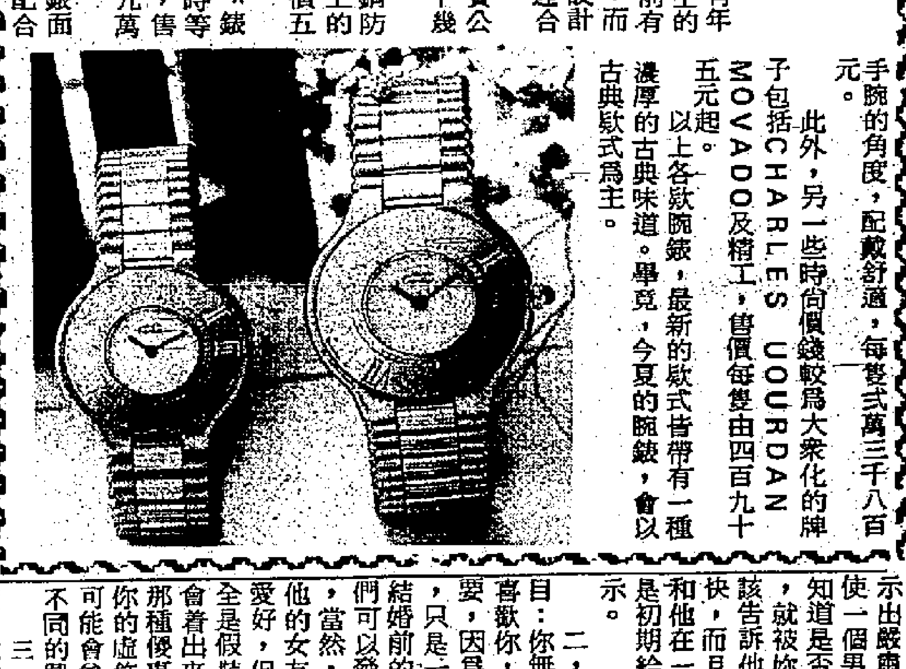
卡地亞廿一世紀，這款時髦的不銹鋼防水運動型腕錶以銀色爲主，錶帶及錶框上的羅馬數字皆鑲上少許的金色作點綴，售價五千八百元。

玉寶一九一一，它以適合各種場合，錶身纖薄，款式高貴，耐用防水，精確計時等瑞士製錶高超科技，以十八K金製造，售價六萬八千元，鑽石及純金製造的則爲九萬一千七百五十元。

雷達表，以水晶藍寶石砌成的拱型錶面及錶帶，正是這款腕錶突出的地方。更配合手腕的角度，配戴舒適，每隻弍萬三千八百元。

此外，另一些時尚價錢較爲大衆化的牌子包括CHARLES JOURDAN MOVADO及精工，售價每隻由四百九十五元起。

以上各款腕錶，最新的款式皆帶有一種濃厚的古典味道。畢竟，今夏的腕錶，會以古典款式爲主。



少女結交男友須知

慎重考慮，小心選擇，理智決斷

年輕的女孩子，都會經歷一種最甜蜜的煩惱，有時候不知道怎樣安排最重要的約會。

這個問題的答案：第一步是要選擇一位合適的男友。如果他不適合妳，就離開他；這樣作是明智的，否則妳將來會後悔，所以一定要慎重的考慮。

那麼，妳怎樣知道：什麼樣的人，才適合妳呢？我祖母曾經這樣說：「如果妳只覺得他可以和你共同生活，妳就不要準備嫁給他；如果妳沒有他，你就不能生活，那麼妳就嫁給他。」這是妳首先要決定的。

第二步，妳應設法讓他知道：妳很願意與他共同生活。他也許有幾位女友，但妳應該暗示：妳是那幾個女孩中的一個，將要作爲他的妻子的一個。

妳的男友也許很喜歡妳，但他將來也可能並不和妳結婚。所以妳應該聰明一點，利用機會向他表示：妳是很高興被他選中的。當妳和別的男孩子在一起的時候，不要太親熱；否則，將會使妳的男友不愉快。在男孩子當中，妳自己不要出風頭，應該讓妳的男友出風頭；這是稱讚他和籠絡他的最好方法。

下列的意見，是每個少女應該注意的。

一、顯露愉快的笑容：歡笑是男女關係中重要的一部份。約會中的男孩子，最不愉快的事情是：在玩得很高興的時候，女孩子過早表示出嚴肅的態度；這會使一個男孩子自己還不知道是否對妳有興趣前，就被妳嚇跑了。妳應該告訴他：妳玩得很愉快，而且那完全是因爲和他在一起的緣故。這是初期給他的最適當暗示。

二、保持本來的面目：你無法使每個人都喜歡你，事實上也不必要，只是一個男孩子。在結婚前的一段時間，你們可以發現雙方的愛好，當然，男孩子很高興他的女友和他有相同的愛好，但是，如果那完全是假裝的，他遲早總會看出來的。所以別作那種傻事，他不會讚賞你的虛飾，相反的，他可能會尊重你那些和他不同的興趣。

三、保持輕鬆的態度，你有充分的時間，不必心急，如果他喜歡你，就不必常常問他，不要在行爲上表示出來，他是屬於你的，在結婚前，你們兩個人都有充分的自由，如果你使他覺得，他是你的囚犯，他是他的牢卒，那麼，他就會設法開溜了，當你向他表示你的感情時，你應該忍耐和抑制，應該讓他來追你，因爲男孩子都喜歡這樣，你如果担心會嫁不出去，切勿使這種想法顯露出來，放在自己心裏就夠了，因爲男孩子都不願意自己是一個女孩子的最後機會。

四、作爲他的知友：男女關係中，並不是說說「我愛你」，或是一連串的香吻，也不全是遊樂和歡笑。當他煩惱的時候，你應該靜靜的聽他的傾訴；即使你不能提出好的辦法，如果你表示同情，他也會非常感激的。你對他誠摯的關切，是不會白費的。無論他得意的時候，如果你專心的聽他的談話，談他的思想，他的未來計劃，他就會覺得他已經有一個知心的朋友了。有誰不希望自己有這種好朋友呢？

五、讓他以你爲榮：當你和他的朋友在一起的時候，你的服裝要整潔動人，而且要保持愉快的態度，不要有不好的行爲，使他爲了你的錯誤，不得不向別人去解釋和道歉。如果他的朋友對他說：「那天晚上和你在一起的，是一個非常可愛的女孩子。小子！你眞幸運。」沒有別的事，比這幾句話更有利的；如果他對你的感情還沒有確定，這幾句話，就會幫助他作一個最後的決定。

六、勿犯同樣的錯誤：妳應該對過去作一檢討，在妳從前的戀愛史中（每個女孩子都有一次），如果妳是誠實的，妳就能發現妳自已也有一些缺點；妳從前的男友，是否指出妳有一些他不喜歡的缺點？仔細的想一想，他的話當時可能傷害了妳；但是現在，妳也許會發現，那些話是有建設性的。別人的批評，常常是有些道理的，而且也可能對妳有相當的益處。

七、重視妳自已：妳應該爲妳將來的幸福着想，如果妳已經向妳的男友表示妳對他的感情，希望與他共同生活；他還不向妳求婚。那麼，親愛的小姐，妳可能選錯了對象。現在，是進一步試試的時候了。看看他；如果妳走了，他有什麼表示。這可能產生兩種結果：一種是他會來和妳討論，並且向妳求婚；第二種可能是他不在乎妳的離開，根本毫無表示。當妳走了，他也不想念妳的男孩子，就是妳在他的身邊，他也不會向妳求婚的。

如果妳希望結婚，應和可以結婚的人約會；一定會有一個人，喜歡像妳這樣的女孩子，作爲他的妻子。他就在你的四週，他就在你的眼前，你巧妙的俘虏住他吧！

花藝　姿勢美妙富貴子

·愛麗·

春節過後，尚有一些季末的富貴子在花店出售，這些富貴子是一些紅色的果子，成一小組或一兩粒直接長在樹枝上，樹枝細而多屈曲，所以整條枝連果，姿勢非常美妙，再加上它有一個又漂亮又好意頭的名字——富貴子，所以花店裏一擺出來賣，就給人搶光了。

富貴子在新鮮的時候果子是鮮紅色的。一般放一個月，時間太長了也可以當乾枝用，果子不會很快就掉下來，而仍會保留在枝上一段時間，只是鮮紅色的果子變成暗紅色而已。所以買了一枝富貴子以後，在新鮮的時候用完之後，可以留在幾個月之後當乾枝再用。

圖中這盤花就是用了乾的富貴子一枝，一支黃色的新鮮珊瑚花，一塊金紙，和一個黑色的雙口高瓶。

首先將雙口高瓶放正，在上面和下面兩個瓶口之內均插富貴子，使大多數富貴子的果子都集中在瓶中間位，一、兩粒果子的果枝則自然地伸出左上右前等位置。黃色珊瑚花則剪短成一束全部插在下面瓶口內向前和右伸出。最後，一塊金紙剪成葉形數塊，用鐵綫扎「葉」腳並用花支膠帶包好，插在上瓶口兩塊，下瓶口三至四塊，在珊瑚花底，令到此盤花有光澤。

珊瑚花又名紙花，也是可以由新鮮花擺到變爲乾花爲止。花瓣也不會脫落變色，只是綠色的花莖逐漸枯黃，變成土黃色的花莖而已。

所以圖中這盤花其實可以不用水，而擺放一段長的時間，也不會變。

「社會工作知多少」

堅道明愛爲青年舉辦的課程又有「海虎」獨木舟訓練

堅道明愛小組及社區工作服務於七月特爲青年舉辦「社會工作知多少」訓練活動。是項活動包括①課程：七月七日至廿八日（星期二）晚上七時半至九時半假堅道社區中心舉行；②宿營：七月十一日及十二日（星期六、日）假長洲愛暉營舉行。歡迎十八至卅歲青年參加。

聚會內容爲青年社會工作服務的發展，外展社工苦樂談，青年中心新趨勢，半日社會工作者生活體驗及其他有關青年的社會服務。費用爲卅五元正。查詢及報名可往堅道二號明愛大廈二樓小組及社區工作服務或電五——二四二零七一內綫二五三。

又該中心於七月五日及七月廿五，舉辦了二期「海虎」獨木舟訓練活動，內容包括獨木舟訓練及水上安全知識介紹，訓練活動分別於上、下午舉行，參加者可選擇上午或下午接受訓練，每位收費廿五元，歡迎十六歲或以上懂游泳朋友參加。又參加者必出席七月三日晚上之訓練前集會。查詢電話同上。

向孩子訴訴苦

——聲心的媽媽——

「媽媽，給我講個故事吧。」

「今天我實在太累了，不能講了。」

「你爲甚麼這麼累呀？」

「說了你也不知道。」

「我知道，你說呀！」

我猶豫了一下，還是把一天的辛勞給他說了。聽了，「你說媽媽累不累？」

「眞是累，明天你再講故事給我聽，你休息吧。」

沒想到，我對孩子的一番「訴苦」竟得到他這樣安慰的說話，我心裏一高興，渾身的倦意頓時消失了大半。由此，我想到一個問題，我們作父母的，常常感覺和孩子之間缺乏互相理解。有時父母責怪孩子不體諒父母，但我們是不是在日常生活中讓孩子更多地了解我們呢？

孩子們的舉動，特別是幼小的孩子的一切活動，我們大都看在眼裏，沒看到的也可以憑經驗推測個差不多。可是孩子對我們就太難理解了，我們的世界，他們很少接觸，他們不知道父母每天出去工作做了些甚麼，想了些甚麼，這就需要我們主動担任溝通的工作，給他們講一些大人們身邊的事。

當然要講那些孩子們能聽得懂的，也無害於他們身心健康的事，這對於開啓孩子們的眼界，提高他們的觀察，鑒別事物的能力是有好處的。

讓他們知道父母的辛勞，使他們由理解到尊敬自己的父母，這也是父母的責任。特別是，我們把自己的苦惱，感到困難的，像對待朋友那樣告訴孩子，讓他們知道，父母並不是他們無所不能的上帝，也是和他們一樣的普通人，孩子們會慢慢地建立起與父母平等的思想，他們自強自立的信心，也會慢慢地建立起來，同時還會逐漸產生幫助父母做些甚麼的願望。

因此，我想適當地向孩子「訴訴苦」，並沒有甚麼壞處，當然「訴苦」的結果應該是樂觀的，絕不能把一個悲觀的結局交給那顆幼小的心靈。（摘自北京中國婦女雜誌）

六月廿一父親節 怡東細意巧安排

六月二十一日之父親節，怡東酒店分別於其咖啡閣及怡東扒房爲您安排您對敬愛的父親之一份溫馨的心意。

格調優雅之怡東扒房，在父親節那天，由早上十一時至三時，供應新鮮生蠔、三文魚、燒牛肉、各款精美食品及甜點。成人之收費爲一百零八元，而小童之收費則爲八十元。在這共叙天倫日子，怡東更爲每一位父親送上一支RALPH LAUVEN之POLO COLOGNE。除此以外更設有幸抽獎，獎品極之豐富。

達明海景的咖啡閣特備父親節自助餐，中西合璧美食，共冶一爐。凡六位以上的家庭，六月二十一日之父親更可獲免費享用自助餐，而所有父親更獲贈RALPH LAUVEN之POLO之LANERU COLOGNE一支，自助午餐之收費：成人八十元，小童六十元。自助晚餐之收費：成人九十八元，小童六十五元。若要與父親共渡難忘的一天，從速訂座。（電話五——七六七三六五）

點心　蒜茸三絲炒牛肉

·馮惠娟·

材料： 美國牛柳三百〇三克（切薄片），蒜子兩粒（拍茸），葱頭兩粒（拍茸），甘筍半隻（切絲），冬菇五隻（浸透，切絲），青椒一隻（切絲），紅椒一隻（切絲），韭黃七十六克（切度），米粉三十八克（炸脆），腰果三十八克（炸透）。

調味料：生粉一又二分一茶匙，蛋白，生抽，油各一湯匙，水三湯匙。

汁材料：鹽半茶匙，糖，生抽各一茶匙，蒜茸辣椒醬兩茶匙，生粉一又二分一匙，麻油少許，水兩湯匙。

做法： 牛柳加調味料拌勻醃片刻，泡嫩油盛起。燒油爆香蒜子，乾葱，甘筍，冬菇，青椒及紅椒。將牛柳放回鑊中，贊酒，加汁材料埋獻，兜勻上碟。將米粉及腰果圍碟邊，趁熱上桌。

醫藥顧問　任卓琪

血虛氣弱風濕與卵巢炎

溫北君：

你來信說、你母親八十餘歲，年青時代生育兒女很多，有些兒女分娩後夭折。由於以前醫藥落後，缺乏醫學常識，更無產前產後調補，而且經常洗頭，洗頭過多，產生頭風，因而造成胎死腹中，胎盤內存死人風，你問有甚麼中藥可除去死人風和頭風？

另方面，當天氣變化不定，她就遍身骨痛，手腳疲乏無力，左右腳的腳跟腫起來，看西醫，說她血壓低，你問她是否貧血？可以飲「金雞鐵樹酒」嗎？此酒是否補血？你問用海參煲湯，是否通血管？會降低血壓及防止血管硬化呢？望根據她的體質提供藥方。

你又說，相陪同母親到本醫館診治，不知收費若干？希望寄一張咭片給你。

答：令壽堂的體質，從上述症狀顯示，無疑是身體虛弱，血氣不足，海參煲湯有柔和血脈及降血壓之效，不適宜她吃，至於飲補酒是否適宜的問題，其實，老年人根本不適宜飲酒，茲提供藥方如下，可試服之：

方用：當歸身三錢，桂枝錢半，白芍三錢，細辛八分，炙甘草錢半，木通三錢，桑寄生四錢，川木瓜，川續斷，鵝蛇三錢，威靈仙三錢，北芪三錢，杜仲四錢，牛膝三錢，防黨參三錢。（清水煎服）

△范女士：

你說結婚三年尚未有孕，近期檢查發現輸卵管及卵巢發炎。此外，經血臨尾時有二、三天是咖啡色的，來經長達七、八天，有何辦法恢復正常及有生育。

答：上述病徵，可試服下方：

方用：當歸身五錢，白芍三錢，素馨花二錢，雲苓五錢，白朮三錢，丹皮三錢，枝子二錢，香附二錢，益母草三錢，丹參四錢，乾地黃五錢。（清水煎服）

善後可向本醫館購服「紫河車丸」。

趕蚊季節

多雨的夏天，又是蚊子滋生的季節，有的人聲稱自己從不被蚊子叮咬，是的，蚊子的確不是對任何人都有興趣，吸引牠們叮你的原因，是因爲身體發出的獨特氣味，乳酸越多，蚊子越愛叮咬。

蚊子也受視綫吸引，牠們最愛深色調，所以穿着淺色衣服有助於趕走牠們。

想要有一覺好睡，最好是噴上蚊怕水！一種專門驅趕蚊子的藥水，另外有一種噴在空氣中的藥劑，亦可以暫時保護你的居所，免受蚊子騷擾，有效期是一到兩天，當然點蚊香也是辦法。

想要徹底驅除蚊子，就要消除牠們滋生的地方，例如污濁的死水。

澳洲食品免費試食 周六日八百伴舉行

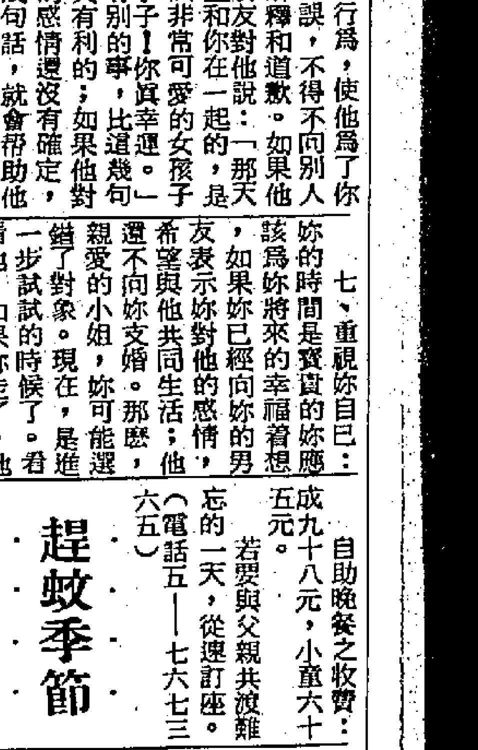
本周末（六月十三日及十四日）前往沙田八百伴百貨公司的顧客將有機會免費品嘗利用澳洲新鮮蔬果製成的佳法，餡餅，蛋糕及多種沙律。

澳洲廚藝專家史濱沙太太（MRS FIONA SPENCER）將於周末及周日下午二時至四時，示範如何調製上述食品，示範期間將會免費派發食譜。

免費試食是「澳洲新鮮蔬果及牛肉雙周」的重點節目之一，是次展覽由澳洲商務專員公署及八百伴（香港）百貨有限公司聯合主辦。展覽會舉行至六月十七日，期間繼續展出優質的澳洲新鮮蔬果，包括：蘋果，啤梨，西柚，熱情果，馬鈴薯，洋葱，紹菜，椰菜花，西蘭花及穀飼牛肉等。屆時各類食品將會以特價發售，顧客購滿四十元澳洲到鮮果，便可獲贈精美T恤一件，並有機會免費試食穀飼牛肉。

是次展覽由澳洲到蘋果啤梨商會及澳洲肉類畜牧協會贊助。主要展品由澳洲航空公司專程空運抵港。

青草地



不借故請病假

小時候，我每天都喜歡上學，記得一次豪雨成災，我們居住的街道被水浸了，媽媽不准我回校，於是着急得哭起來。因爲那天國語默書，又輪到我做值日生，實在不能不上學。我好像在逃避些什麼似的，爸爸總不應該，看着壁上的時鐘，距離上課時間近了，但外面正下着傾盆大雨，媽媽又守住門口，在無奈和無助的情況下，除了哭，我可以做什麼呢？後來聽到收音機的播音員說：「教育司署宣佈，所有學校，今日停課一天。」那時才如釋重負。

既然做學生，我們就做好學生，不隨便曠課。所有中小學校，對學生曠課問題都很着重，不容許同學隨便曠課的，如果學生家裡有特別事故，或生病等，必須有家長信交給老師，說明缺課原因。

一天，洪仔因爲逃避英文作文課，便對媽媽說肚痛不上學，要媽媽寫請假信回校，這樣欺騙老師，欺騙自己的行爲實在不該。

除了逃避英文作文，有些同學又逃避體育堂，測驗之類。我又見過有個成績不錯的女孩子，她爲了爭取時間温習段考各科，於是在試前告了三天病假在家裡溫習，希望考得更好的成績，上面所說借故不上學的行爲，都不是好學生的行爲，勇於面對困難，才是我們應去做的。

唐姨姨

我的爸爸

·黎紹輝·（聖公會兆蘋小學）

爸爸有一雙銳利的眼睛，有一個像鷹般的鼻，有一雙粗壯而有力的手和一身健康的體魄，很是叫人羨慕。九年了！我在爸爸的庇蔭下快樂地成長起來。

爸爸是個工廠工人，每天下午二時去上班，晚上十一時下班回來，好不疲倦。他和一般人一樣，都有嗜好，他喝酒，吸烟等嗜好，雖然這些習慣是不好，但想到爸爸爲工作而煩惱，便不忍心叫爸爸不要再嗜了，吸烟，飲酒都會對身體有影響，但爸爸吸烟飲酒已有十多二十年了，要戒又談何容易呢？

爸爸對我的那份關懷，金錢是買不到的，爸爸就像永恒的太陽，永遠保護我，在世上沒有比父愛更偉大，更可貴了！

「哎喲！停電了！」

·陳彥慧·（聖公會仁立小學）

「哎喲！甚麼事呀？原來是停電呀！哎喲！」一陣嘈雜的聲音，從我家的四方八面傳來。我們正在一邊吃飯，一面看電視，忽然全屋漆黑一片，像死神降臨般可怕。

這時，爸媽都忙着找洋燭，而我正爲那套電視劇而心急呢，因爲今天是大結局了！不知會怎樣呢？

媽媽找到洋燭，但又不見了火柴，又要再找一番，點了洋燭，家裏有了亮光，我們一家繼續吃那頓悶飯。

我望着那燭光，許多感觸都湧上心頭，雖然現在科學昌明，但仍會停電，眞是美中不足

六月份有獎遊戲

父親節表敬意繪畫賽

發揮你的想像力歡迎小朋友參加

小朋友，五月有母親節，你們爲這個節日設計了心意咭送給媽媽。那麼，六月份你們自然不會忘記父親節罷？本月的第三個星期日便是你們祈待的父親節。相信小朋友們都樂意向爸爸表達你們對他的尊敬和愛意，對嗎？

現在有機會了。「青草地」六月份舉行父親節表敬意繪畫比賽。你們可以在左列的空框內設計一款送給父親的圖畫，題材不限，運用你們豐富的想像力，優良的繪畫技術創作一款送給爸爸的美麗作品罷。

同時你們還可參加我們的繪畫比賽，請用中文寫清楚你們的姓名、地址、年齡、電話、學校名稱在左列表格上，連同作品一同剪下貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一〇號華僑日報「青草地」收。

誰的繪畫最具創意，而顏色又塗得美麗的，我們會送給他獎品，名額六十五位。歡迎小朋友踴躍參加，一週之內截稿。

姓名：　　年齡：

學校：　　級別：

地址：

電話：

春霧深深

高旅

八十四

我說的去讀夜校，收了工就去，六點至八點一班，相當大陸的初中一年級，幸而讀過三個月，所以還接得上，而且廣東話比以前好了，可以聽得懂。二表哥還說：

「這家補習學校很出名，教師嚴格，雖然只有初級班，會話寫作都教，兩三年讀下來，包你說、寫都會了。」

我才不想寫什麼 如果我不來上夜校，雖然不是黑人，在大阿姨一家人眼裏，也像是個黑人，和他們的寶貝兒子阿森不一樣。現在我也提一個裝着書的膠袋，就變成和他們一個民族，堂而皇之地進出。

二表哥曾經有過一句話，說我和媽媽有「自卑感」，這分明是壞話，但是只說過一次，以後再也沒聽到。

我有什麼「自卑」？只是顧着自己沒有錢，沒有房子，沒有工作崗位。如果我有了錢，自己有樓房住，關起門來過生活，和孫明去結婚，那時看吧，誰還會說我「自卑感」？他們一定要說我壞話，也只得由他們。

不但提了裝着書的膠袋在大阿姨家裏進出，也在裝修公司進出，這天余小姐問我：

「裝的什麼東西？」

「書。」

「又買了書，你是偽小說迷？」

我說不是，偽小說是給人代買的，晚上去補習英文，都是課本。

公司裏的人因此都知道我去讀夜校，自然，張經理也知道了。

有時我下了課，到二表哥的夜校去，在一旁坐了，等他下了課一起回去。

「我想來看看，高班是怎麼教的。」

二表哥很高興，說：

「很快的，你就可以進高班，不用多少時間。」

大阿姨見我提着書包和二表哥一起回來，張大了嘴笑，說：

「這就像樣子了，大家讀書。」

「要不是家事拖累，有了孩子，我也想去讀。」二表姐說：「香港寶寶的，也要識幾個英文字。」

好像我已經向他們投降了，所以大家都很開心。

很奇怪，孫明十幾天沒有打電話來，不知他挑泥挑得怎樣了，也許是各人安排好了工作崗位，暫時可以安定，都聽了陳大哥的話，不再打別的主意了？

終於有一天我向二表哥開了口，先說我是怎樣寄養在孫阿姨孫清雅那裏，孫阿姨有個兒子叫孫明，比我大兩歲，那時我沒有糧食配，吃不到饅頭，他分饅頭給我吃；一起進幼兒園

「啊！這孩子心地善良。」二表哥說。

講了一個開頭，此外留着下一次再說。

幸運島

夏易

八十三：私人事件

「好吧，你懶得想就由我來想吧！我們可以來一次非常實際的考慮。」

「怎樣實際呢？」唐德尼從漫不經心的微笑中提起了略爲認真的注意。

「我想，現在我們分開住其實也沒什麼不便的，只不過，一起住嘛，就更方便吧了！」

「是呀！」

「你喜歡住到我那邊，還是叫我來你這一邊？」

「都可以呀！不過——」

「噢，你是說，希望我搬過來，是麼？」

「不，不，我只想問你，情緒上，你希不希望有個新的開始？」

「好啦，好啦，德尼，你提到情緒上這一點就最好。我們現在既不必考慮道德問題和社會意義，這件事就是百份之百的私人事件。德尼，我記得有一天你說過：「我們兩個合作得那麼好，眞使我透心快樂」，德尼，你記得你說過這句話麼？」

「當然記得！」唐德尼甜蜜地笑着。

「你知道麼？你用透心快樂這四個字來形容，我每次想起這四個字都感到透心快樂。」

德尼聽了也沒說什麼，只不過，他的表情可以說是透心甜蜜的。

「因此，我覺得，」育芬繼續說：「我們辦這件事的原則就是如何更能使我們以後可以徹底合作，透心快樂！」

「那麼要如何做呢？」唐德尼似乎索性不動腦筋了。

「記得有一次，你說過很喜歡一所房子，就是在賈斯廷住處附近那一間。」

「是的，那房子很理想，不知道現在是否還空着，這事交給你辦好了？」

「屋內的裝修設計就得兩個人同意了，還有，我們要不要領養孩子呢？自然是領養我們院裏培育的孩子。」

「我考慮的是：我們的工作相當忙，要你負責太多可又不公平。」

漫談「愛滋病」

海隅小品　海幢

「愛滋病」的名詞，在香港近年才聽聞的，聽說，香港因愛滋病而死亡的，目前爲止也有三兩位了。許多人頓有「談愛色變」之惑！有人說，如果出自同性戀而染上愛滋病者，我們不必同情，實在罪有應得，如果出自男女間的交合，染此病的，未免使人防不勝防。

愛滋病的侵害人體，並非在性交方面這麼簡單，例如針筒注射儀器，在有愛滋病菌的人體上注射了，跟着又注射沒有愛滋病的人，也會從血液裏面傳染給他人。此外，與有愛滋病者性交，肯定也會傳染的。

日本曾發生愛滋病的慘劇，事緣有一位母親，懷疑自己染上愛滋病，竟把兒女殺掉！然後自己自盡。後來，解剖醫生在她軀體內，發現沒有愛滋病毒，多可悲啊。

近來，有兩位朋友，遊覽美國回來，繪聲繪影說，美國各大城市的教堂，過去曾經派贈聖經傳教。近年，風行贈送「衛生袋」，所謂「衛生袋」，即是「安全袋」。因此，這風氣居然漸次吹來香港，而且廣事宣傳，是否安全可靠呢？見仁見智，誰也不敢保證。

有說，愛滋病的發源地，一直被人疑是非洲，認爲中非洲地域的馬騮，將病毒傳染給人類，初時不覺顯著。有說，那是六十年代末期，美國大學的實驗室中，有一隻猴子就是因患愛滋病死亡，因而推斷猴子是愛滋病的最原始的患者，並非沒有可能，也很值得專家去研究。

愛滋病是中文名稱，有謂遠在半個世紀前，一位非洲男性的黑種人，他因生平喜歡同性戀，瞧見黑色的美男子同種族人，常常就要「強姦」，次數多了，便也感覺乏味。一天，這位心理變態的黑人，竟然跟一隻雄性猴子「雞姦」起來，不幸得很，這位黑人往後便變成愛滋病菌的散播者，漸漸地，這病菌從非洲傳染到歐洲、美洲。八十年代初，美國一位醫學博士AG醫生，才發現這種可怕的病症，醫學界人仕爲着紀念他，遂把愛滋病改名AG病。這病症，若然不設法加以控制消滅，將來難保全球，有人類的地方，也會有呢？問你怕未？

愛滋病，目前仍是一種無藥可治的病，無怪很多人「談愛色變」了。

畫與詩

暑期旅遊

旅遊旺季快到了，多少人這時光已準備暑期旅遊了。

正是：

地北天南何所之
暑期渡假此其時
莫云天熱眞難耐
三峽船遊亦最宜

……半個詩人……

無所不談

永遠醜陋

嘉志

柏楊說我們中國人醜陋，大抵非從目前所見浮淺社會現象立論，他熟讀幾千年歷史，以他的眼光看，我們中國人不單表面醜陋，內心和靈魂也醜陋；不單是這一代人醜陋，甚且不止祖宗三代醜陋百年、千年，幾千年前的祖宗都醜陋。這當然包括柏楊自己醜陋，你和我都醜陋。一句話：凡是中國人，過去的現在的甚至未來的都永遠醜陋。如果你以爲我誇大其詞，還是引柏楊自己的話來證明。他在美國某大學演講時這麼說：

「中國傳統文化有一種過濾性病毒，使我們子子孫孫受了感染，到今天都不能痊癒。」

這不是說，我和你，今天都仍是帶着老祖宗傳給我們的過濾性病毒。讀者先生，你覺得是否？

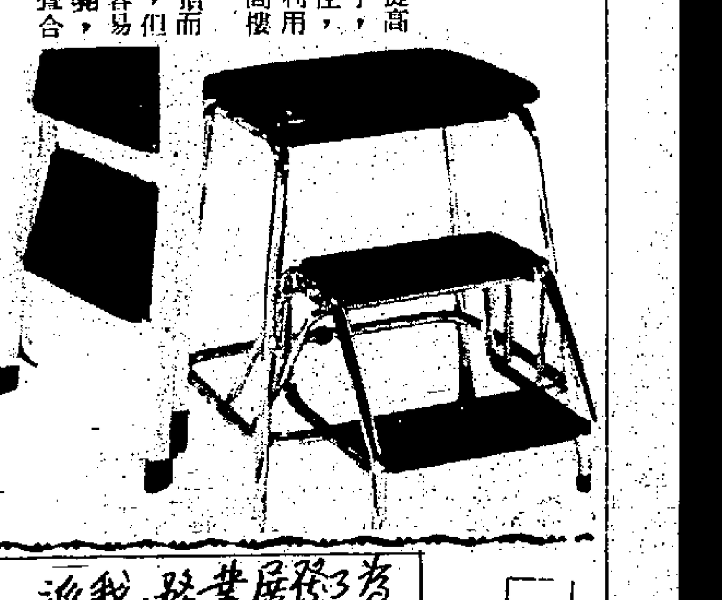
櫥窗內外

叠合梯級 方便取物

·赤松·

我們居住的面積，隨着人口密度不斷提高，和地價不斷高漲的影響下，已越來越少了，三、四百呎的地方，一家人就擠在裏面居住，如果不好好利用空間，就可能不夠住了。利用空間的最好方法，便是向高空發展，像起高樓大廈一樣，能高到百層最好不過。

故此一個家庭，最常見的就是那些貼頂而下的大櫃，可以存放一家人的物品、衣服，但這樣高的衣櫥、大櫃，要取放物品，並不容易，縱使昂床七尺大漢怕也要借助梯級或椅凳，介紹你用圖中這取物梯，它的好處在可以叠合，容易擺放，在永安公司有售。



情網集

嫩男娶老妻不太適合 既成霧水緣何必再求

葉玲女士主持　爲君解結信箱

周讀友：

愛情是無界限的，也無年紀限制的，祇要是成人，過了法定年齡之後，任何人之交戀，結合，都不受限制。

祇要雙方願意，廿一歲可以嫁給五十歲的男子，而廿一歲的男子，亦可娶三十一歲女子爲妻子。甚至，可與四十一歲的女子談情的。

問題是，在乎兩情之相悅，在乎年輕的一方能否接受較年長的一方耳！

你來信告訴我：近和一個比你大十二歲的女子談愛，你愛她且到了發瘋境地，而她對你却是若即若離，因而令你寢食難安，神魂不定！

她眞有這份誘惑力？

你今年才廿五歲，而她，已三十七歲了，你眞的如此愛她？我不是對你沒有信心，祇是提醒你：女子在三十到四十之年，不錯仍是會一枝花。

但，過了四十之後，肯定不是一枝花了，而你，才是三十多歲，才是更精壯更青春之年，她還能和你相配嗎？

照你信中說，她是個十分完美之人，既溫柔，又體貼，對你無微不至，你還在信中描述：她還教導你如何去造愛，令你增加許多知識，及滿足。

當然，在三十到四十之間的女子，在情與慾方面，應是到了最濃時。所以，你會感到滿足，也應該是：她的年紀比你大比你更多經驗。不過，再過幾年之後，恐怕她一切已走下坡了，退化了。

到時，你還會愛她？

我想，你雖然和她談及進一步婚姻，而她對你之若即若離，相信正考慮到這點，考慮到她自己不太適合你。故此，才不和你深入談婚姻問題。

依我的意見：也贊成你不應和她有更進一步的婚約好了。既然已有了萍水相逢，有了情緣，和她，就暫且享受一段霧水緣罷。

因爲，你合法，她也沒有丈夫，大家身家清白。但，這種情緣，不應久享也難久享！

香·江·近·事

露宿者問題趨嚴重

木人

今年是國際露宿者年，香港政府計劃在這年內改善街頭露宿者問題，但由於出現籠屋住客，將隨時會淪落街頭，加入露宿者行列，所以可以想到政府首先的計劃未必能夠實現。

大家都知道「籠」是用來安置動物的名稱，用諸於人的身上，似乎不合乎人道，但香港地狹人稠，特別一些無依靠的老人，爲要解決居住問題，不得不屈居於用鐵絲編成的床位內。

籠屋環境之惡劣，大家心裏有數，一層舊樓可以住上數十人，擠迫不堪，用一個廁所，爐具隨處擺放，在這環境下，又無走火滅火設備，生命安全是令人擔憂的。

根據日前一項調查顯示，隨着物業市道再度暢旺，市區重建步伐加快，部份在舊樓中經營的床位寓所，正面臨拆卸厄運，可以知道其中一些住客可能因無力負担新居所，以致要流落街頭。

政府在計劃大展拳脚，要解決露宿者問題之時，却傳來這樣的消息，不禁令人氣餒。

但要是一個有能力的政府，既然定下方案，倒不如因利乘便，將這等問題一併研究解決。

治標治本的辦法，應該不離設施問題 首先政府有責爲單身人士提供廉價居住地方，讓他們有安身之所，自然不會在街頭渡宿。

例如政府可以考慮與房屋署合作，在某些公共屋邨提供小數的單位，作爲安置露宿者或籠屋住客之用。同時志願機構在政府部份津貼下，亦協助處理床位寓所問題。相信在雙管齊下的情況裏，不難解決籠屋住客將淪爲街頭露宿者的危機。

批頭山下

她要報復

李青慧

敏儀減肥，兩年來每天晨光熹微時分，在福公園晨運。

福公園背山面海，山腰間有一座涼亭，站在那裏遠眺，隱在薄霧裏的維多利亞港和矗立在海傍的現代建築羣盡入眼簾，山風偶爾送來林間鳥語，令人心曠神怡。

登上亭子要走半小時梯級，這正好讓晨運客鍛煉鍛煉腳骨力。敏儀每次登臨遠望天邊的時候，浮想聯翩，顯然，她思念重利輕離遠在澳洲經商的夫婿。

她料不到晨運竟會帶給她健康與財富——病痛已減少，省了醫藥費；結交了一位方師奶，助她開創財源。方師奶這位晨友近年間投資外匯和股票均有斬獲。敏儀文化不高，這些玩意過去從未沾手，自央求方師奶提點如何投資後，她存款數字月月增長了。爲了答謝，晨運後品茗都由她找數，雖然只一盅兩件，也是一點心意。去年春開始，且認方師奶爲誼姊，在一起時總是姐前姐後的好親切。

敏儀的女兒阿玉，芳齡十八。方師奶的兒子小方向她追求。去年聖誕節，方師奶母子登門說親。敏儀不反對女兒早婚，只是嫁女的條件可不簡單，索若干酒席和禮金外，日後女婿每月要付二千元給丈母做生活費。

「這簡直是買賣婚姻！」方師奶很生氣，差點翻臉。幸而小方控制了這尷尬場面，答應對方提出的條件。

當下商議好「過大禮」和迎親日期，也談到婚宴地點。

上個月，敏儀將股票和外匯全部賣了，還把物業按揭，將款項吸入二百兩九九金。這是方師奶出的主意。原來，美國貿易赤字龐大，深恐通脹再臨，加上賣軍火的醜聞，令美元在外匯市場急挫，金價則大幅攀升，一些資深金商預測，短期內金價每両飆至五千元不奇。方師奶覺得專業人士看好黃金，又感到香港的股市已勢危地步，風險大了，目前金價每兩四千四百元左右，正好趁低吸納。她於是換馬投資黃金，也建議敏儀不妨重槌出擊，希望短期內賺它十萬八萬。她是善意的。不料入貨後美元竟强力反彈，金價在三數日間每両下跌三百多元，這教敏儀着慌了，心想，若依時價賣出，則前些時賺到的也塡不了這次虧蝕！不賣嗎？又恐怕繼續下跌，令她寢食不安。

「她有心整蠱，我要報復！」敏儀懷疑方師奶。她把心一橫，將二百兩黃金寄存單放進保險箱內，然後取出她和女兒的護照往找旅行社去。就在「過大禮」的前夕，她悄悄地攜阿玉隨旅行團往澳洲探望丈夫。在機上，她這樣回答女兒的質疑：「妳說爲什麼婚期近，還要離港？告訴妳，方家不是好人，我要他們吃閉門羹，回來還得取消婚約！再說，妳爸爸一去十年不思歸，我担心他那邊有了女人！」

京華感舊錄

軍衣商人章瑞庭

周簡段

民國九年（一九二〇）夏，正是北洋軍閥直皖兩系爭奪總統寶座的前夕，雄據東北的奉系首領張作霖也有問鼎中原的野心，以他親自出馬，以顧全大局爲名，進關調停直皖之爭。先到天津，住在河北地緯路恒聚德軍衣莊。

恒聚德軍衣莊主人章瑞庭，手眼靈活，由於製做軍裝的業務聯繫，對當時各大軍閥，如段祺瑞、張懷芝、田中玉、李純、陳光遠、王占元、倪嗣冲、曹錕、靳雲鵬等，都有往來。但與張作霖的交誼最深。章瑞庭和張作霖既是結拜弟兄，又有親戚關係，張作霖到津住進恒聚德軍衣莊，更爲他提高了身價。

章瑞庭以其家產財富均在天津，與曹錕的關係又極密切，所以他力勸張作霖在對待直皖關係上要抑皖段而掙直曹，張作霖受了他的影響，對皖系有所抑制，這就爲其後的曹錕賄選總統打下基礎。

章瑞庭不僅籠絡了張作霖，左右政局，還借重張作霖的聲勢，獨資接辦了北洋紗廠。

天津北洋紗廠，全名是「北洋商業第一紡織股份有限公司」，本來是天津敦慶隆等八家棉紗布商於一九一九年集資興辦的，廠址在海河下游的掛甲寺。最初建廠時，廠名標榜「商業」，說明是出自商業資本，而非軍閥官僚資本；並且希望由「第一」廠，陸續發展爲「第二」、「第三」……廠。但是這個宏願並未能實現。

當他們籌辦時，正逢第一次世界大戰之末，各帝國主義國家對遠東市場無暇顧及，所以國產紗布得以利市三倍。但到一九二一年北洋紗廠建成投產時，戰爭已過，外貨踴進，紗布行情下跌，資方的八家棉布商財力有限，對於紗廠的虧損情況，無力挽回，資本幾乎全部賠淨，只得忍痛出讓。章瑞庭仗着自己財力雄厚，又有張作霖這個大靠山，便把北洋紗廠獨資買到手。

章瑞庭接辦北洋紗廠以後，事必躬親，銳意經營，一心想把紗廠辦好。但不能以辦軍衣莊的方式辦紗廠，又加市面洋貨充斥，紗布行情連年下跌，紗廠負債越來越多，章瑞庭掙扎再三，未能打開局面，最後也只得以出手了結。

當時日本紡織業的壟斷資本在天津雄，稱他們看出北洋紗廠的危機，頗想花錢買到手，但章瑞庭說：「寧可少賣錢，也不能賣給外國人！」一個軍衣商人能有這樣民族自尊感，是很難得的。

春夜星辰

這個週末，淑玲學校裏適逢長週。她放學後，到母親那兒把家明接去榆樹灣。在船上，家明對淑玲說：「媽咪，先生今天給我們講蜻蜓故事。」

家明快將讀完一年級了。長得胖胖的，圓而豐滿的臉，佈着淡淡的紅暈。鼻樑還未定型，只見鼻子像飽眼的葱頭，嵌在厚嘴唇上。他穿在媽咪臂間的手，每動一下，都令媽咪覺得肌膚富有彈力。

「先生講蜻蜓怎麼樣？」

「他告訴我們，蜻蜓的眼不像我們的一樣，而是像許多隻眼珠團結在一起。而且，蜻蜓是最快的飛行家。」家明說。「先生說在郊外才有蜻蜓。我問先生：榆樹灣有沒有？」

「先生怎樣回答呀？」

「先生想了一下，才說，榆樹灣是離島，有許多田野，有田野，就有蜻蜓和蝴蝶。」家明側着頭，仰着臉，瞧着淑玲。他的眼珠轉一下，想了想，說：「媽咪，我們到那些鄉下菜田去過幾次，好像只見過蝴蝶，未見過蜻蜓呐！」

「蜻蜓在夏天才多呢。」淑玲說。「前幾天，我和爹地行經一處小溪，就見到很多蜻蜓。」

家明搖搖媽咪的手，興奮地說：「媽咪，一會兒，我們去那裏，捉幾隻蜻蜓玩玩好不好？」

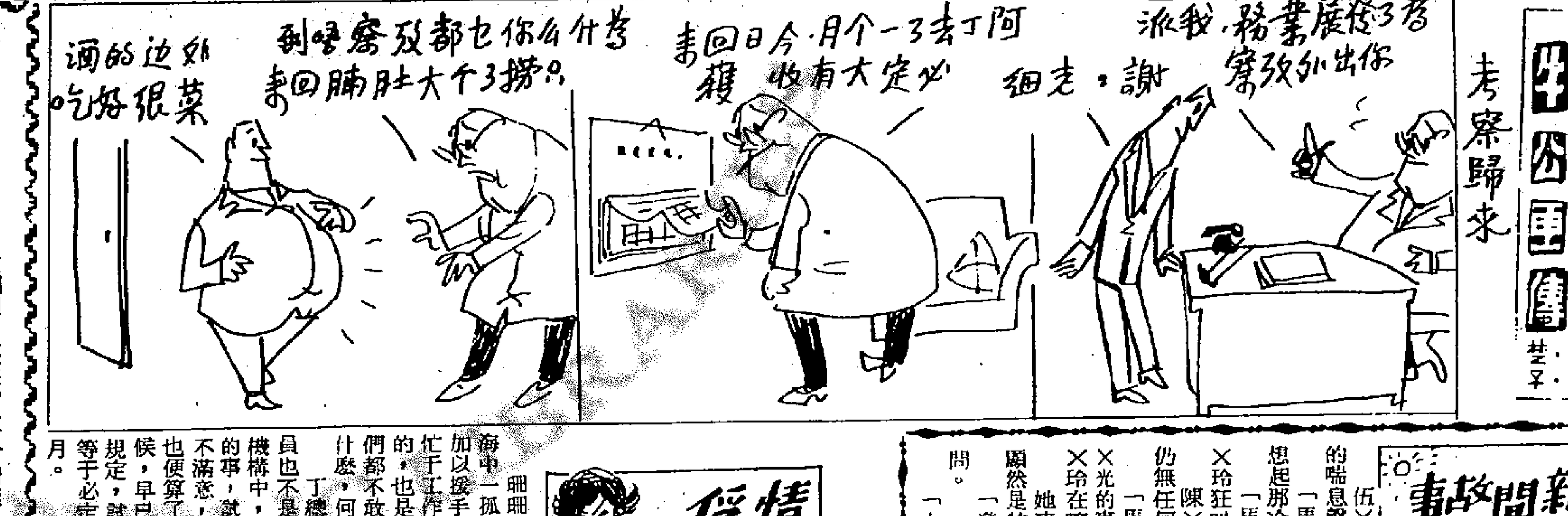
「好的。」淑玲說。「穿過街市時，買個魚網，可以捉蝴蝶。」

（三十一）

牛公司仔傳

芸子

考察歸來



新聞故事

情海謀殺案

·梁悅意·

怎辦？這些呻吟聲，顯然是伍×光，他怎麼會在電梯裏遇襲？他，一定遭到毒手。

「光哥！你……」她在叫。

伍×光沒有開腔應她，只有急促的喘息聲。

「馬×武，是他！」陳×玲忽然想起那冷哼，正是馬×武。

「馬×武，你不要做傻事！」陳×玲狂叫：「我知道你在裏面！」

陳×玲這樣狂叫，可是，電梯內仍無任何反應。

「馬×武，我求求你，這不關伍×光的事……他是無辜的嘛……」陳×玲在嚷道。

她淒厲的聲音，在靜寂的夜裏，顯然是特別的刺耳。

「發生什麼事！」有人開聲出來問。

「小姐，有什麼可幫你的忙？」

隣人紛紛把門打開，關心地問。

「電梯內有人要被謀殺！」陳×玲哭着道。

「吓？謀殺？……」隣人嚇呆了。

「嘿嘿……」電梯內，突然傳出兩聲冷笑。

「馬×武，你出來！」陳×玲喝道。

那兩聲冷笑，她已確定他是馬×武。

她急得幾乎昏了過去。

馬×武在電梯內，可憐的伍×光哭叫：「你放過伍×光，你要我做什麼，我都應允你，我……」

電梯內又傳出幾陣冷笑之聲，一個陰沉的聲音：「一切都遲了。」

跟着，電梯開動，四樓、三樓、二樓……

陳×玲立即一口氣跑下樓梯，幾個孔武有力而又有担色的青年人，緊緊地跟住她。

當他們跑到地下時，看一看電梯，却又再冉冉升上。

二樓、三樓、四樓……

「喂，有人逃走！」一個青年衝上大廈，只見一條黑影，拚命的在奔跑，看來因距離太遠，是無法追得上了。

電梯徐徐升上九樓。

陳×玲猛力按掣，電梯又向下降。

此時，整幢大廈都人聲鼎沸起來，而管理員也聞聲趕來。

那電梯又八樓、七樓、六樓、五樓……一層層的往下墮。

終於，它停在地下了。

大家將目光集中，向電梯內望。

當電梯門打開，陳×玲登時昏了過去。（三）

情侶

·童華信·

一三三·突然大哭

珊珊覺得自己是大海中一孤舟，沒有人會加以援手，其他侍應生忙于工作，縱然閒下來的，也是冷冷的笑，他們都不敢在丁總管前說什麼，何必惹事上身。丁總管辭退臨時僱員也不是第一宗，在大機構中，這是十分平常的事，試用期間，認爲不滿意，便把他辭退，也便算了，在試用的時候，早已有此一條明文規定，試用三個月，不等于必定要試用足三個月。

珊珊能夠說什麼呢，她要向陳建業投訴嗎，她是一個地位最低的臨時僱員，沒有資格可以進總經理室，除非是召喚。

珊珊到了這時候，後悔了，後悔剛才逞一時意氣，頂撞丁總管，快一時之氣，却惹下了大禍，她能夠說什麼呢，除了脫下制服，換過自己的衣裳，檢拾私人物件，到會計處計算一下應得的工資然後離開了公司，使她難受是離開了王劍青，她不知以後如何才能見到他。

她在衆人冷冷的眼光下，默默無語，俯首離開了侍應生室，到會計處去。

侍應生室與會計處有一段距離，一個是在大堂最末的房子，一個是在另一端，珊珊得在許多眼睛之下，走過一段路，大部份人都在忙于工作，辭退一個女侍應生，這算得什麼，有些人看到了這個本來穿制服的姑娘穿了便裝，既稔熟又有點陌生，也不覺多看了一眼。

這本來是很平常的，但珊珊却覺得如無數冷箭射將過來，這本來已是漫長的距離，她更覺似是一條行不完的甬道。

最難受是行經李安娜之前，她加速步伐，可希望逃過她的眼睛，可是安娜早已看到了。

「珊珊，這份文件，替我送到王主任那邊去。」李安娜說，不知有意，還是無意。看她桌上確有一些文件待傳送，可能李安娜有意挖苦，使珊珊更難受。

到了這時候，珊珊忍不住哇的一聲哭了，她沒有走向會計處，而是回身便走，一直走出大門。她的哭聲驚動了正在埋頭工作的職員們，在辦公大堂中，聽到的只是打字機聲，輕微的談話聲，何以突來大哭之聲，誰能不大感愕然。

花鳥蟲魚

攀藤萬年青

園叟

鷄心萬年青

鷄心萬年青亦有人叫「紅咀」，因爲葉芽是紅色的，故名，其實紅咀這個名字較久，鷄心萬年青似乎是近年叫開來的。

鷄心萬年青的葉較細，葉淡綠色，有亮光，葉呈心形，它得人喜愛便是那心形的葉片了，還有它的葉沿着攀緣物生長，葉却平貼向前展示，這是它的生長特點。

近年流行吊盆植物，鷄心萬年青便是理想的材料了。

鷄心萬年青最能忍受室內不利植物生長的條件，所以鷄心萬年青被同行認爲是最理想的室內植物，可惜材料不多，未能大量繁殖開來。

（六）

那串響亮的日子

朱秀娟

幸好老師們安排得當，每個學生都能參加演出，這就忙得一個個廢寢忘食，不但彩排時卯足了勁，讓老師們驚訝着他們的突飛猛進，就連練起功來也像是格外的得心應手，使那原本就活潑潑，生氣勃勃的劇團更加了把勁，多了番精神。

戲台就搭在練功房裏，方便在彩排用。演戲的是同學，看戲的是老師和同學，大家全都聚精會神，小小的空間被全套鑼鼓傢伙充塞得震耳撼心，台上的是第一天的第一齣戲「小放牛」，青荷的村姑，余金侖的牧童，兩人有很好的武功底子，身段俐落，氣量足，邊舞邊唱的把這齣載歌載舞的小戲演得傳神又可愛，尤其是唱腔的純樸優美，台下的同學全都能跟着節奏小聲的和唱着，不由的把自己當成了美麗活潑的村姑和調皮的牧童了。

「好！」桑老師領頭喝彩。

同學們使勁的拍着手，叫好的聲音壓過了文武場的聲響，青荷在下台時不由得露出潔白的牙齒，燦然的笑了。

桑老師頓時停下了掌聲，氣紅了臉，等牧童演完最後一小段，她站起身來了台，文武場和台下的師生們都屏息的看着她，桑老師文雅沉靜向來另有一股威儀。

「沈青荷！」桑老師聲音裏透露着怒氣了。

青荷在沉寂的氣壓中出來了，紅紅的小嘴緊閉着，美麗的眼中滿是迷茫與羞慚。

「沈青荷！把妳的手伸出來！」桑老師的長板子指着青荷。

青荷伸出了手，也流下了眼淚。

「妳不服，還是不知道錯在那裏！」桑老師毫不留情的打着她的手心。

「我錯了。」青荷抬起被打紅了的手，擦着眼淚，脂粉狼藉着成了個小花臉。

「錯在那裏？」桑老師轉着青荷的身子，使她對着台下：「說。」

台下人看着青荷臉上紅一塊黑一塊，可都整着臉，不敢有任何表情。

「我不該笑。」青荷睜着眼睛誠惶誠恐的看着桑老師：「我一進後台就知道錯的了。」

「妳忘了妳是那郊野外的村姑，以爲是台上的沈青荷了，別人一鼓掌叫好，妳就想鞠躬道謝了！」桑老師向台下說：「不論台下的反應是甚麼，你們要永遠全神貫注在自己的角色上，台下座無虛席，一節一個彩，台下觀衆二三個，沒聲沒息，都不要影響使演出的心情受到影響，每次演出不但要對觀衆負責，也要對自己負責，平劇不是一蹴可及的，要在不斷的練習與演出中一次次的磨練自己，體會角色的生活面與情感面，才能把劇中角色發揮得淋漓盡緻。」

（三四）

紅與黑

·翠瑩·

三一五·感情需要

因此我不便再阻止他的提議，也許他有意要距離我。「李凡會不會和我離婚？」這問題終宵在我腦海裏打轉，今晚我根本沒有瞌過睡眼。

第二天，我剛起床，阿六便滿面淚痕地走進房來。

「少奶，我走了。」她低沉的聲音。

「阿六，你說甚麼？」我精神一凜，我恐怕自己聽不清楚。

「姨奶奶今早開除我了。」她抬起紅紅的眼皮。

「不！阿六，我不讓你走。」我衝動地說着。

「少奶，沒用的，你保重自己吧！」

「啊……」

我倒抽一口冷氣。

我沒有理會阿六，我便拖着鞋子走進姨奶的房裏，她正坐在梳粧枱之畔。

「姨奶奶早晨。」我禮貌地先打招呼。

「早晨。」她在抽烟，連眼尾也沒有看我。

「姨奶奶，阿六做得好好的，爲甚麼要辭退她？」我柔聲細問。

「她一點規矩也沒有，工人罷了，不高興便換，還要有原因的嗎？」她反問我。

「我可不是這個意思，不過她侍候慣了，而且阿凡也很喜歡她。」

「放心！我會找一個更好的回來侍候阿凡。」

我無奈祇好退了出來，但心裏實在捨不得阿六，我禁不住情感上的需要，便又匆匆走下樓去，我猶疑再三，終於推開了奶奶睡房半掩的門，我輕步走了進去。

「奶奶，早晨。」

「有甚麼事嗎？」她回頭望了我一眼。

「我有件事，想求你答允。」我低聲要求她。

「甚麼事？」她的聲音很平靜。

勾奇錄

煉·丹·術

·福臨·

古代帝王荒淫，窮天下的物力爲自己享受，就以男女之間的色慾而言，三十六宮、七十二院、佳麗三千，這麼多的美女由皇帝一人受用，做皇帝如此風流，誰願去死？爲了企求長生，許多荒唐事都做出來了。秦始皇時派人去海外求仙，到了後來便出現了煉丹，夢想得道成仙。

漢武帝時受到方士的愚弄，爲了尋求長生不老藥，煉丹的風氣開始盛行。方士也演變而爲用符水治病的道士，道士把老子奉爲道教的始祖，從此煉丹術與道教結成了不解緣，八卦爐邊的怪事不知迷惑了多少人了。

道教的煉丹術能夠欺騙人的地方，是通過那八卦爐的煉火，把一些賤金屬和鹽類煉製，成了藥用金銀。服用了這些東西，據說就可以得道成仙，長生不老。乍聽入耳，吃了這些人工煉製的東西可以得道，這豈不是人皆可仙？當然是半信半疑的。可是丹成九轉，煉出來的據史料記載，竟是「光明麗日，流霞解翠，含珥吐曜，隨月驚心」，這些金丹如此誘人，便不由人不虔誠信服，躍躍欲試了。

就是歷史上的記述，不少人「求之甚力」，「得之即吞服」。但是吞下去後，「不致日，五臟皆爛潰而下，竟去云。」這樣的傻瓜不少，但是執迷不悟的人就更多了。

（上）

玉珮記

·峰高·

六·冰雪絕峰憶往事

這話，無意中說中了珊兒的心事，不覺悲從中來，喟然良久，才悲哀地心道：「對呀，文霧兒日夕有人思念，可是我呢？」她一想起自己的身世，眼淚晶然，就快哭起來了。

陸思崖見她故態復萌，知道她一鬧下去，就不可收拾，忙用溫言勸慰，又激以江湖大義。須知走江湖的俠義之輩，捨生忘死，坐言起行，從來不計較人間的情慾恩寃，視死如歸，才不愧英雄本色的。

他說了一番大道理，才能把珊兒和他自己的心思，漸漸的平靜下去，到後來轉到玉璽上面了。

陸思崖記起靈芝神尼的話：「裏面一共有兩張文件，一張白色的，就是當年陸丞相陸秀夫的家訓；一張黃色的，却沒有一個字，是關於玉璽的一種秘密，你的爹娘留下這個啞謎，是考究我們來呢。」

當即摸出那密函，把黃色的抽出來，仔細的查看。那是一張淡黃的薄紙，却是堅靭之至，看來不是中土常用的紙張。

珊兒看他把那紙反來覆去的細細檢視，笑了一聲，道：「崖哥，這紙張上面沒有片言隻字，你儘管去瞧，又有什麼用呢？」陸思崖把那黃紙一放，嘆了一口氣，道：「當年成吉思汗西征，把三件禮物帶到西域去，你知道是什麼？」珊兒聽這一說，不覺大奇，道：「什麼？你說這個幹嗎？」

陸思崖道：「他當年東征西討，殺人如麻，威鎮西域，建立了一個恆古未有的帝國，他把西域人殺得血流成河，死人無算，但是西域人從他手中學了三種技巧，總算還是有福了。」

珊兒道：「那是什麼？你說呀！」

陸思崖道：「火藥、羅盤和造紙術。在成吉思汗未進西域之前，西域人沒有紙張，只用羊皮之類鞣製了，便算紙張，又重又笨，使用起來一點不方便，可是現在呢？他們會造了，而且青出於藍。」

（二五四）